



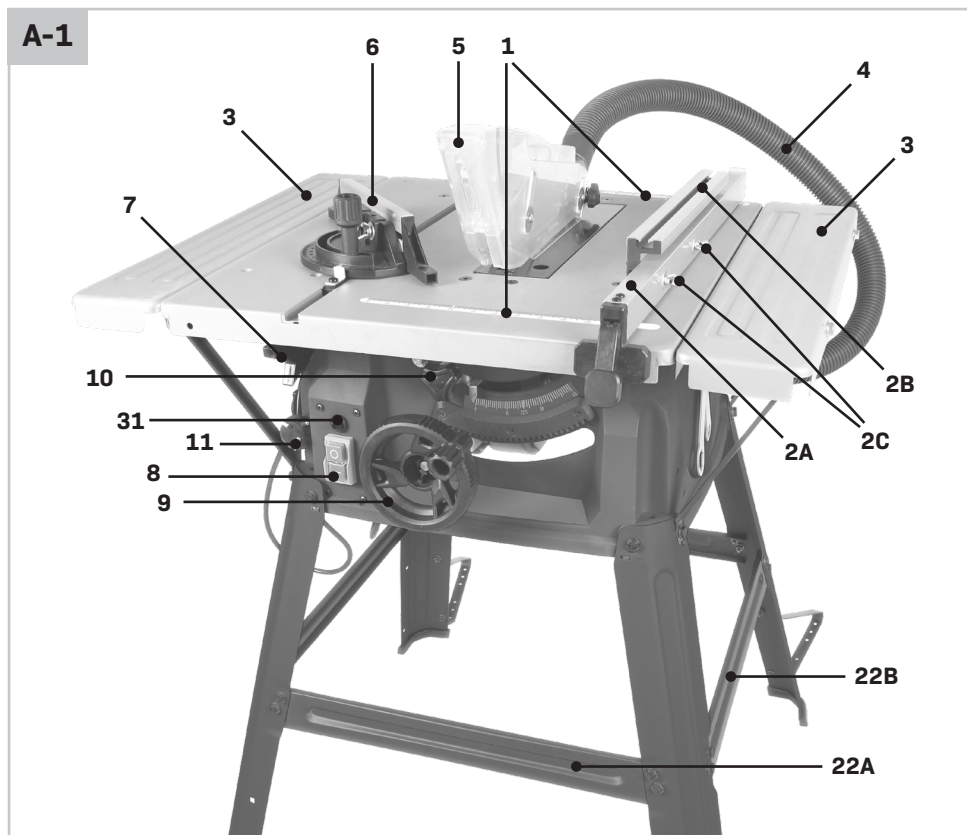
VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

TABLE SAW TS501AC

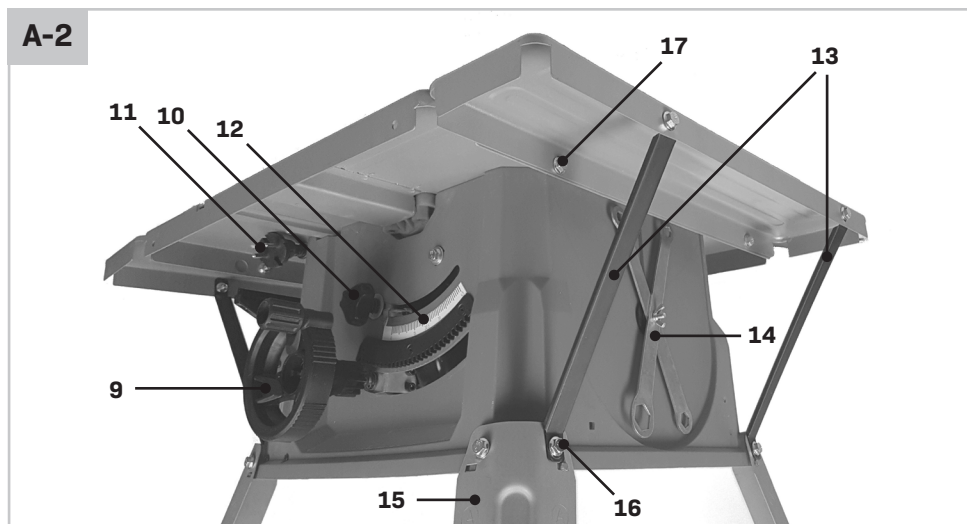


EN	Original Instructions	07
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	16
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	27
FR	Traduction de la notice originale	37
ES	Traducción del manual original	48
IT	Traduzione delle istruzioni originali	59
SV	Bruksanvisning i original	69
DA	Original vejledning	79
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	88
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	99
PT	Instruções originais	110
HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	121
CS	Překlad originálního návodu k obsluze	131
TR	Orijinal talimatların çevirisi	141

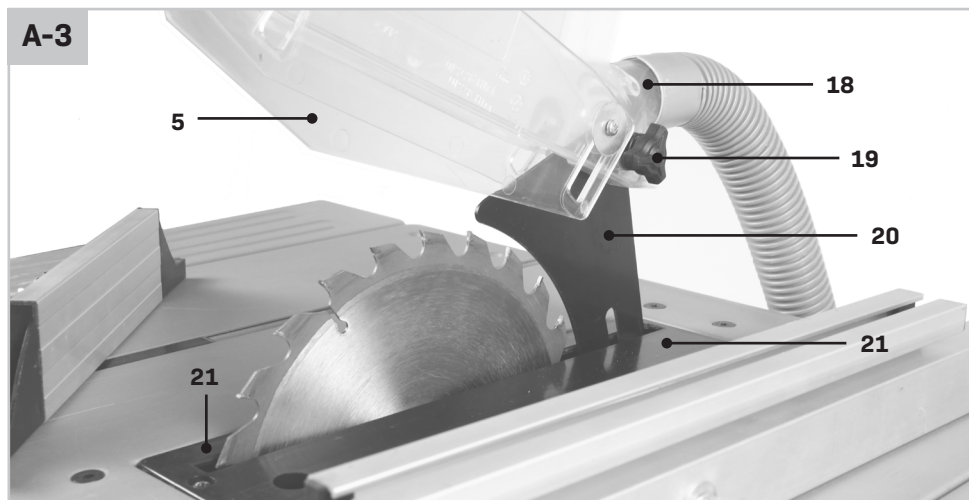
A-1



A-2



A-3



22A



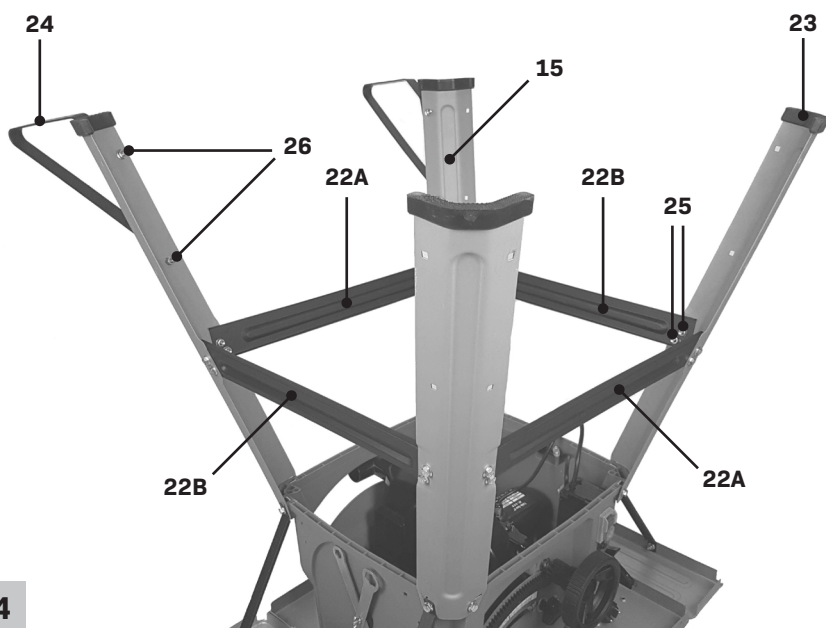
~460mm

22B



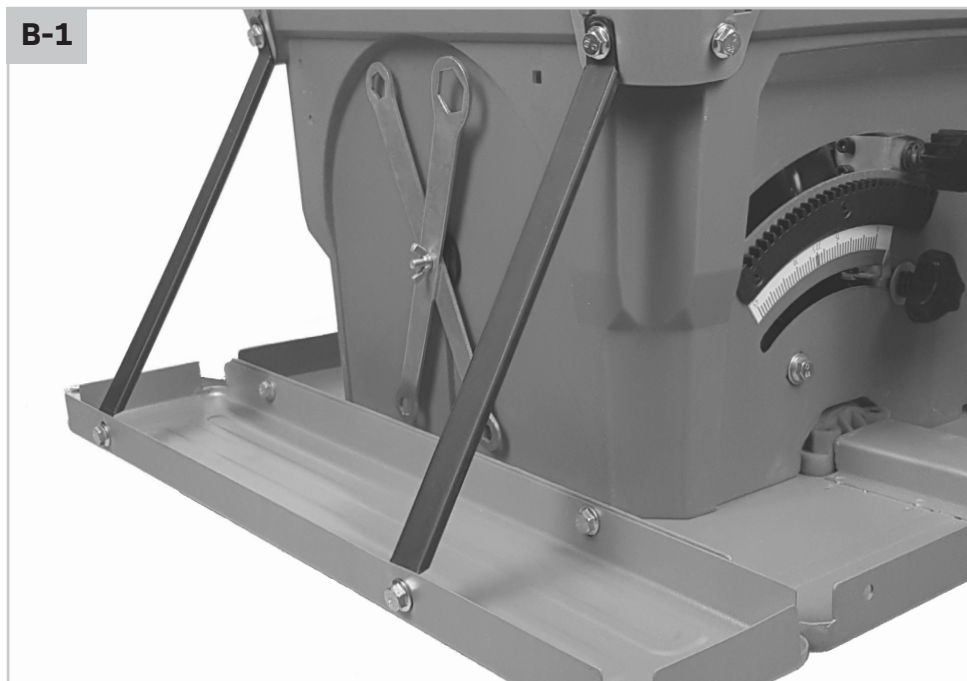
~440mm

24

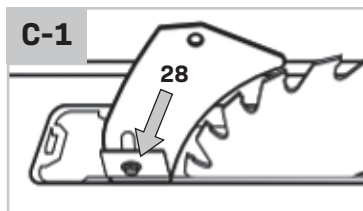


A-4

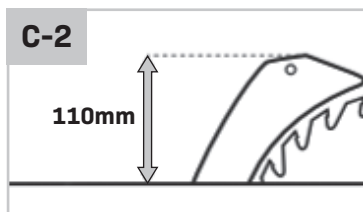
B-1



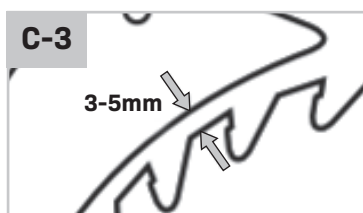
C-1



C-2

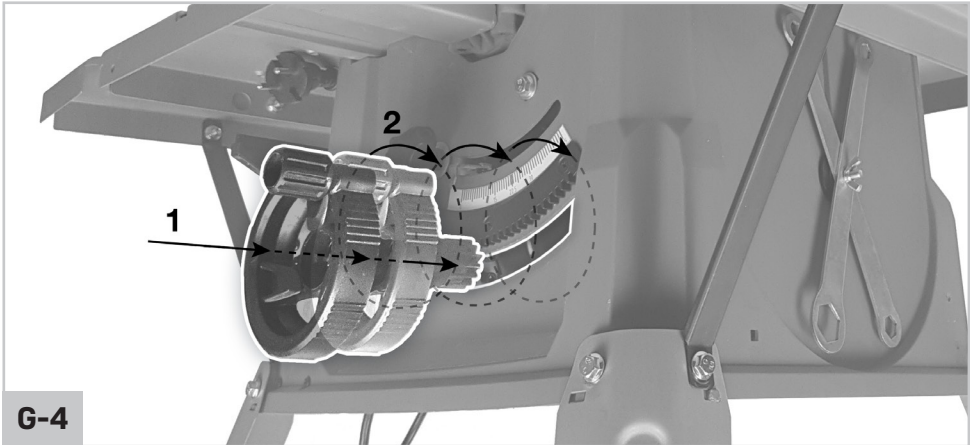
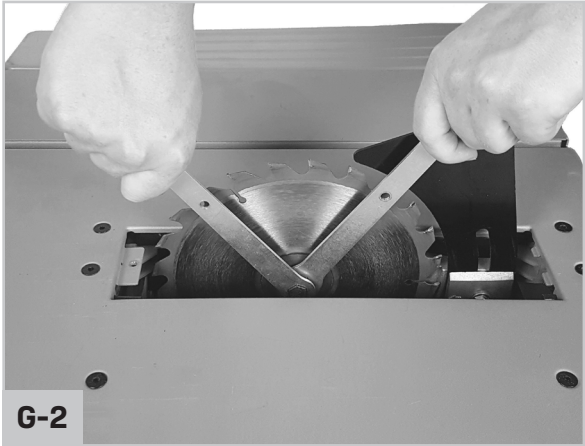
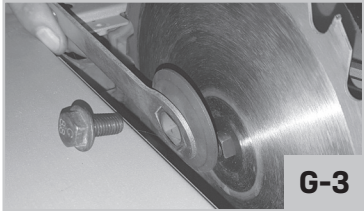
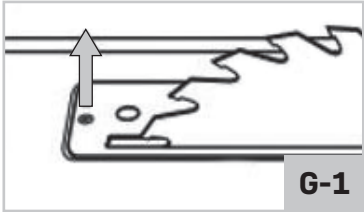
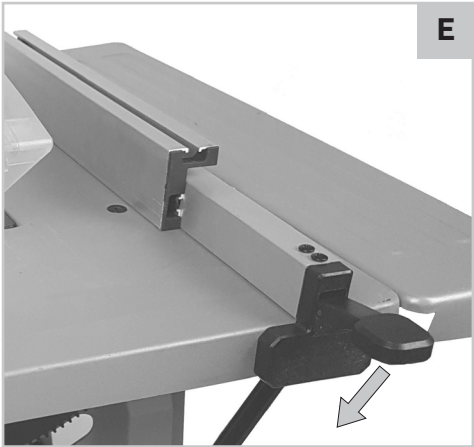
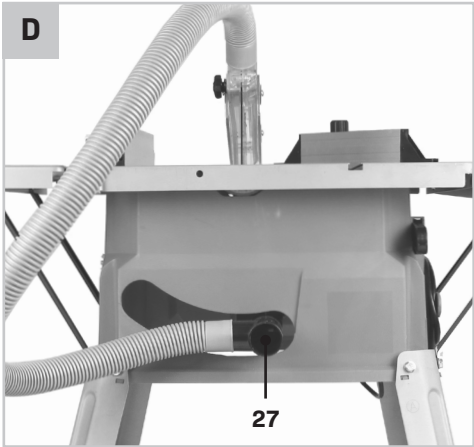


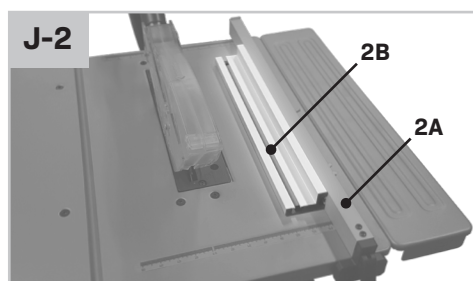
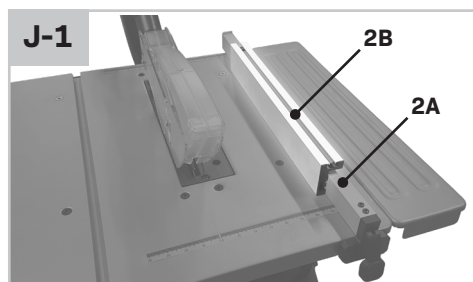
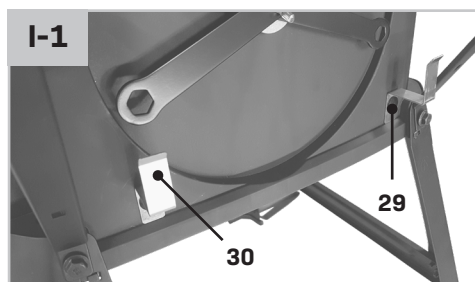
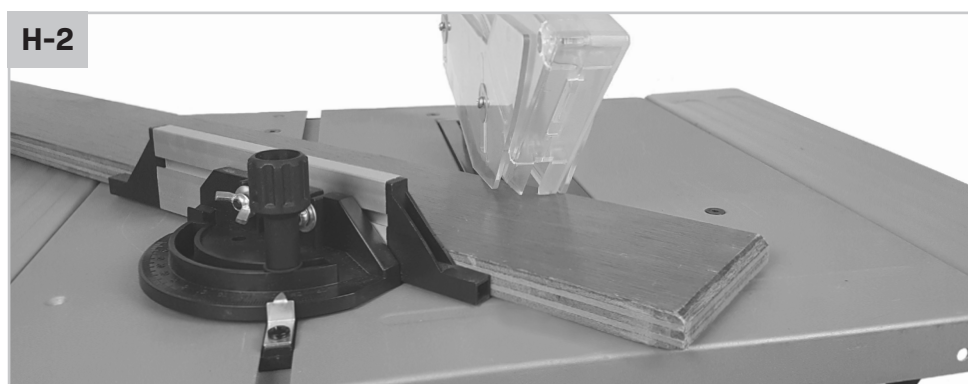
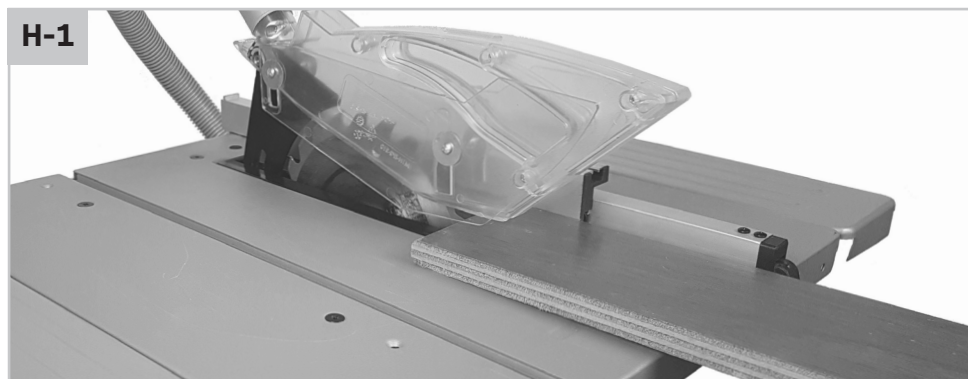
C-3



C-4







1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Keep bystanders away.



Wear a dust protection.



Wear ear and eye protection.



Keep hands away from the cutting area while the power tool is running. Contact with the saw blade can lead to injuries.



Danger area! Keep hands, fingers or arms away from this area.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.



Take note of the dimensions of the saw blade. The hole diameter must fit the tool spindle without play. If it is necessary to use reducers, ensure that the dimensions of the reducer are suitable for the base blade thickness and the saw blade hole diameter, as well as the tool spindle diameter.

Wherever possible, use the reducers provided with the saw blade. The saw blade diameter must match the information specified on the symbol.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Battery tool use and care**
 - a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION! When using electric tools to protect against electric shock, injury and fire the following basic safety measures must be observed. Make sure to read all of these instructions before you use this power tool, keep the safety booklet and preserve it well for later reference.

1. Always keep your workplace clean and tidy.
 - An untidy workplace can lead to unwanted accidents.
2. Consider environmental influences.
 - Do not expose the power tool to rain.
 - Do not use the power tool in a damp or wet environment.
 - Make sure that your working space has sufficient lighting.
 - Do not use the power tool in areas where there is a fire or explosive hazard.
3. To protect yourself from an electric shock.
 - Avoid body contact with grounded parts (e.g. pipes, radiators, electric stoves, refrigerators etc.).
4. Keep other people away
 - Keep other people away especially children, do not let them touch your power tool or cable and keep the children away from your working area.
5. Store the unused power tools safely.
 - Unused power tools should be locked up or stored in a place that is dry and out of reach of children.
6. Do not overload your power tool.
 - You work better and safer in the specified power range.
7. Use the correct power tool.
 - Do not use low-power machines for heavy work
 - Do not use the power tool for purposes that they are not intended for. For example you cannot cut tree limbs or a log of wood using a hand saw.
8. Wear suitable clothing.
 - Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in the moving parts.
 - When working outdoors non-skid footwear is recommended.
 - For long hair, wear a hairnet.
9. Use protective equipment.
 - Wear protective goggles
 - When doing work that generates dust, use a breathing mask.
10. Connect the vacuum device
 - If connection to the vacuum and catcher are available then you know that these are connected and properly used.
11. Do not use the cable for purposes that it is not intended for.
 - Do not use the cable to the connector to pull it out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
12. Secure the power tool.
 - Use clamps or a vice to hold the power tool. It is safer than holding it with your hand.
13. Avoid an abnormal posture.
 - It ensures stability and keeps you balanced at all times.
14. Keep and maintain tools with care.
 - Keep the cutting tools sharp and clean, this ensures that you work better and that it is as safe as possible.
 - Follow the lubricating and tool changing instructions.
 - Check the connection cable of the power tool regularly and let a qualified expert repair any damages.

- Check the extension cables regularly and replace them if they are damaged.
 - Keep the handles clean, dry and free of grease and oil.
15. Unplug the power tool from the power outlet.
- When you are not using the power tool, when you conduct maintenance and when you change your tools such as blades, drills and cutters.
16. Do not leave the key inside the tool.
- Before switching it on, make sure that keys and setup tools have been cleared
17. Avoid unintentionally switching the power tool on.
- Verify that while connecting the plug into the socket that the power is off.
18. Use the extension cables while outdoors.
- When using the power tool outdoors make sure to use the appropriate and approved labeled extension cable.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. When using the saw blades with hard metal teeth (Carbon tipped) it is advisable to use blades with a negative or slightly positive cutting angle. Do not use any saw blades with deeply cut teeth. They can grip the protective cap.
2. Attention: First carefully assemble all the parts before starting work. Follow the procedure as indicated.
3. If you are not familiar with using such a machine, you would be better to be informed first by a professional, an instructor or by a technician.
4. Always clamp or press the workpiece firmly against the saw guide, before you carry out the process. The use of all possible clamping set-ups is preferable to using your hands.
5. Important: If you are holding the workpiece by hand for the process to be carried out, keep a minimum distance of 100 mm from the saw blade.
6. Always press the workpiece against the bench.
7. Keep the saw blade sharp and check regularly whether it rotates freely without abnormal vibrations. Replace the saw blade if necessary.
8. Allow the machine to rotate freely until it reaches the maximum number of revolutions, before you start the process.
9. Maintain the air inlets at the back and the bottom of the bench saw machine and electric motor for a longer machine life. Dust piles must be removed.
10. Always lock the different degree set-ups before you start processing.
11. Only buy suitable saw blades with a number of revolutions of at least 6000 revolutions per minute.
12. Only use the correct saw blade. Too small or too big saw blades are extremely dangerous.
13. Regularly inspect the saw blade for any faults. Replace the saw blade if necessary.
14. Grease the new saw blade and clean the flanges before you assemble the new blade. Then assemble the blade in the correct direction and pull the flanges firmly using the central bolt.
15. Only use original flanges. All other types are not suitable.
16. Never work without the protective cap of the saw blade.
17. The moving part of the protective cap must also remain assembled.
18. Never grease the saw blade while it is rotating.
19. Always keep your hands removed from the track of the saw blades.
20. Never pick up the workpiece by grasping with your hands along or behind the saw blade.
21. Ensure that the workpiece never touches the saw blade before the machine has been switched on.
22. Never process metal or stone sorts with this machine.
23. Use support aids in order to support long workpieces.
24. Never use the machine in a dangerous environment, where inflammable gases or fluids are present.
25. Never leave the machine unattended without first disconnecting it from the mains voltage.
26. If you hear abnormal noises, try to trace them or take the machine to a recognized fitter, or repair company.
27. If a part is broken or damaged, replace it or repair it immediately.
28. Never stand in the track of the saw blade but stand to the left or the right of the saw bench.
29. Your hands must likewise be placed next to the track of the saw blade.
30. Always use the push stick instead of your hands to push the wood through the saw.
31. Always place the wood at the front of the saw bench and then push it further back.

32. For mitring only the adjustable guide must be used and the fence must be removed.
33. Never use the fence as a linear measure for cutting off beams.
34. If the saw blade is locked: first switch off the machine before you attend to the fault.
35. Avoid workpieces hitting back in your direction by taking the following measures:
 - Always use sharp saw blades.
 - Do not saw too small workpieces.
 - Never release the workpiece before it has been completely pushed through the saw.
 - Always adjust the guide parallel to the saw blade.
 - Never remove the saw protection.
36. Before you continue sawing, ensure that you are standing firmly and that your hands are in the required position.
37. Never use thinners to clean the machine. Only use a damp cloth for cleaning.
38. Do not use saw blades which are damaged or deformed.
39. Replace table insert when worn.
40. Only use saw blades specified by the manufacturer that are intended for working with wood or similar materials according to EN847-1.
41. Take care that the selection of the saw blade depends on the material to be cut.
42. Connect table saws to a dust-collecting device when sawing.
43. Use and correct adjustment of the riving knife
44. Use and correct adjustment of the upper saw blade guard.
45. Take care when slotting.

Make sure, when changing the saw blade, the blade width is not smaller and the main blade thickness of the saw blade is not greater than the thickness of the riving knife.

Wear personal protective equipment, these could include:

- Hearing protection to reduce the risk of hearing loss
- Eye protection
- Inhale respiratory protection to reduce the risk of harmful dust
- Gloves when handling the blades and rough materials (recommendation, saw blades, are whenever practicable, carried in a container)



Warning! Do not use HSS blades.

- Insert the push stick in its holder when not in use.
- Use a push stick or a push block to guide the workpiece.



Warning! Do not use the saw for rebating or grooving.

- Only use saw blades, whose maximum speed is at least the speed indicated on the saw and is suitable for the material to be cut.
- During the transport, the upper part of the saw blade has to be covered, by the guard.

Switch off the machine immediately when you discover:

- A defective mains plug or mains lead.
- A defective switch.
- Overheating of the machine.
- Smoke or odour caused by scorched insulation.

Electrical safety



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not use the machine if the mains cable or the mains plug is damaged.
- Only use extension cables that are suitable for the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use an extension cable reel, always fully unroll the cable.

Power supply

- The motor is fitted with an overload switch. If the table saw overloads, the overload switch switches the equipment off automatically to protect the table saw from overheating. If the overload switch triggers, switch off the table saw using the ON/OFF switch (8) and wait until the table saw cools down. Then press the ON/OFF switch (8) and restart the table saw.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

This power tool is intended as a stationary machine for making straight lengthways and crossways cuts in hard and soft wood free from foreign bodies such as nails, screws and mortar.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	TS501AC
Voltage	220-240V~
Frequency	50 Hz
Power input	1500W
No load speed	5000/min
Bevel angles	0° <> +45°
Sawblade specifications:	
Diameter	Ø 210 mm
Base blade thickness	1.8 mm
Width of cut	2.8 mm
Bore diameter	Ø 30 mm
Number of teeth	40T
Sawing capacity 0°	70 mm
Sawing capacity 45°	50 mm
Thickness of the riving knife	2.0 mm
Weight	14.5 kg
Lpa (sound pressure level)	99.6 +3 dB(A)
Lwa (sound power level)	112.6 +3 dB(A)
Vibration value	<2.5 m/s ²

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned

- using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-6.

1. Saw table with two rulers
- 2A. Parallel guide
- 2B. Guide extension
- 2C. Wing nuts

3. Extensions (2 pcs)
4. Dust extraction
5. Guard
6. Mitre guide
7. Push stick
8. On/off switch
9. 2 in 1 adjustment handle
10. Locking knob
11. Electric plug
12. Ruler sawblade angle
13. Extension support (4 pcs)
14. Wrenches (2 pcs)
15. Legs (4 pcs)
16. Long bolts with nuts (8 pcs)
17. Small bolts with nuts for extensions (8 pcs)
18. Dust extraction connection
19. Sawblade guard knob
20. Riving knife
21. Saw table inlay
- 22A. Cross strut long (2 pcs)
- 22B. Cross strut short (2 pcs)
23. Rubber feet (4 pcs)
24. Additional legs (2 pcs)
25. Small bolts with nuts for cross strut (16 pcs)
26. Small bolts with nuts for additional legs (4 pcs)
27. Connection vacuum cleaner
28. Fixing screw
29. Carriage-type bolts with nuts
30. Holder clips
31. Overload protection

3. ASSEMBLY**Assembly of the undercarriage (Fig A4)**

First assemble all parts before firmly tightening all bolts.

- Put the machine upside down. Put a piece of cardboard underneath, so you don't damage the subsurface.
- Mount the legs (15) (4 pcs) with one extension support (13) (4 pcs) per leg on the four corners of the body, use longer bolts (16) with nuts (2 pcs per leg) (Fig.B1)
- Make sure the extension supports (13) are mounted in the same way as shown in Fig.B1
- Mount Cross strut long (22A) (2 pcs) between the legs on the front and back side of the machine. Use small bolts (25) with nuts (8 pcs).

- Mount Cross strut short (22B) (2 pcs) between the legs on both sides of the machine. Use small bolts (25) with nuts (8 pcs).
- Place the rubber feet (23) (4 pcs)
- Mount the additional legs (24) (2 pcs) on the backside of the machine, use small bolts (26) with nuts (4 pcs)

Assembly of the extensions (Fig B1)

Machine is still upside down

- Mount the extensions (3) (2 pcs) to the table, use small bolts (17) with nuts (4 pcs).
- Mount the extensions support (13) to the extensions (3), use small bolts (17) with nuts (4 pcs)
- Turn the machine back on its feet. Make sure the extensions are levelled with the table, by using the slots in the extensions supports.

Assembly of the riving knife (Fig A4, C)

- Remove the inlay (21) from the table, by using a screwdriver (Fig.G1).
- Loosen the fixing screw (28)(Fig.C1)
- Raise the riving knife until the depth between the saw table and the upper edge of the riving knife equals approx. 110mm (Fig.C2)
- The distance between the riving knife and the toothed rim of the saw blade must be between 3 and 5 mm (Fig.C3).
- The tip of the riving knife shall not be lower than 5 mm from the tooth peak, as shown in Fig.C3.

Attachment of the guard (Fig C4)

- Turn sawblade completely upwards (instructions for height adjustment see chapter 4).
- Pull the knob (19) of the guard (5) and place it over the riving knife (20) while pulling the knob.
- Release the knob and make sure the pin slides in the hole.
- Secure the guard by tightening the knob.

Assembly of the dust extraction (Fig. D)

- Assemble dust extraction like shown on Fig.D
- Attach the vacuum cleaner to the vacuum cleaner connection (27)(Fig.D)

Attachment of the parallel guide (Fig E)

- Attach the parallel guide (2A) on the right side off the saw blade on the table.
- Lock the guide down by pushing down the handle (Fig.E)

Attachment of the parallel guide holder (Fig. I)

The parallel guide can be stored using the holder clips (30). Mount the holder clips (30) using carriage-type bolts with nuts (29). The holders can be mounted as shown in Fig I1 or as shown in Fig I2.

Attachment of the mitre guide (Fig A1)

- Slide the guide in the slot of the table at the left side of the sawblade Fig.A1

Assemble or change the saw blade (Fig G)



First remove the plug from the mains before the saw blade is assembled or replaced.



The arrow marked on the saw blade, which indicates the direction of rotation, must point in the same direction as the arrow marked on the machine, the saw blade teeth must point downwards on the front of the saw.

- Remove the inlay (21) from the table, by using a screwdriver. Fig.G1
- Turn the saw blade completely upwards. (Instructions for height adjustment see chapter 4)
- Loosen the nut with the wrenches (14) (Fig.G2)
- Remove the nut and the outside flange from the sawblade axle. (Fig.G3)
- Slide the old saw blade over the saw blade axle and put on a new saw blade.
- Put the outside flange back on add the nut.
- Tighten the nut by using the wrenches.
- Put the inlay back in the table and tighten the screw.

4. OPERATION

Switching on/off (Fig A1)

- Press the switch into position '1' to put your machine into operation.
- To switch off the machine the same switch needs to be pressed to position '0'
- Always keep the mains cable away from moving parts.

Overload protection (Fig. A1)

This electrical power tool is provided with an overload protection (31). In case that the overload protection was initiated, proceed as follows:

- Disconnect the power tool from the power supply.
- Allow the power tool to cool down.

- Check the power tool carefully for possible damages.
- Have damages repaired before re-starting the power tool.
- Connect the power tool to the power supply.
- Push the overload switch (31)(Fig.A-1).
- Turn on the power tool as described and put it into operation.

Using the 2 in 1 handle, Adjust the angle and height of the saw blade (Fig A2)

Using the height adjustment

- Turn the handle (9) clockwise to raise the sawblade.
- Turn the handle counter clockwise to lower the sawblade.
- Make sure the saw blade is always approximately 2 mm higher than the total thickness of the material to be sawn.

Using the angle adjustment (Fig G4)

- Slightly loosen the knob(10)
- Press the handle(9) towards the machine and turn counter clockwise to adjust the sawblade in its angle.
- Fasten the knob(10)

Using the parallel guide (Fig A1, E, J1, J2)

The parallel guide (2A) is equipped with a guide extension (2B). The guide extension can be used in two different ways, depending on the thickness of the wood.

For thicker wood, the guide extension (2B) should be mounted as shown in figure J1.

For thinner wood, the guide extension (2B) should be mounted as shown in figure J2.

- Unlock the guide down by pushing the handle upwards (Fig.E)
- Slightly loosen the wing nuts (2C)
- Remove the guide extension (2B) from the parallel guide (2A) by sliding it away from the parallel guide
- Turn the guide extension to the desired position and slide it back onto the parallel guide
- Tighten the wing nuts (2C)

Working instructions

There are two types of sawing methods:

- Lengthwise sawing (Fig.H1)
Sawing the workpiece in the length of the wood grain

- Cross-cutting or cutting off, use the mitre guide (Fig.H2)

Sawing off the workpiece crosswise



For both sawing methods one of the fences must be used. Therefore never saw without a fence!

Attention! Before you start sawing, first check the following:

1. Is the saw blade secured?
2. Are all the locking handles secured?
3. Is the fence parallel to the saw blade?
4. Is the protective cap working properly?
5. Are you wearing safety goggles?
6. Is the saw blade not rubbing against anything?



It is absolutely necessary to take these points into consideration before you start work!

Lengthwise sawing

- Secure the fence to the correct measuring position and remove the cut-off guide from the bench carriage.
- Press the wood lightly towards the bench and let it glide against the cut-off fence.



Remain at least 3 cm. from the front of the saw blade before you switch on the motor. The side of the wood which is against the fence must be completely straight. Keep your hands at least 10 cm away from the saw track to be followed.

- Switch on the motor and wait until the saw blade has reached the maximum number of revolutions before you start sawing.
- While you press the wood against the bench and the fence, you can carefully push the wood through the saw blade without forcing it.
- Never pull the workpiece backwards. If necessary, switch off the motor first without altering the position of the workpiece.

Lengthwise sawing with a (vertical) mitre

This method is practically the same, except that the saw blade is placed at the angle required.



With this type of method the fence may only be along the righthand side of the sawblade.

Lengthwise sawing of narrow workpieces

Assume that this process is extremely dangerous.

Take all the necessary safety measures and continually push the workpiece through (until behind the saw blade) using a push stick instead of by hand.

Crosswise sawing

- Remove the fence and apply the cross-cut fence in the righthand carriage.
- Adjust the height of the saw blade (see lengthwise sawing).
- Press the workpiece against the cross-cut fence and keep at least 2,5 cm distance from the front of the saw blade.
- Switch on the motor and wait until the maximum number of revolutions has been reached.
- Press the workpiece against the fence and the bench. Carefully push the wood through the saw blade. Continue until behind the saw blade. Then switch off the motor and keep this position until the saw blade has stopped completely before you remove the wood.
- Never pull the wood back. If necessary, switch the motor off and keep the position until the saw blade has stopped completely.

Crosswise sawing with a vertical mitre

This method is practically the same, except that the saw blade is placed in the angle required.



Only place the cross-cut fence on the righthand side of the saw blade. Never saw too small pieces of wood. Never use your hands to carry out difficult operations.

Crosswise sawing with a horizontal mitre

With this method the cross-cut fence must be secured at the angle required. Keep the workpiece pressed firmly against the cross-cut fence and the bench before you start cutting off.

Transporting the table saw

Before transporting the bench saw, the following steps must be carried out:

- Pull the mains plug
- Turn the hand-wheel (9) (Fig. A2) in anticlockwise direction, lower the blade as much as possible
- Remove all accessories that cannot be mounted firmly to the power tool

If possible, place unused saw blades in an enclosed container for transport

- Wind the mains cable and bind it
- For lifting or transport, carry the main table (1) (Fig.A1)



The bench saw should always be carried by two persons in order to avoid back injuries.

5. MAINTENANCE

Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT

Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Benutzerhandbuch/Bedienungsanleitung lesen.



Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



Gefahr eines Stromschlags.



Umstehende fernhalten.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Schutzbrille und Gehörschutz tragen.



Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Beim Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.



Gefahrenbereich! Halten Sie möglichst Hände, Finger oder Arme von diesem Bereich fern.



Gerät der Schutzklasse II – schutzisoliert – kein Schutzkontakt erforderlich.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.



Beachten Sie die Abmessungen des Sägeblatts. Der Lochdurchmesser muss ohne Spiel zur Werkzeugspindel passen. Falls eine Verwendung von Reduzierstücken notwendig ist, achten Sie darauf, dass die Abmessungen des Reduzierstücks zur Stammblattstärke und zum Lochdurchmesser des Sägeblatts sowie zum Durchmesser der Werkzeugspindel passen. Verwenden Sie möglichst die mit dem Sägeblatt mitgelieferten Reduzierstücke. Der Sägeblattdurchmesser muss der Angabe auf dem Symbol entsprechen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie**

keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD).** Durch die Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlages verringert.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „AUS(0)“ ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.** Wenn Sie beim

- Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen,
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
- 4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.
- 5) Umgang mit Akkuwerkzeugen**
- a) **Zum Laden ist ausschließlich das vom Hersteller angegebene Ladegerät zu verwenden.** Ein Ladegerät, das für eine Art von Akkus geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Art von Akku Brandgefahr verursachen.
- b) **Elektrowerkzeuge dürfen nur mit speziell dazu bestimmten Akkus verwendet werden,** da bei der Verwendung anderer Akkus Verletzungs- und Brandgefahr entstehen kann.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ist er von Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und anderen kleinen Metallobjekten fernzuhalten, die eine Verbindung zwischen den Polen bilden können.** Kurzschließen der Pole kann Brand oder Verbrennungen verursachen.
- d) **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Die Berührung dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei Berührung den betroffenen Körperteil mit Wasser abspülen. Bei Berührung der Flüssigkeit mit den Augen muss zusätzlich ärztliche**

Hilfe gerufen werden. Die Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

- e) **Verwenden Sie keinesfalls Akkus und Werkzeuge, die beschädigt oder verändert wurden.** Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führt.
- f) **Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen. HINWEIS: Die Temperaturangabe „130 °C“ kann durch die Temperaturangabe „265 °F“ ersetzt werden.
- g) **Beachten Sie alle Hinweise zum Aufladen und laden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht außerhalb der in der Anleitung angegebenen Temperaturbereiche auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihre Werkzeuge durch einen qualifizierten Reparaturtechniker ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten.** So lässt sich eine gleich bleibende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleisten.
- b) **Beschädigte Akkus dürfen keinesfalls gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von Vertragswerkstätten durchgeführt werden

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

- 1 Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- 2 Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse
 - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
 - Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
- 3 Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
 - Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- 4 Halten Sie andere Personen fern
 - Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Elektrowerkzeug oder das Kabel berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- 5 Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf
 - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- 6 Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht
 - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 7 Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug
 - Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten.
 - Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Benutzen Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumstäben oder Holz-scheiten.
- 8 Tragen Sie geeignete Kleidung
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
 - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- 9 Benutzen Sie Schutzausrüstung
 - Tragen Sie eine Schutzbrille.
 - Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- 10 Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an
 - Falls Anschlüsse zur Staubabsaugung und Auffangeinrichtung vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und richtig benutzt werden.
- 11 Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist
 - Benützen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- 12 Sichern Sie das Werkstück

- Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
 - 13 Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung
 - Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
 - 14 Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt
 - Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
 - Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.
 - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
 - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
 - Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
 - 15 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
 - Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z. B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
 - 16 Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken
 - Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
 - 17 Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf
 - Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
 - 18 Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich
 - Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- Sie sich vorher von einem Fachmann, Lehrunterweiser oder Techniker beraten lassen.
4. Klemmen oder drücken Sie das Werkstück immer kräftig gegen die Sägeschiene, bevor Sie es bearbeiten. Es ist immer besser, irgendwelche Klemmvorrichtungen als die bloßen Hände zu verwenden.
 5. Wichtig: Bei Arbeiten mit der bloßen Hand ist immer ein Mindestabstand von 100 mm zum Sägeblatt einzuhalten.
 6. Drücken Sie das Werkstück immer gegen den Tisch.
 7. Sorgen Sie dafür, daß das Sägeblatt scharf ist und kontrollieren Sie regelmäßig, ob es sich frei und ohne zu vibrieren dreht. Wechseln Sie das Sägeblatt gegebenenfalls aus.
 8. Lassen Sie die Maschine unbelastet laufen, bis sie die höchste Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.
 9. Halten Sie die Lüftungsschlitze an der Rückseite und der Unterseite der Tischsäge und des Elektromotors sauber. Dadurch gewährleisten Sie eine längere Lebensdauer der Maschine Staubansammlungen müssen vermieden werden.
 10. Arretieren Sie das Sägeblatt immer in dem jeweiligen Winkel, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.
 11. Kaufen Sie nur geeignete Sägeblätter, die für eine Drehzahl von mindestens 6000 Umdrehungen pro Minute ausgelegt sind.
 12. Verwenden Sie nur geeignete Sägeblätter. Die Verwendung von zu kleinen oder zu großen Sägeblätter ist äußerst gefährlich.
 13. Kontrollieren das Sägeblatt regelmäßig auf eventuelle Fehler. Wechseln Sie das Sägeblatt gegebenenfalls aus.
 14. Entfetten Sie ein neues Sägeblatt und reinigen Sie die Flansche, bevor Sie das neue Sägeblatt montieren. Montieren Sie das Blatt anschließend in der richtigen Position und ziehen Sie die Flansche mit der zentralen Schraube fest an.
 15. Verwenden Sie nur originale Flansche. Alle anderen sind nicht geeignet.
 16. Arbeiten Sie niemals ohne die Schutzhaube des Sägeblatts.
 17. Der bewegliche Teil der Schutzhaube muß ebenfalls immer montiert sein.
 18. Schmieren Sie das Sägeblatt niemals während der Arbeit.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bei Sägeblättern mit Zähnen aus Hartmetall empfiehlt sich die Anwendung von Blättern mit einem negativen oder geringfügig positiven Schnittwinkel zu verwenden. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit tief ausgeschnittenen Zähnen. Diese können die Schutzhaube erfassen.
2. Achtung: Montieren Sie zuerst sorgfältig alle Teile, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Befolgen Sie die angegebenen Arbeitsschritte.
3. Sollten Ihnen der Umgang mit einer derartigen Maschine nicht vertraut sein, ist anzuraten, daß

19. Halten Sie Ihre Hände beim Zuführen des Werkstücks immer vom Sägeblatt fern.
 20. Greifen Sie niemals nach dem Werkstück, indem Sie mit den Händen neben oder hinter das Sägeblatt langen.
 21. Sorgen Sie dafür, daß das Werkstück nie am Sägeblatt anstößt, bevor die Maschine eingeschaltet wurde.
 22. Bearbeiten Sie niemals Teile aus Metall oder Stein mit dieser Maschine.
 23. Verwenden Sie Hilfsmittel, um längere Werkstücke zu abzustützen.
 24. Arbeiten Sie mit der Maschine niemals in einer gefährlichen Umgebung, wie beispielsweise in der Nähe von leichtentzündlichen Gasen oder Flüssigkeiten.
 25. Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, ohne zuvor die Netzspannung abzuschalten.
 26. Sollten Sie ungewöhnliche Geräusche hören, versuchen Sie die Ursache hierfür zu finden oder bringen Sie die Maschine zu einem anerkannten Installateur oder Reparaturbetrieb.
 27. Wechseln Sie beschädigte oder fehlerhafte Teile sofort aus oder reparieren Sie diese.
 28. Stellen Sie sich niemals in die Arbeitsstrecke des Sägeblatts; bleiben Sie immer links oder rechts vom Sägeblatt stehen.
 29. Sorgen Sie dafür, daß sich auch Ihre Hände immer neben der Arbeitsstrecke des Sägeblatts befinden.
 30. Schieben Sie ein Werkstück zum Schluss immer nur mit einem Pushstick und niemals mit der Hand weiter.
 31. Legen Sie das Holz immer auf die Vorderseite des Sägebrettes und schieben Sie es von dort aus weiter nach hinten.
 32. Zum Gehrungssägen verwendet man einige einstellbare Schienen und entfernt vorher die Längsführungsschiene.
 33. Verwenden Sie die Längsführungsschiene niemals als Längenmaß beim Abtrennen von Balken.
 34. Beim Blockieren des Sägeblatts: Schalten Sie die Maschine ab, bevor Sie die Störung beheben.
 35. Verhindern Sie, daß Werkstücke in Ihre Richtung zurückgeschlagen werden können, indem Sie:
 - Immer scharfe Sägeblätter verwenden;
 - Keine kleinen Werkstücke sägen;
 - Das Werkstück niemals loslassen, bevor es nicht vollständig durch die Säge geschoben wurde;
 - Die Schienen immer parallel zum Sägeblatt einstellen;
 - Den Sägeschutz niemals entfernen.
 36. Bevor Sie mit dem Sägen fortfahren, müssen Sie sich vergewissern, daß Sie sicher stehen und Ihre Hände sich in der gewünschten Position befinden.
 37. Verwenden Sie niemals Verdünnungsmittel, um die Maschine zu reinigen. Reinigen Sie die Maschine ausschließlich mit einem feuchten Tuch.
 38. Verwenden Sie niemals beschädigte oder verbogene Sägeblätter.
 39. Wechseln Sie ein verschlissenes Tischeinsatzstück aus.
 40. Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, wenn sie zum Bearbeiten von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
 41. Achten Sie darauf, dass das gewählte Sägeblatt für das zu sägende Material geeignet ist.
 42. Schließen Sie die Tischeinrichtung während des Betriebs an eine Staubsammelanlage an.
 43. Benutzen Sie den Spaltkeil und korrigieren Sie dessen Einstellung.
 44. Benutzen Sie die obere Sägeblatthaube und korrigieren Sie deren Einstellung.
 45. Seien Sie vorsichtig beim Tauchsägen.
- Achten Sie, beim Wechseln des Sägeblattes die Schnittbreite nicht kleiner und die Stammbrettstärke des Sägeblatts nicht größer ist, als die Dicke des Spaltkeiles zu sein hat.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, diese könnte umfassen:
- Gehörschutz zur Verminderung des Risikos, schwerhörig zu werden.
 - Augenschutz
 - Atemschutz zur Verminderung des Risikos, gesundheitsschädlichen Staub einzusatmen
 - Handschuhe beim Handhaben der Sägeblätter und rauen Werkstoffen (Empfehlung, dass Sägeblätter, wann immer praktikabel, in einem Behälter getragen werden.)
-  **Warnung!** Verwenden Sie keine aus Schnellarbeitsstahl gefertigten Sägeblätter.
- Stecken Sie den Schiebstock oder das Schiebeholz bei Nichtgebrauch in seinen Halter.

- Verwenden Sie einen Schiebestock oder ein Schiebeholz, um das Werkstück am Sägeblatt vorbei zu führen.



Warnung! Verwenden Sie die Säge nicht zum Falzen oder Nuten.

- Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren maximale mögliche Drehzahl mindestens der auf der Säge angegebenen Drehzahl entspricht und die für das zu sägende Material geeignet sind.
- Während des Transports muss der obere Teil des Sägeblattes verdeckt sein, z.B. durch die Schutzhaube.

Das Gerät sofort Ausschalten:

- Überhitzung des Kreissäges.
- Störung im Netzstecker, dem Netzkabel oder Schnurbeschädigung.
- Defektem Schalter.
- Rauch oder Gestank verschmorte Isolation.

Elektrische Sicherheit



Achten Sie stets darauf, dass die Spannung der Stromversorgung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme der Maschine geeignet sind und eine Mindestaderstärke von 1,5 mm² haben. Falls Sie eine Kabeltrommel verwenden, rollen Sie das Kabel immer vollständig ab.

Stromversorgung

- Der Motor ist mit einem Überlastschalter ausgestattet. Wenn der Tischkreissäge überlastet wird, schaltet der Überlastschalter den Motor automatisch aus, um den Tischkreissäge vor Überhitzung zu schützen. Wenn der Überlastschalter ausgelöst wird, schalten Sie den Tischkreissäge mit dem An-/ Ausschalter (8) aus und warten, bis er sich abgehühlt hat. Dann drücken Sie den An-/ Ausschalter (8) und lassen den Tischkreissäge erneut an.

2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

Verwendungszweck

Dieses Werkzeug ist geeignet als stationäre Maschine zum Sägen von geraden Länge- und Querschnitten in hartem und weichen Holzarten die frei sind von Fremdkörpern wie Nägel, Schrauben und Mörtel.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	TS501AC
Netzspannung	220-240V~
Frequenz	50 Hz
Leistung	1500W
Leerlaufdrehzahl	5000/min
Winkel für Schrägschnitt	0° <> +45°
Sägeblatt-Spezifikationen:	
Durchmesser	Ø 210 mm
Stammblattdicke	1.8 mm
Schnittbreite	2.8 mm
Bohrungsdurchmesser	Ø 30 mm
Zähnezahl	40T
Max. Sägetiefe 0°	70 mm
Max. Sägetiefe 45°	50 mm
Dicke des Sägeblatt-Körpers	2,0 mm
Gewicht	14,5 kg
Lpa (Schalldruckpegel)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (Schalleistungspegel)	112,6 +3 dB(A)
Schwingung	<2,5 m/s ²

Vibrationsintensität

Die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Vibrationsintensität wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 62841 gemessen. Anhand dieser Größe können Werkzeuge miteinander verglichen werden. Außerdem eignet sich diese Größe für eine erste Beurteilung der Vibrationsbelastung bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.

- Bei Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder unzureichend gewartetem Zubehör kann sich die Vibrationsbelastung erheblich erhöhen.
- Wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es eingeschaltet ist, jedoch nicht genutzt wird, kann sich die Vibrationsbelastung erheblich verringern.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm, und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf.

BESCHREIBUNG

Die Buchstaben und Ziffern im folgenden Text verweisen auf die Abbildungen auf den Seiten 2 bis 6.

1. Sägetisch mit zwei Messvorrichtungen
- 2A. Parallelführung
- 2B. Führungsverlängerung
- 2C. Flügelmuttern
3. Verlängerungen (2 St.)
4. Staubabsaugvorrichtung
5. Schutzvorrichtung
6. Gehrungsführung
7. Schiebestock
8. Ein-/Ausschalter
9. 2-in-1-Einstellgriff
10. Arretierungsknopf
11. Stecker
12. Messvorrichtung für Sägeblattwinkel
13. Verlängerungsstützen (4 St.)
14. Schraubenschlüssel (2 St.)
15. Beine (4 St.)
16. Lange Schrauben mit Muttern (8 St.)
17. Kurze Schrauben mit Muttern für Verlängerungen (8 St.)
18. Anschluss für Staubabsaugvorrichtung
19. Knopf der Sägeblattschutzvorrichtung
20. Spaltmesser
21. Sägetischeinlage
- 22A. Querstrebe lang (2 St.)
- 22B. Querstrebe kurz (2 St.)
23. Gummifüße (4 St.)
24. Zusatzbeine (2 St.)
25. Kurze Schrauben mit Muttern für Querstrebe (16 St.)
26. Kurze Schrauben mit Muttern für Zusatzbeine (4 St.)
27. Anschluss für Staubsauger
28. Befestigungsschraube
29. Schlossschrauben mit Muttern
30. Halterclips
31. Überlastschutz

3. MONTAGE UND EINSTELLUNG

Montage des Unterwagens (Fig. A4)



Montieren Sie zuerst alle Teile, bevor Sie alle Schrauben fest anziehen.

- Drehen Sie die Maschine auf den Kopf, legen Sie dabei ein Stück Pappe darunter, damit der Untergrund nicht beschädigt wird.
- Montieren Sie die Beine (15) (4 Stk.) mit einer Verlängerungsstütze (13) (4 Stk.) pro Bein an den vier Ecken des Unterbaus; verwenden Sie dazu die längeren Schrauben (16) mit Muttern (2 Stk. pro Bein) (Fig. B1).
- Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerungsstütze (13) wie in Fig. B1 gezeigt montiert ist.
- Montieren Sie die Querstrebe lang (22A) (2 Stück) zwischen den Beinen an der Vorder- und Rückseite der Maschine. Verwenden Sie kleine Schrauben (25) mit Muttern (8 St.).
- Montieren Sie die Querstrebe kurz (22B) (2 Stück) zwischen den Beinen an den beiden Seiten der Maschine. Verwenden Sie kleine Schrauben (25) mit Muttern (8 St.).
- Montieren Sie die Gummifüße (23) (4 St.).
- Montieren Sie die Zusatzbeine (24) (2 St.) an der Rückseite der Maschine; verwenden Sie dazu kleine Schrauben (26) mit Muttern (4 St.).

Montage der Verlängerungen (Fig. B1)

Die Maschine steht weiterhin auf dem Kopf

- Montieren Sie die Verlängerungen (3) (2 Stk.) mit kleinen Schrauben (17) mit Muttern (4 Stk.) am Tisch.
- Montieren Sie die Verlängerungsstützen (13) mit kleinen Schrauben (17) mit Muttern (4 Stk.) an den Verlängerungen (3).
- Stellen Sie die Maschine wieder auf die Füße. Sorgen Sie dafür, dass die Verlängerungen bündig am Tisch ausgerichtet sind, indem Sie die Schlitze in den Verlängerungen verwenden.

Montage des Spaltmessers (Fig. A4, C)

- Entfernen Sie den Einsatz (21) vom Tisch. Benutzen Sie dazu einen Schraubendreher (Fig. G1).
- Lösen Sie die Befestigungsschraube (28) (Fig. C1)
- Heben Sie das Spaltmesser an, bis die Tiefe zwischen Sägetisch und Oberkante des Spaltmessers ca. 110 mm beträgt (Fig. C2)

- Der Abstand zwischen Spaltnmesser und Zahnkranz des Sägeblatts muss zwischen 3 und 5 mm liegen (Fig. C3).
- Die Spitze des Spaltnmessers darf nicht weniger als 5 mm von der Zahnschneidkante entfernt sein, siehe Fig. C3

Montage der Schutzvorrichtung (Fig. C4)

- Drehen Sie das Sägeblatt komplett nach oben (Anleitung zur Höhenverstellung siehe Kapitel 4)
- Ziehen Sie den Knopf (19) der Schutzvorrichtung (5) über das Spaltnmesser (20)
- Lassen Sie den Knopf los und achten Sie darauf, dass der Stift in das Loch gleitet
- Sichern Sie die Schutzvorrichtung, indem Sie den Knopf festziehen

Montage der Staubabsaugvorrichtung (Fig. D)

- Montieren Sie die Staubabsaugvorrichtung wie in Fig. D gezeigt
- Bringen Sie den Staubsauger an anschluss für Staubsauger (27) an (Fig. D)

Montage der Parallelführung (Fig. E)

- Befestigen Sie die Parallelführung (2A) rechts vom Sägeblatt am Tisch.
- Verriegeln Sie die Führung in der unteren Position, indem Sie den Griff nach unten drücken (Fig. E)

Montage des Parallelführungshalters (Abb. I)

Die Parallelführung kann mit Hilfe der Halterclips (30) aufbewahrt werden. Montieren Sie die Halterclips (30) mit Hilfe der Schlossschrauben und Muttern (29) an. Die Halter können wie in Abb. I1 oder Abb. I2 gezeigt montiert werden.

Montage der Gehrungsführung (Fig. A1)

- Schieben Sie die Führung links vom Sägeblatt in den Schlitz des Tisches, siehe Fig. A1

Montage oder Austausch des Sägeblatts (Fig. G)



Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Sägeblatt montieren oder auswechseln.



Der auf dem Sägeblatt eingezeichnete Pfeil weist auf die Drehrichtung hin. Es muss in die gleiche Richtung zeigen wie der auf der Maschine gekennzeichnete Pfeil, die Sägeblattzähne müssen vorne an der Säge nach unten zeigen

- Entfernen Sie den Einsatz (21) vom Tisch. Benutzen Sie dazu einen Schraubendreher. Fig. G1
- Drehen Sie das Sägeblatt ganz nach oben. (Anleitung zur Höhenverstellung siehe Kapitel 4)
- Lösen Sie die Mutter mit den Schraubenschlüsseln (14) (Fig. G2)
- Entfernen Sie die Mutter und den Außenflansch der Sägeblattachse. (Fig. G3)
- Schieben Sie das alte Sägeblatt über die Sägeblattachse und bringen Sie ein neues Sägeblatt an.
- Setzen Sie den Außenflansch wieder auf die Mutter auf.
- Ziehen Sie die Mutter mit den Schraubenschlüsseln fest.
- Setzen Sie den Tischeinsatz wieder ein und schrauben Sie ihn fest.

4. BEDIENUNG

Ein-/Ausschalten (Fig. A1)

- Drücken Sie den Schalter in die Position '1', um die Maschine in Betrieb zu nehmen.
- Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie den gleichen Schalter auf die Position '0'.
- Halten Sie das Netzkabel immer von beweglichen Teilen fern.

Überlastschutz (Fig. A1)

Dieses Elektrowerkzeug ist mit einem Überlastungsschutz (31) ausgestattet. Sollte der Überlastungsschutz ausgelöst haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug abkühlen.
- Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf mögliche aufgetretene Beschädigungen. Lassen Sie Schäden vor erneuter Inbetriebnahme instand setzen.
- Verbinden Sie das Elektrowerkzeug mit der Stromversorgung.
- Drücken Sie den Überlastschalter (31)(Fig.A-1).
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug wie beschrieben ein und nehmen Sie es in Betrieb.

Stellen Sie mit dem 2-in-1-Griff den Winkel und die Höhe des Sägeblatts ein (Fig. A2)

Verwendung der Höhenverstellung

- Drehen Sie den Griff (9) im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt anzuheben

- Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt zu senken
- Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt immer ca. 2 mm höher ist als die Gesamtdicke des zu sägenden Materials.

Verwendung der Winkelverstellung (Fig. G4)

- Lösen Sie den Knopf (10) etwas
- Drücken Sie den Griff (9) zur Maschine und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Winkel des Sägeblatts einzustellen.
- Befestigen Sie den Knopf (10) wieder

Verwendung der Parallelführung (Abb. A1, E, J1, J2)

Die Parallelführung (2A) ist mit einer Führungsverlängerung (2B) ausgestattet. Die Führungsverlängerung kann je nach Dicke des Holzes auf zwei verschiedene Weisen verwendet werden.

Für dickeres Holz sollte die Führungsverlängerung (2B) wie in Abbildung J1 montiert werden.

Für dünneres Holz sollte die Führungsverlängerung (2B) wie in Abbildung J2 montiert werden.

- Entriegeln Sie die Führung in der unteren Position, indem Sie den Griff nach oben drücken (Abb. E)
- Lösen Sie die Flügelmuttern (2C) etwas
- Entfernen Sie die Führungsverlängerung (2B) von der Parallelführung (2A), indem Sie sie von ihr wegschieben
- Drehen Sie die Führungsverlängerung in die gewünschte Position und schieben Sie sie auf die Parallelführung zurück
- Ziehen Sie die Flügelmuttern (2C) fest

Arbeitsanweisungen

Es gibt zwei verschiedene Sägemethoden:

- Längssägen (Fig. H1)
Das Werkstück wird der Länge nach durchgesägt, d. h. entlang der Faser.
- Quersägen oder Abtrennen; verwenden Sie dazu die Gehrungsführung (Fig. H2) *Das Werkstück wird quer durchgesägt*



Für beide Sägemethoden muss eine der Führungen verwendet werden. Sägen Sie also niemals ohne Führung!

Achtung! Kontrollieren Sie vor dem Sägen immer zuerst folgendes:

1. Sitzt das Sägeblatt fest?

2. Sitzen alle Arretierungshebel fest?
3. Verläuft die Führungsschiene parallel zum Sägeblatt?
4. Funktioniert die Schutzhaube korrekt?
5. Tragen Sie eine Schutzbrille?
6. Stößt das Sägeblatt nicht an?



Es ist unbedingt erforderlich, diese Punkte zu kontrollieren, bevor Sie mit der Arbeit beginnen!

Längssägen

- Arretieren Sie die Führungsschiene in der richtigen Meßposition und entfernen Sie die Abtrennschiene aus dem Tischschlitten
- Schieben Sie das Holzstück leicht zum Tisch hin und lassen Sie es an der Abtrennschiene entlanggleiten.



Halten Sie mindestens 3 cm. Abstand von der Vorderseite des Sägeblatts, bevor Sie den Motor einschalten. Die Seite des Holzstücks, die an der Führungsschiene liegt, muß vollkommen gerade sein. Halten Sie Ihre Hände mindestens 10 cm. von der Schnittfläche fern.

- Schalten Sie den Motor ein und warten Sie, bis das Sägeblatt die höchste Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.
- Während Sie das Holzstück gegen den Tisch und die Führungsschiene drücken, können Sie es mit leichtem Druck durch das Sägeblatt schieben.
- Ziehen Sie das Werkstück niemals nach hinten. Falls notwendig, schalten Sie zuerst den Motor ab, ohne die Position des Werkstücks zu verändern.

Längssägen mit (vertikaler) Gehrung

Diese Methode ist praktisch gesehen dieselbe, nur wird hierbei das Sägeblatt in dem gewünschten Winkel eingestellt.



Bei dieser Methode darf die Führungsschiene nur an der rechten Seite des Sägeblatts angebracht sein.

Längssägen von schmalen Werkstücken



Bedenken Sie immer, daß diese Bearbeitung äußerst gefährlich ist.

Vorsorgemaßnahmen und schieben Sie das Werkstück immer mit einem Pushstick und nicht mit bloßen der Hand (bis hinter das Sägeblatt) durch.

Quersägen

- Entfernen Sie die Führungsschiene und setzen Sie die Querführungsschiene im rechten Schlitten ein.
- Stellen Sie die Höhe des Sägeblatts ein (siehe Längssägen).
- Drücken Sie das Werkstück gegen die Querführungsschiene und halten Sie einen Mindestabstand von 2,5 cm zur Vorderseite des Sägeblatts ein.
- Schalten Sie den Motor ein und warten Sie, bis die höchste Drehzahl erreicht ist.
- Drücken Sie das Werkstück gegen die Schiene und den Tisch. Schieben Sie das Holzstück mit leichtem Druck durch das Sägeblatt bis hinter das Sägeblatt. Schalten Sie anschließend den Motor aus und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Holzstück entfernen.
- Ziehen Sie das Holzstück niemals zurück. Falls notwendig, schalten Sie den Motor ab und warten Sie, ohne die Position zu verändern, bis das Sägeblatt vollständig stillsteht.

Quersägen mit vertikaler Gehrung

Diese Methode ist praktisch dieselbe, nur wird hierbei das Sägeblatt in dem gewünschten Winkel eingestellt.



Legen Sie die Querführungsschiene ausschließlich an die rechte Seite des Sägeblatts. Sägen Sie niemals zu kleine Holzstücke. Führen Sie schwierige Arbeiten niemals mit bloßen Händen aus.

Quersägen mit horizontalem Winkel

Bei dieser Methode müssen die Querführungsschienen im gewünschten Winkel arretiert werden. Drücken Sie das Werkstück kräftig gegen die Querführungsschiene und den Tisch, bevor Sie mit dem Abtrennen beginnen.

Transport der Tischsäge

Vor dem Transport der Tischsäge sind folgende Schritte zu beachten:

- Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose

- Drehen Sie den Höhegriff (9) (Fig A2) gegen den Uhrzeigersinn um das Sägeblatt so tief wie möglich zu senken.
- Entfernen Sie alle Zusätze die nicht sicher an der Tischsäge befestigt werden können

Wenn möglich bewahren Sie unbenutzte Sägeblätter in einem geschlossenen Behälter zum transportieren auf.

- Rollen Sie das Stromkabel auf und binden Sie es auf.
- Zum anheben oder transportieren tragen sie den Haupttisch (1) (Fig. A1)



Die Tischsäge soll immer von zwei Personen getragen werden um Rückenverletzungen zu vermeiden.

5. WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen, vorzugsweise nach jeder Verwendung. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie anhaftenden Schmutz mit einem weichen Lappen, der leicht mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da Chemikalien dieser Art die Kunststoffteile beschädigen.

UMWELTSCHUTZ



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Werkzeuge und Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Producten worden naar de hoogste kwaliteitsstandards ontwikkeld en zijn voor de wettelijk vastgelegde termijn, uitgaande van het oorspronkelijke aankoopdatum, gegarandeerd vrij van fouten in materiaal en uitvoering. Indien het product in deze termijn vanwege materiaal- en/of verwerkingstekorten fouten opwekt, wordt u verzocht u hiervan direct aan VONROC klantenservice te melden.

De volgende omstandigheden zijn van de Garantie uitgesloten:

- Reparaturen en/of wijzigingen aan de Machine, die door niet-geautoriseerd Servicepersoneel zijn uitgevoerd of geprobeerd zijn.
- Normale slijtage en verslijt.
- Het gereedschap is overmatig belast, misbruikt of verkeerd onderhouden.
- Er zijn geen originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit stelt de enige waarborg van de fabrikant dar, zowel uitdrukkelijk als ook impliciet. Er zijn geen andere uitdrukkelijke of stilzwijgende Garanties, die verder dan hier genoemde Garanties van de algemene geschiktheid of geschiktheid voor een bepaald doel. In geen geval is VONROC aansprakelijk voor schade van welke aard ook. De aansprakelijkheid van de handelaar is beperkt tot reparatie of vervanging van defecte eenheden of onderdelen.

Am Product en am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de meegeleverde veiligheidsinstructies, de aanvullende veiligheidsinstructies en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidsinstructies en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



Lees de gebruikershandleiding.



Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Gevaar voor elektrische schokken.



Houd omstanders op afstand.



Draag een stofmasker.



Draag oog- en gehoorbescherming.



Houd uw handen uit de buurt van de plaats waar gezaagd wordt, terwijl het elektrische gereedschap aan staat. Bij aanraking van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.



Gevarenzone! Houd handen, vingers of armen zo veel mogelijk hier uit de buurt.



Klasse II apparaat - Dubbel geïsoleerd - Een geaarde stekker is niet noodzakelijk.



Het product is in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.



Let op de afmetingen van het zaagblad. De gatdiameter moet zonder speling op de uitgaande as passen. Indien het gebruik van reduceerstukken nodig is, dient u erop te

letten dat de afmetingen van het reduceerstuk passen bij de zaagbladdikte en bij de gatdiameter van het zaagblad evenals bij de diameter van de uitgaande as. Gebruik indien mogelijk de met het zaagblad meegeleverde reduceerstukken. De zaagbladdiameter moet overeenkomen met de informatie op het symbool.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-waarschuwingen en alle instructies.

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar deze instructies goed.

De term "elektrisch gereedschap" in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

1) Werkgebied

- Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen.** Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.
- Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor geaarde elektrische gereedschappen.** Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer

uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.

- Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht.** Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
- Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik.** Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner.
- Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te voorkomen is dat een power tool moet worden gebruikt in een vochtige omgeving.** Gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stofmasker, speciale werkschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.
- Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UIT positie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.
- Verwijder alle instel en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt.** Instel en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.

- e) **Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
 - f) **Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
 - g) **Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.
 - h) **Denk niet dat doordat u gereedschap vaak gebruikt, u wel weet hoe het allemaal werkt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap wel kunt negeren.** Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a) **Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.
 - b) **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UITschakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeofende gebruikers.
 - e) **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.
 - f) **Zorg dat snij en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven.** Goed onderhouden snij en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
 - g) **Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
 - h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
- 5) Gebruik en onderhoud accugereedschap**
- a) **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaalde accu geschikt is, kan brand veroorzaken wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.
 - b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal hiervoor bedoelde accu's.** Gebruik van andere accu's kan kans op letsel en brand geven.
 - c) **Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen twee polen kunnen maken.** Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) **Wanneer de accu niet juist wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen; raak dit niet aan. Wanneer dit per ongeluk wel gebeurt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u een arts raadplegen.** De vloeistof uit de accu kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
 - e) **Gebruiken niet een accu of gereedschap dat beschadigd is of gemodificeerd.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat brand, explosie of een risico van letsel met zich meebrengt.

- f) **Stel een accu over het gereedschap niet bloot aan open vuur of een uitzonderlijk hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C, kan een explosie veroorzaken. NB De temperatuur van "130 °C" kan worden vervangen door de temperatuur van "265 °F".
- g) **Houd u aan alle instructies voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangeduid.** Op een onjuiste wijze laden of laden bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand doen toenemen.
- 6) Service**
- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die alleen gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de powertool intact blijft.
- b) **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Alleen de fabrikant of geautoriseerde service-providers mogen servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Attentie! Om bij het gebruik van elektrisch gereedschap u te beschermen tegen elektrische schokken, schade en brand moeten de volgende basis veiligheidsmaatregelen worden nageleefd. Zorg ervoor dat u alle instructies leest voordat u het elektrische gereedschap gaat gebruiken, bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig voor later gebruik.

- Houd uw werkplek schoon en opgeruimd
 - Een rommelige werkplek kan leiden tot ongewenste ongelukken.
- Denk aan invloeden van de omgeving.
 - Stel het elektrische gereedschap niet bloot aan regen.
 - Gebruik het elektrische gereedschap niet in een vochtige en natte omgeving.
 - Zorg er voor dat uw werkruimte voldoende verlicht is.
 - Gebruik het elektrische gereedschap niet in een omgeving waar sprake is van brand of explosie gevaar.
- Om jezelf te beschermen tegen een elektrische schok.
 - Vermijd lichamelijk contact met geaarde delen (bijvoorbeeld leidingen, radiatoren, elektrische fornuizen, koelkasten enz.)
- Houd andere mensen uit de buurt.
 - Houd andere mensen en vooral kinderen uit de buurt van uw werkplek.
- Berg ongebruikt gereedschap veilig op.
 - Ongebruikt gereedschap dient te worden afgesloten of opgeslagen op een plaats die droog en buiten bereik van kinderen is.
- Overbelast uw elektrische gereedschap niet.
 - U werkt beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- Gebruik het juiste gereedschap.
 - Gebruik geen machines met een laag vermogen voor zwaar werk.
 - Gebruik elektrisch gereedschap alleen voor de doeleinden waar ze voor bedoeld zijn. U kunt bijvoorbeeld geen boomstronken of een boomstammen zagen met een handzaag.
- Draag geschikte kleding.
 - Draag geen loszittende kleding of sierraden die verstrikt kunnen raken in bewegende delen.
 - Als u buiten werkt word antislip schoeisel aanbevolen.
 - Draag een haarnetje met lang haar.
- Gebruik beschermende uitrusting
 - Draag een veiligheidsbril
 - Bij werk waar stof vrij komt, gebruik dan een mondkapje.
- Sluit het afzuigstelsel aan.
 - Als het afzuigstelsel en de stofopvangzak beschikbaar zijn, sluit deze dan correct aan.
- Gebruik de kabel niet voor doeleinden waar het niet voor bedoeld is.
 - Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Klem het gereedschap.
 - Gebruikklemmen of een bankschroef om het gereedschap vast te klemmen. Het is veiliger dan het vast te houden met uw handen.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding
 - Het zorgt voor stabiliteit en behoud je balans.
- Gebruik en onderhoud uw gereedschap met zorg.
 - Houd de zaagbladen schoon en scherp dit verzekerd dat u beter en veiliger kunt werken.
 - Volg de smeer en gereedschap wissel instructies.

- Controleer de voedingskabel van de machine regelmatig, en laat een gekwalificeerde expert schades herstellen.
 - Controleer de verlengsnoeren regelmatig en vervang de kabels als ze beschadigd zijn.
 - Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van vet en olie.
15. Haal het gereedschap uit het stopcontact.
 - Als u geen gebruik maakt van het gereedschap, wanneer u onderhoud wilt uitvoeren en wanneer u opzetstukken wil wisselen, zoals messen boren en frezen.
 16. Laat de instel sleutel niet in het gereedschap zitten.
 - Controleer dat de instel sleutel en ander gereedschap verwijderd zijn, voordat u de machine aanzet.
 17. Vermijd onbedoeld aanzetten van het apparaat.
 - Controleer dat tijdens het aansluiten van de machine in het stopcontact dat het apparaat uit staat.
 18. Gebruik van de verlengsnoeren buitenshuis.
 - Zorg er voor dat de juiste en goedgekeurde verlengsnoeren worden gebruikt bij het buiten gebruiken van elektrisch gereedschap.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Bij gebruik van zaagbladen met hardmetalen tanden is het aangeraden bladen met negatieve of matig positieve snijhoek te gebruiken. Gebruik geen zaagbladen met diep uitgesneden tanden. Deze kunnen de beschermkap grijpen.
2. Opgepast: Monteer eerst zorgvuldig alle onderdelen alvorens het werk te starten. Volg de procedure zoals aangegeven.
3. Indien u niet vertrouwd bent met het gebruiken van een dergelijke machine, kunt u zich beter eerst laten inlichten door vaklui, een instructeur of door een technicus.
4. Altijd het werkstuk stevig tegen de zaaggeleider klemmen of aandrukken, alvorens u de bewerking uitvoert. Het gebruik van alle mogelijke kleminrichtingen heeft de voorkeur boven het gebruik met de handen.
5. Belangrijk: Wordt er bij de uit te voeren bewerking met de hand vastgehouden, gebruik dan een minimale afstand van 100 mm van het zaagblad.
6. Druk het werkstuk altijd tegen de tafel.
7. Houd het zaagblad scherp en controleer regelmatig of het vrij ronddraait zonder abnormale trillingen. Vervang het zaagblad indien mogelijk.
8. Laat de machine vrij draaien tot het maximum toerental bereikt is, voordat met de bewerking wordt begonnen.
9. Onderhoud de luchtinlaten aan de achterkant en de onderkant van de tafelzaagmachine en elektromotor, dit voor het behoud van de machine. Stofophopingen dienen te worden vermeden.
10. Vergrendel steeds de verschillende gradeninstellingen voordat u begint met het bewerken.
11. Koop alleen aangepaste zaagbladen met een toerental van minimaal 6000 t.p.m.
12. Maak alleen gebruik van het juiste zaagblad. Te kleine of te grote zaagbladen zijn uitermate gevaarlijk.
13. Inspecteer regelmatig het zaagblad op eventuele mankementen. Vervang het zaagblad indien nodig.
14. Ontvet het nieuwe zaagblad en reinig de flenzen voordat u het nieuwe blad monteert. Monteer het blad daarna in de juiste richting en trek de flenzen hard aan door middel van de centrale bout.
15. Alleen originele flenzen gebruiken. Alle anderen zijn niet aangepast.
16. Werk nooit zonder de beschermkap van het zaagblad.
17. Ook het bewegende gedeelte van de beschermkap dient gemonteerd te blijven.
18. Het zaagblad nooit smeren terwijl het draait.
19. Altijd de handen verwijderd houden uit het traject van het zaagblad.
20. Nooit een werkstuk oprapen door met de handen langs, of achter het zaagblad te grijpen.
21. Zorg dat het werkstuk nooit tegen het zaagblad aankomt, voordat de machine aangezet is.
22. Bewerk nooit metaal of steensoorten met deze machine.
23. Gebruik steunmiddelen om lange werkstukken te ondersteunen.
24. Gebruik de machine nooit in een gevaarlijke omgeving, daar waar ontbrandbare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
25. Nooit de machine onbeheerd achterlaten zonder deze eerst van het stroomnet te ontkoppelen.
26. Hoort u abnormale geluiden, probeer deze dan op te sporen of breng de machine naar een erkend installateur of reparatiebedrijf.
27. Als een onderdeel gebroken of beschadigd is, vervang of repareer dit onmiddellijk.
28. Plaats uzelf nooit in het traject van het zaagblad maar ga links of rechts van de zaagtafel staan.

29. De handen moeten eveneens naast het traject van het zaagblad geplaatst worden.
30. Duw het te zagen materiaal altijd met een push-stick langs de zaag, gebruik nooit uw handen.
31. Plaats het hout altijd aan de voorzijde van de zaagtafel en duw het dan verder naar achteren.
32. Bij verstekzagen gebruikt men enkel de regelbare geleider en verwijdert men de langseleider.
33. Gebruik nooit de langseleider als lengtemaat bij het afkorten van balken.
34. Bij blokkage van het zaagblad: eerst het toestel uitschakelen voordat u het defect gaat verhelpen.
35. Vermijd dat werkstukken in uw richting teruggeslagen worden door:
 - Steeds scherpe zaagbladen te gebruiken.
 - Niet zagen van te kleine werkstukken.
 - Nooit los laten van uw werkstuk voordat het volledig door de zaag is geduwd.
 - De geleider steeds parallel aan het zaagblad instellen.
 - Nooit de zaagbeveiliging wegnemen.
36. Zorg voordat u het zaagwerk hervat, dat u stevig staat en dat de handen in de gewenste positie staan.
37. Gebruik nooit verdunningsmiddelen om de machine te reinigen. Gebruik voor het reinigen enkel een vochtige doek.
38. Gebruik geen beschadigde of vervormde zaagbladen.
39. Vervang een versleten tafelinlegstuk.
40. Gebruik alleen door fabrikant voorgeschreven zaagbladen geschikt voor hout of vergelijkbaar materiaal volgens EN 847-1.
41. Gebruik voor elke te zagen materiaalsoort het juiste zaagblad.
42. Sluit uw tafelzaag tijdens het zagen altijd op een afzuiginstallatie aan.
43. Zorg dat het spouwmes altijd goed is afgesteld.
44. Stel de afscherming van het zaagblad altijd correct af.
45. Wees voorzichtig bij het maken van gleuven.

Let er bij het wisselen van het zaagblad op dat de zaagbreedte niet kleiner en de bladdikte van het zaagblad niet groter is dan de dikte van het spouwmes.

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen:

- Gehoorbescherming om het risico van gehoorbeschadiging te verkleinen

- Bescherming van de ogen
- Mondkapje om het risico van schadelijk stof tegen te gaan
- Handschoenen bij het hanteren van de messen en de ruwe materialen



Waarschuwing! Gebruik geen HSS zaagbladen.

- Steek de push-stick bij niet gebruik in de houder.
- Gebruik een push-stick om het werkstuk voorbij het zaagblad te duwen.



Waarschuwing! Gebruik de zaag niet voor spanningen of groeven.

- Gebruik uitsluitend zaagbladen, met een maximumsnelheid van tenminste de snelheid van de zaagmachine dat geschikt is voor het te zagen materiaal.
- Tijdens het transport, moet het bovenste deel van het zaagblad worden beschermd door de kap.

De machine onmiddellijk uitzetten bij:

- Defecte netstekker, netsnoer of snoerbeschadiging.
- Defecte schakelaar.
- Oververhitting van de machine
- Rook of stank van verschroeide isolatie.

Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de spanning van de stroomtoevoer overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.

- Gebruik de machine niet indien het netsnoer of de netstekker zijn beschadigd.
- Gebruik uitsluitend verlengkabels die geschikt zijn voor het vermogen van de machine met een minimale dikte van 1,5 mm². Indien u een verlengkabelhaspel gebruikt, rol dan altijd de kabel volledig uit.

Voeding

- De motor is uitgerust met een overbelastingsschakelaar. Wanneer de tafelzaag overbelast, schakelt de overbelastingsschakelaar de compressor automatisch uit om deze te beschermen tegen oververhitting. Wanneer de overbelastingsschakelaar inschakelt, schakel de tafelzaag dan uit met de AAN/UIT schakelaar (8), totdat de

tafelzaag is afgekoeld. Druk hierna op de AAN/UIT schakelaar (8) en herstart de tafelzaag.

2. TECHNISCHE INFORMATIE

Bedoeld gebruik

Dit elektrische gereedschap is bedoeld als stationaire machine voor het maken van langs en dwarszaagsneden in zacht en hard hout dat vrij is van vervuiling als spijkers, schroeven en beton.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model nr	TS501AC
Spanning	220-240V~
Frequentie	50 Hz
Vermogen	1500W
Onbelaste snelheid	5000/min
Hoek voor afschuinen	0° <> +45°
Zaagblad specificaties:	
Diameter	Ø 210 mm
Bladdikte	1,8 mm
Zaagbreedte	2,8 mm
Asgatdiameter	Ø 30 mm
Aantal tanden	40T
Max. Zaagcapaciteit 0°	70 mm
Max. Zaagcapaciteit 45°	50 mm
Dikte spouwmes	2,0 mm
Gewicht	14,5 kg
Lpa (Geluidsdruk)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (Geluidsvermogen)	112,6 +3 dB(A)
Trillingsniveau	<2,5 m/s ²

Trillingsniveau

Het trillingsemissieniveau, dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 60745; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen.

- Het gebruik van de machine voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen.

- Wanneer de machine is uitgeschakeld of wanneer deze loopt maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk reduceren.

Bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door de machine en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren.

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-6.

1. Zaagtafel met twee linialen
- 2A. Parallele geleider
- 2B. Geleiderverlengstuk
- 2C. Vleugelmoeren
3. Verlengstukken (2 st.)
4. Stofafzuiging
5. Beschermkap
6. Verstekgeleider
7. Duwstok
8. Aan/Uit-schakelaar
9. 2-in-1 afstellingshandgreep
10. Vergrendelknop
11. Elektrische steker
12. Liniaal voor zaaghoek
13. Steun voor verlengstukken (4 st.)
14. Steeksleutels (2 st.)
15. Poten (4 st.)
16. Lange bouten met moeren (8 st.)
17. Kleine bouten met moeren voor verlengstukken (8 st.)
18. Aansluiting stofafzuiging
19. Knop zaagbladbeschermkap
20. Spouwmes
21. Zaagtafelinzetstuk
- 22A. Dwarsstaander lang (2 st.)
- 22B. Dwarsstaander kort (2 st.)
23. Rubberen voeten (4 st.)
24. Extra poten (2 st.)
25. Kleine bouten met moeren voor dwarsbalk (16 st.)
26. Kleine bouten met moeren voor extra poten (4 st.)
27. Aansluiting stofzuiger
28. Bevestigingsschroef
29. Wagen-type bouten met moeren
30. Houderclips
31. Overbelastingsbeveiliging

3. MONTAGE

Montage van het onderstel (Afb. A4)



Monteer eerst alle onderdelen en zet daarna alle bouten stevig vast.

- Zet de machine ondersteboven. Leg er een stuk karton onder, zodat het sub-opervlak niet beschadigt.
- Monteer de poten (15) (4 st) met één steun (13) van het verlengstuk (4 st) per poot op de vier hoeken van de behuizing, gebruik de langere bouten (16) met moeren (2 st. per poot) (Afb. B1)
- Let erop dat de steun (13) van het verlengstuk wordt gemonteerd zoals wordt getoond in Afb. B1
- Monteer de dwarsbalk (22) (4 st) tussen de poten met de kleine bouten (25) met moeren (16 st).
- Plaats de rubberen voeten (23) (4 st)
- Monteer de extra poten (24) (2 st) aan de achterzijde van de machine, gebruik daarvoor de kleine bouten (26) met moeren (4 st)

Montage van de verlengstukken (Afb. B1)

Machine staat nog steeds ondersteboven

- Monteer de verlengstukken (3) (2 st) aan de tafel, gebruik daarvoor de kleine bouten (17) met moeren (4 st).
- Monteer de steunen (13) van de verlengstukken op de verlengstukken (3), gebruik daarvoor de kleine bouten (17) met moeren (4 st).
- Zet de machine weer op z'n voeten. Controleer dat de verlengstukken gelijk staan met de tafel, gebruik hiervoor de sleuven in de steunen van de verlengstukken.

Montage van het spouwmes (Afb. A4, C)

- Verwijder met een schroevendraaier het inzetstuk (21) uit de tafel (Afb. G1).
- Draai de bevestigingsschroef los (28) (Afb. C1)
- Breng het spouwmes omhoog tot de diepte tussen de zaagtafel en de bovenste rand van het spouwmes ongeveer 110 mm is (Afb. C2)
- De afstand tussen het spouwmes en de getande rand van het zaagblad moet 3 tot 5 mm zijn (Afb. C3).
- De punt van het spouwmes mag niet meer dan 5 mm onder de tandpunt zijn, zoals wordt getoond in Afb. C3.

Bevestiging van de beschermkap (Afb. C4)

- Draai het zaagblad geheel naar boven (instructies voor afstelling van de hoogte, zie hoofdstuk 4)

- Trek aan de knop (19) van de beschermkap (5) en plaats deze over het spouwmes (20), terwijl u de knop ingetrokken houdt
- Laat de knop los en let erop dat de pen in het gat schuift
- Zet de beschermkap vast door de knop vast te draaien

Montage van de stofafzuiging (Afb. D)

- Montage van de stofafzuiging zoals wordt getoond in Afb. D.
- Bevestig de stofzuiger aan de stofzuigeraansluiting (27) (Afb. D).

Bevestiging van de parallelle geleider (Afb. E)

- Bevestig de parallelle geleider (2A) aan de rechterzijde van het zaagblad op de tafel.
- Vergrendel de geleider door de handgreep (Afb. E) omlaag te duwen.

Bevestiging van de parallelle geleiderhouder (Afb. I)

De parallelle geleider kan met behulp van de houderclips (30) worden opgeborgen. Monteer de houderclips (30) met wagen-type bouten en moeren (29). De houders kunnen worden gemonteerd, als getoond in Afb I1 of als wordt getoond in Afb I2.

Bevestiging van de verstekgeleider (Afb. A1)

- Schuif de geleider in de sleuf van de tafel, aan de linkerzijde van het zaagblad Afb. A1

Montage of verwisseling van het zaagblad (Afb. G)



Haal eerst de stekker uit het stopcontact, voordat het zaagblad gemonteerd of vervangen wordt.



De pijl op het zaagblad geeft de draairichting aan. Deze moet naar dezelfde richting wijzen als de pijl op de machine, de tanden van het zaagblad moeten naar beneden wijzen aan de voorkant van de zaag.

- Verwijder met een schroevendraaier het inzetstuk (21) uit de tafel (Afb. G1).
- Draai het zaagblad geheel omhoog. (Instructies voor afstelling van de hoogte, zie hoofdstuk 4)
- Draai de moer los met de steeksleutels (14) (Afb. G2)
- Verwijder de moer en de buitenste flens van de as van het zaagblad. (Afb. G3)

- Schuif het oude zaagblad over de as van het zaagblad en zet een nieuw zaagblad op de as.
- Zet de buitenste flens terug en voeg de moer toe.
- Zet de moer vast met de steeksleutels.
- Zet het inzetstuk terug in de tafel en zet de schroef vast.

4. BEDIENING

Aan-/Uitschakelen (Afb. A1)

- Zet de machine in werking door de schakelaar in stand '1' te zetten.
- U stelt de machine buiten werking door dezelfde schakelaar in stand '0' te drukken
- Houd altijd de stroomkabel weg bij bewegende onderdelen.

Overbelastingsbeveiliging (Afb. A1)

Dit elektrische gereedschap is uitgerust met een overbelastingsbeveiliging (31). Als de overbelastingsbeveiliging werd gestart, gaat u als volgt te werk:

- Koppel het elektrische gereedschap los van de netstroom.
- Laat het elektrische gereedschap afkoelen.
- Controleer het elektrische gereedschap zorgvuldig op mogelijke schade.
- Laat schade repareren voordat u het elektrische gereedschap opnieuw start.
- Sluit het elektrische gereedschap aan op de netstroom.
- Druk op de overbelastingsschakelaar (31) (Fig.A-1).
- Schakel het elektrische gereedschap als omschreven in en start uw werk.

Met de 2-in-1 handgreep de hoek en de hoogte van het zaagblad afstellen (Afb. A2)

De hoogteafstelling gebruiken

- U brengt het zaagblad omhoog door de handgreep (9) naar rechts te draaien
- U brengt het zaagblad omlaag door de handgreep naar links te draaien
- Let erop dat het zaagblad altijd ongeveer 2 mm hoger afgesteld staat dan de totale dikte van het te zagen materiaal.

De hoekafstelling gebruiken (Afb. G4)

- Draai de knop (10) wat los

- Druk de handgreep (9) naar de machine en draai naar links als u de hoek van het zaagblad wilt afstellen.
- Zet de knop (10) vast

De parallelle geleider gebruiken (Afb A1, E, J1, J2)

De parallelle geleider (2A) is voorzien van een geleiderverlengstuk (2B). Het geleiderverlengstuk kan op twee verschillende manieren worden gebruikt, afhankelijk van de dikte van het hout.

Voor dikker hout moet het geleiderverlengstuk (2B) worden gemonteerd als wordt getoond in afbeelding J1.

Voor dunner hout moet het geleiderverlengstuk (2B) worden gemonteerd als wordt getoond in afbeelding J2.

- Vergrendel de geleider door de handgreep (Afb. E) omhoog te duwen.
- Draai de vleugelmoeren (2C) wat los.
- Verwijder het geleiderverlengstuk (2B) van de parallelle geleider (2A) door het van de parallelle geleider te schuiven.
- Draai het geleiderverlengstuk in de gewenste stand en schuif het terug op de parallelle geleider.
- Draai de vleugelmoeren (2C) vast.

Werkinstructies

Er zijn twee zaagmethoden:

- In de lengte zagen (Afb. H1)
Het werkstuk in de richting van de nerf van het hout zagen
- Afkorten of afzagen, met de verstekgeleider (Afb. H2)
Het werkstuk overdwars afzagen



Bij beide zaagmethoden is het zaak steeds gebruik te maken van een van de geleiders. Zaag dus nooit zonder geleider!

Pas op! Voordat u met zagen begint, controleer eerst het volgende:

1. Zit het zaagblad vast?
2. Zitten alle blokkeerhendels vast?
3. Staat de langgeleider parallel met het zaagblad?
4. Werkt de beschermkap correct?
5. Draagt u een veiligheidsbril?
6. Loopt het zaagblad nergens aan?



Het is absoluut noodzakelijk deze punten in acht te nemen voordat u aan het werk gaat!

Langszagen

- Blokkeer de langsgeleider op de juiste maatpositie en verwijder de afkortgeleider uit de tafelslede.
- Druk het hout licht naar de tafel toe en laat het tegen de afkortgeleider aanglijden.



Blijf minimaal 3 cm van de voorkant van het zaagblad weg alvorens u de motor aanzet. De kant van het hout dat tegen de langsgeleider licht moet helemaal recht zijn. Houd de handen minstens 10 cm. weg uit het te volgen zaagspoor.

- Zet de motor aan en wacht tot het zaagblad het maximum toerental heeft bereikt voordat u met het zaagwerk begint.
- Terwijl u het hout tegen de tafel en langsgeleider drukt, kunt u het hout zachtjes door het zaagblad schuiven zonder te forceren.
- Trek nooit het werkstuk terug naar achteren. Indien nodig, schakel dan eerst de motor uit ZONDER de positie van het werkstuk te wijzigen.

Langszagen bij (verticaal) verstek

Deze methode is praktisch hetzelfde, behalve dat het zaagblad in de gewenste hoek wordt gebracht.



Bij dit soort methoden mag de langsgeleider uitsluitend langs de rechterkant van het zaagblad staan.

Langszagen van smalle werkstukken

Ga ervan uit dat deze bewerking uitermate gevaarlijk is.

Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen en duw het werkstuk steeds door (tot achter het zaagblad) met een pushstick in plaats van met de hand.

Dwarszagen

- Verwijder de langsgeleider en breng de dwarsgeleider in de rechterslede aan.
- Regel de hoogte van het zaagblad (zie langszagen).
- Druk het werkstuk tegen de dwarsgeleider en houd minstens 2,5 cm afstand van de voorkant van het zaagblad.

- Zet de motor aan en wacht tot het maximum toerental bereikt is.
- Druk het werkstuk tegen de geleider en de tafel. Schuif het hout zachtjes door het zaagblad. Ga door tot achter het zaagblad. Zet daarna de motor af en houd deze positie aan totdat het zaagblad volledig stilstaat voordat u het hout wegneemt.
- Trek nooit het hout terug. Indien nodig, zet de motor dan af en houd de positie vast totdat het zaagblad volledig stilstaat.

Dwarszagen bij verticaal verstek

Deze methode is praktisch hetzelfde, behalve dat het zaagblad in de gewenste hoek wordt gebracht.



Plaats de dwarsgeleider uitsluitend aan de rechterzijde van het zaagblad. Nooit te kleine stukken hout zagen. Gebruik nooit de handen om moeilijke operaties uit te voeren.

Dwarszagen bij horizontaal verstek

Bij deze methode is het zaak dat men nu de dwarsgeleider in de gewenste hoek blokkeert. Houd het werkstuk krachtig tegen de dwarsgeleider en de tafel gedrukt voordat u begint met afkorten.

De tafelzaag vervoeren

Voordat de tafelzaag veilig vervoerd kan worden moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- Trek de stekker uit het stopcontact
- Draai hendel (9) (Fig A2) tegen de klok in en draai het zaagblad zoveel als mogelijk naar beneden
- Verwijder alle accessoires die niet stevig aan de machine kunnen worden vastgezet

5. ONDERHOUD



Zorg dat de machine niet onder spanning staat wanneer onderhoudswerkzaamheden aan het mechaniek worden uitgevoerd.

Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

MILIEU



Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.

Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Risque de décharge électrique.



Ne laissez aucune personne s'approcher de la zone de travail.



Porter un masque antipoussière.



Protégez-vous les yeux et les oreilles.



N'approchez en aucun cas les mains de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif. Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.



Zone dangereuse ! Gardez les mains, doigts ou bras éloignés de cette zone.



Machine de classe II - Double isolation - Vous n'avez pas besoin de prise avec mise à la terre.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur spécifiées dans les directives européennes.



Faites attention aux dimensions de la lame de scie. Le diamètre de l'alsage central doit correspondre exactement à celui de la broche (pas de jeu). Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des bagues de réduction, veillez à ce que les dimensions de la bague de réduction soient adaptées à l'épaisseur du corps de lame, au diamètre de l'alsage de la lame et au diamètre de la broche de l'outil. Utilisez dans la mesure du possible les bagues de réduction fournies avec la lame. Le diamètre de la lame doit correspondre à l'indication du pictogramme.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! Veuillez lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des instructions. Le nonrespect de toutes les instructions indiquées cidessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conservez ces instructions.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements cidessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

1) Espace de travail

- a) **Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
- b) **N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
- c) **Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Mesures de sécurité électriques

- a) **Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- b) **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accroît si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- c) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- d) **N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si vous êtes contraint d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez un équipement de protection personnelle. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité,

utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.

- c) **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche accidents.
 - d) **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.
 - e) **Ne pas se précipiter. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
 - f) **Habilitez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
 - g) **Si les appareils sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
 - h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde
- 4) Utilisation et entretien d'un appareil électrique**
- a) **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les appareils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives

réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.

- d) **Rangez les appareils électriques arrêtés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - e) **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez tout défaut d'alignement et l'enchaînement des pièces actionnées, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages, faites réparer l'appareil électrique avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus.
 - f) **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
 - h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5) Utiliser et soigner les outils à batterie**
- a) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une certaine batterie peut être cause de danger d'incendie quand on l'utilise avec une batterie différente.
 - b) **Utilisez chaque outil uniquement avec la batterie conçue pour lui.** L'utilisation de toute autre batterie peut être cause de danger de blessure ou d'incendie.
 - c) **Lorsque une batterie n'est pas en usage, gardez-la hors d'atteinte d'objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant faire le contact entre une borne et l'autre. Un**

court-circuit entre les bornes de la batterie peut être cause de brûlures ou d'incendie.

- d) **Dans des circonstances extrêmes, du liquide peut gicler hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui gicle d'une batterie peut causer irritations ou brûlures.
 - e) **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température de "130°C" peut être remplacé par la température de "265°F".
 - g) **Respectez les instructions pour la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil à une plage de températures hors de celle spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.
- 6) Maintenance**
- a) **L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela permet d'assurer la sécurité de l'outil électrique
 - b) **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES

ATTENTION! Lors de l'utilisation d'outils électriques pour protéger contre les chocs électriques, des blessures et/ou de brûlure, les mesures de sécurité de base suivantes doivent être respectées.

Assurez-vous de lire toutes ces instructions avant d'utiliser cet outil électrique, gardez le livret de la sécurité et de la préserver ainsi pour référence ultérieure.

1. Toujours gardez votre lieu de travail propre et bien rangé.

- le lieu de travail en désordre peut conduire à des accidents non désirés.
2. Tenez compte des influences environnementales.
 - N'exposez pas l'outil électrique à la pluie.
 - N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement humide ou mouillé.
 - Assurez-vous que votre espace de travail dispose d'un éclairage suffisant.
 - N'utilisez pas l'outil de puissance dans zones avec risque d'incendie ou d'explosion.
3. Pour vous protéger d'un choc électrique.
 - Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre (par exemple les tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs, etc.).
 4. Gardez les autres personnes à l'écart
 - Gardez les autres personnes à l'écart en particulier les enfants, ne les laissez pas toucher votre outil électrique ou du câble et gardez les enfants loin de votre zone de travail.
 5. Stockez les outils électriques inutilisés en toute sécurité.
 - les outils électriques non utilisés doivent être enfermés ou stockés dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
 6. Ne surchargez pas votre outil électrique.
 - Vous travaillez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
 7. Utilisez l'outil de puissance adéquat.
 - N'utilisez pas des outils de faible puissance pour les travaux lourds
 - N'utilisez pas l'outil électrique à des fins qui ne sont pas destinées. Par exemple, ne coupez pas des branches d'arbre ou des morceaux de bois avec une scie circulaire à main.
 8. Portez des vêtements appropriés.
 - Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux ; ils pourraient être happés par les pièces en mouvement.
 - Lorsque vous travaillez à l'extérieur des chaussures antidérapantes sont recommandées.
 - Pour les cheveux longs, portez un filet à cheveux.
 9. Utilisez un équipement de protection.
 - Portez des lunettes de protection
 - Quand vous faites un travail qui génère de la poussière, utilisez un masque respiratoire
 10. Branchez l'appareil à vide
 - Si la connexion à vide et le receveur sont disponibles, alors vous savez que ceux-ci sont connectés et correctement utilisés.
 11. N'utilisez pas le câble à des fins qu'il ne soit pas destiné.

- N'utilisez pas le câble au connecteur pour le sortir de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- 12. Fixez l'outil de puissance.
 - Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir l'outil de puissance. Il est plus sûr que le tenant avec votre main.
- 13. Évitez une posture anormale.
 - Il assure la stabilité et vous permet de rester équilibré en tout temps.
- 14. Conservez et maintenez les outils avec soin.
 - Gardez les outils de coupe aiguisés et propres, ce qui garantit que vous travaillez mieux et qu'il est aussi sûr que possible.
 - Suivez les instructions de lubrification et de changement d'outil.
 - Vérifiez le câble de connexion de l'outil de puissance régulièrement et faites réparer votre outil par un spécialiste.
 - Vérifiez les câbles d'extension régulièrement et les remplacez si elles sont défectueuses.
 - Gardez les poignées propres, sèches et sauf graisse ou huile.
- 15. Débranchez la fiche de la prise.
 - Lorsque vous ne l'utilisez l'outil de puissance, lorsque vous effectuez la maintenance et lorsque vous changez vos outils tels que les lames, les forets et les fraises.
- 16. Ne laissez pas la clé à l'intérieur de l'outil.
 - Avant de mettre en marche, assurez-vous que les clés et les outils de configuration ont été effacés.
- 17. Évitez de commutation involontairement l'outil en marche.
 - Assurez-vous que lors de la connexion de la fiche dans la prise que l'alimentation est coupée.
- 18. Utilisez les câbles d'extension tout en plein air.
 - Lorsque vous utilisez l'outil de puissance font extérieur, veillez à utiliser le câble d'extension marquée appropriée et approuvée.
- 3. Dans le cas où vous n'êtes pas habitué à l'utilisation d'une machine telle que celle-ci, nous vous conseillons de demander des instructions à des personnes compétentes en la matière, à un instructeur ou à un technicien.
- 4. Coincez ou appuyez toujours fortement la pièce à usiner contre le guide de sciage, avant d'exécuter les travaux. Il est préférable d'utiliser toutes sortes de dispositifs de serrage au lieu d'utiliser les mains.
- 5. Important : si, pendant les travaux, vous tenez la pièce à usiner à la main, observez alors une distance minimale de la lame de scie de 100 mm.
- 6. Pressez toujours la pièce à usiner contre la table.
- 7. Veillez à ce que la lame de scie soit toujours affûtée et contrôlez régulièrement si elle tourne librement sans vibrations anormales. Remplacez la lame de scie si nécessaire.
- 8. Faites tourner la machine librement jusqu'à ce qu'elle ait atteint le plein régime, avant de commencer le travail de sciage.
- 9. Entretenez les entrées d'air à l'arrière et en-dessous de la scie circulaire et de l'électromoteur, pour la conservation de la machine. Évitez les accumulations de poussière.
- 10. Verrouillez à chaque fois les différents réglages de graduations, avant de commencer le travail de sciage.
- 11. Achetez uniquement des lames de scie adaptées, avec un régime minimum de 6000 t.p.m.
- 12. Utilisez uniquement la lame de scie adéquate. Des lames de scie trop petites ou trop grandes sont extrêmement dangereuses.
- 13. Inspectez régulièrement la lame de scie pour détecter des défauts éventuels. Si nécessaire, remplacez la lame de scie.
- 14. Nettoyez les brides et dégraissez la nouvelle lame de scie avant de monter cette dernière. Ensuite montez la lame dans la direction correcte et tirez fortement les brides à l'aide du boulon central.
- 15. Utilisez uniquement des brides d'origine. Toutes les autres brides ne sont pas adaptées.
- 16. Ne travaillez jamais sans le capot de protection de la lame de scie.
- 17. La partie mouvante du capot de protection doit, elle aussi, rester fixée.
- 18. Ne graissez jamais la lame de scie pendant qu'elle tourne.
- 19. Tenez toujours vos mains loin du trajet de la lame de scie.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Pour l'utilisation de lames de scie à dents en métal dur, il est recommandé d'utiliser des lames à angle de coupe négatif ou modérément positif. N'utilisez pas de lames de scie à dents profondément échancrées car celles-ci peuvent agripper le capot de protection.
2. Attention : Montez d'abord soigneusement toutes les pièces avant de commencer le travail. Suivez la procédure indiquée.

20. Ne ramassez jamais une pièce à usiner en tendant les mains le long ou vers l'arrière de la lame de scie.
 21. Veillez à ce que la pièce à usiner ne touche jamais la lame de scie, avant que la machine ne soit mise en marche.
 22. N'utilisez jamais cette machine pour travailler du métal ou des sortes de pierres.
 23. Utilisez des supports pour soutenir des pièces à usiner longues.
 24. N'utilisez jamais la machine dans une environnement dangereux, là où il y a des gaz ou des liquides inflammables.
 25. N'abandonnez jamais la machine sans l'avoir auparavant déconnectée du circuit électrique.
 26. S'il se produit des bruits anormaux, essayez de les détecter ou apportez la machine chez un installateur ou une entreprise de réparation reconnu(e).
 27. Dans le cas de rupture ou de détérioration d'une pièce, remplacez-la ou réparez-la immédiatement.
 28. Ne vous placez jamais dans le trajet de la lame de scie, mais tenez-vous à gauche ou à droite de la table de sciage.
 29. Les mains aussi doivent être placées à côté du trajet de la lame de scie.
 30. Pour pousser le bois dans la scie, utilisez toujours un long morceau de bois et pas vos mains.
 31. Placez toujours le bois sur le devant de la table à scier et poussez-le alors vers l'arrière.
 32. Pour le sciage à onglet utilisez seulement le guide réglable et retirez le guide de refend.
 33. N'utilisez jamais le guide de refend comme mesure de longueur lors du tronçonnage de poutres.
 34. Dans le cas de blocage de la lame de scie: coupez d'abord le courant avant de remédier à la panne.
 35. Evitez que les pièces à usiner soient balancées dans votre direction en:
 - Utilisant toujours des lames de scie bien affûtées.
 - Ne sciant pas de pièces trop petites.
 - Ne lâchant jamais votre pièce à usiner avant qu'elle ne soit entièrement passée par la scie.
 - Régulant toujours le guide en parallèle à la lame de scie.
 - Ne retirant jamais la protection de la scie.
 36. Avant de reprendre votre travail de sciage, veillez à avoir les pieds solidement sur le sol et à placer vos mains dans la position désirée.
 37. N'utilisez jamais de diluants pour le nettoyage de la machine. Pour cela utilisez uniquement un chiffon humide.
 38. N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.
 39. Remplacez les cales d'établi lorsqu'elles sont usées.
 40. Seulement utilisation spécifiées par le fabricant de lames de scie qui répondent quand ils sont destinés à travailler les matériaux en bois ou similaires, EN 847-1.
 41. Veillez à choisir la lame de scie appropriée en fonction du matériau à couper.
 42. Lorsque vous sciez, connectez un dispositif d'aspiration de la poussière.
 43. Utilisez et corrigez le réglage du guide latéral.
 44. Utilisez et corrigez le réglage de la partie gard supérieure de la lame de scie.
 45. Faites très attention lorsque vous découpez une fente.
- Assurez-vous, au moment de remplacer la lame de scie, à ne pas installer une lame de largeur inférieure et d'épaisseur supérieure à l'épaisseur de couteau diviseur.
- Portez des équipements de protection individuelle, notamment:
- Des protections auditives afin de réduire le risque de perte de l'ouïe
 - Une protection oculaire
 - Une protection respiratoire afin de réduire le risque lié à la nocivité des poussières
 - Des gants lorsque vous manipulez les lames et les matériaux bruts (recommandation : les lames de scie doivent, dans la mesure du possible, être transportées dans un contenant)
-  **Avertissement ! N'utilisez pas de lame HSS.**
- Insérez la tige poussoir dans son support lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - Utilisez la tige poussoir ou un bloc pour guider la pièce à scier.
-  **Avertissement ! N'utilisez pas la scie pour le bouvetage ou le rainurage.**

- N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse maximum correspond au moins à la vitesse indiquée sur la scie et étant adaptées à la matière devant être sciée.
- Pendant le transport, la partie supérieure de la lame de scie doit être recouverte avec le protège-lame.

Arrêtez immédiatement l'appareil en cas:

- Défectuosité de la fiche, du fil d'alimentation ou si le fil a été endommagé.
- Commutateur défectueux.
- Surchauffage de la scie à circulaire.
- Fumée ou mauvaise odeur causée par des matériaux isolants brûlés.

Sécurité électrique



Vérifiez si la tension d'alimentation électrique correspond bien à celle de la plaque signalétique.

- N'utilisez pas la machine si le câble secteur ou la fiche secteur est endommagé.
- Utilisez uniquement des rallonges adaptées à la puissance nominale de la machine et d'une section minimum de 1,5 mm². Si vous utilisez une bobine de rallonge, déroulez toujours complètement le câble.

Alimentation

- Le moteur est doté d'un interrupteur de surcharge. Si le scie circulaire a table est surchargé, l'interrupteur de surcharge arrête automatiquement l'équipement pour protéger le scie circulaire a table contre la surchauffe. Si l'interrupteur de surcharge se déclenche, arrêter le scie circulaire a table à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (8) et attendre que le scie circulaire a table refroidisse. Appuyer ensuite sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (8) et redémarrer le scie circulaire a table.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA MACHINE

Utilisation prévue

Cet outil électrique est prévu pour fonctionner comme une machine stationnaire pour effectuer des coupes longitudinales ou transversales dans du bois dur et tendre exempt de tous corps étrangers (clous, vis, ciment...)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	TS501AC
Tension	220-240V~
Fréquence	50 Hz
Puissance	1500W
Vitesse à vide	5000/min
Angle de biseautage	0° <> +45°
Spécifications de la lame de scie:	
Diamètre	Ø 210 mm
Épaisseur de corps	1,8 mm
Largeur de coupe	2,8 mm
Diamètre de l'alésage	Ø 30 mm
Nombre de dents	40T
Profondeur de coupe max. 0°	70 mm
Profondeur de coupe max. 45°	50 mm
Épaisseur du guide latéral	2,0 mm
Poids	14,5 kg
Lpa (pression sonore)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (capacité acoustique)	112,6 +3 dB(A)
Valeur vibratoire	<2,5 m/s ²

Niveau de vibrations

Le niveau des vibrations émises, indiqué dans ce manuel, a été mesuré conformément à la procédure décrite par la norme EN60745. Il peut être utilisé pour comparer deux outils ou pour réaliser une estimation préalable de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées.

- L'utilisation de l'outil dans d'autres applications ou avec des accessoires différents ou mal entretenus peut considérablement augmenter le niveau d'exposition.
- La mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement réduire le niveau d'exposition.

Protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en vous échauffant les mains et en organisant vos rythmes de travail.

DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des pages 2-6.

1. Établi pour scie avec deux règles
- 2A. Parallel guide
- 2B. Guide extension
- 2C. Wing nuts
3. Rallonges (x2)
4. Extraction des poussières
5. Carter de lame
6. Guide à ongle
7. Tige poussoir
8. Interrupteur Marche/Arrêt
9. Poignée de réglage 2 en 1
10. Bouton de verrouillage
11. Prise électrique
12. Règle pour l'angle de la lame de scie
13. Support rallonge (x4)
14. Clés (x2)
15. Jambes (x4)
16. Boulons longs avec écrous (x8)
17. Petits boulons avec écrous pour rallonges (x8)
18. Raccord pour extraction des poussières
19. Bouton du carter de lame de scie
20. Couteau diviseur
21. Incrustation table de scie
- 22A. Cross strut long (x2)
- 22B. Cross strut short (x2)
23. Pied en caoutchouc (x4)
24. Jambes supplémentaires (x2)
25. Petits boulons avec écrous pour jambe de force transversale (x16)
26. Petits boulons avec écrous pour jambes supplémentaires (x4)
27. Raccord pour aspirateur
28. Vis de fixation
29. Carriage-type bolts with nuts
30. Holder clips
31. Protection contre les surcharges électriques

3. MONTAGE ET REGLAGE

Assemblage du cadre (Fig. A4)



Assemblez d'abord toutes les pièces avant de fermement serrer tous les boulons.

- Placez à machine à l'envers. Posez un morceau de carton dessous, afin de ne pas endommager la surface.

- Montez les jambes (15) (x4) avec une rallonge (13) (x4) par jambe aux quatre coins du corps. Utilisez les boulons les plus longs (16) avec les écrous (2 par jambe) (Fig. B1)
- Assurez-vous que les supports rallonges (13) soient montés comme illustré par la Fig. B1
- Installez les longues jambes de force (22A) (x2) entre les pattes à l'avant et à l'arrière de la machine. Utilisez les petits boulons (25) avec les écrous (x8).
- Installez les jambes de force courtes (22B) (x2) entre les pattes des deux côtés de la machine. Utilisez les petits boulons (25) avec les écrous (x8).
- Installez les pieds en caoutchouc (23) (x4)
- Montez les jambes supplémentaires (24) (x2) à l'arrière de la machine, en utilisant des petits boulons (26) et des écrous (x16)

Assembler les rallonges (Fig. B1)

La machine est toujours à l'envers

- Montez les rallonges (3) (x2) sur la table, en utilisant les petits boulons (17) et les écrous (x4).
- Montez les supports rallonges (13) sur les rallonges (3), en utilisant les petits boulons (17) et les écrous (x4)
- Retournez la machine sur ses pieds. Assurez-vous que les rallonges soient bien de niveau par rapport à la table en utilisant les fentes dans les supports rallonges.

Assemblage du couteau diviseur (Fig. A4, C)

- Retirez l'incrustation (21) de la table à l'aide d'un tournevis (Fig. G1).
- Dévissez la vis de fixation (28) (Fig. C1)
- Soulevez le couteau diviseur jusqu'à ce que la profondeur entre la table de scie et le bord supérieur du couteau diviseur soit d'environ 110mm (Fig. C2)
- La distance entre le couteau diviseur et le bord dentelé de la lame de scie doit être comprise entre 3 et 5 mm (Fig. C3).
- La pointe du couteau diviseur ne doit pas être inférieure à 5 mm par rapport à la crête des dents, comme illustré par la Fig. C3.

Fixation du carter de protection (Fig. C4)

- Tournez complètement la lame de scie vers le haut (instructions sur le réglage en hauteur au chapitre 4)

- Tirez sur le bouton (19) du carter (5) et placez ce dernier par-dessus le couteau diviseur (20) tout en tirant sur le bouton
- Relâchez le bouton et assurez-vous que la goupille glisse à l'intérieur du trou
- Fixez le carter de protection en serrant le bouton

Assembler le système d'extraction des poussières (Fig. D)

- Assemblez le système d'extraction des poussières comme illustré par la Fig. D
- Fixez l'aspirateur sur raccord pour aspirateur (27) (Fig. D)

Fixation du guide parallèle (Fig. E)

- Fixez le guide parallèle (2A) à droite de la lame de scie sur la table.
- Verrouillez le guide en bas en enfonçant la poignée (Fig. E)

Fixation du porte-guide parallèle (Fig. I)

Le guide parallèle peut être rangé à l'aide des clips supports (30). Installez les clips supports (30) à l'aide des boulons de type carrosserie avec les écrous (29). Les supports peuvent être montés comme illustré par la Fig. I1 ou la Fig. I2.

Fixation du guide à onglet (Fig. A1)

- Glissez le guide dans la fente sur la table à gauche de la lame de scie Fig. A1

Installer ou remplacer la lame de scie (Fig. G)



Retirez d'abord la fiche de la prise électrique avant de monter ou de remplacer la lame de scie.



La flèche marquée sur la lame de scie indique la direction de rotation. Elle doit être dirigée dans le même sens que la flèche marquée sur la machine et les dents de la lame de scie doivent être dirigées vers le bas à l'avant de la scie.

- Retirez l'incrustation (21) de la table à l'aide d'un tournevis. Fig. G1
- Tournez complètement la lame de scie vers le haut. (Instructions sur le réglage en hauteur au chapitre 4)
- Desserrez l'écrou à l'aide de la clé (14) (Fig. G2)
- Retirez l'écrou et la bride extérieure de l'axe de la lame de scie. (Fig. G3)

- Glissez la lame de scie usagée hors de l'axe de la lame et installez une lame neuve.
- Réinstallez la bride extérieure puis l'écrou.
- Serrez l'écrou à l'aide de la clé.
- Réinstallez l'incrustation sur la table et serrez la vis.

4. OPERATION

Mise en marche et extinction (Fig. A1)

- Enfoncez l'interrupteur sur la position "1" pour mettre la machine en marche.
- Pour éteindre la machine, placez le même interrupteur sur la position "0"
- Gardez toujours le câble d'alimentation éloigné des pièces mobiles.

Protection contre les surcharges (Fig A1)

électriques Cet outil électrique est doté d'une protection contre (31) les surcharges électriques. Si la protection contre les surcharges électriques est déclenchée, procédez comme suit :

- Débranchez l'outil électrique de l'alimentation électrique.
- Laissez complètement refroidir l'outil électrique.
- Contrôlez l'outil électrique pour d'éventuels dommages. Faites réparer tout dommage avant une nouvelle mise en service.
- Raccordez l'outil électrique à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur l'interrupteur de surcharge (31) (Fig. A-1)
- Allumez l'outil électrique comme décrit et mettez-le en service.

Utiliser la poignée 2 en 1 pour régler l'angle et la hauteur de la lame de scie (Fig. A2)

À l'aide du système de réglage de la hauteur

- Tournez la poignée (9) dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la lame de scie.
- Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la lame de scie.
- Assurez-vous que la lame de scie soit toujours environ 2 mm plus haute que l'épaisseur totale de la matière à scier.

À l'aide du système de réglage de l'angle (Fig. G4)

- Desserrez légèrement le bouton (10)
- Enfoncez la poignée (9) vers la machine et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles

d'une montre pour régler l'angle de la lame de scie.

- Serrez le bouton (10)

À l'aide du guide parallèle (Fig A1, E, J1, J2)

Le guide parallèle (2A) est équipé d'une rallonge de guide (2B). La rallonge de guide peut être utilisée de deux façons différentes, en fonction de l'épaisseur du bois.

Pour les bois plus épais, la rallonge de guide (2B) doit être installée comme illustré par la figure J1. Pour les bois plus fins, la rallonge de guide (2B) doit être installée comme illustré par la figure J2.

- Déverrouillez le guide vers le bas en poussant la poignée vers le haut (Fig. E)
- Desserrez légèrement les écrous papillons (2C)
- Retirez la rallonge de guide (2B) du guide parallèle (2A) en le glissant à l'opposé du guide parallèle.
- Tournez la rallonge de guide à la position voulue avant de la faire regliser sur le guide parallèle.
- Serrez les écrous papillons (2C).

Instructions liées à l'intervention

Deux méthodes de sciage sont possibles:

- Sciage longitudinal (Fig. H1)
Scier la pièce sur la longueur du grain du bois
- Sciage transversal ou tronçonnage, en utilisant le guide à onglet (Fig. H2)
Tronçonner la pièce en travers



Dans les deux méthodes de sciage il est important de toujours utiliser un des guides. Donc, ne jamais scier sans guide!

Attention! Avant de commencer à scier contrôlez d'abord ce qui suit:

1. La lame de scie est-elle fixée?
2. Est-ce que tous les leviers de blocage sont bien fixés?
3. Le guide de refend est-il bien parallèle à la lame de scie?
4. Est-ce que le capot de protection fonctionne correctement?
5. Portez-vous des lunettes de sécurité?
6. La lame de scie ne frotte-t-elle nulle part?



Il est absolument nécessaire d'observer ces points avant de commencer le travail!

Sciage en long

- Bloquez le guide de refend dans la position de mesure juste et retirez le guide transversal du chariot de table.
- Appuyez doucement le bois en direction de l'établi et faites-le glisser contre le guide transversal.



Eloignez-vous d'au moins 3 cm. du devant de la lame de scie avant de mettre le moteur en marche. Le côté du bois qui se trouve contre le guide de refend doit être entièrement droit. Tenez vos mains à 10 cm au moins de la ligne de sciage à suivre.

- Mettez le moteur en marche et attendez que la lame de scie ait atteint son régime maximum avant de commencer les travaux de sciage.
- Tout en appuyant doucement le bois contre l'établi et le guide de refend, vous pouvez pousser lentement le bois sur la lame de scie, sans forcer.
- Ne retirez jamais la pièce à usiner en arrière. Si nécessaire, arrêtez d'abord le moteur sans modifier la position de la pièce à usiner.

Sciage en long à onglet (vertical)

Cette méthode est pratiquement la même, sauf que la lame de scie est placée sous l'angle désiré.



Dans ces sortes de méthodes le guide de refend doit être placé uniquement le long du côté droit de la lame de scie!

Sciage en long de pièces à usiner étroites

Réalisez que ce travail est extrêmement dangereux.

Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires et faites toujours avancer la pièce à usiner (jusque derrière la lame de scie) à l'aide d'un accessoire en matière synthétique, et non pas à la main.

Sciage transversal

- Retirez le guide de refend et placez le guide transversal dans le chariot droit.
- Réglez la hauteur de la lame de scie (voir sciage en long).
- Poussez la pièce à usiner contre le guide transversal et gardez au moins 2,5 cm de distance du devant de la lame de scie.
- Mettez le moteur en marche et attendez qu'il tourne au régime maximum.

- Poussez la pièce à usiner contre le guide et la table. Poussez doucement le bois sur la lame de scie. Continuez jusque derrière la lame de scie. Après cela mettez le moteur en arrêt et maintenez cette position jusqu'à ce que la lame de scie soit en arrêt total avant de retirer le bois.
- Ne tirez jamais le bois en arrière. Si nécessaire, arrêtez le moteur et maintenez la position jusqu'à l'arrêt complet de la lame de scie.

Sciage transversal avec onglet vertical

Cette méthode est pratiquement la même, sauf que la lame de scie est placée sous l'angle désiré.



Placez le guide transversal uniquement le long du côté droit de la lame de scie. Ne sciez jamais des morceaux de bois trop petits. N'utilisez jamais vos mains pour exécuter des opérations compliquées.

Sciage transversal à onglet horizontal

Dans cette méthode il est important de bloquer le guide transversal sous l'angle désiré.

Tenez la pièce à usiner fortement appuyé contre le guide transversal et l'établi avant de commencer le sciage transversal.

Transporter la scie sur table

Avant de transporter la scie d'établi, respectez les étapes suivantes:

- Débranchez la prise secteur
- Tournez la molette (9) (Fig. A2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour abaisser la lame le plus possible
- Retirez tous les accessoires qui ne peuvent être fixés fermement sur l'outil électrique

Placez, si possible, les lames de scie inutilisées dans un contenant fermé pour le transport

- Enroulez le câble d'alimentation et attachez-le
- Pour le levage et le transport, tenez l'ensemble par la table (1) (Fig. A1)



La scie d'établi doit toujours être portée par deux personnes afin d'éviter tout risque de blessure.

5. ENTRETIEN



Avant le nettoyage et la maintenance, mettez toujours la machine hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur.

Nettoyez le corps de la machine régulièrement au moyen d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées ni sales. Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de la mousse de savon pour nettoyer les taches persistantes. N'utilisez pas de produits de nettoyage tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc.; ces produits peuvent endommager les parties synthétiques.

ENVIRONNEMENT



Les équipements électroniques ou électriques défectueux ou destinés à être mis au rebut doivent être déposés aux points de recyclage appropriés.

Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'œuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'œuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.

- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées.

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Riesgo de shock eléctrico.



Mantener alejados a los transeúntes.



Lleve una máscara antipolvo.



Use protección para los oídos y los ojos.



Mantenga las manos alejadas del área de corte mientras la herramienta eléctrica esté funcionando. El contacto con la hoja de sierra puede provocar lesiones.



Zona de peligro! Mantenga las manos, dedos o brazos alejados de esta área.



Máquina de clase II - Aislamiento doble - No necesita ningún enchufe conectado a tierra.



El producto es conforme con las normas de seguridad vigentes en las Directivas Europeas.



Tenga en cuenta las dimensiones de la hoja de sierra. El diámetro del orificio debe calzar en el husillo de la herramienta sin hacer juego. Si es necesario utilizar reductores, compruebe que las

dimensiones del reductor sean adecuadas para el espesor de la hoja de la base, para el diámetro del orificio de la hoja de la sierra y para el diámetro del husillo de la herramienta. Siempre que sea posible, utilice los reductores suministrados con la hoja de la sierra. El diámetro de la hoja de la sierra debe coincidir con la información especificada en el símbolo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no lo hace, el uso indebido puede acarrear cortocircuitos, fuego o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones.

El término “herramienta eléctrica”, en todas las advertencias enumeradas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica (i nalámbtrica) que funciona con una batería o a través de la red eléctrica.

1) Área de trabajo

- a) **Trabaje en un lugar limpio y bien iluminado.** Lugares no iluminados o sucios propician accidentes.
- b) **No use herramientas eléctricas donde haya riesgo de fuego o explosión, p.ej: cerca de líquidos o gases inflamables, polvo etc.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden producir la ignición de partículas de humo.
- c) **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Cerciórese de que las clavijas de la herramienta eléctrica están correctamente enchufadas. Nunca modifique la clavija. No utilice ningún adaptador para la clavija de una herramienta eléctrica con conexión a tierra.** Las clavijas que no se hayan cambiado y los enchufes adecuados reducen el riesgo de cortocircuitos.
- b) **Evite el contacto humano con superficies con conexiones a tierra como tubos metálicos, conductos, tubos de la calefacción, radiadores y re-**

frigeradores. El riesgo de cortocircuitos es mayor cuando el cuerpo está en contacto con el suelo.

- c) **No use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en entornos húmedos.** Si entra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito.
- d) **No utilice el cable para todo. Nunca utilice el cable para mover la máquina, empujarla o sacar la clavija del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, zonas cortantes o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de cortocircuito.
- e) **Use un cable alargador impermeable adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre.**

El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.

- f) **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use suministro protegido mediante dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de choque eléctrico.
- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

3) Seguridad personal

- a) **No se descuide, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con esta herramienta. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado o esté bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos.** Un momento de distracción, mientras utilice la herramienta eléctrica, puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Use equipo de protección individual. Use siempre gafas protectoras.** El uso en condiciones apropiadas del equipo de seguridad como por ejemplo: mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco o protección para los oídos, disminuye el riesgo de sufrir lesiones personales.
- c) **Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de electricidad.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- d) **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave olvidada

- junto a una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- e) **No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y tenga los pies en el suelo.** Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase apropiadamente. No lleve prendas holgadas o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas holgadas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g) **Si se han suministrado dispositivos para la extracción y recogida de polvo asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 4) Utilización y cuidados de la herramienta eléctrica**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que vaya a realizar.** Una herramienta eléctrica apropiada realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para el objetivo con el que ha sido diseñada.
 - b) **No use herramientas que no pueden encenderse o apagarse con el interruptor.** Las herramientas que ya no se puedan encender y apagar son peligrosas y deben repararse.
 - c) **Desenchufe la clavija de la toma de electricidad antes de realizar modificaciones, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha accidental.
 - d) **Mantenga a los niños alejados de una herramienta eléctrica sin utilizar y no permita a personas que no estén familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilizar la herramienta.** La herramienta eléctrica puede ser peligrosa cuando la utilicen personas sin experiencia.
 - e) **Conserve sus herramientas cuidadosamente. Verifique cualquier desalineación o agarrotamiento de piezas móviles, piezas dañadas y cualquier otra causa, que pudiera repercutir en el buen funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está estropeada, repárela antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes están causados por un mantenimiento insuficiente del equipo eléctrico.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Sierras con esquinas cortantes con un buen mantenimiento se bloquean menos y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc. Siguiendo las instrucciones atendiendo al tipo de herramienta eléctrica y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se va a realizar.** Puede ser peligroso realizar trabajos con la herramienta diferentes de aquellos para los que está diseñada.
- 5) Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por batería**
- a) **Recargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de baterías determinado puede provocar riesgo de incendio si se usa para cargar otra clase de baterías.
 - b) **Use las herramientas eléctricas sólo con las baterías indicadas específicamente.** El uso de otra clase de baterías diferente puede ocasionar el riesgo de derivar en lesiones o un incendio.
 - c) **Cuando el paquete de baterías no esté en uso, consérvelo retirado de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda hacer puente entre las terminales.** El contacto entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.
 - d) **Bajo condiciones extremas de abuso la batería podría expulsar un líquido; evite todo contacto. Si se produjese contacto accidentalmente, lávese bien con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, consulte también al médico.** El líquido emanado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
 - e) **No utilice una batería o una herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
 - f) **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión. NOTA La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".

- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede causar daños a la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, usando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca repare las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solo por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Al utilizar herramientas eléctricas para proteger contra descargas eléctricas, lesiones y el fuego de las siguientes medidas básicas de seguridad deben respetarse. Asegúrese de leer todas las instrucciones antes de utilizar esta herramienta eléctrica, mantenga el folleto de seguridad y preservar bien para su posterior consulta.

1. Siempre mantenga su lugar de trabajo limpio y ordenado.
 - Un lugar de trabajo desordenado puede provocar accidentes no deseados.
2. Considerar las influencias ambientales.
 - No exponga la herramienta eléctrica a lluvia.
 - No utilice la herramienta eléctrica en un ambiente húmedo o mojado.
 - Asegúrese de que el espacio de trabajo tiene suficiente luz.
 - No utilice la herramienta eléctrica en áreas donde hay un riesgo de incendio o explosión.
3. Para protegerse de una descarga eléctrica.
 - Evite el contacto del cuerpo con partes puestas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas, refrigeradores, etc.).
4. Mantenga a otras personas a distancia
 - Mantenga a otras personas a distancia especialmente niños, no dejes que toquen su herramienta eléctrica o cable y mantiene los niños lejos de su área de trabajo.
5. Guarde las herramientas eléctricas no utilizados de forma segura.
 - herramientas eléctricas no utilizados deben ser encerrados o almacenados en un lugar que esté seco y fuera del alcance de niños.
6. No sobrecargue la herramienta eléctrica.
 - Se trabaja mejor y más seguro en el rango de potencia especificado.
7. Utilice la herramienta eléctrica correcta.
 - No utilizar máquinas de baja potencia para trabajos pesados
 - No utilice la herramienta eléctrica para fines que no están destinados a ser. Por ejemplo no se puede cortar ramas de árboles o un tronco de madera con una sierra de mano.
8. Use ropa adecuada.
 - No use ropa suelta o joyas; que pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Calzado antideslizante es recomendado cuando trabaja en aire
 - Para cabello largo, use una redcilla.
9. Use equipo de protección.
 - Use gafas protectoras
 - Al hacer trabajo que genera polvo, utilice una máscara de respiración.
10. Conecte el aspiradora
 - Si la conexión con el aspiradora y el receptor están disponibles entonces usted sabe que éstos están conectados y se utilizan adecuadamente.
11. No utilice el cable para fines que no está destinado a.
 - No utilice el cable al conector para sacarlo de la toma. Proteja el cable del calor, aceite y bordes afilados.
12. Asegurar la herramienta eléctrica.
 - Utilice abrazaderas o un torno para sujetar la herramienta eléctrica. Es más seguro que sostenerlo con la mano.
13. Evitar una postura anormal.
 - Se garantiza la estabilidad y lo mantiene equilibrado en todo momento.
14. Conservar y mantener las herramientas con cuidado.
 - Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias, este garantiza que trabaja mejor y que sea lo más seguro posible.
 - Siga las instrucciones del lubricante y de la herramienta cambiante.
 - Compruebe el cable de conexión de la herramienta eléctrica con regularidad y dejar que un experto cualificado repare cualquier daño.

- Compruebe los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
 - Mantenga los mangos limpios, secos y libres de grasa y aceite.
15. Desconecte la herramienta de alimentación de la toma de corriente.
 - Cuando no esté usando la herramienta eléctrica, cuando se lleve a cabo el mantenimiento y al cambiar sus herramientas como palas, taladros y cortadores.
 16. No deje la llave dentro de la herramienta.
 - Antes de ponerlo en marcha, asegúrese de que las llaves y herramientas de configuración se han despejado.
 17. Evite involuntariamente a cambiar la herramienta eléctrica.
 - Compruebe que al conectar el enchufe en la toma de que el equipo está apagado.
 18. Use un cable alargador impermeable
 - Adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre. El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Cuando utilice las hojas de sierra con dientes metálicos fuertes (con punta de carbono), se recomienda que utilice hojas con un ángulo de corte negativo o ligeramente positivo. No utilice ninguna hoja de sierra con dientes de corte profundos. Pueden adherirse a la tapa de protección.
2. Atención: Antes de iniciar el trabajo, ajuste todas las piezas. Siga el procedimiento tal y como se indica.
3. Si no está acostumbrado a utilizar una herramienta de este tipo, debe consultar previamente a un profesional, un maestro o un técnico.
4. Sujete o presione siempre la pieza de trabajo firmemente contra la guía de serrado, antes de llevar a cabo el proceso. El uso de todas las herramientas de ajuste posibles es mejor que utilizar sus manos.
5. Importante: Si sostiene la pieza con la mano para realizar el proceso, mantenga una distancia mínima de 100 mm. de la hoja de sierra.
6. Presione siempre la pieza contra el banco.
7. Mantenga la hoja afilada y compruebe si gira libremente sin vibraciones anormales. Sustituya la hoja si es necesario.
8. Permita que la máquina gire libremente hasta que alcance un número de revoluciones máximas, antes de empezar el proceso.
9. Mantenga las entradas de aire en la parte posterior e inferior del banco de sierra y del motor para lograr una vida útil mayor. Deben retirarse los cúmulos de suciedad.
10. Cierre siempre las herramientas de diferente grado antes de comenzar el funcionamiento.
11. Compre exclusivamente hojas de sierra con un número mínimo de revoluciones de 6000 revoluciones por minuto.
12. Utilice sólo la hoja de sierra apropiada. Las hojas demasiado grandes o pequeñas son muy peligrosas.
13. Examine periódicamente la hoja de sierra por si encuentra fallos. Sustituya la hoja si es necesario.
14. Engrase la nueva hoja de sierra y limpie las bridas antes de colocar la nueva hoja. Luego coloque la hoja en la dirección apropiada y apriete las bridas firmemente usando un perno central.
15. Utilice sólo bridas originales.
16. Nunca trabaje sin la tapa de protección de la hoja de sierra.
17. La pieza móvil de la tapa de protección también debe permanecer ajustada.
18. No engrase nunca la hoja de sierra mientras esté girando.
19. Mantenga siempre sus manos lejos del alcance de las hojas de sierra.
20. Nunca coja la pieza agarrándola con sus manos a lo largo o detrás de la hoja de sierra.
21. Asegúrese de que la pieza nunca toca la hoja de sierra antes de que la máquina se haya puesto en marcha.
22. Nunca trabaje con trozos de metal o de piedra con esta máquina.
23. Utilice ayudas de sujeción para sujetar piezas largas.
24. Nunca utilice la máquina en ambientes peligrosos con gases o líquidos inflamables.
25. Nunca deje la máquina desatendida sin desconectarla previamente de la línea de suministro de corriente.
26. Si escucha ruidos anormales, intente ubicarlos o lleve la máquina a un ajustador reconocido o a una empresa de reparaciones.
27. Si una pieza se rompe o está dañada, reemplácela o repárela inmediatamente.
28. Nunca se coloque en el camino de la hoja de sierra pero sí a su izquierda o a su derecha.

29. Sus manos las debe colocar de igual forma con respecto al camino de la hoja de sierra.
30. Utilice siempre un palo de madera en lugar de sus manos para empujar la madera hacia la sierra.
31. Coloque siempre la madera delante del banco de sierra y luego empújela hacia atrás.
32. Para ingletear sólo debe usarse la guía ajustable y el soporte guía debe retirarse.
33. Nunca utilice el soporte guía como una medida lineal para cortar barrotes.
34. Si la hoja de sierra está frenada: apague la máquina antes de intentar detectar el fallo.
35. Evite que las piezas le devuelvan el empuje tomando las siguientes medidas:
 - Utilice siempre hojas de sierra afiladas.
 - No sierre piezas demasiado pequeñas.
 - Nunca suelte la pieza antes de que haya atravesado totalmente la sierra.
 - Ajuste siempre paralelamente la guía a la hoja de sierra.
 - Nunca retire la protección de la sierra.
36. Antes de continuar con el serrado, asegúrese de que está en una posición firme y que sus manos se encuentran en la posición adecuada.
37. Nunca utilice disolventes para limpiar la máquina. Utilice sólo un paño húmedo.
38. No utilice hojas de sierra que estén dañadas o deformadas.
39. Sustituya la mesa de inserción cuando esté desgastada.
40. Sólo uso especificada por el fabricante hojas de sierra que cumplan cuando estén destinados para trabajar madera o materiales similares, EN 847-1.
41. Preste atención a la elección de la hoja de sierra, ya que depende del material que se vaya a cortar.
42. Conecte las sierras circulares a un mecanismo de recogida de restos mientras se sierra.
43. Corrija el ajuste del cuchillo divisor.
44. Corrija el ajuste de la hoja de sierra superior de seguridad.
45. Tenga cuidado cuando haga una muesca.

Quando si sostituisce la lama, assicurarsi che la larghezza della lama non sia inferiore piccolo e che lo spessore della lama principale non superi lo spessore del cuneo separatore.

Indossare dispositivi di protezione individuale, quali:

- protezione acustica per ridurre il rischio di perdita dell'udito
- protezione per gli occhi

- protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inspirare polveri nocive
- guanti quando si maneggiano le lame e materiali grezzi (se possibile, i raccomanda di trasportare le lame all'interno di un contenitore)



Attenzione! Non utilizzare lame HSS.

- Inserire lo spingipezzo nel rispettivo supporto quando non è in uso.
- Utilizzare un'asta o un blocco per guidare il pezzo in lavorazione.



Attenzione! Non usare la sega per creare pieghe o scanalature.

- Utilizzare esclusivamente lame, la cui velocità massima sia almeno quella indicata sulla sega e che siano adatte per il materiale da tagliare..
- Durante il trasporto, la parte superiore della lama deve essere coperta dalla protezione.

Apague inmediatamente la máquina cuando detecte:

- Un conector o un cable defectuoso conectado a la corriente
- Un interruptor defectuoso.
- Sobrecalentamiento de la máquina.
- Humo u olor producido por un aislamiento quemado.

Sécurité électrique



Vérifiez si la tension d'alimentation électrique correspond bien à celle de la plaque signalétique.

- N'utilisez pas la machine si le câble secteur ou la fiche secteur est endommagé.
- Utilisez uniquement des rallonges adaptées à la puissance nominale de la machine et d'une section minimum de 1,5 mm². Si vous utilisez une bobine de rallonge, déroulez toujours complètement le câble.

Fuente de alimentación

- El motor está equipado con un interruptor de sobrecarga. Si la sobrecarga del siera de mesa, el interruptor de sobrecarga desconecta la instalación automáticamente para proteger el siera de mesa de sobrecalentamiento. Si el interruptor de sobrecarga se dispara, apagar el siera de mesa, con la tecla ON / OFF cambiar (8) y espere hasta

que se enfríe el sierra de mesa hacia abajo. A continuación, pulse el ON / OFF cambiar (8) y reinicie el sierra de mesa.

2. INFORMACIÓN DE LA MÁQUINA

Uso previsto

Esta herramienta eléctrica ha sido concebida como máquina fija para realizar cortes longitudinales rectos y cortes transversales en madera blanda y dura que no contenga cuerpos extraños tales como clavos, tornillos ni argamasa.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	TS501AC
Voltaje	220-240 V~
Frecuencia	50 Hz
Entrada de potencia	1500W
Velocidad sin carga	5000/min
Ángulos de bisel	0° <> +45°
Especificaciones de la hoja de sierra:	
Diámetro	Ø 210 mm
Espesor de la hoja de base	1.8 mm
Ancho de corte	2.8 mm
Diámetro del agujero	Ø 30 mm
Numero de dientes	40T
Capacidad de corte 0°	70 mm
Capacidad de corte 45°	50 mm
Espesor de la cuchilla	2.0 mm
Peso	14.5 kg
Nivel de presión acústica L_{PA}	99.6 +3 dB(A)
Nivel de presión acústica L_{WA}	112.6 +3 dB(A)
Vibración	<2.5 m/s ²

Nivel de vibración

El nivel de emisión de vibraciones indicado en este manual de instrucciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en EN 60745; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta con las aplicaciones mencionadas

- al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento defi

ciente, podría aumentar de forma notable el nivel de exposición

- en las ocasiones en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría reducir el nivel de exposición de forma importante

Protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-6.

1. Banco de aserrar con dos reglas
- 2A. Guía paralela
- 2B. Extensión de la guía
- 2C. Tuercas de mariposa
3. Extensiones (2 piezas)
4. Extracción de polvo
5. Protector
6. Guía de inglete
7. Varilla de empujar
8. Interruptor de encendido/apagado
9. Manilla de ajuste 2 en 1
10. Botón de bloqueo
11. Enchufe eléctrico
12. Ángulo hoja regla
13. Soportes de las extensiones (4 piezas)
14. Llaves (2 piezas)
15. Patas (4 piezas)
16. Pernos largos con tuercas (8 piezas)
17. Pernos pequeños con tuercas para extensiones (8 piezas)
18. Conexión para extracción de polvo
19. Botón del protector de la hoja
20. Separador
21. Inserto banco de aserrar
- 22A. Larguero transversal largo (2 piezas)
- 22B. Larguero transversal corto (2 piezas)
23. Patas de goma (4 piezas)
24. Patas adicionales (2 piezas)
25. Pernos pequeños con tuercas para montante transversal (16 piezas)
26. Pernos pequeños con tuercas para patas adicionales (4 piezas)
27. Conexión aspirador
28. Tornillo de fijación
29. Perno de carrocería con tuercas

- 30. Abrazaderas de soporte
- 31. Protección contra sobrecargas

3. MONTAJE

Montaje del bastidor (Fig. A4)



Primero monte todas las piezas y después apriételas bien con los pernos.

- Apoye la máquina dada vuelta, con un cartón debajo, para que no se dañe la superficie inferior.
- Monte las patas (15) (4 piezas) con un soporte de extensión (13) (4 piezas) por pata en las cuatro esquinas del cuerpo, use los pernos largos (16) con tuercas (2 piezas por pata) (Fig. B1)
- Compruebe que los soportes de extensión (13) estén montados como se muestra en la Fig. B1.
- Monte el larguero transversal largo (22A) (2 piezas) entre las patas de la parte delantera y trasera de la máquina. Use los pernos pequeños (25) con tuercas (8 piezas).
- Monte el larguero transversal corto (22B) (2 piezas) entre las patas de ambos lados de la máquina. Use los pernos pequeños (25) con tuercas (8 piezas).
- Coloque las patas de goma (23) (4 piezas)
- Monte las patas adicionales (24) (2 piezas) en la parte posterior de la máquina, use los pernos pequeños (26) con tuercas (4 piezas).

Montaje de las extensiones (Fig. B1)

Con la máquina aún dada vuelta

- Monte las extensiones (3) (2 piezas) en el banco, use los pernos pequeños (17) con tuercas (4 piezas).
- Monte los soportes de las extensiones (13) en las extensiones (3) usando los pernos pequeños (17) con tuercas (4 piezas).
- Gire la máquina para erguirla. Compruebe que las extensiones estén niveladas con el banco usando las ranuras de los soportes de extensión.

Montaje del separador (Fig. A4, C)

- Extraiga el inserto (21) del banco usando un destornillador (Fig. G1).
- Afloje el tornillo de fijación (28) (Fig. C1).
- Levante el separador hasta que la profundidad entre el banco de aserrar y el borde superior del separador sea de aproximadamente 110 mm (Fig. C2).

- La distancia entre el separador y la corona dentada de la hoja debe estar comprendida entre 3 y 5 mm (Fig. C3).
- La punta del separador no debe quedar a menos de 5 mm desde la punta del diente, como se muestra en la Fig. C3.

Colocación del protector (Fig. C4)

- Levante totalmente la hoja (consulte las instrucciones de ajuste de altura en el capítulo 4)
- Tire el botón (19) del protector (5) y colóquelo sobre el separador (20) mientras sigue tirando el botón.
- Suelte el botón y compruebe que la clavija se deslice en el orificio.
- Fije el protector apretando el botón.

Montaje de la extracción de polvo (Fig. D)

- Monte la extracción de polvo como se muestra en la Fig. D.
- Conecte el aspirador en conexión aspirador (27) (Fig. D)

Montaje de la guía paralela (Fig. E)

- Coloque la guía paralela (2A) a la derecha de la hoja sobre el banco.
- Bloquee la guía empujando hacia abajo la manilla (Fig. E)

Colocación del soporte de la guía paralela (Fig. I)

La guía paralela puede guardarse usando las abrazaderas de soporte (30). Monte las abrazaderas de soporte (30) usando los pernos de carrocería con tuercas (29). Los soportes pueden montarse como se muestra en la Fig. I1 o en la Fig. I2.

Montaje de la guía de inglete (Fig. A1)

- Deslice la guía en la ranura del banco a la izquierda de la hoja Fig. A1.

Colocar o cambiar la hoja de la sierra (Fig. G)



Antes de colocar o sustituir la hoja de sierra desconecte la clavija.



La flecha marcada en la hoja de la sierra indica la dirección de giro. Debe apuntar hacia la misma dirección que la flecha marcada en la máquina, los dientes de la sierra deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra

- Extraiga el inserto (21) del banco usando un destornillador. Fig. G1
- Gire la hoja totalmente hacia arriba. (Consulte las instrucciones de ajuste de altura en el capítulo 4).
- Afloje la tuerca con las llaves (14) (Fig. G2)
- Extraiga la tuerca y la brida exterior del eje de la hoja. (Fig. G3)
- Deslice la hoja antigua por encima del eje de la hoja y coloque la nueva hoja.
- Vuelva a colocar la brida exterior y la tuerca.
- Apriete la tuerca usando las llaves.
- Vuelva a colocar el inserto en el banco y apriete el tornillo.

4. FUNCIONAMIENTO

Encendido/apagado (Fig. A1)

- Pulse el interruptor hacia la posición '1' para poner la máquina en marcha.
- Para apagar la máquina, coloque el interruptor en la posición '0'.
- Mantenga siempre alejado el cable de red de las piezas móviles.

Protección contra sobrecargas (Fig. A1)

Esta herramienta eléctrica está dotada de protección contra sobrecargas (31). En caso de que se active la protección contra sobrecargas, haga lo siguiente:

- Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación.
- Deje que la herramienta se enfríe.
- Controle atentamente la herramienta para ver si tiene algún daño.
- Haga reparar los posibles daños antes de rearmar la herramienta.
- Conecte la herramienta a la fuente de alimentación.
- Pulse el interruptor de sobrecarga (31) (Fig. A-1).
- Encienda la herramienta como se ha descrito y póngala en funcionamiento.

Usando la manilla 2 en 1, ajuste el ángulo y la altura de la hoja (Fig. A2)

Usar el ajuste de altura

- Gire la manilla (9) en sentido horario para levantar la hoja.
- Gire la manilla en sentido antihorario para bajar la hoja.

- Compruebe que la hoja quede siempre aproximadamente 2 mm por encima del espesor total del material que va a cortar.

Usar el ángulo de ajuste (Fig. G4)

- Afloje ligeramente el botón (10)
- Pulse la manilla (9) hacia la máquina y gire en sentido antihorario para ajustar la hoja en el ángulo correcto.
- Apriete el botón (10)

Usar la guía paralela (Fig. A1, E, J1, J2)

La guía paralela (2A) está equipada con un extensión de guía (2B). La extensión de la guía puede usarse en dos modos distintos, dependiendo del espesor de la madera.

En caso de madera más gruesa, la extensión de la guía (2B) debe montarse como se muestra en la figura J1.

En caso de madera más fina, la extensión de la guía (2B) debe montarse como se muestra en la figura J2.

- Desbloquee la guía hacia abajo empujando la manilla hacia arriba (Fig. E)
- Afloje ligeramente las tuercas de mariposa (2C)
- Extraiga la extensión de la guía (2B) de la guía paralela (2A) deslizándola hacia afuera de la guía paralela.
- Gire la extensión de la guía hacia la posición que prefiera y vuelva a deslizarla por la guía paralela.
- Apriete las tuercas de mariposa (2C).

Instrucciones de funcionamiento

Existen dos tipos de métodos de aserrar:

- Aserrado longitudinal (Fig. H1)
Corta la pieza de trabajo a lo largo de la veta.
- Aserrado transversal o tronzado, con uso de la guía de inglete (Fig. H2)
Corta la pieza de trabajo en modo transversal.



Para los dos métodos de aserrado debe usarse una guía. Nunca efectúe cortes sin usar una guía.

¡Atención! Antes de empezar con el serrado, compruebe lo siguiente:

1. ¿La hoja de sierra es segura?
2. ¿Están todas las manivelas de cierre aseguradas?

3. ¿Se encuentra el soporte guía paralelo a la hoja de sierra?
4. ¿Está funcionando correctamente la tapa de protección?
5. ¿Lleva puestas gafas de seguridad?
6. ¿La hoja de sierra no roza contra nada?



¡Es absolutamente necesario tener en cuenta estos puntos antes de empezar a trabajar!

Serrado longitudinal

- Asegure el soporte guía a una posición adecuada y retire la guía de corte del banco.
- Presione la madera ligeramente hacia el banco y deje que se deslice hacia el soporte guía de corte.



Quédese al menos a 3 cm. de la parte delantera de la hoja de sierra antes de arrancar el motor. La parte de la madera que está sobre el soporte guía debe estar completamente recta. Mantenga sus manos alejadas al menos 10 cm. del recorrido de la sierra.

- Arranque el motor y espere hasta que la hoja de sierra haya alcanzado un número máximo de revoluciones antes de iniciar el serrado.
- Mientras que empuja la madera hacia el banco y el soporte guía, puede presionar con cuidado la madera a través de la hoja de sierra sin forzarla.
- Nunca deslice hacia atrás la pieza. Si es necesario, apague el motor antes sin variar la posición de la pieza.

Serrado longitudinal con un inglete (vertical)

Este método es prácticamente el mismo, excepto en que la hoja de sierra se coloca en el ángulo deseado.



Con este tipo de método, el soporte de guía solo se sitúa en el lado derecho de la hoja de sierra.

Serrado longitudinal de piezas estrechas



Tenga en cuenta que este proceso es muy peligroso.

Tome todas las medidas de seguridad y presione continuamente la pieza hacia la sierra (hasta el final de la hoja de sierra) ayudándose con una pieza artificial, en lugar de con la mano.

Serrado transversal

- Retire el soporte guía y coloque el soporte guía de corte transversal en el lado derecho del carril.
- Ajuste la altura de la hoja de sierra (vea el serrado longitudinal).
- Empuje la pieza hacia el soporte guía de corte transversal y mantenga al menos 2,5 cm de distancia desde la parte delante de la hoja de sierra.
- Encienda el motor y espere hasta que se alcance el número máximo de revoluciones.
- Empuje la pieza contra el soporte guía y el banco. Presione con cuidado la madera a través de la hoja de sierra. Continúe hasta que haya pasado por toda la hoja de sierra. Luego apague el motor y mantenga esta posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente antes de retirar la madera.
- Nunca saque la madera. Si es necesario, apague el motor y mantenga la posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente.

Serrado transversal con un inglete vertical

Este método es prácticamente el mismo, excepto que la hoja de sierra se coloca en el ángulo deseado.



Coloque sólo el soporte guía de corte transversal en la parte derecha de la hoja de sierra. Nunca sierre piezas de madera demasiado pequeñas. Nunca utilice sus manos para desempeñar operaciones complicadas.

Serrado transversal con un inglete horizontal

Con este método, el soporte guía de corte transversal debe estar asegurado a un ángulo determinado. Mantenga la pieza presionada de forma firme contra el soporte guía de corte transversal y contra el banco antes de que comience a serrar.

Transporte del banco de aserrar

Antes de transportar el banco de aserrar, debe hacer lo siguiente:

- Desenchufar el enchufe de red.
- Girar la manivela (9) (Fig. A2) en sentido antihorario y bajar la hoja lo máximo posible.
- Extraer todos los accesorios que no queden firmemente montados en la herramienta.

Si es posible coloque todas las hojas no usadas en un contenedor para transportarlas.

- Enrollar el cable de corriente y trabarlos.
- Para elevación o transporte, sostenga el tablero principal (1) (Fig. A1)



La sierra de banco debe ser transportada siempre por dos personas, para evitar lesiones.

5. MANTENIMIENTO



Asegúrese de que la máquina no esté bajo voltaje cuando se realicen trabajos de mantenimiento en el mecanismo.

Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



Leggere il manuale per l'utente.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Rischio di scosse elettriche.



Tenere lontano gli astanti.



Indossare una mascherina anti-polvere.



Indossare protezioni per le orecchie e gli occhi.



Tenere le mani lontano dall'area di taglio mentre l'utensile elettrico è in funzione. Il contatto con la lama della sega può provocare lesioni.



Zona pericolosa! Tenere mani, dita o braccia lontano da quest'area.



Macchina di classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria alcuna spina con messa a terra.



Il prodotto è conforme agli standard pertinenti in materia di sicurezza previsti dalla legislazione Europea.



Tenere in considerazione le dimensioni della lama. Il diametro del foro deve corrispondere al mandrino dell'utensile senza gioco. In

caso di necessità di riduttori fare in modo che le dimensioni del riduttore siano adatte per lo spessore del mandrino di base e il diametro della lama nonché per il diametro del mandrino dell'utensile. Utilizzare se possibile i riduttori in dotazione con la lama. Il diametro della lama deve corrispondere alle informazioni riportate sul simbolo.

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Se non si seguono tutte le istruzioni sotto elencate, si può incorrere in uno shock elettrico, in un incendio e/o in lesioni serie.

Conservare queste istruzioni.

Il termine "arnese elettrico" in tutti gli avvertimenti sotto elencati si riferisce al vostro arnese elettrico che funziona a corrente (con filo) o ad un arnese che funziona a pila (senza filo).

1) Area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree buie e disordinate favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare arnesi elettrici in atmosfere esplosive, come vicino ai liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli arnesi elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere dei vapori.
- c) **Tenere lontani bambini e altre persone mentre si accende l'arnese elettrico.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'arnese elettrico devono andare bene per la presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non usare alcun adattatore con arnesi elettrici a terra (messo a terra).** Spine non modificate che vanno bene per le prese di corrente ridurranno il rischio di shock elettrico.
- b) **Evitare il contatto corporeo con superfici a terra come tubature, radiatori, fornelli e refrigeratori.** C'è un rischio maggiore di shock elettrico se il vostro corpo è a terra.
- c) **Non esporre arnesi elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** Se dell'acqua penetra

- nell'arnese elettrico aumenterà il rischio di shock elettrico.
- d) **Non abusare del filo. Non usare mai il filo per trasportare, spingere o staccare dalla presa l'arnese elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** Fili danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di shock elettrico.
 - e) **Quando si accende un arnese elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta a tale uso.** Usare un filo adatto all'uso all'aperto ridurrà il rischio di shock elettrico.
 - f) **Se non è possibile evitare l'uso di un elettrointensile in ambiente umido, usare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.
- 3) Sicurezza personale**
- a) **Stare vigili e attento quando si accende un arnese elettrico. Non usare un arnese elettrico mentre si è stanco o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si accendono arnesi elettrici può causare delle gravi lesioni personali.
 - b) **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di sicurezza come mascherina per la polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco, o protezioni per le orecchie usate nelle appropriate condizioni, ridurranno le lesioni personali.
 - c) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegarsi.** Trasportare elettrointensili tenendo il dito sull'interruttore di accensione o dare corrente ad elettrointensili con l'interruttore acceso può dare luogo a incidenti.
 - d) **Rimuovere ogni chiave regolatrice o chiave per dadi prima di accendere l'arnese elettrico.** Una chiave per dadi o una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'arnese elettrico può provocare lesioni personali.
 - e) **Cercare di mantenere l'equilibrio. Mantenere sempre un punto d'appoggio appropriato.** Questo consente un controllo migliore dell'arnese elettrico in situazioni inaspettate.
 - f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere lontano capelli, vestiti e guanti dalle parti mobili.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere presi nelle parti mobili.
 - g) **Se vengono forniti dispositivi per la connessione dell'estrazione della polvere e attrezzature di raccolta, assicurarsi che questi siano collegati e usati correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.
 - h) **Non lasciare che la confidenza acquisita dall'uso frequente induca l'utilizzatore ad assumere comportamenti imprudenti e a ignorare i principi di sicurezza per l'utensile.** Una semplice distrazione può provocare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
- 4) Uso e manutenzione dell'arnese elettrico**
- a) **Non forzare l'arnese elettrico. Usare l'arnese elettrico corretto per il vostro impiego.** L'arnese elettrico corretto farà il lavoro meglio e in maniera più sicura alla velocità per la quale è stato progettato.
 - b) **Non usare l'arnese elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Ogni arnese elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Scollegare la spina dalla sorgente di elettricità prima di fare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori, o conservare arnesi elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accendere l'arnese elettrico accidentalmente.
 - d) **Conservare gli arnesi elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno confidenza con l'arnese elettrico o con queste istruzioni di usare l'arnese elettrico.** Gli arnesi elettrici sono pericolosi per utenti inesperti.
 - e) **Mantenere gli arnesi elettrici. Controllare il non allineamento o l'attacco di parti mobili, la rottura di parti ed ogni altra condizione che può influire sul funzionamento degli arnesi elettrici. Se è danneggiato, far riparare l'arnese elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da arnesi elettrici mantenuti male.
 - f) **Mantenere gli arnesi da taglio affilati e puliti.** È meno probabile che si attacchino degli arnesi da taglio mantenuti correttamente con tagli affilati e questi sono anche più facili da controllare.
 - g) **Usare l'arnese elettrico, gli accessori e le parti dell'arnese ecc, secondo queste istruzioni e nel modo pensato per il particolare tipo di arnese elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'uso dell'arnese elettrico per operazioni diverse da quelle pensate potrebbe causare situazioni pericolose.

- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

5) Uso e manutenzione dell'utensile a batteria

- a) **Ricaricare l'apparecchio esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Se si utilizza un caricabatterie di diverso tipo potrebbero verificarsi incendi.
- b) **Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batterie appositamente prescritti.** L'uso di pacchi batterie di diverso tipo aumenta il rischio di infortunio o incendio.
- c) **Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero mettere in collegamento i due poli.** Se i poli vengono messi in corto circuito, la batteria potrebbe emettere scintille o fiammate.
- d) **In condizioni di uso scorretto, la batteria potrebbe emettere liquido: evitare pertanto di entrarvi in contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batterie o l'utensile se danneggiati o manomessi.** Pacchi batterie danneggiati o manomessi potrebbero avere comportamenti imprevisti con il rischio di incendiarsi, esplodere o provocare lesioni a persone.
- f) **Non esporre un pacco batterie o l'utensile alle fiamme o a temperature eccessivamente elevate.** L'esposizione alle fiamme o a temperature superiori a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione. NOTA: la temperatura di "130 °C" corrisponde a "265 °F".
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare il pacco batterie o l'utensile a temperature che non rientrino nell'intervallo specificato nelle istruzioni.** Se si effettua la ricarica in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato, il pacco batterie potrebbe subire danni e potrebbe aumentare il rischio di incendi.

6) Riparazione

- a) **L'assistenza per l'elettrotroutensile deve essere prestata da un tecnico qualificato che utilizzi**

soltanto ricambi originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotroutensile.

- b) **Non tentare di riparare pacchi batterie danneggiati.** La riparazione dei pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o presso centri di assistenza autorizzati.

ISTRUZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Quando si utilizzano dispositivi elettrici di protezione contro scosse elettriche, infortuni e incendi, occorre rispettare misure di sicurezza fondamentali. Prima di utilizzare questo elettrotroutensile, assicurarsi di leggere tutte le istruzioni, tenere il libretto con le istruzioni di sicurezza e conservarlo accuratamente per una futura consultazione.

1. Mantenere sempre il posto di lavoro pulito e ordinato.
 - Gli ambienti disordinati favoriscono gli incidenti.
2. Considerare le influenze ambientali.
 - Non esporre l'elettrotroutensile alla pioggia.
 - Non utilizzare l'elettrotroutensile in ambienti umidi o bagnati.
 - Assicurarsi che l'area di lavoro sia sufficientemente illuminata.
 - Non utilizzare l'elettrotroutensile in aree a rischio di incendi o esplosioni.
3. Per proteggersi da una scossa elettrica.
 - Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra (ad esempio, tubazioni, radiatori, stufe elettriche, frigoriferi, ecc).
4. Mantenere le altre persone a debita distanza
 - Mantenere le altre persone presenti (in particolare i bambini) a debita distanza, non permettere che tocchino l'elettrotroutensile né il cavo e tenere i bambini lontano dall'area di lavoro.
5. Riporre l'elettrotroutensile inutilizzato in modo sicuro.
 - Gli elettrotroutensili non utilizzati devono essere chiusi a chiave o riposti in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
6. Non sovraccaricare l'elettrotroutensile.
 - Si lavora meglio e in maniera più sicura rispettando il range di potenza specificato.
7. Utilizzare l'elettrotroutensile corretto.
 - Non utilizzare macchine a bassa potenza per svolgere lavori pesanti.
 - Non utilizzare l'elettrotroutensile per scopi diversi da quelli per cui è destinato. Per esempio non è possibile tagliare rami di alberi o un tronco con una sega manuale.

8. Indossare un abbigliamento adeguato.
 - Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nei componenti in movimento.
 - Quando si lavora all'aperto si consiglia di indossare calzature antiscivolo.
 - Per chi ha i capelli lunghi, indossare una retina per capelli.
9. Utilizzare dispositivi di protezione personale.
 - Indossare occhiali di protezione.
 - Se si esegue un lavoro che genera polvere, utilizzare una maschera respiratoria.
10. Collegare il dispositivo di aspirazione
 - Sono presenti appositi dispositivi collegabili per l'aspirazione e la raccolta della polvere, si raccomanda di collegare tali dispositivi e utilizzarli correttamente.
11. Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli per cui è destinato.
 - Do not use the cable to the connector to pull it out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
12. Fissare l'elettrotensile.
 - Per tenere fermo l'elettrotensile usare delle pinze o un morsetto. È più sicuro che tenerlo con la mano.
13. Evitare di assumere una postura anomala.
 - Garantisce la stabilità e consente di mantenersi in equilibrio in qualsiasi momento.
14. Conservare e mantenere gli utensili da taglio con cura.
 - Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti: ciò consente di lavorare meglio e in modo più sicuro.
 - Seguire le istruzioni per la lubrificazione e il cambio degli utensili.
 - Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'elettrotensile e, in caso di danneggiamento, farlo riparare da un tecnico qualificato.
 - Controllare regolarmente i cavi di prolunga e sostituirli se sono danneggiati.
 - Mantenere le impugnature pulite, asciutte e prive di grasso e olio.
15. Scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.
 - Quando non si utilizza l'elettrotensile, quando si esegue la manutenzione e quando si sostituiscono degli utensili (lame, punte e frese).
16. Non lasciare la chiave all'interno dell'elettrotensile.
 - Prima di accenderlo, assicurarsi di rimuovere chiavi e strumenti di regolazione.

17. Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile.
 - Verificare che durante il collegamento della spina alla presa di corrente che l'apparecchio sia spento.
18. Utilizzare i cavi di prolunga all'aperto.
 - Quando si utilizza l'elettrotensile all'aperto assicurarsi di utilizzare il cavo di prolunga idoneo e recante l'etichetta di omologazione per esterni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

1. Quando si utilizzano lame con denti in metallo duro (rinforzato in carbonio) è preferibile usare lame con un angolo di taglio negativo o leggermente positivo. Non utilizzare lame con denti dal taglio profondo che potrebbero fare presa sul carter di protezione.
2. Attenzione: Prima di iniziare il lavoro assemblare con cura tutti i componenti. Seguire la procedura indicata.
3. Se non si ha familiarità con l'utilizzo di un utensile di questo tipo è consigliabile informarsi prima presso un professionista, un istruttore o un tecnico.
4. Prima di eseguire il taglio fissare sempre il pezzo da lavorare o premerlo con forza contro la guida della sega. L'uso di tutte le possibili configurazioni di serraggio è preferibile piuttosto che usare le mani.
5. Importante: Se per eseguire il taglio si sta tenendo il pezzo con la mano, mantenere una distanza minima di 100 mm dalla lama.
6. Premere sempre il pezzo contro il banco.
7. Mantenere la lama affilata e controllare regolarmente se ruota liberamente senza vibrazioni anomale. Se necessario, sostituire la lama.
8. Lasciare che la macchina ruoti liberamente fino a raggiungere il massimo numero di giri, prima di avviare il lavoro.
9. Mantenere le prese d'aria nella parte posteriore e inferiore della sega circolare da tavolo e del motore elettrico per prolungare la vita utile dell'elettrotensile. I mucchietti di polvere devono essere rimossi.
10. Bloccare sempre tutti i vari tipi di impostazioni dell'angolo di taglio prima di iniziare a lavorare.
11. Acquistare esclusivamente lame adatte in grado di compiere un numero di giri di almeno 6000 giri al minuto.
12. Usare esclusivamente la lama corretta. Le lame troppo piccole o troppo grandi sono estremamente pericolose.

13. Ispezionare regolarmente la lama per rilevare la presenza di eventuali guasti. Se necessario, sostituire la lama.
 14. Prima di montare la nuova lama, lubrificarla e pulire le flange, quindi montare la lama nella direzione corretta e tirare le flange con forza mediante l'apposito bullone centrale.
 15. Utilizzare solo flange originali. Tutti gli altri tipi non sono adatti.
 16. Non lavorare mai senza il carter di protezione montato.
 17. Anche la parte mobile del carter di protezione deve rimanere montata.
 18. Non lubrificare mai la lama mentre sta ruotando.
 19. Tenere sempre le mani lontano dal percorso delle lame.
 20. Non afferrare mai il pezzo da lavorare con le mani lungo o dietro la lama.
 21. Prima di accendere l'elettrotensile assicurarsi che il pezzo da lavorare non tocchi mai la lama.
 22. Non utilizzare questo elettrotensile per tagliare pezzi di metallo o pietra.
 23. Per sostenere i pezzi lunghi utilizzare gli appositi ausili di supporto.
 24. Non utilizzare l'elettrotensile in un ambiente pericoloso, in cui siano presenti gas o liquidi infiammabili.
 25. Non lasciare mai l'elettrotensile incustodito senza averlo prima scollegato dalla rete elettrica.
 26. Se si avvertono rumori anomali, cercare di rintracciarli o portare l'elettrotensile presso l'officina di un installatore o centro di riparazioni riconosciuti.
 27. Se un componente è rotto o danneggiato, sostituirlo o farlo riparare immediatamente.
 28. Mai stare mai davanti alla lama, ma stare a sinistra o a destra del banco della sega.
 29. Analogamente, posizionare le mani lateralmente rispetto al percorso della lama.
 30. Per spingere il pezzo di legno attraverso la sega, utilizzare sempre uno spingipezzo.
 31. Posizionare sempre il pezzo di legno nella parte anteriore del banco della sega e spingerlo più indietro.
 32. Per eseguire tagli obliqui utilizzare esclusivamente la guida regolabile e rimuovere la battuta di finecorsa.
 33. Non utilizzare mai la battuta di finecorsa come misura lineare per tagliare le travi.
 34. Se la lama è bloccata, prima di occuparsi del problema, spegnere l'elettrotensile.
 35. Evitare che i pezzi da lavorare rimbalzino indietro nella propria direzione adottando le seguenti misure:
 - Utilizzare sempre lame affilate.
 - Non tagliare pezzi troppo piccoli.
 - Non rilasciare il pezzo prima di averlo spinto completamente attraverso la sega.
 - Regolare sempre la guida parallelamente alla lama.
 - Non rimuovere la protezione della sega.
 36. Prima di proseguire il lavoro taglio, assicurarsi di stare in piedi con fermezza e che le mani siano nella posizione richiesta.
 37. Per pulire l'elettrotensile non utilizzare mai solventi. Per la pulizia utilizzare solo un panno umido.
 38. Non utilizzare lame danneggiate o deformate.
 39. Sostituire l'inserito del banco quando è usurato.
 40. Utilizzare solo le lame specificate dal produttore, concepite per la lavorazione di legno o materiali simili ai sensi della normativa EN847-1.
 41. Prestare attenzione alla lama selezionata, che dipende dal materiale da tagliare.
 42. Durante il taglio collegare la sega da banco a un dispositivo di raccolta della polvere.
 43. Uso e corretta regolazione del cuneo divisore
 44. Uso e corretta regolazione della protezione.
 45. Prestare attenzione nell'eseguire delle scanalature.
- Quando si sostituisce la lama, assicurarsi che la larghezza della lama non sia inferiore piccolo e che lo spessore della lama principale non superi lo spessore del cuneo separatore.
- Indossare dispositivi di protezione individuale, quali:
- protezione acustica per ridurre il rischio di perdita dell'udito
 - protezione per gli occhi
 - protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inspirare polveri nocive
 - guanti quando si maneggiano le lame e materiali grezzi (se possibile, i raccomanda di trasportare le lame all'interno di un contenitore)



Attenzione! Non utilizzare lame HSS.

- Inserire lo spingipezzo nel rispettivo supporto quando non è in uso.
- Utilizzare un'asta o un blocco per guidare il pezzo in lavorazione.



Attenzione! Non usare la sega per creare pieghe o scanalature.

- Utilizzare esclusivamente lame, la cui velocità massima sia almeno quella indicata sulla sega e che siano adatte per il materiale da tagliare..
- Durante il trasporto, la parte superiore della lama deve essere coperta dalla protezione.

Spegnere immediatamente l'elettrotensile nei seguenti casi:

- cavo di alimentazione o spina difettosi;
- interruttore difettoso;
- surriscaldamento della macchina;
- odore di bruciato o fumo.

Sicurezza elettrica



Controllare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

- Non utilizzare l'elettrotensile quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati.
- Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga idonei per la potenza nominale dell'elettrotensile, con conduttori di sezione minima di 1,5 mm². Quando si utilizza un cavo di prolunga con avvolgicavo, svolgere sempre completamente il cavo.

Alimentazione elettrica

- Il motore è provvisto di un interruttore di sovraccarico. Se la sega circolare da tavolo si sovraccarica, l'interruttore di sovraccarico spegne automaticamente l'elettrotensile per proteggerlo dal surriscaldamento. Se l'interruttore di sovraccarico scatta, spegnere la sega circolare utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento (8) e attendere che si raffreddi, quindi l'interruttore di accensione/ spegnimento (8) e riavviare la sega circolare.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ELETTROTENSILE

Uso previsto

Questo elettrotensile è inteso come macchina stazionaria per eseguire tagli dritti longitudinali e trasversali nel legno duro e morbido, privo di corpi estranei, quali chiodi, viti e malta.

DATI TECNICI

Model No.	TS501AC
Tensione	220-240 V~
Frequenza	50 Hz
Potenza assorbita	1500W
Velocità a vuoto	5000/min
Angoli smussati	0° <> +45°
Specifiche della lama per sega:	
Diametro	Ø 210 mm
Spessore lama base	1.8 mm
Larghezza di taglio	2.8 mm
Diametro del foro	Ø 30 mm
Numero di denti	40T
Rendimento sega a 0°	70 mm
Rendimento sega a 45°	50 mm
Spessore del coltello rivetto	2.0 mm
Peso	14.5 kg
Livello di pressione sonora L _{PA}	99.6 +3 dB(A)
Livello di potenza sonora L _{WA}	112.6 +3 dB(A)
Vibrazioni	<2.5 m/s2

Livello delle vibrazioni

Il livello di emissione delle vibrazioni indicato sul retro di questo manuale di istruzioni è stato misurato in conformità a un test standardizzato stabilito dalla norma EN 60745; questo valore può essere utilizzato per mettere a confronto un l'utensile con un altro o come valutazione preliminare di esposizione alla vibrazione quando si impiega l'utensile per le applicazioni menzionate

- se si utilizza l'utensile per applicazioni diverse, oppure con accessori differenti o in scarse condizioni, il livello di esposizione potrebbe aumentare notevolmente
- i momenti in cui l'utensile è spento oppure è in funzione ma non viene effettivamente utilizzato

per il lavoro, possono contribuire a ridurre il livello di esposizione

Protegersi dagli effetti della vibrazione effettuando la manutenzione dell'utensile e dei relativi accessori, mantenendo le mani calde e organizzando i metodi di lavoro.

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati alle pagine 2-6.

1. Piano del banco sega con due righelli
- 2A. Guida parallela
- 2B. Prolunga della guida
- 2C. Dadi a galletto
3. Prolunghe (2 pezzi)
4. Dispositivo di aspirazione polveri
5. Carter di protezione
6. Guida per taglio diagonale
7. Asta spingipezzo
8. Interruttore di accensione/spegnimento
9. Impugnatura di regolazione "2 in 1"
10. Pomello di bloccaggio
11. Spina elettrica
12. Goniometro
13. Supporto prolunghe (4 pezzi)
14. Chiavi (2 pezzi)
15. Piedi (4 pezzi)
16. Bulloni lunghi con dadi (8 pezzi)
17. Bulloni piccoli con dadi per prolunghe (8 pezzi)
18. Connettore per dispositivo di aspirazione polveri
19. Pomello protezione della lama
20. Coltello divisore
21. Piastra di supporto del banco sega
- 22A. Barra di rinforzo trasversale lunga (2 pezzi)
- 22B. Barra di rinforzo trasversale corta (2 pezzi)
23. Piedini in gomma (4 pezzi)
24. Piedi aggiuntivi (2 pezzi)
25. Bulloni piccoli con dadi per fissaggio barre di rinforzo trasversali (16 pezzi)
26. Bulloni piccoli con dadi per fissaggio piedi aggiuntivi (4 pezzi)
27. Connettore per tubo di aspirazione
28. Vite di fissaggio
29. Bulloni a testa tonda con dadi
30. Fermi dei supporti
31. Protezione da sovraccarico

3. MONTAGGIO

Montaggio del carrello inferiore (Fig A4)



Per prima cosa assemblare tutte le parti serrando saldamente tutti i bulloni.

- Capovolgere il banco sega e posizionarvi sotto un pezzo di cartone per non danneggiare la superficie del piano.
- Fissare i piedi (15) (4 pezzi) con un supporto per prolunghe (13) (4 pezzi) per ogni piede nei quattro angoli, verso l'esterno del corpo macchina, utilizzando i bulloni lunghi (16) con dadi (2 pezzi per ogni piede) (Fig. B1)
- Accertarsi che i supporti per prolunghe (13) siano fissati come illustrato nella Fig. B1
- Fissare la barra di rinforzo trasversale lunga (22A) (2 pezzi) tra le gambe nella parte anteriore e posteriore del banco sega. Utilizzare bulloni piccoli (25) con dadi (8 pezzi).
- Fissare la barra di rinforzo trasversale corta (22B) (2 pezzi) tra le gambe in entrambi i lati del banco sega. Utilizzare bulloni piccoli (25) con dadi (8 pezzi).
- Installare i piedini in gomma (23) (4 pezzi).
- Fissare i piedi aggiuntivi (24) (2 pezzi) sul retro del banco sega, utilizzando i bulloni piccoli con dadi (26) (4 pezzi).

Montaggio delle prolunghe (Fig. B1)

Il banco sega è ancora capovolto

- Fissare le prolunghe (3) (2 pezzi) al banco sega utilizzando i bulloni piccoli (17) con dadi (4 pezzi).
- Fissare i supporti delle prolunghe (13) alle prolunghe (3) utilizzando i bulloni piccoli con dadi (17) (4 pezzi).
- Rimettere in piedi il banco sega. Assicurarsi che le prolunghe siano livellate con il piano del banco sega, utilizzando le scanalature presenti nei supporti delle prolunghe.

Montaggio del coltello divisore (Fig. A4, C)

- Rimuovere dal banco sega la piastra di supporto (21) utilizzando un cacciavite (Fig. G1).
- Allentare la vite di fissaggio (28) (Fig. C1)
- Sollevare il coltello divisore finché la profondità tra il banco della sega e il bordo superiore del coltello divisore è di circa 110 mm (Fig. C2)
- La distanza tra il coltello divisore e la corona dentata della lama deve essere compresa fra 3 e 5 mm (Fig. C3).

- La punta del coltello divisore non deve trovarsi più in basso di 5 mm dalla punta del dente, come illustrato nella Fig. C3.

Fissaggio della protezione (Fig. C4)

- Ruotare la lama completamente verso l'alto (per le istruzioni su come regolare l'altezza vedere il Capitolo 4).
- Tirare il pomello (19) del carter di protezione (5) e, continuando a tirare il pomello, collocarlo sopra il coltello divisore (20).
- Rilasciare il pomello e assicurarsi che il perno si inserisca nel foro.
- Fissare la protezione serrando il pomello.

Montaggio del dispositivo di aspirazione polveri (Fig. D)

- Montare il dispositivo di aspirazione polveri come illustrato nella Fig. D.
- Collegare il tubo di aspirazione alla presa (27) (Fig. D).

Montaggio della guida parallela (Fig. E)

- Montare la guida parallela (2A) sul piano del banco sul lato destro all'esterno della lama.
- Bloccare la guida spingendo verso il basso l'impugnatura. (Fig. E)

Montaggio del supporto della guida parallela (Fig. I)

La guida parallela può essere riposta utilizzando i fermi dei supporti (30). Fissare i fermi dei supporti (30) utilizzando i bulloni a testa tonda con dadi (29). I supporti possono essere fissati come illustrato nella Fig. I1 o nella Fig. I2.

Montaggio della guida per taglio ad angolo (Fig. A1)

- Fare scorrere la guida nella scanalatura del piano del banco a sinistra della lama (Fig. A1).

Montaggio o sostituzione della lama (Fig. G)



Prima di montare o sostituire la lama della sega scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



La freccia marcata sulla lama, che indica la direzione di rotazione deve puntare nella stessa direzione della freccia marcata sull'elettrotensile. I denti della lama

devono essere rivolti verso il basso verso la parte anteriore della sega.

- Rimuovere dal banco sega la piastra di supporto (21) utilizzando un cacciavite. Fig. G1
- Ruotare la lama della sega completamente verso l'alto. (Per le istruzioni su come regolare l'altezza vedere il Capitolo 4).
- Allentare il dado con le chiavi (14) (Fig. G2)
- Rimuovere il dado e la flangia esterna dal perno della lama. (Fig. G3)
- Sfilare la vecchia lama dal perno lama e inserirvi una lama nuova.
- Rimontare la flangia esterna e aggiungere il dado.
- Serrare il dado con le chiavi.
- Rimontare la piastra di supporto sul banco sega e serrare la vite.

4. FUNZIONAMENTO

Accensione / spegnimento (Fig. A1)

- Premere l'interruttore in posizione "1" per mettere in funzione l'elettrotensile.
- Per spegnere l'elettrotensile lo stesso interruttore deve essere premuto in posizione "0".
- Tenere sempre il cavo di alimentazione lontano dai componenti in movimento.

Protezione da sovraccarico (Fig. A1)

Questa macchina è dotata di una protezione di sovraccarico (31). Nel caso in cui la protezione di sovraccarico sia azionata, procedere come segue:

- Scollegare la macchina dalla corrente.
- Lasciar raffreddare completamente la macchina.
- Verificare con attenzione la macchina per la presenza di possibili danni. Far riparare i danni prima di rimettere in funzione la macchina.
- Collegare la macchina alla corrente.
- Premere l'interruttore di sovraccarico (31)(Fig.A-1).
- Accendere la macchina come descritto e metterla in funzione.

Utilizzo dell'impugnatura "2 in 1" per regolare l'inclinazione e l'altezza della lama (Fig. A2)

Utilizzo della leva di regolazione dell'altezza

- Ruotare l'impugnatura di regolazione "2 in 1" (9) in senso orario per alzare la lama.
- Ruotare l'impugnatura di regolazione "2 in 1" in senso antiorario per abbassare la lama.

- Accertarsi che la lama sia circa 2 mm più in alto rispetto allo spessore totale del pezzo da tagliare.

Utilizzo della leva di regolazione dell'angolo (Fig. G4)

- Allentare leggermente il pomello (10).
- Premere l'impugnatura di regolazione "2 in 1" (9) verso la macchina e ruotarla in senso orario per regolare l'inclinazione della lama.
- Serrare il pomello (10).

Utilizzo della guida parallela (Fig. A1, E, J1 e J2)

La guida parallela (2A) è dotata di una prolunga (2B). La prolunga della guida può essere usata in due modi diversi, a seconda dello spessore del legno.

Per il legno più spesso, la prolunga della guida (2B) deve essere fissata come illustrata nella Figura J1. Per il legno più sottile, la prolunga della guida (2B) deve essere fissata come illustrata nella Figura J1.

- Bloccare la guida spingendo verso l'alto l'impugnatura. (Fig. E)
- Allentare leggermente i galletti (2C)
- Rimuovere la prolunga della guida (2B) dalla guida parallela (2A) facendola scorrere in fuori.
- Ruotare la prolunga della guida nella posizione desiderata e farla scorrere nuovamente sulla guida parallela.
- Stringere i dadi a galletto (2C).

Istruzioni operative

Sono possibili due metodi di taglio:

- Taglio nel senso della lunghezza (Fig. H1)
Il pezzo in lavorazione viene segato seguendo le venature del legno.
- Taglio trasversale mediante l'uso della guida per taglio ad angolo (Fig. H2)
Il pezzo viene segato trasversalmente.



Per entrambi i metodi di taglio deve essere utilizzata una guida. Perciò non si deve mai segare senza una guida!

Attenzione! Prima di iniziare a segare, controllare i seguenti punti:

1. La lama è fissata saldamente?
2. Sono fissate tutte le leve di bloccaggio?
3. La guida è parallela alla lama?
4. Il carter di protezione funziona correttamente?
5. Si stanno indossando gli occhiali di protezione?

6. La lama frega contro qualcosa?



E' assolutamente necessario verificare questi punti in considerazione prima di iniziare a lavorare!

Taglio longitudinale

- Bloccare la guida nella posizione di misurazione corretta e rimuovere la guida per il taglio trasversale dal carrello del banco.
- Premere il legno leggermente verso il banco e lasciarlo scivolare contro la guida per il taglio trasversale.



Posizionarsi ad almeno 3 cm di distanza dalla parte anteriore della lama prima di avviare il motore. Il lato del legno che si trova contro la guida deve essere completamente diritto. Tenere le mani ad almeno 10 cm di distanza dal percorso di taglio della lama.

- Avviare il motore e attendere che la lama abbia raggiunto il numero massimo di giri prima di iniziare il taglio.
- Premendo il pezzo di legno contro il banco e la guida, è possibile spingere attentamente il pezzo attraverso la lama senza forzarlo.
- Non tirare mai il pezzo all'indietro. Se necessario, spegnere prima il motore senza modificare la posizione del pezzo.

Taglio longitudinale ad angolo (verticale)

Questo metodo è praticamente lo stesso, a parte il fatto che la lama è posizionata con l'angolazione richiesta.



Con questo metodo la guida può solo trovarsi lungo il lato destro della lama.

Taglio longitudinale di pezzi stretti



Si tenga presente che questa operazione è estremamente pericolosa.

Adottare tutte le misure di sicurezza necessarie e spingere continuamente il pezzo fino a passare la lama, utilizzando uno spingipezzo al posto delle mani.

Taglio trasversale

- Rimuovere la guida e applicare la guida per il taglio trasversale nel carrello di destra.

- Regolare l'altezza della lama (vedere taglio longitudinale).
- Premere il pezzo da lavorare contro la guida per il taglio trasversale e mantenere almeno 2,5 cm di distanza dalla parte anteriore della lama. Avviare il motore e attendere che la lama abbia raggiunto il numero massimo di giri.
- Accendere il motore e attendere fino a quando è stato raggiunto il numero di giri.
- Premere il pezzo da lavorare contro la guida e il banco. Spingere con cautela il pezzo di legno attraverso la lama. Continuare a spingere il pezzo fino a passare la lama, quindi spegnere il motore e mantenere questa posizione fino al completo arresto della lama prima di rimuovere il pezzo di legno.
- Non tirare il pezzo all'indietro. Se necessario, spegnere il motore e spegnere il motore e mantenere la posizione fino a quando la lama non si sarà fermata completamente.

Taglio trasversale con una troncatrice verticale

Questo metodo è praticamente lo stesso, a parte il fatto che la lama è posizionata con l'angolazione richiesta.



Posizionare la guida per il taglio trasversale solo sul lato destro della lama. Non tagliare mai pezzi di legno troppo piccoli. Non usare mai le mani per svolgere operazioni difficili.

Taglio trasversale ad angolo orizzontale

Con questo metodo la guida per il taglio trasversale deve essere fissata con l'angolazione richiesta. Tenere premuto con forza il pezzo da lavorare contro la guida per il taglio trasversale prima di iniziare a tagliarlo.

Trasporto della sega da tavolo

Prima di trasportare la sega da tavolo è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Ruotare il volantino (9) (Fig A2) in senso antiorario e abbassare la lama il più possibile.
- Rimuovere tutti gli accessori che non possono essere fissati saldamente all'elettrotensile.

Se possibile, posizionare le lame non utilizzate in un contenitore chiuso per il trasporto.

- Avvolgere il cavo di alimentazione e legarlo.

- Per il sollevamento o il trasporto, portare con sé il tavolo principale (1) (Fig. A1).



La sega da tavolo deve sempre essere trasportata da due persone per evitare lesioni alla schiena.

5. MANUTENZIONE



Prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione, spegnere sempre l'elettrotensile e disconnettere la spina di alimentazione dalla rete elettrica.

Pulire regolarmente il corpo dell'elettrotensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Assicurarsi che le prese d'aria siano libere da polvere e sporcizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

RISPETTO AMBIENTALE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrotensili insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/ EC sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrotensili ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o manutenu-
to in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non origi-
nali.

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie es-
presse o implicite che si estendono oltre il presente
documento, ivi comprese le garanzie implicite di
commerciabilità e idoneità per uno scopo particola-
re. In nessun caso VONROC sarà responsabile di
eventuali danni incidentali o consequenziali. I rime-
di dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o
sostituzione di unità o parti non conformi.

**Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a
modifiche. I dati tecnici possono essere modificati
senza ulteriore notifica.**

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kom-
pletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna.
Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och an-
visningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig
skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna
som framtida referensmaterial.

Följande symboler används i användarhandboken
eller på produkten:



Läs användarhandboken.



*Anger risk för personskada, dödsfall eller
skada på verktyget om anvisningarna
i denna handbok inte följs.*



Risk för elstöt.



Håll åskådare borta.



Använd en dammask.



Använd hörsel- och ögonskydd.



*Håll händerna borta från skärområdet
medan elverktyget körs. Kontakt med
sågbladet kan leda till personskador.*



*Riskområde! Håll händer, fingrar eller armar
borta från detta område.*



*Klass II-maskin - dubbel isolering - du
behöver ingen jordad kontakt.*



*Produkten uppfyller gällande säkerhetsnor-
mer i EU-direktiven.*



*Observera måtten på sågbladet.
Håldiametern måste matcha
verktygsspindeln utan spel. Om
det är nödvändigt att använda
reducerare, se till att dimensio-
nerna på reduceraren är
lämpliga för basbladets tjocklek
och sågbladets diameter, såväl
som verktygsspindeldiametern.
Använd så långt det är möjligt*

reducerare som medföljer sågbladet. Sågbladets diameter måste matcha den information som anges på symbolen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elverktyg" i varningarna avser ditt nätanslutna (med sladd) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1) Arbetsplatssäkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2) Elsäkerhet

- Verktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.** Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- Hantera inte elkabeln felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd

som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.
- Personlig säkerhet**
 - Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.
 - Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halssäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
 - Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteriet, verktyget lyfts upp eller bärs.** Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
 - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentlig fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - Bär lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - Om enheten är försedd med anslutning av dammsug och uppsamlingsmöjlighet, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Dammupptagning minskar dammrelaterade risker.
 - Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygsäkerhetsprinciperna. En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.**
 - Användning och skötsel av elverktyg**
 - Tvinga inte elverktyget. Använd rätt slags elektriska verktyg för ditt arbete. Rätt elverktyg**

gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.

- b) **Använd inte elverktuget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktuget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktuget för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktuget.
- d) **Förvara elverktuget oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktugets funktion. Om det är skadat, se till att elverktuget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kanter är mindre troliga att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktuget, dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner och under beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktuget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h) **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteri kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteri.
- b) **Använd elverktuget enbart med det där till avsedda batteriet.** Användning av andra batteri kan skapa en risk för skada och brand.
- c) **När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallfö-**

remål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra. Kortslutning av batteriets terminaler kan leda till brännskada eller brand.

- d) **Vid felaktig hantering kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Spola med vatten vid oavsiktlig kontakt. Sök läkarhjälp om vätskan kommer i kontakt med ögon.** Vätska som kommer ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskada.
- e) **Använd inte batterier eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- f) **Utsätt inte batteri eller verktyg för eld eller överdriven temperatur.** Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion. OBS! Temperaturen "130 °C" kan ersättas med temperaturen "265 °F".
- g) **Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Om du laddar batteriet felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.

6) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktugets säkerhet upprätthålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batterier.** Service av batteri ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

OBS! Vid användning av elektriska verktyg för att skydda mot elektriska stötar, skador och brand måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder iakttas. Se till att du läser alla dessa instruktioner innan du använder det här elverktuget, förvara säkerhetshäftet och bevara det väl för senare referens.

1. Håll alltid din arbetsplats ren och snygg.
 - En stökig arbetsplats kan leda till oönskade olyckor.
2. Tänk på miljöpåverkan.
 - Utsätt inte elverktuget för regn.
 - Använd inte elverktyg när det regnar eller i fuktiga miljöer.

- Se till att ditt arbetsutrymme har tillräckligt med belysning.
- Använd inte elverktyget i områden där det finns en brand- eller explosionsrisk.
- 3. För att skydda dig mot en elektrisk stöt.
 - Undvik kroppskontakt med jordade delar (t.ex. rör, radiatorer, elektriska spisar, kylskåp etc.).
- 4. Håll andra människor borta
 - Håll andra människor borta, särskilt barn, låt dem inte röra vid ditt elverktyg eller kabel och håll barnen borta från ditt arbetsområde.
- 5. Förvara oanvända elverktyg på ett säkert sätt.
 - Oanvända elverktyg ska låsas in eller förvaras på en torr plats och utom räckhåll för barn.
- 6. Överbelasta inte verktyget.
 - Du arbetar bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.
- 7. Använd rätt elverktyg.
 - Använd inte maskiner med låg effekt för tungt arbete
 - Använd inte elverktyget för ändamål som de inte är avsedda för. Du kan till exempel inte såga trädgrenar en ved med en handsåg.
- 8. Använd lämpliga kläder.
 - Bär inte löst sittande kläder eller smycken; de kan fastna i de rörliga delarna.
 - Vid arbete utomhus rekommenderas halkfria skor.
 - För långt hår, bär ett hårnät.
- 9. Använd personlig skyddsutrustning.
 - Använd skyddsglasögon
 - Använd en andningsmask vid arbete som genererar damm.
- 10. Anslut dammsugningsenheten
 - Om anslutning till dammsugaren och uppfångaren finns så vet du att dessa är anslutna och korrekt använda.
- 11. Använd inte kabeln för ändamål som den inte är avsedd för.
 - Använd inte kabeln att dra ut kontakten ur uttaget med. Skydda kabeln från värme, olja och vassa kanter.
- 12. Säkra elverktyget.
 - Använd klämmor eller ett skruvstycke för att hålla fast elverktyget. Det är säkrare än att hålla i det med handen.
- 13. Undvik en onormal hållning.
 - Det säkerställer stabilitet och håller dig balanserad hela tiden.
- 14. Förvara och underhåll verktyg med omsorg.
- Håll skärverktygen vassa och rena, detta säkerställer att du arbetar bättre och att det är så säkert som möjligt.
- Följ instruktionerna för smörjning och verktygsbyte.
- Kontrollera elverktygets anslutningskabel regelbundet och låt en kvalificerad expert reparera eventuella skador.
- Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade.
- Håll handtagen rena, torra och fria från fett och olja.
- 15. Koppla ur strömkabeln från eluttaget.
 - När du inte använder elverktyget, när du utför underhåll och när du byter verktyg som knivar, borrar och fräsar.
- 16. Lämna inte nyckeln i verktyget.
 - Innan du slår på, se till att nycklar och inställningsverktyg har tagits bort.
- 17. Undvik att oavsiktligt slå på elverktyget.
 - Kontrollera att strömmen är avstängd när du ansluter kontakten till uttaget.
- 18. Använd förlängningskablarna när du är utomhus.
 - När du använder elverktyget utomhus, se till att använda lämplig och godkänd märkt förlängningskabel.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

1. När du använder sågklinga med hårdmetalltänder (kolbelagd) är det lämpligt att använda klingor med en negativ eller svagt positiv skärinkel. Använd inte sågklingor med djupt skurna tänder. De kan gripa tag i skyddsskåpan.
2. Notera: Montera först försiktigt ihop alla delar innan arbetet påbörjas. Följ proceduren som anges.
3. Om du inte är bekant med att använda en sådan maskin måste du först undervisas av någon som är utbildad inom området, en instruktör eller en tekniker.
4. Fäst alltid eller tryck arbetsstycket stadigt mot sågens anslag innan du utför processen. Användning av alla möjliga fastspänningsanordningar är att föredra framför att använda händerna.
5. Viktigt: Om du håller arbetsstycket för hand för processen som skall utföras, håll ett avstånd på minst 100 mm från sågklingan.
6. Tryck alltid arbetsstycket mot bänken.

7. Håll sågklingan vass och kontrollera regelbundet om den roterar fritt utan onormala vibrationer. Byt sågklingan vid behov.
 8. Låt maskinen rotera fritt tills den når det maximala antalet varv innan du börjar processen.
 9. Underhåll luftintagen längst bak och längst ned i bänksågen och elmotorn för en längre maskinlivslängd. Dammpluggarna måste avlägsnas.
 10. Lås alltid de olika graderna inställningar innan du börjar bearbetningen.
 11. Köp bara lämpliga sågklingor med rotationstal på minst 6 000 varv per minut.
 12. Använd bara korrekta sågklingor. För små eller för stora sågklingor är extremt farliga.
 13. Kontrollera regelbundet sågklingan för eventuella fel. Byt sågklingan vid behov.
 14. Smörj den nya sågklingan och rengör flänsarna innan du monterar den nya klingen. Montera sedan klingen i rätt riktning och dra åt flänsarna ordentligt med centrumskruben.
 15. Använd endast originalflänsar. Alla andra typer är olämpliga.
 16. Arbeta aldrig utan skyddskåpan på sågklingan.
 17. Den rörliga delen på skyddskåpan måste också förbli monterad.
 18. Applicera aldrig fett på sågklingan medan den roterar.
 19. Håll alltid händerna borta från sågklingans spår.
 20. Ta aldrig upp arbetsstycket genom att ta tag med händerna längs eller bakom sågklingan.
 21. Se till att arbetsstycket inte vidrör sågklingan innan maskinen har slagits på.
 22. Bearbeta aldrig metall eller sten med denna maskin.
 23. Använd stödhjälpmiddel för att stödja långa arbetsstycken.
 24. Använd aldrig maskinen i en farlig miljö, där lättantändliga gaser eller vätskor är närvarande.
 25. Lämna aldrig maskinen obebaktad utan att först koppla bort den från nätspänningen.
 26. Om du hör onormala ljud, försök att spåra dem eller ta maskinen till en behörig montör eller reparationsverkstad.
 27. Om en del är trasig eller skadad, byt ut den eller reparera den omedelbart.
 28. Stå aldrig i spåret för sågklingan utan stå till vänster eller höger om sågbänken.
 29. Dina händer måste också placeras intill sågklingans spår.
 30. Använd alltid matarpinnen i stället för händerna för att driva virket genom sågen.
 31. Placera alltid träet på framsidan av sågbänken och tryck det längre bak.
 32. Endast vid gering får det justerbara anslaget användas och skyddet måste avlägsnas.
 33. Använd aldrig klyvstödet som en linjal för att skära av balkar.
 34. Om sågklingan låses: stäng först av maskinen innan du åtgärdar felet.
 35. Undvik att arbetsstycken slår tillbaka i riktning mot dig genom att vidta följande åtgärder:
 - Använd alltid vassa sågklingor.
 - Såga inte alltför små arbetsstycken.
 - Släpp aldrig arbetsstycket innan det helt har drivits igenom sågen.
 - Justera alltid anslaget parallellt med sågklingan.
 - Ta aldrig bort sågskyddet.
 36. Innan du fortsätter sågningen, se till att du står stadigt och att händerna är i önskat läge.
 37. Använd aldrig thinner för att rengöra maskinen. Använd endast en fuktig trasa för rengöring.
 38. Använd inte sågklingor som är skadade eller deformerade.
 39. Byt bordsinlägg när det är utslitet.
 40. Använd endast sågblad specificerade av tillverkaren som är avsedda för arbete med trä eller liknande material enligt EN847-1.
 41. Se till att valet av sågklingan beror på materialet som skall kapas.
 42. Anslut cirkelsågar till en dammuppsamlingsanordning vid sågning.
 43. Användning och korrekt justering av klyvkniven
 44. Användning och korrekt inställning av den övre sågklingans skydd.
 45. Var försiktig när du fäster.
- Se till att, när sågklingan byts, klingans bredd inte är mindre än och huvudklingans tjocklek på sågklingan inte är större än tjockleken på spaltkniven.
- Använd personlig skyddsutrustning som skall inkludera:
- Hörselskydd för att minska risken för hörselskador
 - Ögonskydd
 - Andningsskydd för att minska risken för skadligt damm
 - Handskar när klingor och grovt material hantearas (rekommenderas att sågklingor, när så är möjligt, bärs i en behållare)



Varning! Använd inte HSS-klingsor.

- Placera påskjutaren i dess behållare när den inte används.
- Använd en påskjutare eller påskjutarkloss för att styra arbetsstycket.



Varning! Använd inte sågen för falsning eller spontning.

- Använd endast sågklingsor vars maximala hastighet anges på sågen och som är lämpligt för det material som skall sågas.
- Under transporten måste den övre delen av sågklingen täckas av skyddet.

Stäng av maskinen omedelbart om du upptäcker:

- En defekt nätkontakt eller nätkabel.
- Brytaren är defekt.
- Överhettning av maskinen.
- Rök eller lukt orsakad av bränd isolering.

Elsäkerhet



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Använd inte maskinen om nätkabeln eller nät-kontakten är skadad.
- Använd endast förlängningskablar som är lämpliga för maskinens effekt med en minsta tjocklek på 1,5 mm². Om du använder en kabelvinda, rulla alltid ut kabeln helt.

Strömförsörjning

- Motorn är utrustad med en överbelastningsbrytare. Om bordssågen överbelastas stänger överbelastningsbrytaren av utrustningen automatiskt för att skydda bordssågen från överhettning. Om överbelastningsbrytaren utlöses, stäng av bordssågen med strömbrytaren (8) och vänta tills den svalnat. Tryck sedan på strömbrytaren (8) och starta om bordssågen.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Detta elverktyg är avsett som en stationär maskin för att göra raka längd- och tvärsnitt i hårt och mjukt trä fritt från främmande föremål som spikar, skruvar och murbruk.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell-nr	TS501AC
Spänning	220-240V~
Frekvens	50Hz
Ineffekt	1500 W
Varvtal utan belastning	5000/min
Fasningsvinklar	0° <> +45°
Sågbladspecifikationer:	
Diameter	Ø 210 mm
Basbladets tjocklek	1,8 mm
Bredd på snitt	2,8 mm
Borrdiameter	Ø 30 mm
Antal tänder	40T
Sagkapacitet 0°	70 mm
Sagkapacitet 45°	50 mm
Klyvknivens tjocklek	2,0 mm
Vikt	14,5 kg
Lpa (ljudtrycksnivå)	99,6 + 3 dB(A)
Lwa (ljudeffektnivå)	112,6 + 3 dB(A)
Vibrationsvärde	<2,5 m/s ²

Vibrationsnivå

Vibrationsutsläppsnivån som anges i denna bruksanvisning har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 60745, som kan användas för att jämföra verktyg med varandra och som en preliminär bedömning av exponering för vibrationer när du använder verktyget för angivna arbeten.

- Användning av verktyget för andra tillämpningar, eller med olika eller dåligt underhållna tillbehör kan avsevärt öka exponeringsnivån.
- De gånger då verktyget stängs av eller är på men egentligen inte används kan minska exponeringsnivån betydligt.

Skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sida 2-6.

- Sågbord med två linjaler
- 2A. Parallellanslag
- 2B. Anslagsförlängning

- 2C. Vingmuttrar
3. Förlängningar (2 st)
4. Dammutugsning
5. Skydd
6. Geringsanslag
7. Påskjutare
8. Strömbrytare
9. 2-i-1 inställningshandtag
10. Låsvred
11. Elkontakt
12. Linjal sågklingsvinkel
13. Förlängningsstöd (4 st)
14. Skruvnycklar (2 st)
15. Ben (4 st)
16. Långa bultar med muttrar (8 st)
17. Små bultar med muttrar för förlängningar (8 st)
18. Dammutugsningsanslutning
19. Sågklinga med skyddsknopp
20. Klyvkniv
21. Sågbordsinlägg
- 22A. Långt tvärstag (2 st)
- 22B. Kort tvärstag (2 st)
23. Gummifötter (4 st)
24. Ytterligare ben (2 st)
25. Små bultar med muttrar för tvärstag (16 st)
26. Små bultar med muttrar för ytterligare ben (4 st)
27. Anslutning dammsugare
28. Fästskruv
29. Slädestyp skruvar med muttrar
30. Hållarlämmor
31. Överbelastningsskydd

3. MONTERING

Montering av undersläden (fig A4)



Montera först alla delar innan alla skruvar dras fast.

- Vänd maskinen upp och ner. Placera en bit pappskiva under så att du inte skadar ytan.
- Montera benen (15) (4 st) med ett förlängningsstöd (13) (4 st) per ben i den fyra hörnen på stommen, används längre bultarna (16) med muttrar (2 st per ben) (fig.B1)
- Se till att förlängningsstödet (13) är monterat på samma sätt såsom visas i fig. B1
- Montera de långa tvärstagen (22A) (2 st) mellan benen på framsidan och baksidan av maskinen. Använd små skruvar (25) med muttrar (8 st).

- Montera korta tvärstag (22B) (2 st) mellan benen på båda sidor av maskinen. Använd små skruvar (25) med muttrar (8 st).
- Placera gummifötterna (23) (4 st)
- Montera de extra benen (24) (2 st) på baksidan av maskinen med de små bultarna (26) med muttrar (4 st)

Montera förlängningarna (fig B1)

Maskinen är fortfarande placerad upp och ned.

- Montera förlängningarna (3) (2 st) på bordet med de små bultarna (17) med muttrar (4 st).
- Montera förlängningsstödet (13) på förlängningarna (3) använd de små bultarna (17) med muttrar (4 st)
- Vänd tillbaka maskinen på dess fötter. Se till att förlängningarna är avvägt mot bordet genom att använda öppningarna i förlängningsstöden.

Montera klyvkniven (fig. A4, C)

- Ta bort inlägget (21) från bordet, använd en skruvmejsel (fig.G1).
- Lossa fästskruven (28)(fig.C1)
- Lyft upp klyvkniven till djupet mellan sågbordet och övre kanten på klyvkniven är ungefär 110 mm (fig.C2)
- Avståndet mellan klyvkniven och den tandande kanten på sågklingan måste vara mellan 3 och 5 mm (fig.C3).
- Spetsen på klyvkniven skall inte vara mindre än 5 mm från tandspetsen såsom visas i fig.C3.

Montering av skyddet (fig C4)

- Änd sågbordet helt upp och ned (instruktioner för höjdställning se kapitel 4).
- Dra ut ratten (19) på skyddet (5) och placera den över klyvkniven (20) samtidigt som ratten dras ut.
- Släpp ratten och se till att pinnen glider in i hålet.
- Fäst skyddet genom att dra åt ratten.

Montera dammutugsningen (fig. D)

- Montera dammutugsningen såsom visas i fig.D
- Anslut dammutugsningsslangen till dammutugsningsadaptern (27)(fig.D)

Montering av parallellanslaget (fig E)

- Fäst parallellanslaget (2A) på höger sida av sågklingan på bordet.

- Lås skyddet ned genom att dra ned handtaget (fig.E)

Montera parallellanslagshållaren (fig. I)

Parallellanslaget kan förvaras med hjälp av hållarklämmorna (30). Montera hållarklämmorna (30) med slädtypsskruvarna med muttrar (29). Hållarna kan monteras såsom visas i bild I1 eller såsom visas i bild I2.

Montering av geringsanslaget (fig A1)

- Skjut in anslaget i öppningen på bordet på vänster sida av sågklingan fig.A1

Montera eller byta sågklingan (fig G)



Ta först bort kontakten från eluttaget innan sågklingan monteras eller byts.



Pilen är utmärkt på sågklingan, vilket indikerar rotationsriktningen. Den måste peka i samma riktning som pilen som är markerad på maskinen, sågklingans tänder måste peka nedåt på framsidan av sågen.

- Ta bort inlägget (21) från bordet, använd en skruvmejsel. Bild G1
- Vänd sågklingan helt uppåt. (Instruktioner för höjdställning se kapitel 4)
- Lossa muttern med skruvnycklarna (14) (fig.G2)
- Ta bort muttern och den yttre flänsen från sågklingans axel. (Bild G3)
- Skjut den gamla sågklingan över sågklingans axel och sätt dit en ny sågklinga.
- Montera tillbaka den yttre flänsen och muttern.
- Dra åt muttern med skruvnycklarna.
- Sätt tillbaka inlägget och dra åt skruven.

4. HANTERING

Påslagning/avstängning (fig. A1)

- Tryck omkopplaren till position "1" för att placera maskinen i driftläge.
- Stäng av maskinen med samma omkopplare som trycks till positionen "0"
- Håll alltid elkabeln undan från rörliga delar.

Överbelastningsskydd (fig. A1)

Detta elverktyg är försett med ett överbelastningsskydd (31). Om överbelastningsskyddet har initierats, fortsätt enligt följande:

- Koppla ur strömkabeln från eluttaget.

- Låt apparaten svalna.
- Kontrollera elverktyget noggrant för eventuella skador.
- Låt skador repareras innan du startar om elverktyget.
- Koppla in strömkabeln i eluttaget.
- Tryck på överbelastningsbrytaren (31)(fig.A-1).
- Slå på elverktyget enligt beskrivningen och sätt det i drift.

Användning av 2-i-1 handtaget, justera vinkeln och höjden på sågklingan (fig A2)

Använda höjdställningen

- Vrid handtaget (9) medurs för att höja sågklingan.
- Vrid handtaget moturs för att sänka sågklingan.
- Se till att sågklingan alltid är ungefär 2 mm högre än den totala tjockleken på materialet som skall sågas.

Använda vinkelinställningen (fig G4)

- Lossa ratten (10) något.
- Tryck handtaget (9) mot maskinen och vrid moturs för att justera sågklingans vinkel.
- Fäst ratten (10)

Använda parallellanslaget (fig A1, E, J1, J2)

Parallellanslaget (2A) är utrustat med en anslagsförlängning (2B). Anslagsförlängningen kan användas på två olika sätt, beroende på tjockleken på träet.

För tjockare trä skall anslagsförlängningen (2B) monteras såsom visas i bild J1.

För tunnare trä skall anslagsförlängningen (2B) monteras såsom visas i bild J2.

- Lås upp skyddet genom att skjuta handtaget uppåt (fig.E)
- Lossa vingmuttrarna (2C) något.
- Ta bort anslagsförlängningen (2B) från parallellanslaget (2A) genom att skjuta den bort från parallellanslaget.
- Vrid anslagsförlängningen till önskad position och skjut tillbaka det på parallellanslaget
- Dra åt vingmuttrarna (2C)

Arbetsinstruktioner

Det finns två olika sågmetoder:

- Sågning på längden (fig.H1)
Sågning av arbetsstycket på längden av träfibrerna

- Sågning tvärs över eller kapning, använd geringsanslaget (fig.H2)
Såga av arbetsstycket tvärs över



För båda sågningsmetoderna måste ett av anslagen användas. Såga därför aldrig utan ett anslag!

OB! Innan du börja såga, kontrollera följande:

1. Sitter sågklingan fast?
2. Är alla låshandtag säkrade?
3. Är anslaget parallellt med sågklingan?
4. Fungerar skyddsglasögon som den ska?
5. Har du skyddsglasögon på dig?
6. Skaver inte sågklingan mot något?



Det är absolut nödvändigt att ta hänsyn till dessa punkter innan du börjar arbeta!

Längssågning

- Säkra anslaget i rätt måtläge och ta bort skäranslaget från bänkvagnen.
- Pressa träet lätt mot bänken och låt det glida mot skäranslaget.



Håll kvar minst 3 cm. från framsidan av sågklingan innan du slår på motorn. Den sida av träet som ligger mot anslaget ska vara helt rak. Håll händerna minst 10 cm från sågspåret som ska följas.

- Slå på motorn och vänta tills sågklingan har nått maximalt varvtal innan du börjar såga.
- Medan du trycker träet mot bänken och anslaget kan du försiktigt trycka träet genom sågklingan utan att tvinga det.
- Dra aldrig arbetsstycket bakåt. Stäng vid behov av motorn först utan att ändra arbetsstyckets position.

Längssågning med (vertikal) gering

Denna metod är praktiskt taget densamma, förutom att sågklingan placeras i den vinkel som krävs.



Med denna typ av metod får anslaget endast vara längs höger sida av sågklingan.

Längssågning av smala arbetsstycken



Antag att denna process är extremt farlig.

Vidta alla nödvändiga säkerhetsåtgärder och tryck kontinuerligt igenom arbetsstycket (tills bakom sågklingan) med en tryckpinne istället för för hand.

Sågning tvärs över

- Ta bort anslaget och sätt dit anslaget för tvärsågning i högra vagnen.
- Justera sågklingans höjd (se längssågning).
- Pressa arbetsstycket mot anslaget för tvärsågning och håll minst 2,5 cm avstånd från sågklingans framsida
- Slå på motorn och vänta tills det maximala varvtalet har uppnåtts.
- Pressa arbetsstycket mot anslaget och bänken. Tryck försiktigt träet genom sågklingan. Stäng sedan av motorn och behåll detta läge tills sågklingan har stannat helt innan du tar bort virket.
- Dra aldrig tillbaka träet. Stäng vid behov av motorn och behåll läget tills sågklingan har stannat helt.

Tvärsågning med vertikal gering

Denna metod är praktiskt taget densamma, förutom att sågklingan placeras i den vinkel som krävs.



Placera endast anslaget för tvärsågning på höger sida av sågklingan. Såga aldrig för små träbitar. Använd aldrig händerna för att utföra svåra arbeten.

Tvärsågning med horisontell gering

Med denna metod måste anslaget för tvärsågning säkras i önskad vinkel. Håll arbetsstycket hårt pressat mot anslaget för tvärsågning och bänken innan du börjar såga.

Transportera bordssågen

Innan bänksågen transporteras måste följande steg utföras:

- Dra ur nätkontakten
- Vrid ratten (9) (fig. A2) moturs, sänk klingan så mycket som möjligt
- a bort alla tillbehör som inte kan monteras stadigt på elverktyget.

Om möjligt, placera oanvända sågklingor i en sluten behållare för transport.

- Linda nätkabeln och bind fast den.
- För lyft eller transport, bär huvudbordet (1) (fig. A1)



Bänksågen ska alltid bäras av två personer för att undvika ryggsador.

5. UNDERHÅLL



Stäng alltid av maskinen och ta ut strömkontakten från strömkällan innan rengöring och underhåll.

Rengör maskinens hus regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje gång du använder maskinen. Se till att ventilationsöppningarna är fria från damm och smuts. Ta bort mycket ihållande smuts med en mjuk trasa fuktad med tvållösning. Använd inte lösningsmedel som bensen, alkohol, ammoniak osv. Sådana kemikalier skadar de syntetiska komponenterna.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs brugervejledningen.



Angiver risiko for personskade, dødsfald eller beskadigelse af værktøjet i tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.



Risiko for elektrisk stød.



Hold tilskuere væk.



Bær en støvbeskyttelse.



Brug høreværn og øjenbeskyttelse.



Hold hænderne væk fra skæreområdet, mens elværktøjet kører. Kontakt med savklingen kan føre til personskader.



Fareområde! Hold hænder, fingre eller arme væk fra dette område.



Klasse II-maskine - Dobbeltisoleret - Du har ikke brug for et jordstik.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.



Bemærk savklingsens dimensioner. Huldiameteren skal passe til værktøjsspindlen uden slør. Hvis det er nødvendigt at bruge reduktionsmuffer, skal du sikre dig, at reduktionsmuffens dimensioner er egnet til bundklingetykkelsen og

savklingsens huldiameter, samt værktøjsspindlens diameter. Brug, hvor det er muligt, reduktionsmufferne, der fulgte med savklingen. Savklings diameter skal stemme overens med informationen, der er specificeret på symbolet.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit el-værktøj (med ledning) eller dit batteridrevne (ledningsfri) el-værktøj.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Der er risiko for ulykker på rodede eller mørke områder.
- Brug ikke el-værktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

2) El-sikkerhed

- Stik på el-værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (jordede) el-værktøj.** Umodificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, områder og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- El-værktøjer må ikke udsættes for regn eller våde omgivelser.** Vand, der trænger ind i et el-værktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug ikke ledningen til at bære, trække eller frakoble el-værktøjet.**

- Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse.** Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når du betjener et el-værktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er velegnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge et maskin-værktøj i et fugtigt miljø, bør du anvende en forsyning, der er beskyttet af en fejlstrøms-afbryder (RCD).** Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- 3) Personlig sikkerhed**
- a) **Vær opmærksom, se hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et el-værktøj. Brug ikke et el-værktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brug af el-værktøj kan resultere i alvorlig personskade.
 - b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges til passende forhold, reducerer personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slukket, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager maskinen op eller bærer værktøjet.** Hvis el-værktøj bæres med fingeren på kontakten, eller når el-værktøj strømføres med tændt kontakt, kan der nemt ske ulykker.
 - d) **Fjern en eventuel justeringsnøgle eller skrue-nøgle, inden du tænder for el-værktøjet.** En skrue-nøgle eller en justeringsnøgle, der er fastgjort til en roterende del af el-værktøjet, kan resultere i personskade.
 - e) **Ræk dig ikke for langt. Hold altid et korrekt fodfæste og balancen.** Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
 - f) **Klæd dig korrekt. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
 - g) **Hvis der leveres enheder til tilslutning af støvsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at disse er tilsluttet og bliver brugt korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
 - h) **Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøj lade dig blive tilbagelænet og ignorere værktøjssikkerhedsprincipper.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdels af et sekund.
- 4) Brug og pleje af el-værktøj**
- a) **Tving ikke el-værktøjet. Brug det korrekte el-værktøj til din opgave.** Det korrekte el-værktøj vil gøre et bedre stykke arbejde og vil være mere sikkert ved den hastighed, det var beregnet til.
 - b) **Brug ikke el-værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker.** Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med tændknappen, er farligt og skal repareres.
 - c) **Tag stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteripakken fra el-værktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøj.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at tænde el-værktøjet ved et uheld.
 - d) **Opbevar inaktivt el-værktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke har kendskab til el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene el-værktøjet.** El-værktøjer er farlige i hænderne på utrænede brugere.
 - e) **Vedligehold el-værktøjer. Se efter forkert justering eller binding af bevægelige dele, ødelagte dele og enhver anden tilstand, der kan påvirke el-værktøjets drift. Hvis det er beskadiget, bør du få el-værktøjet repareret før brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt el-værktøj.
 - f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
 - g) **Brug el-værktøj, tilbehør og værktøjsbor osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til andet arbejde end det tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
 - h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri fra olie og fedtstof.** Glatte håndtag og gribeblader muliggør ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- 5) Brug og pleje af værktøjsbatterier**
- a) **Brug kun den oplader, der er specificeret af producenten, til opladning.** En oplader, der er

egnet til én type batteripakke, kan forårsage risiko for brand, når den anvendes med en anden batteripakke.

- b) **Brug kun el-værktøj med specifikt udformede batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan resultere i risiko for personskader og brand.
 - c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller en brand.
 - d) **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Skyl med vand, hvis der skulle opstå kontakt ved et uheld. Søg derudover lægehjælp, hvis der kommer væske ind i øjnene.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
 - e) **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Undlad at udsætte en batteripakke eller et værktøj for åben ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for åben ild eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion. BEMÆRK Temperaturen „130 °C“ kan erstattes af temperaturen „265 °F“.
 - g) **Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for temperaturintervallet specificeret i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) Service**
- a) **Lad dit el-værktøj blive serviceeret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette sikrer, at maskinværktøjet fortsat er sikkert at bruge.
 - b) **Foretag aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGT! Ved brug af elektriske værktøjer til beskyttelse mod elektrisk stød, skader og ild skal følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger

ger overholdes. Sørg for at læse alle disse instruktioner, inden du bruger dette elværktøj; behold sikkerhedsbogen, og opbevar den omhyggeligt til senere brug.

1. Hold altid din arbejdsplads ren og ryddelig.
 - En rodet arbejdsplads kan medføre uønskede ulykker.
2. Vær opmærksom på miljøpåvirkninger.
 - Udsæt ikke elværktøjet for regn.
 - Brug ikke elværktøjet i et fugtigt eller vådt miljø.
 - Sørg for, at dit arbejdsområde har tilstrækkelig belysning.
 - Brug ikke elværktøjet i områder, hvor der er brand- eller eksplosionsfare.
3. For at beskytte dig mod elektrisk stød.
 - Undgå kropskontakt med jordede dele (fx rør, radiatorer, elkomfurer, køleskabe osv.).
4. Hold andre mennesker væk
 - Hold andre mennesker væk – særligt børn; lad dem ikke røre ved dit elværktøj eller kabel, og hold børnene væk fra dit arbejdsområde.
5. Opbevar de elværktøjer, der ikke bruges, på en sikker måde.
 - Elværktøjer, der ikke bruges, bør opbevares aflåst eller på et sted, der er tørt og utilgængeligt for børn.
6. Overbelast ikke dit elværktøj.
 - Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
7. Brug det korrekte elværktøj.
 - Brug ikke maskiner med lav effekt til tungt arbejde
 - Brug ikke elværktøjet til formål, som det ikke er beregnet til. For eksempel kan du ikke skære grene eller træstammer med en håndsav.
8. Bær egnet tøj.
 - Bær ikke løst tøj eller smykker; det kan blive trukket ind i delene, der bevæger sig.
 - Ved udendørs arbejde anbefales skridsikket fodtøj.
 - Ved langt hår skal du bære håret.
9. Brug beskyttelsesudstyr.
 - Bær sikkerhedsbriller
 - Ved arbejde der genererer støv skal du bruge åndedrætsmaske.
10. Tilslut støvsugerenheden
 - Hvis der er forbindelse til støvsuger og opfanger, ved du, at disse er tilsluttet og korrekt brugt.

11. Brug ikke kablet til formål, som det ikke er beregnet til.
 - Brug ikke kablet til forbindelsesstikket til at trække det ud af stikkontakten. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
 12. Fastgør elværktøjet.
 - Brug klemmer eller et skruestik til at holde elværktøjet. Det er sikrere end at holde det med hånden.
 13. Undgå unormal kropsholdning.
 - Det sikrer stabilitet og holder dig i balance hele tiden.
 14. Opbevar og vedligehold værktøjer med omhu.
 - Hold skæreværktøjer skarpe og rene, hvilket sikrer, at du arbejder bedre, og at det er så sikkert som muligt.
 - Følg instruktionerne til smøring og værktøjs-skift.
 - Kontroller elværktøjets forbindelseskabel regelmæssigt, og lad en kvalificeret ekspert reparere eventuelle skader.
 - Kontroller forlængerkablerne regelmæssigt, og udskift dem, hvis de er beskadiget.
 - Hold håndtagene rene, tørre og fri for fedt og olie.
 15. Frakobl elværktøjet fra stikkontakten.
 - Både når du ikke bruger elværktøjet, når du udfører vedligeholdelse, og når du skifter dine værktøjer såsom klinger, bor og skær.
 16. Efterlad ikke nøglen inde i værktøjet.
 - Sørg for, at nøgler og opsætningsværktøjer er ryddet af vejen, inden du tænder for det
 17. Undgå at tænde for elværktøjet utilsigtet.
 - Kontroller, når du sætter stikket i stikkontakten, at der er slukket for strømmen.
 18. Brug forlængerkablerne, når du er udendørs.
 - Sørg for at bruge det passende forlængerkabel med godkendelsesmærke ved brug af elværktøjet udendørs.
- EKSTRA SIKKERHEDSANVISNINGER**
1. Ved brug af savklinger med tænder af hårdt metal (kulstofspids) anbefales det at bruge klinger med en negativ eller lidt positiv skærevinkel. Brug ikke savklinger med dybtstående tænder. De kan tage fat i beskyttelsesdækslet.
 2. Vigtigt: Først monteres alle dele omhyggeligt, inden arbejdet påbegyndes. Følg proceduren som angivet.
 3. Hvis du ikke er bekendt med at bruge en sådan maskine, er det bedst at blive informeret først af en fagperson, en instruktør eller en tekniker.
 4. Fastklem altid eller tryk emnet fast mod savstyret, inden du udfører forarbejdningen. Brug af alle de mulige fastspændingsopsætninger er bedre end at bruge hænderne.
 5. Vigtigt: Hvis du holder emnet i hånden, når forarbejdningen skal udføres, skal du holde en minimumsafstand på 100 mm fra savklingen.
 6. Tryk altid emnet mod bænken.
 7. Hold savklingen skarp, og kontroller regelmæssigt, om den roterer frit uden unormale vibrationer. Udskift savklingen om nødvendigt.
 8. Lad maskinen rotere frit, indtil den når det maksimale antal omdrejninger, inden du starter forarbejdningen.
 9. Vedligehold luftindløbene bagpå og i bunden af bordsaven og elmotoren for længere maskinlevetid. Støvpophobning skal fjernes.
 10. Lås altid de forskellige gradopsætninger, inden du starter forarbejdningen.
 11. Køb kun egnede savklinger med et antal omdrejninger på mindst 6000 omdrejninger i minuttet.
 12. Brug kun den rette savklinge. For små eller for store savklinger er yderst farlige.
 13. Kontroller regelmæssigt savklingen for eventuelle fejl. Udskift savklingen om nødvendigt.
 14. Smør den nye savklinge, og rengør flangerne, inden du monterer den nye klinge. Monter så klingen i den rigtige retning, og træk flangerne fast med den centrale bolt.
 15. Brug kun originale flanger. Alle andre typer er ikke egnede.
 16. Arbejd aldrig uden beskyttelsesdækslet på savklingen.
 17. Den bevægelige del af beskyttelsesdækslet skal også forblive monteret.
 18. Smør aldrig savklingen, mens den roterer.
 19. Hold altid hænderne væk fra savklingsens spor.
 20. Tag aldrig emnet op ved at tage fat med hænderne langs med eller bag savklingen.
 21. Sørg for, at emnet aldrig berører savklingen, før maskinen er tændt.
 22. Forarbejd aldrig metal eller stensorter med denne maskine.
 23. Brug hjælpemidler til støtte til lange emner.
 24. Brug aldrig maskinen i et farligt miljø, hvor der er brændbare gasser eller væsker til stede.
 25. Efterlad aldrig maskinen uden opsyn uden først at frakoble den fra netspændingen.

26. Hvis du hører unormale lyde, skal du prøve at spore dem eller tage maskinen til en anerkendt montør eller reparationsfirma.
27. Hvis en del er gået i stykker eller beskadiget, skal du udskifte den eller reparere den med det samme.
28. Du må aldrig stå i savklingsens spor; du skal stå til venstre eller til højre for savbænken.
29. Dine hænder skal ligeledes placeres ved siden af savklingsens spor.
30. Brug altid skubbepinden i stedet for dine hænder til at skubbe træet gennem saven.
31. Placer altid træet foran savbænken, og skub det derefter længere tilbage.
32. Til gering må kun det justerbare styr bruges, og hegnet skal fjernes.
33. Brug aldrig hegnet som en lineær målestok til afskæring af bjælker.
34. Hvis savklingen er låst: Sluk først maskinen, inden du undersøger fejlen.
35. Undgå, at emner flyver tilbage imod dig ved at tage følgende foranstaltninger:
 - Brug altid skarpe savklinger.
 - Sav ikke for små emner.
 - Frigør aldrig emnet, før det er helt skubbet gennem saven.
 - Juster altid styret parallelt med savklingen.
 - Fjern aldrig savbeskyttelsen.
36. Før du fortsætter med at save, skal du sikre dig, at du står fast, og at dine hænder er i den påkrævede position.
37. Brug aldrig fortyndere til at rengøre maskinen. Brug kun en fugtig klud til rengøring.
38. Brug ikke savklinger, som er beskadiget eller har en forkert form.
39. Udskift bordindsatsen, når den er slidt.
40. Brug kun savklinger, der af fabrikanten er specificeret til at være beregnet til arbejde med træ eller lignende materialer i henhold til EN847-1.
41. Vær omhyggelig med, at valget af savklinge afhænger af det materiale, der skal skæres.
42. Tilslut bordrundsavene til en støvopsamlingsanordning, når du saver.
43. Brug og korriger justering af spaltekni-
ven tykkelse.
44. Brug og korriger justering af den øvre savklin-
ges beskyttelse.
45. Pas på, når du slidser.

Når du skifter savklingen, skal du sørge for, at klingebredden ikke er mindre, og savklingsens

hovedklings tykkelse er ikke større end spaltekni-
vens tykkelse.

Brug personlige værnemidler; disse kan omfatte:

- Høreværn for at mindske risikoen for høretab
- Øjenværn
- Åndedrætsværn for at reducere risikoen for skadeligt støv
- Handsker ved håndtering af klinger og råmaterier (anbefaling: savklinger bæres, når det er praktisk muligt, i en beholder)



Advarsel! Brug ikke HSS-klinger.

- Sæt skubbepinden i holderen, når den ikke er i brug.
- Brug en skubbepind eller en skubbeblok til at styre emnet.



Advarsel! Brug ikke saven til falsning eller rilning.

- Brug kun savklinger, hvis maksimale hastighed er mindst den hastighed, der er angivet på saven og er egnet til det materiale, der skal skæres.
- Under transporten skal savklingsens overdel være dækket af beskyttelsen.

Sluk maskinen straks, når du opdager:

- Et defekt netstik eller netledning.
- En defekt kontakt.
- Overophedning af maskinen.
- Røg eller lugt forårsaget af afsvedet isolering.

El-sikkerhed



Kontroller altid, at strømforsyningsens spænding stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

- Brug ikke maskinen, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget.
- Brug kun forlængerledninger, der er velegnede til maskinens effekt med en minimumstykkelse på 1,5 mm². Hvis du bruger en forlænger kabel-
rulle, skal du altid rulle kablet helt ud.

Strømforsyning

- Motoren er udstyret med en overbelastningsafbryder. Hvis bordrundsaven bliver overbelastet, slukker overbelastningsafbryderen automatisk

for at beskytte bordrundsaven mod overophedning. Hvis overbelastningsafbryderen udløses, skal du slukke bordrundsaven ved hjælp af tænd/sluk-knappen (8) og vente, indtil bordrundsaven køler af. Tryk derefter på tænd/sluk-knappen (8), og genstart bordrundsaven.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsluttet brug

Dette elværktøj er beregnet som en stationær maskine til fremstilling af lige længder og tværsnit i hårdt og blødt træ fri for fremmedlegemer såsom søm, skruer og mørtel.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	TS501AC
Spænding	220-240V~
Frekvens	50 Hz
Indgangseffekt	1500 W
Hastighed uden last	5000/min
Smigvinkler	0° <> +45°
Specifikationer for savklinge:	
Diameter	Ø 210 mm
Bundklingetykkelse	1,8 mm
Snitbredde	2,8 mm
Boringsdiameter	Ø 30 mm
Antal tænder	40T
Savkapacitet 0°	70 mm
Savkapacitet 45°	50 mm
Spalteknivens tykkelse	2,0 mm
Vægt	14,5kg
Lpa (lydtrykniveau)	99,6 +3 dB(A)
Lpa (lydeffektniveau)	112,6 +3 dB(A)
Vibrationsværdi	<2,5 m/s ²

Vibrationsniveau

Det udsendte vibrationsniveau, der er angivet i denne brugsvejledning, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test i henhold til EN 60745. Den kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet og som en indledende vurdering af eksponering for vibration, når værktøjet bruges til de nævnte anvendelser

- når værktøjet bruges til forskellige anvendelser, eller med forskelligt eller dårligt vedligehold

tilbehør, kan eksponeringsniveauet øges betydeligt.

- de gange, hvor værktøjet er slukket, eller når det er tændt, men ikke bruges til opgaven på det pågældende tidspunkt, kan det reducere eksponeringsniveauet betydeligt.

Beskyt dig mod vibrationseffekterne ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, holde dine hænder varme og organisere dine arbejdsmønstre

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-6.

1. Bordrundsav med to linealer
- 2A. Parallelføring
- 2B. Føringsforlængelse
- 2C. Fløjmetrikker
3. Forlængere (2 stk.)
4. Støvudsugning
5. Skærm
6. Geringsstyr
7. Skubbepind
8. Tænd/sluk-kontakt
9. 2-i-1-justeringshåndtag
10. Låseknop
11. Elektrisk stik
12. Lineal savklinge vinkel
13. Forlængerstøtte (4 stk.)
14. Skiftenøgler (2 stk.)
15. Ben (4 stk.)
16. Lange bolte med møtrikker (8 stk.)
17. Små bolte med møtrikker til forlængere (8 stk.)
18. Tilslutning til støvudsugning
19. Knop til savklinge beskyttelse
20. Spaltekniv
21. Indlæg til savbord
- 22A. Lang korsstiver (2 stk.)
- 22B. Korsstiver (2 stk.)
23. Gummifødder (4 stk.)
24. Ekstra ben (2 stk.)
25. Små bolte med møtrikker til korsstiver (16 stk.)
26. Små bolte med møtrikker til ekstra ben (4 stk.)
27. Tilslutning til støvsuger
28. Fastgørelsesskrue
29. Brædebolte med møtrikker
30. Holdeclips
31. Overbelastningsbeskyttelse

3. MONTERING

Montering af understel (fig. A4)



Alle dele skal monteres, inden boltene spændes fast.

- Sæt maskinen på hovedet. Læg et stykke pap nedenunder, så du ikke beskadiger underfladen.
- Monter benene (15) (4 stk.) med én forlængerstøtte (13) (4 stk.) pr. ben i de fire hjørner væk fra legemet, brug længere bolte (16) med møtrikker (2 stk. pr. ben) (fig. B1)
- Sørg for, at forlængerstøtterne (13) er monteret på samme måde som vist i fig. B1
- Monter tværstiver lang (22A) (2 stk) mellem benene på for- og bagenden af maskinen. Anvend små bolte (25) med møtrikker (8 stk.).
- Monter tværstiver kort (22B) (2 stk.) mellem benene på begge sider af maskinen. Anvend små bolte (25) med møtrikker (8 stk.).
- Placer gummifødderne (23) (4 stk.)
- Monter de ekstra ben (24) (2 stk.) på bagsiden af maskinen; brug små bolte (26) med møtrikker (4 stk.)

Montering af forlængelser (fig. B1)

Maskinen er stadig vendt på hovedet

- Monter forlængerne (3) (2 stk.) på bordet; brug små bolte (17) med møtrikker (4 stk.).
- Monter forlængerstøtten (13) på forlængerne (3); brug små bolte (17) med møtrikker (4 stk.)
- Sæt maskinen tilbage på fødderne. Sørg for, at forlængerne er nivelleret med bordet ved at bruge åbningerne i forlængerstøtterne.

Montering af spaltekniven (fig. A4, C)

- Fjern indlægget (21) fra bordet ved hjælp af en skruetrækker (fig. G1).
- Løsn fastgørelsesskruen (28) (fig. C1)
- Hæv spaltekniven, indtil dybden mellem savbordet og spalteknivens øvre kant er lig med ca. 110 mm (fig. C2)
- Afstanden mellem spaltekniven og den tandede kant på savklingen skal være mellem 3 og 5 mm (fig. C3).
- Spidsen af spaltekniven må ikke være mindre end 5 mm fra tandtoppen, som vist i fig. C3.

Fastgørelse af beskyttelse (fig. C4)

- Drej savklingen helt opad (for instruktioner til højdejustering se kapitel 4).
- Træk i knoppen (19) til beskyttelse (5), og placer den over spaltekniven (20), mens du trækker i knoppen.
- Giv slip på knoppen og sørg for, at tappen glider i hullet.
- Fastgør beskyttelsen ved at stramme knoppen.

Montering af støvudsugning (fig. D)

- Montering af støvudsugning som vist på fig. D
- Slut støvsugeren til støvsugerforbindelsen (27) (fig. D)

Fastgørelse af parallelstyret (fig. E)

- Fastgør parallelstyret (2A) på højre side ud for savklingen på bordet.
- Lås styret fast ved at trykke håndtaget ned (fig. E)

Fastgørelse af parallelføringsholder (fig. I)

Parallelføringen kan opbevares vha. holderclipsen (30). Monter holderclipsen (30) ved at anvende brædeboltene med møtrikker (29). Holderne kan monteres som vist på fig I1 eller Fig I2.

Fastgørelse af geringsstyret (fig. A1)

- Skub styret ind i åbningen på bordet på venstre side af savklingen fig. A1

Montering eller udskiftning af savklingen (fig. G)



Først skal du tage stikket ud af stikkontakten, inden savklingen samles eller udskiftes.



Pilen, der er markeret på savklingen, som angiver omdrejningsretningen, skal pege i samme retning som pilen, der er markeret på maskinen, og savklingens tænder skal pege nedad på savens forside.

- Fjern indlægget (21) fra bordet ved hjælp af en skruetrækker. Fig. G1
- Drej savklingen helt opad. (For instruktioner til højdejustering se kapitel 4)
- Løsn møtrikken med skruenøglerne (14) (fig. G2)
- Fjern møtrikken og den udvendige flange fra savklingens aksel. (fig. G3)

- Skub den gamle savklinge over savklingsakslen, og sæt en ny savklinge på.
- Sæt den udvendige flange på igen, og tilføj møtrikken.
- Stram møtrikken ved hjælp af skruenøglerne.
- Sæt indlægget tilbage i bordet, og stram skruen.

4. BETJENING

Sådan tændes og slukkes (fig. A1)

- Tryk kontakten i position '1' for at sætte din maskine i drift.
- For at slukke for maskinen skal den samme kontakt trykkes til '0'.
- Hold altid netledningen væk fra bevægelige dele.

Overbelastningsbeskyttelse (fig. A)

Dette elektriske værktøj er forsynet med en overbelastningsbeskyttelse (31). I tilfælde af, at overbelastningsbeskyttelsen blev påbegyndt, fortsæt som følger:

- Frakobl elværktøjet fra strømforsyningen.
- Lad elværktøjet køle af.
- Tjek omhyggeligt elværktøjet for mulige skader.
- Få skader repareret, før du genstarter elværktøjet.
- Tilslut elværktøjet til strømforsyningen.
- Tryk på overbelastningskontakten (31)(fig. A-1).
- Tænd for elværktøjet som beskrevet og sæt det i drift.

Ved hjælp af 2-i-1-håndtaget justeres vinklen og højden på savklingen (fig. A2)

Anvendelse af højdeindstilling

- Drej håndtaget (9) med uret for at hæve savklingen.
- Drej håndtaget mod uret for at sænke savklingen.
- Sørg for, at savklingen altid er ca. 2 mm højere end den samlede tykkelse af det materiale, der skal saves.

Anvendelse af vinkelindstilling (fig. G4)

- Løsn knoppen (10)
- Tryk håndtaget (9) mod maskinen og drej mod uret for at justere savklingen i sin vinkel.
- Stram knoppen (10)

Sådan bruges parallelføringen (fig. A1, E, J1, J2)

Parallelføringen (2A) er udstyret med en føringsforlængelse (2B). Føringsforlængelsen kan anvendes på to forskellige måder afhængigt af træets tykkelse.

I forbindelse med tykt træ skal føringsforlængelsen (2B) monteres som vist på fig. J1.

I forbindelse med tyndt træ skal føringsforlængelsen (2B) monteres som vist på fig. J2.

- Oplås føringen ved at skubbe håndtaget opad (fig. E)
- Løsn fløj møtrikkerne (2C) en smule
- Fjern føringsforlængelsen (2B) fra parallelføringen (2A) ved at skubbe den væk fra parallelføringen
- Drej føringsforlængelsen hen på den ønskede position og skub den tilbage på parallelføringen
- Spænd fløj møtrikkerne (2C) fast

Arbejdsinstruktioner

Der er to typer af savmetoder:

- Savning på langs (fig. H1)
Savning af emnet langs med træets årer
- Tværskæring eller afskæring; brug geringsstyret (fig. H2)
Afsavning af emnet på tværs



For begge savmetoder skal ét af hegnene anvendes. Derfor må du aldrig save uden hegn!

Vigtigt! Før du begynder at save, skal du først kontrollere følgende:

1. Er savklingen fastspændt?
2. Er alle låsehåndtag fastspændt?
3. Er hegnet parallelt med savklingen?
4. Fungerer beskyttelsesdækslet korrekt?
5. Bærer du sikkerhedsbriller?
6. Støder savklingen ikke imod noget?



Det er absolut nødvendigt at tage disse punkter i betragtning, inden du begynder at arbejde!

Savning på langs

- Fastgør hegnet til den rette måleposition, og fjern afskæringsstyret fra bænkevognen.
- Tryk træet let mod bænken, og lad det glide imod afskæringshegnet.



Mindst 3 cm afstand fra forsiden af savklingen, inden du tænder motoren. Den side af træet, der er imod hegnet, skal være helt lige. Hold dine hænder mindst 10 cm væk fra det savspor, der skal følges.

- Tænd for motoren, og vent indtil savklingen har nået det maksimale antal omdrejninger, inden du begynder at save.
- Mens du trykker træet mod bænken og hegnet, kan du forsigtigt skubbe træet gennem savklingen uden at tvinge det.
- Træk aldrig emnet bagud. Om nødvendigt skal du først slukke for motoren uden at ændre emnets position.

Savning på langs med en (lodret) gering

Denne metode er praktisk talt den samme, bortset fra at savklingen er placeret i den påkrævede vinkel.



Med denne type metode kan hegnet kun være langs den højre side af savklingen.

Savning på langs af smalle emner



Gå ud fra, at denne proces er ekstremt farlig.

Tag alle de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, og skub hele tiden emnet igennem (indtil bag savklingen) ved hjælp af en skubbepind i stedet for hånden.

Savning på tværs

- Fjern hegnet, og anbring det tværgående hegn i den højre vogn.
- Juster savklingens højde (se savning på langs).
- Tryk emnet mod det tværgående hegn, og hold mindst 2,5 cm afstand fra forsiden af savklingen.
- Tænd for motoren, og vent indtil det maksimale antal omdrejninger er nået.
- Tryk emnet mod hegnet og bænken. Skub forsigtigt træet gennem savklingen. Fortsæt indtil bag savklingen. Sluk derefter motoren, og behold denne position, indtil savklingen er stoppet helt, inden du fjerner træet.
- Træk aldrig træet tilbage. Om nødvendigt skal du slukke for motoren og beholde stillingen, indtil savklingen er stoppet helt.

Savning på tværs med en lodret gering

Denne metode er praktisk talt den samme, bortset fra at savklingen er placeret i den påkrævede vinkel.



Du må kun placere det tværgående hegn på højre side af savklingen. Sav aldrig for små stykker træ. Brug aldrig dine hænder til at udføre vanskelige opgaver.

Savning på tværs med en vandret gering

Med denne metode skal det tværgående hegn fastgøres i den påkrævede vinkel. Hold emnet trykket fast mod det tværgående hegn og bænken, inden du begynder at skære af.

Transport af bordrundsaven

Inden transport af bænkesaven skal følgende trin udføres:

- Træk netstikket ud
- Drej håndhjulet (9) (fig. A2) mod uret, og sænk klingen så meget som muligt
- Fjern alt tilbehør, som ikke kan monteres fast på elværktøjet

Hvis det er muligt, anbringes ubrugte savklinger i en lukket beholder til transport

- Rul netledningen sammen, og bind den
- Ved løft eller transport skal hovedbordet bæres (1) (fig. A1)



Bænkesaven bør altid bæres af to personer for at undgå rygskeer.

5. VEDLIGEHOLDELSE



Før rengøring og vedligeholdelse skal du altid slukke for maskinen og trække netstikket ud af kontakten.

Rengør maskinbeklædningerne regelmæssigt med en blød klud, helst efter hver anvendelse. Sørg for, at der ikke er støv eller snavs i ventilationsåbningerne. Fjern snavs, der sidder meget godt fast, med en blød klud, der er fugtet i sæbevand. Brug ikke opløsningsmidler, som f.eks. benzin, sprit, ammoniak osv. Kemikalier som disse beskadiger de syntetiske komponenter.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.



Osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości



Nos maske przeciwpylowa.



Zalóż okulary i nauszники ochronne



Nie zbliżaj ręk do obszaru cięcia uruchomionego elektronarzędzia. Dotknięcie tarczy może prowadzić do obrażeń ciała.



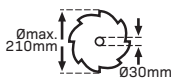
Obszar niebezpieczny! Nie zbliżaj ręk, palców ani ramion do tego obszaru.



Maszyna klasy II - Podwójna izolacja – Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.



Uwzględnij wymiary ostrza tnącego. Średnica otworu musi pasować do wrzeciona narzędzia bez luzu. Jeśli konieczne jest użycie wkładek redukujących, dopilnować,

aby wymiary wkładki były odpowiednie dla grubości tarczy i średnicy otworu pilarki oraz średnicy wrzeczona narzędzia. Kiedy to możliwe, używać wkładek redukujących dołączonych do pilarki. Średnica tarczy pilarki musi być zgodna z informacjami podanymi na symbolu.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj poniższe instrukcje.

Termin „elektronarzędzia akumulatorowe” we wszystkich ostrzeżeniach zamieszczonych poniżej odnosi się do elektronarzędzi akumulatorowych zasilanych sieciowo (przewodowych) lub elektronarzędzi akumulatorowych działających na baterie (bezprzewodowych).

1) Obszar roboczy

- a) **Obszar roboczy należy utrzymywać w czystości.** Powinien on być dobrze oświetlony. Nieład i złe oświetlenie mogą z łatwością doprowadzić do wypadku.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi akumulatorowych w warunkach, w których łatwo może dojść do wybuchu, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Podczas pracy elektronarzędzi akumulatorowych powstają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.
- c) **Dzieci i inne osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego urządzenia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

- a) **Wtyczki elektronarzędzi akumulatorowych muszą być odpowiednie do danego gniazda. Pod żadnym pozorem nie należy modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać adapterów, które uziemiają elektronar-**

zędzia akumulatorowe. Stosowanie wtyczek nie poddanych modyfikacjom oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- b) **Należy unikać bezpośredniego kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.
- c) **Nie należy wystawiać elektronarzędzi akumulatorowych na działanie deszczu lub wilgoci.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia akumulatorowego zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy używać przewodu w niewłaściwy sposób.** Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać przewodu do przeniesienia lub ciągnięcia elektronarzędzia akumulatorowego, ani do jego odłączania od sieci. Przewodu nie należy wystawiać na działanie ciepła, smarów. Powinien on znajdować się w bezpiecznej odległości od ostrych krawędzi i części ruchomych. Przewody uszkodzone lub poplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas korzystania z elektronarzędzia akumulatorowego na wolnym powietrzu, należy używać przewodu przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodu nadającego się do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy.** Użycie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie

- a) **Przez cały czas należy mieć się na baczności, uważać na to, co się robi, a w czasie obsługi elektronarzędzia akumulatorowego postępować mając na uwadze zdrowy rozsądek.** Urządzenia nie powinny obsługiwać osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie obsługi elektronarzędzi akumulatorowych może być przyczyną powstania poważnych obrażeń ciała.
- b) **Należy korzystać ze sprzętu ochronnego oraz zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, jak na przykład maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub słuchawki ochronne używane we właściwych

- sytuacjach pozwoli na zmniejszenie ryzyka obrażeń ciała.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci, zawsze sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączonych elektronarzędzi z przełącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.
 - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia akumulatorowego należy usunąć z niego wszystkie klucze nastawcze lub maszynowe.** Pozostawienie klucza zamocowanego na jednej z części obrotowych urządzenia może spowodować powstanie obrażeń ciała.
 - e) **Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Przez cały czas należy zachować odpowiednią równowagę i zapewnić odpowiednie oparcie dla stóp.** Pozwoli to na lepsze kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Do pracy z urządzeniem nie wkładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki trzymać z dala od części ruchomych.** Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.
 - g) **Jeśli w urządzeniu przewidziano elementy służące do odprowadzania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są podłączone, i czy działają we właściwy sposób.** Korzystanie z tego typu elementów pozwala ograniczyć ryzyko związane z wydzielaniem pyłu podczas pracy urządzenia.
 - h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
- 4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych**
- a) **Urządzenia nie należy przeciążać. Należy korzystać z narzędzia odpowiedniego do danego typu pracy.** Odpowiednio dobrane urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy, we właściwym dla urządzenia tempie.
 - b) **Z elektronarzędzia akumulatorowego nie należy korzystać, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przy pomocy przełącznika.** Urządzenie, którego nie można kontrolować używając przełącznika jest niebezpieczne i powinno być oddane do naprawy.
 - c) **Przed przystąpieniem do regulowania elektronarzędzi akumulatorowych, wymiany akcesoriów lub przygotowywania urządzeń do okresu przechowywania, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Tego typu środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
 - d) **Nieczynne elektronarzędzia akumulatorowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwolić, aby osoby nie znające urządzenia lub niniejszych instrukcji obsługiwały urządzenie.** Elektronarzędzia akumulatorowe w rękach niekompetentnych użytkowników stanowią zagrożenie.
 - e) **Elektronarzędzia akumulatorowe należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać, czy części ruchome są właściwie założone, i czy się nie zacinają. Należy również sprawdzać, czy jakieś części nie są uszkodzone oraz sprawdzać wszelkie inne elementy, które mogą wpłynąć na pracę urządzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy je naprawić.** Częstą przyczyną wypadków jest zły stan techniczny urządzeń.
 - f) **Narzędzia służące do cięcia powinny być naostrzone i utrzymywane w czystości.** Jeśli narzędzia służące do cięcia, które posiadają ostre krawędzie tnące, są właściwie konserwowane, istnieje mniejsze prawdopodobieństwo ich zacinania się. Ponadto, łatwiej je kontrolować.
 - g) **Elektronarzędzia akumulatorowego, akcesoriów, nakładek, itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz w sposób właściwy dla danego rodzaju urządzenia, z u wzięciem warunków pracy oraz jej rodzaju.** Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
 - h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja urządzenia zasilanego akumulatorami

- a) **Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka przewidziana dla jednego rodzaju akumulatorów stwarza ryzyko pożaru w przypadku użycia jej z innym zestawem akumulatorów.
 - b) **Należy używać jedynie akumulatorów przeznaczonych dla danego urządzenia.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
 - c) **Kiedy akumulatorki nie są używane, należy przechowywać je z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie pomiędzy stykami.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować pożar.
 - d) **W przypadku przeciążenia z akumulatora może wycieknąć płyn; nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemyć skórę wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy skontaktować się z lekarzem.** Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e) **Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieoczekiwany, co może powodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
 - f) **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie płomienia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
UWAGA Temperaturę „130 °C” można zastąpić temperaturą „265 °F”.
 - g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- ## 6) Serwis
- a) **Zlecać serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu technikowi stosującymi jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! W przypadku stosowania elektronarzędzi w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała i pożarem należy przestrzegać następujących, podstawowych zasad bezpieczeństwa. Upewnij się, że przeczytałeś całą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji elektronarzędzia. Zachowaj broszurę dotyczącą bezpieczeństwa w celu wykorzystania w przyszłości.

1. Zawsze utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku.
 - Bałagan w miejscu pracy może prowadzić do niezamierzonych wypadków.
2. Uwzględnij wpływ czynników środowiskowych.
 - Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie opadów atmosferycznych.
 - Nie eksploatuj elektronarzędzi w trakcie deszczu lub w środowisku o wysokiej wilgotności.
 - Sprawdź, czy przestrzeń robocza jest wystarczająco oświetlona.
 - Nie używaj elektronarzędzia w miejscach, w których istnieje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
3. Uwzględnij poniższe zalecenia w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym.
 - Unikaj kontaktu ciała z elementami uziemionymi (np. rury, grzejniki, piece elektryczne, lodówki itp.).
4. Nie dopuszczaj do zbliżania się innych osób
 - Nie dopuszczaj do zbliżania się innych osób, zwłaszcza dzieci, nie pozwól im dotykać narzędzia elektrycznego lub kabla i nie pozwól na zbliżanie się dzieci do miejsca prowadzenia prac.
5. Przechowywanie nieużywanego elektronarzędzia musi zapewniać bezpieczeństwo.
 - Nieużywane elektronarzędzia winny być zamknięte lub przechowywane w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
6. Nie przeciążaj elektronarzędzia.
 - Wykorzystywanie określonego zakresu mocy zapewnia lepsze i bezpieczniejsze wykonywanie prac.
7. Stosuj odpowiednie elektronarzędzie.

- Nie używaj maszyn o małej mocy do ciężkich prac
 - Nie używaj elektronarzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone. Cięcie gałęzi drzew lub kłód drewna przy użyciu ręcznej piły nie jest właściwe.
8. Stosuj odpowiednią odzież.
 - Nie stosuj luźnych ubrań ani biżuterii, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez ruchome elementy maszyny.
 - W przypadku pracy na zewnątrz, zaleca się stosowanie obuwia antypoślizgowego.
 - Zaleca się stosowanie siatki w celu zabezpieczenia długich włosów.
 9. Stosuj wyposażenie ochronne.
 - Stosuj okulary ochronne
 - Podczas wykonywania pracy powodującej powstawanie pyłu stosuj maski oddechowe.
 10. Podłącz urządzenie podciśnieniowe
 - W przypadku stosowania przyłącza do podciśnienia i odciągu sprawdź, czy są one prawidłowo wykonane i sprawne.
 11. Nie używaj przewodu do celów, do których nie jest przeznaczony.
 - Nie używaj przewodu do wyciągania wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed gorącem, olejem i ostrymi krawędziami.
 12. Zabezpieczanie elektronarzędzia.
 - Zastosuj zaciski lub imadło w celu zamocowania elektronarzędzia. Rozwiązanie to zapewnia większe bezpieczeństwo niż trzymanie elektronarzędzia ręką.
 13. Unikaj nieprawidłowej postawy ciała.
 - Prawidłowa postawa ciała zapewnia stabilność i utrzymanie równowagi przez cały czas prowadzenia pracy.
 14. Przechowuj i konserwuj narzędzia z zachowaniem staranności.
 - Narzędzia tnące winny być ostre i czyste. Zapewnia to lepsze wyniki pracy i maksymalne bezpieczeństwo.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i zmiany narzędzi.
 - Regularnie sprawdzaj przewód przyłączeniowy elektronarzędzia i zleć naprawę ew. uszkodzeń wykwalifikowanemu specjalście.
 - Regularnie sprawdzaj kable przedłużające i wymieniaj je, jeśli są uszkodzone.
 - Uchwyty powinny być czyste, suche i wolne od tłuszczu i oleju.
 15. Odłączanie elektronarzędzia od źródła zasilania.

- W okresie, gdy elektronarzędzie nie jest wykorzystywane, w okresie przeprowadzania konserwacji i wymiany elementów takich jak ostrza, wiertła i noże.
16. Nie zostawiaj klucza wewnątrz narzędzia.
 - Przed włączeniem upewnij się, że klucze i narzędzia regulacyjne zostały usunięte
 17. Unikaj omyłkowego włączenia elektronarzędzia.
 - Upewnij się, że podczas podłączania wtyczki do gniazdka urządzenie jest wyłączone.
 18. Kable przedłużające stosuj na zewnątrz budynków.
 - Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz sprawdź, czy używany przedłużacz jest odpowiedni i czy posiada on odpowiedni atest.

DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Podczas korzystania z tarczy z metalowymi zębami (z końcówkami karbonowymi), zalecamy używać tarczy z ujemnymi lub nieznacznie dodatnimi kątami cięcia. Nie używaj tarczy z głęboko wyciętymi zębami. Takie tarcze mogą zaczepiać o osłonę zabezpieczającą.
2. Uwaga: Przed rozpoczęciem pracy uważnie zamontuj wszystkie części. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą.
3. Jeśli nie wiesz, jak korzystać z tego typu maszyny, zalecamy skorzystać najpierw z pomocy profesjonalisty, instruktora lub technika.
4. Zawsze dociskaj lub mocuj obrabiany przedmiot mocno do prowadnicy piły przed rozpoczęciem cięcia. Korzystać z wszystkich możliwych zacisków i uchwytów jest korzystniejsze niż korzystanie z własnych rąk.
5. Ważne: Jeśli przed rozpoczęciem cięcia trzymasz obrabiany przedmiot ręką, zachowaj minimalny odstęp 100 mm od tarczy tnącej.
6. Zawsze dociskaj obrabiany przedmiot do blatu roboczego.
7. Tarcza tnąca musi być zawsze naostrzona. Sprawdzaj regularnie, czy tarcza obraca się swobodnie bez nietypowych drgań. Wymieniaj tarczę w razie potrzeby.
8. Pozwól maszynie obracać się bez obciążenia, aż do osiągnięcia maksymalnej prędkości obrotowej, zanim rozpoczniesz obróbkę.
9. Utrzymuj w czystości wloty powietrza z tyłu i na spodzie piły i silnika elektrycznego, aby zwiększyć ich trwałość. Usuwać nagromadzony pył i zanieczyszczenia.

10. Przed rozpoczęciem pracy zawsze stosuj blokady ustawienia kąta cięcia.
 11. Kupuj tylko odpowiednie tarcze tnące przeznaczone do pracy z prędkością co najmniej 6000 obrotów na minutę.
 12. Używaj tylko odpowiednich tarcz tnących. Użycie zbyt małej lub zbyt dużej tarczy jest bardzo niebezpieczne.
 13. Regularnie sprawdzaj, czy tarcza nie jest uszkodzona. Wymieniaj tarczę w razie potrzeby.
 14. Nasmaruj nową tarczę i oczyść kołnierze przed zamontowaniem nowej tarczy. Następnie zamontuj tarczę w odpowiednim kierunku i dobrze zaciśnij kołnierze przy pomocy środkowej śruby.
 15. Używaj tylko oryginalnych kołnierzy. Kołnierze innego typu są nieodpowiednie.
 16. Nigdy nie pracuj bez osłony zabezpieczającej tarczę.
 17. Ruchoma część osłony zabezpieczającej również musi pozostawać zamontowana.
 18. Nigdy nie smaruj poruszającej się tarczy.
 19. Zawsze trzymaj ręce z dala od miejsca cięcia tarczy.
 20. Nigdy nie podnoś obrabianego przedmiotu, chwytając go rękami wzdłuż tarczy lub za tarczę.
 21. Dopilnuj, aby przed włączeniem maszyny obrabiany przedmiot nie dotykał tarczy tnącej.
 22. Nigdy nie używaj tej maszyny do cięcia metalu lub kamienia.
 23. Do podparcia dłuższych obrabianych przedmiotów używaj odpowiednich akcesoriów i podpór.
 24. Nigdy nie używaj maszyny w niebezpiecznym środowisku zawierającym łatwopalne gazy lub płyny.
 25. Nigdy nie pozostawiaj maszyny bez nadzoru, nie odłączysz jej najpierw od zasilania sieciowego.
 26. W przypadku wystąpienia nietypowych dźwięków, spróbuj wykryć ich źródło lub zanieś maszynę do specjalistycznego serwisu.
 27. Jeśli jakaś część jest uszkodzona lub wadliwa, niezwłocznie ją wymień lub napraw.
 28. Nigdy nie stawaj w osi pracy tarczy - zawsze stawaj na lewo lub na prawo od biału roboczego.
 29. Na tej samej zasadzie, ręce kładź w bok od osi pracy tarczy.
 30. Zawsze używaj odpowiedniego narzędzia do przesuwania obrabianego drewna przez piłę.
 31. Zawsze ustawiaj drewniany element z przodu biału piły i odpychaj go od piły.
 32. Do cięcia ukośnego poprzecznego należy zdemontować ogranicznik i korzystać jedynie z regulowanej prowadnicy.
 33. Nigdy nie używaj ogranicznika jako linijki do odcinania belek.
 34. Jeśli tarcza utknie: zanim zajmiesz się blokadą, najpierw wyłącz maszynę.
 35. Unikaj odskakiwania obrabianych przedmiotów w swoją stronę, stosując się do poniższych zaleceń:
 - Zawsze używaj ostrej tarczy tnącej.
 - Nie przecinaj zbyt małych obrabianych przedmiotów.
 - Nigdy nie usuwaj obrabianego przedmiotu, zanim nie zostanie on całkowicie przepchnięty przez piłę.
 - Zawsze ustawiaj prowadnicę równoległą do tarczy.
 - Nigdy nie usuwaj osłon i zabezpieczeń piły.
 36. Przed rozpoczęciem cięcia stań mocno i ustaw ręce w odpowiednim położeniu.
 37. Nigdy nie używaj rozcieńczalników do czyszczenia maszyny. Do czyszczenia używaj jedynie zwilżonej ściereczki.
 38. Nie używaj uszkodzonych ani odkształconych tarcz tnących.
 39. Wymieniaj zużyte wkładki biału.
 40. Stosuj wyłącznie zalecane przez producenta tarcze tnące, przeznaczone do obróbki drewna lub podobnych materiałów zgodnie z normą EN847-1.
 41. Zawsze uważnie dobieraj tarczę tnącą do materiału do obróbki.
 42. W trakcie eksploatacji podłączaj piłę do układu odprowadzania i zbierania pyłu.
 43. Stosuj i odpowiednio ustawiaj kliny rozszczepiające
 44. Stosuj i odpowiednio ustawiaj górną osłonę tarczy tnącej.
 45. Zachowaj ostrożność podczas wycinania szczelin. Upewnij się, że przy zmianie tarczy tnącej, szerokość tarczy nie jest mniejsza, a grubość tarczy nie jest większa niż grubość noża rozszczepiającego.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej, jakie jak np.:**
- Zabezpieczenie słuchu w celu zmniejszenia ryzyka utraty słuchu
 - Zabezpieczenie oczu
 - Zabezpieczenie dróg oddechowych w przypadku zmniejszenia zagrożenia zdrowia w wyniku wdychania pyłu

- Rękawiczki w przypadku kontaktu z ostrzami i szorstkimi materiałami (zalecamy przenoszenie tarcz tnących w pojemniku, jeżeli jest to możliwe)



Ostrzeżenie! Nie używaj ostrzy ze stali szybko tnącej HSS.

- Wstaw popychacz do uchwytu, gdy nie jest on używany.
- Do przesuwania detalu użyj popychacza lub bloku.



Ostrzeżenie! Nie wykorzystuj piły do wykonywania wypustów lub rowków.

- Stosuj wyłącznie tarcze tnące, których maksymalna prędkość obrotowa jest co najmniej równa prędkości podanej na pile i jest właściwa do cięcia danego materiału.
- Podczas transportu, górna część tarczy tnącej musi być przykryta przez osłonę.

Natychmiast wyłącz maszynę w razie wykrycia następujących usterek:

- Uszkodzona wtyczka sieciowa lub przewód sieciowy.
- Uszkodzony przełącznik.
- Przegrzanie maszyny.
- Dym lub nieprzyjemny zapach przypalonej izolacji.

Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Nie używać urządzenia, jeśli jego kabel zasilający jest uszkodzony lub wtyczka kabla zasilającego jest uszkodzona.
- Używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do pracy z parametrami zasilania urządzenia o minimalnej grubości 1,5 mm². W przypadku korzystania z przedłużacza w zwoju, zawsze całkowicie rozwinąć zwój.

Zasilanie

- Silnik jest wyposażony w przełącznik obciążeniowy. Jeśli dojdzie do przeciążenia pilarki stołowej, przełącznik automatycznie wyłączy narzędzie, aby chronić je przed przegrzaniem. W razie uruchomienia przełącznika obciążeniowego, wyłączyć pilarkę stołową włącznikiem (8) i poczekać, aż pilarka ostygnie. Następnie

nacisnąć włącznik (8), aby ponownie uruchomić pilarkę stołową.

2. INFORMACJE O MASZYNIE

Przeznaczenie

To elektronarzędzie przeznaczone jest do eksploatacji w trybie stacjonarnym i do wykonywania prostych cięć wzdłużnych i poprzecznych w drewnie twardym i miękkim wolnym od ciail obcych, takich jak gwoździe, śruby i zaprawa murarska

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	TS501AC
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50 Hz
Pobór mocy	1500W
Obroty bez obciążenia	5000/min
Kąty skosu	0° <> +45°
Tarcza tnąca:	
Średnica	Ø 210 mm
Grubość tarczy	1.8 mm
Szerokość cięcia	2.8 mm
Średnica otworu	Ø 30 mm
Liczba zębów	40T
Parametry cięcia 0°	70 mm
Parametry cięcia 45°	50 mm
Grubość klina rozszczepiającego	2 mm
Ciezar	14,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA}	99.6 +3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	112.6 +3 dB(A)
Wartość drgań	<2.5 m/s ²

Poziom drgań

Poziom emisji drgań podany w tej instrukcji obsługi został zmierzony zgodnie ze standaryzowanym testem podanym w normie EN 60745; może on służyć do porównywania narzędzi ze sobą oraz do wstępnego oszacowania ekspozycji na drgania podczas użytkowania narzędzia do podanych zastosowań

- używanie narzędzia do innych zastosowań lub z innymi lub źle konserwowanymi akcesoriami może znacząco zwiększać poziom ekspozycji

- okresy, gdy narzędzie jest wyłączone lub okresy, gdy jest włączone, ale nie pracuje, mogą znacząco zmniejszać poziom ekspozycji

Chronić się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-6.

1. Pilarka stołowa z dwiema prowadnicami
- 2A. Prowadnica równoległa
- 2B. Przedłużenie prowadnicy
- 2C. Nakrętka motylkowa
3. Przedłużenia (2 szt.)
4. Odsysanie pyłu
5. Osłona
6. Prowadnica ukośna
7. Popychacz
8. Włacznik
9. Uchwyt regulacyjny 2 w 1
10. Pokrętko blokujące
11. Wtyczka elektryczna
12. Regulacja kąta pilarki tarczowej
13. Podpora przedłużenia (4 szt.)
14. Klucze (2 szt.)
15. Nóżki (4 szt.)
16. Długie śruby z nakrętkami (8 szt.)
17. Małe śruby z nakrętkami do przedłużeń (8 szt.)
18. Podłączenie odbiornika pyłu
19. Pokrętko osłony tarczy
20. Klin rozszczepiający
21. Wkładka blatu pilarki
- 22A. Długa poprzeczka (2 szt.)
- 22B. Krótka poprzeczka (2 szt.)
23. Gumowe nóżki (4 szt.)
24. Dodatkowe nóżki (2 szt.)
25. Małe śruby z nakrętkami do poprzeczki (16 szt.)
26. Małe śruby z nakrętkami do dodatkowych nóżek (4 szt.)
27. Złącze odkurzacza
28. Śruba mocująca
29. Śruby z nakrętkami
30. Zaciski mocujące
31. Zabezpieczenie przeciążeniowe

3. MONTAŻ

Montaż podstawy (Rys. A4)



Przed mocnym dokręceniem wszystkich śrub zmontować wszystkie części.

- Postawić narzędzie spodem do góry. Położyć pod narzędzie kawałek kartonu, aby nie uszkodzić podłogi.
- Zamontować nóżki (15) (4 szt.) z jedną podporą przedłużenia (13) (4 szt.) na nogę w czterech rogach podstawy. Użyć długich śrub (16) z nakrętkami (2 sztuki na nogę) (Rys. B1)
- Dopilnować, aby podpory przedłużenia (13) zostały zamontowane zgodnie z Rys. B1.
- Zamontować długą poprzeczkę (22A) (2 szt.) między nóżkami z przodu i z tyłu maszyny. Użyć krótkich śrub (25) z nakrętkami (8 szt.).
- Zamontować krótką poprzeczkę (22B) (2 szt.) między nóżkami po bokach maszyny. Użyć krótkich śrub (25) z nakrętkami (8 szt.).
- Zamontować gumowe nóżki (23) (4 szt.)
- Zamontować dodatkowe nóżki (24) (2 szt.) z tyłu maszyny. Użyć krótkich śrub z nakrętkami (26) (4 szt.).

Montaż przedłużeń (Rys. B1)

Narzędzie nadal pozostaje spodem do góry

- Przymocować przedłużenia (3) (2 szt.) do blatu. Użyć krótkich śrub z nakrętkami (17) (4 szt.).
- Przymocować podpory przedłużeń (13) do przedłużeń (3). Użyć krótkich śrub z nakrętkami (17) (4 szt.)
- Postawić maszynę na nogach. Dopilnować, aby przedłużenia były ustawione na jednym poziomie z blatem, korzystając ze szczelin w podporach przedłużeń.

Montaż klina rozszczepiającego (Rys. A4, C)

- Zdemontować wkładkę (21) z blatu wkrętkiem (Rys. G1).
- Poluzować śrubę mocującą (28) (Rys. C1)
- Unosić klin rozszczepiający, aż odległość między blatem pilarki a górną krawędzią klina rozszczepiającego będzie równa około 110 mm (Rys. C2)
- Odległość między klinem rozszczepiającym a krawędzią zębów tarczy tnącej musi wynosić od 3 do 5 mm (Rys. C3).

- Końcówka klina rozszczepiającego nie może znajdować się niżej niż 5 mm od szczytu zęba zgodnie z Rys. C3.

Montaż osłony (Rys. C4)

- Obrócić tarczę tnącą w skrajne górne położenie (instrukcja regulacji wysokości podana w rozdziale 4).
- Pociągnąć pokrętkę (19) osłony (5) i ustawić ją nad klinem rozszczepiającym (20), ciągnąc za pokrętkę.
- Zwolnić pokrętkę i dopilnować, aby bolec wsunął się w otwór.
- Zabezpieczyć osłonę, dokręcając pokrętkę.

Montaż odsysania pyłu (Rys. D)

- Zamontować odsysanie pyłu zgodnie z rys. D
- Podłączyć odsysacz do złącza odsysania (27) (Rys. D)

Montaż prowadnicy równoległej (Rys. E)

- Przymocować prowadnicę równoległą (2A) po prawej stronie pilarki na blacie.
- Zablokować prowadnicę w dół, wciskając uchwyty w dół (Rys. E)

Montaż uchwytu prowadnicy równoległej (Rys. I)

Prowadnicę równoległą można przechowywać na urządzeniu za pomocą zacisków mocujących (30). Zamontować zaciski mocujące (30) śrubami z nakrętkami (29). Zaciski można zamontować zgodnie z Rys. I1 lub rys. I2.

Montaż prowadnicy ukosowej (Rys. A1)

- Wsunąć prowadnicę w szczelinę w blacie po lewej stronie tarczy tnącej zgodnie z rys. A1

Montaż lub wymiana tarczy (Rys. G)



Przed montażem lub wymianą tarczy tnącej wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.



Strzałka na tarczy tnącej wskazująca kierunek obrotów musi być skierowana w tym samym kierunku co strzałka umieszczona na maszynie. Zęby tarczy muszą być skierowane w dół z przodu tarczy.

- Zdemontować wkładkę (21) z blatu wkrętkiem. Rys. G1
- Obrócić tarczę tnącą całkowicie do góry. (Instrukcja regulacji wysokości podana w rozdziale 4)
- Poluzować nakrętkę kluczymi (14) (Rys. G2)
- Wykręcić i zdjąć nakrętkę oraz zewnętrzną podkładkę kołnierзовą z osi tarczy. (Rys. G3)
- Zsunąć starą tarczę tnącą z osi tarczy i nałożyć nową tarczę.
- Nałożyć zewnętrzną podkładkę kołnierзовą na miejsce i nałożyć nakrętkę.
- Dokręcić nakrętkę kluczymi.
- Włożyć wkładkę z powrotem w blat i dokręcić śrubę.

4. OBSŁUGA

Włączanie i wyłączanie, ilustr. A

- Naciśnij włącznik do położenia „1”, aby uruchomić maszynę.
- Aby wyłączyć maszynę, wciśnij ten włącznik do położenia „0”
- Zawsze utrzymuj przewód zasilania z dala od ruchomych elementów.

Zabezpieczenie przeciążeniowe (rys. A1)

To elektronarzędzie jest wyposażone w urządzenie zabezpieczające przed przeciążeniem (31). Jeżeli zabezpieczenie przeciążeniowe zostało zainicjowane, postępuj w następujący sposób:

- Odłączyć elektronarzędzie od sieci elektrycznej.
- Odczekać, aż elektronarzędzie ostygnie.
- Dokładnie sprawdzić elektronarzędzie pod kątem uszkodzeń.
- Wszelkie uszkodzenia należy naprawić przed ponownym uruchomieniem elektronarzędzia.
- Podłączyć elektronarzędzie do sieci.
- Naciśnąć wyłącznik przeciążeniowy (31) (Rys. A-1)
- Włączyć elektronarzędzie zgodnie z opisem i rozpocząć pracę.

Korzystając z uchwytu 2 w 1, dostosować kąt i wysokość tarczy tnącej (Rys. A2)

Korzystanie z regulacji wysokości

- Obrócić uchwyt (9) zgodnie ze wskazówkami zegara, aby unieść tarczę tnącą.
- Obrócić uchwyt przeciwnie do wskazówek zegara, aby opuścić tarczę tnącą.

- Dopilnować, aby wysokość tarczy tnącej zawsze przekraczała całkowitą grubość materiału do cięcia o około 2 mm.

Korzystanie z regulacji kąta (Rys. G4)

- Lekko poluzować pokrętko (10)
- Pchnąć uchwyt (9) w stronę narzędzia i obracać przeciwnie do wskazówek zegara, aby ustawić kąt tarczy tnącej.
- Dokręcić pokrętko (10)

Korzystanie z prowadnicy równoległej (Rys. A1, E, J1, J2)

Prowadnica równoległa (2A) jest wyposażona w przedłużenie prowadnicy (2B). Przedłużenia prowadnicy można używać na dwa sposoby w zależności od grubości drewna. W przypadku grubszego drewna, przedłużenie prowadnicy (2B) należy zamontować zgodnie z rysunkiem J1. W przypadku cieńszego drewna, przedłużenie prowadnicy (2B) należy zamontować zgodnie z rysunkiem J2.

- Odblokować prowadnicę w dół, popychając uchwyt do góry (Rys. E)
- Lekko poluzować nakrętki motylkowe (2C)
- Zdjąć przedłużenie prowadnicy (2B) z prowadnicy równoległej (2A), odsuwając ją od prowadnicy równoległej
- Obrócić przedłużenie prowadnicy w żądane położenie i nasunąć je z powrotem na prowadnicę równoległą
- Dokręcić nakrętki motylkowe (2C)

Instrukcje robocze

Istnieją dwa rodzaje cięcia:

- Cięcie wzdłużne (Rys. H1)
Cięcie przedmiotu obrabianego wzdłuż stojów drewna
- Przecinanie lub odcinanie z zastosowaniem prowadnicy ukosowej (Rys. H2)
Cięcie krzyżowe obrabianego przedmiotu



W przypadku obu metod cięcia zastosować jeden z ograniczników. Nigdy nie eksploatuj piły bez ogranicznika!

Uwaga! Przed rozpoczęciem cięcia sprawdzić następujące elementy:

1. Czy tarcza jest zamocowana?
2. Czy wszystkie dźwignie blokujące są zabezpieczone?

3. Czy ogranicznik jest ustawiony równolegle do tarczy?
4. Czy nakrętka ochronna działa prawidłowo?
5. Stosujesz okulary ochronne?
6. Czy tarcza nie ociera się o inne elementy?



Skontrolowanie powyższych punktów przed rozpoczęciem pracy jest nieodzowne!

Cięcie wzdłużne

- Zabezpieczyć ogranicznik w prawidłowej pozycji pomiarowej i usunąć prowadnicę odcinania z wózka warsztatowego.
- Lekko docisnąć drewno w kierunku stołu i pozwolić na zsunięcie się drewna w stronę ogranicznika odcinania.



Przed włączeniem silnika nie zbliżać elementu na odległość mniejszą niż 3 cm od tarczy. Strona drewna dosunięta do ogranicznika musi być całkowicie prosta. Nie zbliżać rąk do toru piły na odległość mniejszą niż 10 cm.

- Włączyć silnik i przed rozpoczęciem cięcia poczekać, aż tarcza piły osiągnie maksymalną prędkość obrotową.
- Podczas dociskania drewna do stołu i ogranicznika, ostrożnie przesuwając drewno przez brzość piły bez wymuszania zbyt dużej prędkości przesuwu.
- Nigdy nie ciągnąć ciętego elementu do tyłu. W razie potrzeby należy najpierw wyłączyć silnik, nie zmieniając położenia obrabianego przedmiotu.

Cięcie wzdłużne z (pionowym) ukosem

Metoda ta jest praktycznie identyczna. Różnica polega na ustawieniu tarczy pod odpowiednim kątem.



W przypadku stosowania tej metody, ogranicznik może znajdować się tylko po prawej stronie tarczy.

Cięcie wzdłużne wąskich elementów



Zawsze pamiętać, że takie cięcie jest niezwykle niebezpieczne.

Podjąć wszelkie niezbędne środki bezpieczeństwa i równomiernie przesuwać przedmiot obrabiany (aż

do całkowitego przejścia przez tarczę) za pomocą popychacza. Nie przesuwaj elementu ręką.

Cięcie poprzeczne

- Usunąć ogranicznik i zastosować ogranicznik poprzeczny po prawej stronie.
- Ustawić wysokość tarczy (patrz: cięcie wzdłużne).
- Docisnąć obrabiany przedmiot do ogranicznika poprzecznego i zachować co najmniej 2,5 cm odległości od tarczy.
- Włączyć silnik i poczekać do osiągnięcia maksymalnej prędkości obrotowej.
- Docisnąć obrabiany przedmiot do ogranicznika i stołu. Ostrożnie przesunąć drewno przez tarczę. Kontynuować, aż do przesunięcia obrabianego elementu za tarczę. Następnie wyłączyć silnik i przed usunięciem drewna nie zmieniać pozycji, aż do całkowitego zatrzymania się tarczy.
- Nigdy nie ciągnąć elementu do tyłu. W razie potrzeby wyłączyć silnik i nie zmieniać pozycji, aż do całkowitego zatrzymania tarczy piły.

Cięcie poprzeczne z pionowym ukosem

Metoda ta jest praktycznie taka sama jak poprzednia. Różnica polega na ustawieniu tarczy pod odpowiednim kątem.



Ustawić ogranicznik poprzeczny tylko po prawej stronie tarczy. Nigdy nie ciąć zbyt małych kawałków drewna. Nigdy nie używać rąk do wykonywania trudnych operacji.

Cięcie poprzeczne z poziomym ukosem

W przypadku tej metody ogranicznik poprzeczny musi być ustawiony pod odpowiednim kątem i zablokowana. Przed rozpoczęciem cięcia, mocno docisnąć obrabiany przedmiot do ogranicznika poprzecznego i stołu.

Transport pilarki stołowej

Przed rozpoczęciem transportu pilarki stołowej należy wykonać następujące czynności:

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania
- Obracając pokrętkę (9) (Rys. A2) przeciwnie do wskazówek zegara, opuścić tarczę jak najniżej
- Zdemontować wszystkie akcesoria, których nie można mocno przymocować do elektronarzędzia

Jeśli to możliwe, umieścić nieużywane tarcze w zamkniętym pojemniku transportowym

- Zwinąć kabel zasilający i przymocować go
- Do przenoszenia i transportu korzystać z głównego uchwytu (1) (Rys. A1)



Pilarkę stołową powinny zawsze przenosić dwie osoby, aby uniknąć obrażeń pleców.

5. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać maszynę i wyjmować z niej akumulator.

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

ŚRODOWISKO



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą

wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți manualul de utilizare.



Indică riscul de rănire personală, pierderea vieții sau deteriorarea sculei în cazul în care nu se respectă instrucțiunile din acest manual.



Pericol de electrocutare.



Țineți persoanele din jur la distanță.



Purtați protecție antipraf.



Purtați protecție pentru urechi și ochi.



Țineți mâinile la distanță de zona de tăiere în timp ce unealta electrică funcționează. Contactul cu lama fierăstrăului poate duce la vătămări corporale.



Zonă de pericol! Țineți mâinile, degetele sau brațele departe de această zonă.



Mașină clasa II - Izolație dublă - Nu aveți nevoie de nicio priză împământată.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.



Țineți cont de dimensiunile lamei de ferăstrău. Diametrul găurii trebuie să se potrivească cu axul sculei fără a exista spații libere. Dacă este necesar să utilizați reductoare, asigurați-vă că dimensiunile reductorului sunt adecvate pentru grosimea

lamei de bază și diametrul găurii lamei ferăstrăului, precum și pentru diametrul axului sculei. Ori de câte ori este posibil, utilizați reductoarele furnizate împreună cu lama ferăstrăului. Diametrul lamei de ferăstrău trebuie să corespundă informațiilor specificate pe simbol.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELTELE ELECTRICE



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la scula electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterie (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate duc la accidente.
- b) **Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberea sau fumurile inflamabile.
- c) **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerile vă pot cauza pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată în nici un fel mufele. Nu folosiți adaptoare de priză cu scule electrice legate de pământ (împământate).** Mufele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul șocului electric.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc mai mare de electrocutare dacă vă este corpul împământat.
- c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-

o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

- d) **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu folosiți niciodată cordonul pentru a purta, a trage sau a deconecta unealta. Feriți cordonul de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cordoane distruse sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
 - e) **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Folosirea unui cordon adecvat pentru uzul în aer liber scade riscul de electrocutare.
 - f) **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- #### 3) Siguranța personală
- a) **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți unealta electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau unui tratament medicamentos.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămări corporale grave.
 - b) **Utilizați echipamentul de protecție corporală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție precum masca de praf, pantofii de protecție antiderapanți, casca de protecție sau protecția auzului utilizate în condiții adecvate vor reduce rănilor personale.
 - c) **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția-oprit înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și / sau la baterie, de a ridica sau purta instrumentul.** Purtarea de unelte electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit duce la accidente.
 - d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** Un clește sau o cheie lăsată atașată unei piese rotative a unelei electrice poate cauza vătămări corporale.
 - e) **Nu vă întindeți pentru a utiliza unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcă-**

mintea și mânușile departe de piesele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

- g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- h) **Nu lăsați ca obișnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți impasibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor.** *O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.*
- 4) Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice**
 - a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată aplicației dvs.** Unealta electrică corectă va face munca mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.
 - b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
 - c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de precauție reduc riscul de pornire accidentală.
 - d) **Nu depozitați unelte electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
 - e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea sau configurarea greșită a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. În cazul deteriorării, reparați unealta electrică înainte de uz.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice slab întreținute.
 - f) **Păstrați unelte de tăiat ascuțite și curate.** Unelte de tăiat corect întreținute cu muchii ascuțite au mai puține șanse să se lege și sunt mai ușor de controlat.
 - g) **Utilizați unealta electrică, accesoriiile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând**

cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite decât celea destinate pot cauza o situație periculoasă.

- h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânere și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul uneltei în de siguranță în situații neașteptate.
- 5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator**
 - a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Dacă un încărcător conceput pentru un anumit tip de acumulatori este folosit cu alt acumulator, acest lucru poate genera risc de incendiu.
 - b) **Utilizați unelte electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea altor acumulatori poate cauza risc de rănire și incendiu.
 - c) **Atunci când nu folosiți acumulatorul, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot realiza conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendiu.
 - d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din baterie; evitați contactul cu acesta. În cazul în care se produce accidental contactul, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical suplimentar.** Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
 - e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.
 - f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie. **OBSERVAȚIE** Temperatura „130 °C” poate fi înlocuită cu temperatura „265 °F”.
 - g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

- a) **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta păstrarea în siguranță a unelei electrice.
- b) **Niciodată nu servișați acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! La utilizarea uneltelor electrice, pentru a vă proteja împotriva electrocutărilor, a accidentelor și a incendiilor, trebuie respectate următoarele măsuri de siguranță de bază. Asigurați-vă că ați citit toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această unealtă electrică, păstrați broșura de siguranță și păstrați-o bine pentru o consultare ulterioară.

1. Păstrați întotdeauna locul de muncă curat și ordonat.
 - Un loc de muncă neîngrijit poate duce la accidente nedorite.
2. Luați în considerare influențele mediului.
 - Nu expuneți unealta electrică la ploaie.
 - Nu utilizați unealta în condiții de umezeală sau cu apă multă.
 - Asigurați-vă că spațiul de lucru are suficientă lumină.
 - Nu utilizați unealta electrică în zone în care există pericol de incendiu sau de explozie.
3. Pentru a vă proteja de electrocutare.
 - Evitați contactul corpului cu părțile împământate (de exemplu, țevi, radiatoare, sobe electrice, frigider etc.).
4. Țineți alte persoane la distanță
 - Țineți la distanță alte persoane, în special copiii, nu-i lăsați să atingă unealta electrică sau cablul și țineți copiii departe de zona de lucru.
5. Depozitați uneltele electrice nefolosite în condiții de siguranță.
 - Uneltele electrice nefolosite trebuie să fie închise sau depozitate într-un loc uscat și departe de accesul copiilor.
6. Nu suprasolicitați unealta electrică.
 - Lucrați cel mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.
7. Utilizați unealta electrică corectă.
 - Nu folosiți mașini de putere mică pentru sarcini grele
 - Nu utilizați unealta electrică în scopuri pentru care nu sunt destinate. De exemplu, nu puteți tăia ramurile unui copac sau un buștean de lemn cu un ferăstrău manual.
8. Purtați îmbrăcăminte adecvată.
 - Nu purtați haine largi sau bijuterii; acestea pot fi prinse în piesele în mișcare.
 - Când lucrați în aer liber, se recomandă încălțăminte antiderapantă.
 - Pentru părul lung, purtați o plasă de păr.
9. Utilizați echipament de protecție.
 - Purtați ochelari de protecție
 - Atunci când efectuați lucrări care generează praf, folosiți o mască de respirație.
10. Conectați dispozitivul de aspirare
 - Dacă sunt disponibile conexiuni la aspirator și la dispozitivul de colectare, atunci știți că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.
11. Nu utilizați cablul în scopuri pentru care nu este destinat.
 - Nu folosiți cablul pentru a-l scoate aparatul din priză. Protejați cablul de alimentare față de căldură, ulei și muchii ascuțite.
12. Asigurați unealta electrică.
 - Folosiți cleme sau o menhină pentru a fixa unealta electrică. Este mai sigur decât să o țineți cu mâna.
13. Evitați o postură anormală.
 - Asigurați stabilitate și vă mențineți echilibrat în permanență.
14. Păstrați și întrețineți cu grijă uneltele.
 - Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate, pentru a vă asigura că lucrați mai bine și că sunteți cât mai sigur.
 - Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a sculelor.
 - Verificați periodic cablul de conectare al sculei electrice și lăsați un expert calificat să repare orice deteriorare.
 - Verificați periodic cablurile de prelungire și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
 - Păstrați mânerul curat, uscat și lipsit de unsoare și ulei.
15. Scoateți unealta electrică din priză.
 - Atunci când nu utilizați unealta electrică, când efectuați lucrări de întreținere și când schimbați uneltele, cum ar fi lamele, burghiele și frezele.
16. Nu lăsați cheia în unealtă.
 - Înainte de a porni, asigurați-vă că au fost scoase cheile și instrumentele de configurare

17. Evitați pornirea neintenționată a unelei electrice.
 - Verificați dacă în timp ce conectați fișa în priză, alimentarea cu energie electrică este oprită.
18. Folosiți cabluri de prelungire la utilizarea în aer liber.
 - Atunci când utilizați unealta electrică în aer liber, asigurați-vă că folosiți un cablu prelungitor adecvat și aprobat, cu etichetă care să indice acest lucru.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

1. Atunci când se utilizează pânze de ferăstrău cu dinți din metal dur (cu vârf de carbură), se recomandă să se folosească pânze cu un unghi de tăiere negativ sau ușor pozitiv. Nu utilizați pânze de ferăstrău cu dinți adânc tăiați. Acestea pot prinde capacul de protecție.
2. Atenție: Mai întâi, asamblați cu atenție toate piesele înainte de a începe lucrul. Respectați procedura indicată.
3. Dacă nu sunteți familiarizat cu utilizarea unui astfel de aparat, ar fi mai bine să vă informați mai întâi de către un profesionist, un instructor sau un tehnician.
4. Întotdeauna fixați sau apăsați ferm piesa de prelucrat pe ghidajul ferăstrăului, înainte de a efectua procesul. Este preferabilă utilizarea tuturor setărilor de prindere posibile decât folosirea mâinilor.
5. Important: Dacă țineți piesa de prelucrat cu mâna pentru procesul de execuție, păstrați o distanță minimă de 100 mm față de lama de ferăstrău.
6. Apăsați întotdeauna piesa de prelucrat pe bancul de lucru.
7. Păstrați lama de ferăstrău ascuțită și verificați periodic dacă se rotește liber, fără vibrații anormale. Înlocuiți lama de ferăstrău dacă este necesar.
8. Lăsați mașina să se rotească liber până când atinge numărul maxim de rotații, înainte de a începe procesul.
9. Curățați admisiile de aer în partea din spate și în partea de jos a ferăstrăului de masă și a motorului electric pentru o durată de viață mai lungă a mașinii. Depunerile de praf trebuie să fie îndepărtate.
10. Blocați întotdeauna diferitele setări de grade înainte de a începe prelucrarea.
11. Cumpărați numai lame de ferăstrău adecvate cu un număr de rotații de cel puțin 6000 de rotații pe minut.
12. Folosiți numai tipul de lamă de corect. Lamele de ferăstrău prea mici sau prea mari sunt extrem de periculoase.
13. Inspectați în mod regulat lama de ferăstrău pentru a depista eventualele defecțiuni. Înlocuiți lama de ferăstrău dacă este necesar.
14. Ungeți noua lamă de ferăstrău și curățați flanșele înainte de a asambla noua pânză. Apoi, montați lama în direcția corectă și trageți ferm flanșele cu ajutorul șurubului central.
15. Utilizați numai flanșe originale. Toate celelalte tipuri nu sunt adecvate.
16. Nu lucrați niciodată fără capacul de protecție al lamei de ferăstrău.
17. Partea mobilă a capacului de protecție trebuie, de asemenea, să rămână asamblată.
18. Nu ungeți niciodată lama ferăstrăului în timp ce se rotește.
19. Țineți-vă întotdeauna mâinile departe de calea de rulare a lamelor de ferăstrău.
20. Nu ridicați niciodată piesa de lucru prinzând cu mâinile de-a lungul sau în spatele pânzei de ferăstrău.
21. Asigurați-vă că piesa de prelucrat nu atinge niciodată lama de ferăstrău înainte ca mașina să fie pornită.
22. Nu prelucrați niciodată metale sau pietre cu această mașină.
23. Utilizați dispozitive de sprijin pentru a susține piesele de lucru lungi.
24. Nu utilizați niciodată mașina într-un mediu periculos, în care sunt prezente gaze sau lichide inflamabile.
25. Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată fără a o decupla mai întâi de la rețeaua electrică.
26. Dacă auziți zgomote anormale, încercați să le localizați sau duceți aparatul la un instalator sau la o firmă de reparații recunoscută.
27. În cazul în care o piesă este ruptă sau deteriorată, înlocuiți-o sau reparați-o imediat.
28. Nu stați niciodată în calea pânzei de ferăstrău, ci stați în stânga sau în dreapta bancului de ferăstrău.
29. Mâinile trebuie, de asemenea, să fie plasate lângă calea de rulare a pânzei de ferăstrău.
30. Folosiți întotdeauna elementul de împingere în loc de mâini pentru a împinge lemnul prin ferăstrău.

31. Așezați întotdeauna lemnul în partea din față a bancului de ferăstrău și apoi împingeți-l mai în spate.
32. Numai pentru tăiere oblică trebuie utilizat ghidajul reglabil și trebuie îndepărtat ghidajul standard.
33. Nu utilizați niciodată ghidajul standard ca măsură liniară pentru tăierea grinzilor.
34. Dacă lama de ferăstrău este blocată: opriți mai întâi mașina înainte de a remedia defecțiunea.
35. Evitați ca piesele de prelucrat să se proiecteze înapoi în direcția dvs. luând următoarele măsuri:
 - Folosiți întotdeauna lame de ferăstrău ascuțite.
 - Nu tăiați piese de lucru prea mici.
 - Nu eliberați niciodată piesa de prelucrat înainte ca aceasta să fi fost împinsă complet prin ferăstrău.
 - Reglați întotdeauna ghidajul paralel cu lama de ferăstrău.
 - Nu îndepărtați niciodată protecția ferăstrăului.
36. Înainte de a continua tăierea cu ferăstrăul, asigurați-vă că stați ferm și că mâinile sunt în poziția necesară.
37. Nu folosiți niciodată diluanți pentru a curăța mașina. Utilizați numai o cârpă umedă pentru curățare.
38. Nu utilizați discuri de fierăstrău care sunt deteriorate sau deformat.
39. Înlocuiți inserția de masă atunci când este uzată.
40. Folosiți numai lame de ferăstrău specificate de producător, destinate lucrului cu lemn sau materiale similare în conformitate cu EN847-1.
41. Aveți grijă ca alegerea pânzei de ferăstrău să depindă de materialul care urmează să fie tăiat.
42. Conectați fierăstraiele de masă la un dispozitiv de colectare a prafului atunci când tăiați.
43. Utilizarea și reglarea corectă a cuțitului de despicare
44. Utilizarea și reglarea corectă a protecției superioare a pânzei de ferăstrău.
45. Aveți grijă când faceți fantele.

Asigurați-vă că, atunci când schimbați lama de ferăstrău, lățimea lamei nu este mai mică, iar grosimea lamei principale a lamei de ferăstrău nu este mai mare decât grosimea cuțitului de despicare.

Purtați echipament de protecție personală, care poate include:

- Protecția auditivă pentru a reduce riscul de pierdere a auzului
- Protecția ochilor
- Protecția respiratorie pentru a reduce riscul de praf nociv
- Mănuși la manipularea lamelor și a materialelor brute (recomandarea, lamele de ferăstrău, sunt ori de câte ori este posibil, transportate într-un container)



Avertizare! Nu folosiți lame HSS.

- Introduceți elementul de împingere în suportul său atunci când nu îl utilizați.
- Utilizați un element de împingere sau un bloc de împingere pentru a ghida piesa de prelucrat.



Avertizare! Nu folosiți ferăstrăul pentru rabateri sau caneluri.

- Folosiți numai lame de ferăstrău a căror viteză maximă este cel puțin egală cu viteza indicată pe ferăstrău și este adecvată pentru materialul care urmează să fie tăiat.
- În timpul transportului, partea superioară a pânzei de ferăstrău trebuie să fie acoperită de protecție.

Opriti imediat aparatul atunci când descoperiți:

- O fișă sau un cablu de alimentare defect.
- Un comutator defect.
- Supraîncălzirea mașinii.
- Fum sau miros provocat de izolația arsă.

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică



Verificați întotdeauna ca tensiunea de la alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat sau defect.
- Folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru puterea mașinii cu o grosime minimă de 1,5 mm². Dacă utilizați o bobină de cablu de extensie, derulați întotdeauna complet cablul.

Alimentare de la rețea

- Motorul este echipat cu un comutator de supra-sarcină. Dacă ferăstrăul de masă se supraîncarcă, comutatorul de supra-sarcină oprește automat echipamentul pentru a proteja ferăstrăul de masă de supraîncălzire. Dacă se declanșează întrerupătorul de comutator, opriți ferăstrăul de masă cu ajutorul comutatorului Pornit/Oprit (8) și așteptați până când ferăstrăul de masă se răcește. Apoi apăsați comutatorul Pornit/Oprit (8) și reporniți ferăstrăul de masă.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINA

Domeniul de utilizare

Această unealtă electrică este destinată ca mașină staționară pentru efectuarea de tăieturi drepte longitudinale și transversale în lemn dur și moale, fără corpuri străine, cum ar fi cuie, șuruburi și mortar.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	TS501AC
Tensiune	220-240V~
Frecvență	50Hz
Puterea de alimentare	1500W
Turație la mers în gol	5000/min
Unghiuri de teșire	0° <> +45°
Specificațiile lamei de ferăstrău:	
Diametru	Ø 210 mm
Grosimea de bază a lamei	1,8 mm
Lățime de tăiere	2,8 mm
Diametru alezaj	Ø 30 mm
Număr de dinți	40T
Capacitate de tăiere 0°	70 mm
Capacitate de tăiere 45°	50 mm
Grosimea cuțitului de despicare	2,0 mm
Greutate	14,5 kg
Lpa (nivel presiune sonoră)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (nivel putere acustică)	112,6 +3 dB(A)
Valoare vibrații	<2,5 m/s ²

Nivelul vibrațiilor

Nivelul emisiilor de vibrații menționat în acest manual de instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 60745; poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți scula pentru aplicațiile menționate

- utilizarea unelei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute, poate crește semnificativ nivelul de expunere.
- momentele în care unealta este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot reduce semnificativ nivelul de expunere.

Protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la pagina 2- 6.

- Masă de ferăstrău cu două rigle
- 2A. Ghidaj paralel
- 2B. Extensie ghidaj
- 2C. Piulițe flutur
3. Extensii (2 buc.)
4. Aspirarea prafului
5. Apărătoare
6. Ghidaj pentru tăieri oblice
7. Element de împingere
8. Comutator pornire/oprire
9. Mâner de reglare 2 în 1
10. Buton de blocare
11. Fișă electrică
12. Rigla unghiul pânzei de ferăstrău
13. Suport de extensie (4 buc.)
14. Chei (2 buc.)
15. Picioare (4 buc.)
16. Șuruburi lungi cu piulițe (8 buc.)
17. Șuruburi mici cu piulițe pentru extensii (8 buc.)
18. Conexiune pentru extragerea prafului
19. Buton de protecție a lamei de ferăstrău
20. Cuțit de despicare
21. Inserție masă de ferăstrău
- 22A. Traversă lungă (2 buc.)
- 22B. Traversă scurtă (2 buc.)
23. Picioare de cauciuc (4 buc.)
24. Picioare suplimentare (2 buc.)

25. Șuruburi mici cu piulițe pentru traverse (16 buc.)
26. Șuruburi mici cu piulițe pentru picioare suplimentare (4 buc.)
27. Racord aspirator
28. Șurub de fixare
29. Șuruburi cărucior cu piulițe
30. Cleme de fixare
31. Protecția la suprasarcină

3. ASAMBLAREA

Asamblarea șasiului (Fig. A4)



Asamblați mai întâi toate piesele înainte de a strânge bine toate șuruburile.

- Puneți mașina cu susul în jos. Pune o bucată de carton dedesubt, pentru a nu deteriora suprafața.
- Montați picioarele (15) (4 buc.) cu câte un suport de extensie (13) (4 buc.) pentru fiecare picior pe cele patru colțuri ale corpului, utilizați șuruburi mai lungi (16) cu piulițe (2 buc.) pentru fiecare picior (Fig.B1)
- Asigurați-vă că suporturile de extensie (13) sunt montate în același mod ca în figura B1
- Montați traversa lungă (22A) (2 buc.) între picioarele din partea din față și din spate a mașinii. Folosiți șuruburi mici (25) cu piulițe (8 buc.).
- Montați traversa scurtă (22B) (2 buc.) între picioare de pe ambele părți ale mașinii. Folosiți șuruburi mici (25) cu piulițe (8 buc.).
- Așezați picioarele de cauciuc (23) (4 buc.)
- Montați picioarele suplimentare (24) (2 buc.) pe partea din spate a mașinii, utilizați șuruburi mici (26) cu piulițe (4 buc.)

Asamblarea extensiilor (Fig B1)

Mașina este încă cu susul în jos

- Montați extensiile (3) (2 buc.) pe masă, utilizați șuruburi mici (17) cu piulițe (4 buc.).
- Montați suportul extensiilor (13) pe extensiile (3), utilizați șuruburi mici (17) cu piulițe (4 buc.)
- Întoarceți mașina pe picioarele sale. Asigurați-vă că extensiile sunt la același nivel cu masa, folosind fantele din suporturile extensiilor.

Asamblarea cuțitului de despicare (Fig A4, C)

- Scoateți inserția (21) de pe masă cu ajutorul unei șurubelnițe (Fig.G1).

- Slăbiți șurubul de fixare (28)(Fig.C1)
- Ridicați cuțitul de tăiere până când adâncimea dintre masa de ferăstrău și marginea superioară a cuțitului de tăiere este egală cu aproximativ 110 mm (Fig.C2)
- Distanța dintre cuțitul de despicare și marginea dințată a pânzei de ferăstrău trebuie să fie cuprinsă între 3 și 5 mm (Fig.C3).
- Vârful cuțitului nu trebuie să fie mai jos de 5 mm față de vârful dintelui, așa cum se arată în figura C3.

Fixarea protecției (Fig C4)

- Întoarceți lama de ferăstrău complet în sus (instrucțiuni pentru reglarea înălțimii, consultați capitolul 4).
- Trageți butonul (19) al dispozitivului de protecție (5) și așezați-l peste cuțitul de rigoare (20) în timp ce trageți de buton.
- Eliberați butonul și asigurați-vă că știftul alunecă în gaură.
- Fixați protecția prin strângerea butonului.

Montarea instalației de aspirare a prafului (Fig. D)

- Asamblați sistemul de aspirare a prafului așa cum se arată în Fig.D
- Atașați aspiratorul la racordul pentru aspirator (27)(Fig.D)

Atașarea ghidajului paralel (Fig E)

- Atașați ghidajul paralel (2A) în partea dreaptă de pe lama de ferăstrău pe masă.
- Blocați ghidajul în jos împingând mânerul în jos (Fig.E)

Atașarea suportului de ghidaj paralel (Fig. I)

Ghidajul paralel poate fi depozitat cu ajutorul clemelor de fixare (30). Montați clemele de fixare (30) folosind șuruburi cu piulițe (29). Suporturile pot fi montate așa cum se arată în figura I1 sau în figura I2.

Atașarea ghidajului de tăiere oblică (Fig A1)

- Glisați ghidajul în fanta mesei din partea stângă a lamei de ferăstrău Fig.A1

Asamblați sau schimbați lama de ferăstrău (Fig. G)



Îndepărtați mai întâi fișa de la rețeaua electrică înainte de asamblarea sau înlocuirea pânzei de ferăstrău.



Săgeata marcată pe lama de ferăstrău, care indică direcția de rotație, trebuie să fie îndreptată în aceeași direcție cu săgeata marcată pe mașină, iar dinții lamei de ferăstrău trebuie să fie îndreptați în jos pe partea din față a ferăstrăului.

- Scoateți inserția (21) de pe masă, folosind o șurubelniță. Fig.G1
- Întoarceți lama de ferăstrău complet în sus. (Instrucțiuni pentru reglarea înălțimii, consultați capitolul 4)
- Slăbiți piulița cu ajutorul cheilor (14) (Fig.G2)
- Îndepărtați piulița și flanșa exterioară de pe axul lamei de ferăstrău. (Fig.G3)
- Glisați vechea lamă de ferăstrău peste axul lamei de ferăstrău și puneți o nouă lamă de ferăstrău.
- Puneți flanșa exterioară la loc și adăugați piulița.
- Strângeți piulița folosind cheile.
- Puneți inserția înapoi pe masă și strângeți șurubul.

4. UTILIZAREA

Pornirea / oprirea (fig. A1)

- Apăsați comutatorul în poziția „1” pentru a pune mașina în funcțiune.
- Pentru a opri aparatul, același întrerupător trebuie apăsat în poziția „0”
- Țineți întotdeauna cablul de alimentare departe de părțile mobile.

Protecție la suprasarcină (Fig. A1)

Această unealtă electrică este prevăzută cu un dispozitiv de protecție la suprasarcină (31). În cazul în care protecția la suprasarcină a fost inițiată, procedați după cum urmează:

- Deconectați unealta electrică de la rețea.
- Lăsați unealta electrică să se răcească.
- Verificați cu atenție unealta electrică pentru a vedea dacă există posibile daune.
- Reparați daunele înainte de a reporni unealta electrică.
- Conectați unealta electrică la sursa de alimentare.
- Apăsați comutatorul de suprasarcină (31) (Fig.A-1).
- Porniți unealta electrică așa cum este descris și puneți-o în funcțiune.

Cu ajutorul mânerului 2 în 1, reglați unghiul și înălțimea pânzei de ferăstrău (Fig A2)

Utilizarea reglării în înălțime

- Rotiți mânerul (9) în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica pânda ferăstrăului.
- Rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî lama de ferăstrău.
- Asigurați-vă că lama de ferăstrău este întotdeauna cu aproximativ 2 mm mai mare decât grosimea totală a materialului care urmează să fie tăiat.

Utilizarea reglajului unghiular (Fig G4)

- Slăbiți ușor butonul (10)
- Apăsați mânerul (9) spre mașină și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a regla lama de ferăstrău în unghiul său.
- Fixați butonul (10)

Cu ajutorul ghidajului paralel (fig. A1, E, J1, J2)

Ghidajul paralel (2A) este echipat cu o prelungire de ghidare (2B). Extensia de ghidare poate fi utilizată în două moduri diferite, în funcție de grosimea lemnului.

Pentru lemnul mai gros, extensia de ghidare (2B) trebuie montată așa cum se arată în figura J1. Pentru lemnul mai subțire, extensia de ghidare (2B) trebuie montată așa cum se arată în figura J2.

- Deblocați ghidajul în jos împingând mânerul în sus (Fig.E)
- Slăbiți ușor piulițele fluture (2C)
- Îndepărtați prelungirea ghidajului (2B) de pe ghidajul paralel (2A), glisând-o de pe ghidajul paralel
- Rotiți prelungirea ghidajului în poziția dorită și glisați-o înapoi pe ghidajul paralel
- Strângeți piulițele fluture (2C)

Instrucțiuni de lucru

Există două tipuri de metode de tăiere:

- Tăiere longitudinală (Fig.H1)
Tăierea piesei de prelucrat pe lungimea fibrei lemnului
- Tăierea transversală sau tăierea, folosiți ghidajul de tăiere în unghiuri (Fig.H2)
Tăierea transversală a piesei de prelucrat



Pentru ambele metode de tăiere trebuie utilizat unul dintre garduri. De aceea, nu tăiați niciodată fără un ghidaj!

Atenție! Înainte de a începe tăierea, verificați mai întâi următoarele:

1. Este fixată lama de ferăstrău?
2. Toate mânerele de blocare sunt asigurate?
3. Ghidajul este paralel cu lama de ferăstrău?
4. Funcționează corect capacul de protecție?
5. Purtați ochelari de protecție?
6. Lama de ferăstrău nu se freacă de nimic?



Este absolut necesar să luați în considerare aceste puncte înainte de a începe lucrul!

Tăiere longitudinală

- Fixați ghidajul în poziția corectă de măsurare și scoateți ghidul de tăiere de pe căruciorul de banc.
- Apăsăți ușor lemnul spre banc și lăsați-l să alunece pe ghidajul de tăiere.



Rămâneți la cel puțin 3 cm. de partea din față a lamei de ferăstrău înainte de a porni motorul. Partea de lemn care se sprijină pe gard trebuie să fie complet dreaptă. Țineți mâinile la o distanță de cel puțin 10 cm față de calea de rulare a ferăstrăului care trebuie urmată.

- Porniți motorul și așteptați până când lama de ferăstrău a atins numărul maxim de rotații înainte de a începe să tăiați.
- În timp ce apăsăți lemnul pe banc și pe ghidaj, puteți împinge cu grijă lemnul prin pânza ferăstrăului fără a-l forța.
- Nu trageți niciodată piesa de lucru înapoi. Dacă este necesar, opriți mai întâi motorul fără a modifica poziția piesei de prelucrat.

Tăierea longitudinală cu tăiere oblică (vertical)

Această metodă este practic aceeași, cu excepția faptului că lama de ferăstrău este plasată la unghiul necesar.



Cu acest tip de metodă, este posibil ca ghidajul să fie amplasat doar de-a lungul părții drepte a pânzei de ferăstrău.

Tăierea longitudinală a pieselor de lucru înguste



Să presupunem că acest proces este extrem de periculos.

Luați toate măsurile de siguranță necesare și împingeți continuu piesa de prelucrat (până în spatele lamei de ferăstrău) folosind un element de împingere în loc de mână.

Tăierea transversală

- Îndepărtați ghidajul și aplicați ghidajul de tăiere transversală în căruciorul din dreapta.
- Reglați înălțimea lamei de ferăstrău (consultați tăierea longitudinală).
- Apăsăți piesa de prelucrat împotriva ghidajului de tăiere transversală și păstrați o distanță de cel puțin 2,5 cm față de partea din față a lamei de ferăstrău.
- Porniți motorul și așteptați până când se atinge numărul maxim de rotații.
- Apăsăți piesa de prelucrat împotriva ghidajului și a bancului. Împingeți cu grijă lemnul prin lama de ferăstrău. Continuați până în spatele lamei de ferăstrău. Apoi opriți motorul și păstrați această poziție până când lama de ferăstrău se oprește complet înainte de a îndepărta lemnul.
- Nu trageți niciodată lemnul înapoi. Dacă este necesar, opriți motorul și mențineți poziția până când lama de ferăstrău se oprește complet.

Tăierea transversală cu un unghi vertical

Această metodă este practic aceeași, cu excepția faptului că lama de ferăstrău este plasată la unghiul necesar.



Așezați ghidajul de tăiere încrucișată numai pe partea dreaptă a pânzei de ferăstrău. Niciodată nu tăiați bucăți prea mici de lemn. Nu vă folosiți niciodată mâinile pentru a efectua operațiuni dificile.

Tăierea transversală cu un unghi orizontal

Cu această metodă, ghidajul de tăiere transversală trebuie fixat la unghiul necesar. Țineți piesa de prelucrat bine apăsată pe ghidajul transversal și pe banc înainte de a începe să tăiați.

Transportarea ferăstrăului de masă

Înainte de a transporta ferăstrăul de banc, trebuie efectuate următoarele etape:

- Scoateți ștecherul de la rețea
- Rotiți roata de mână (9) (Fig. A2) în sens invers acelor de ceasornic, coborâți lama cât mai mult posibil

- Scoateți toate accesoriile care nu pot fi montate ferm pe unealta electrică

Dacă este posibil, puneți lamele de ferăstrău nefolosite într-un container închis pentru transport

- Înfășurați cablul de alimentare și legați-l
- Pentru ridicare sau transport, transportați masa principală (1) (Fig.A1)



Ferăstrăul de banc trebuie să fie întotdeauna transportat de două persoane pentru a evita rănirea spatelui.

5. ÎNTREȚINEREA



Înainte de curățare și întreținere, opriți alimentarea electrică a aparatului și deconectați fișa cablului de alimentare de la priza de rețea.

Curățați regulat carcasa cu o cârpă moale, de preferat după fiecare utilizare. Curățați fantele de aerisire de praf și murdărie. Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă moale înmuiată în clăbuci de săpun. Nu folosiți solvenți precum benzină, alcool, amoniac, etc. Astfel de substanțe chimice vor deteriora componentele sintetice.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoiul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/EU pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în

perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
 - Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
 - Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos, morte ou danos na ferramenta se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.



Risco de choque eléctrico.



Mantenha as outras pessoas afastadas.



Use uma protecção contra poeira.



Use protecção ocular e auricular.



Mantenha as mãos afastadas da área de corte enquanto a máquina estiver em funcionamento. O contacto com a lâmina da serra pode causar ferimentos.



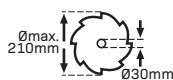
Área de perigo! Mantenha as mãos, dedos ou braços afastados desta área.



Máquina de classe II - Isolamento duplo - Não é necessário uma ficha com ligação à terra.



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas directivas europeias.



Anote as dimensões da lâmina da serra. O diâmetro do furo deve instalar o eixo da ferramenta sem folgas. Se for necessário utilizar redutores, certifique-se de que as

dimensões do redutor são adequadas para a espessura da lâmina de base e o diâmetro do furo da lâmina da serra, bem como o diâmetro do eixo da ferramenta. Se possível, utilize os redutores fornecidos com a lâmina da serra. O diâmetro da lâmina da serra deve corresponder às informações especificadas no símbolo.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA SOBRE A FERRAMENTA ELÉCTRICA



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e as instruções podem resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta eléctrica” indicado nos avisos diz respeito à ferramenta eléctrica com alimentação pela rede (com fio) ou por bateria (sem fio).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e devidamente iluminada.** As áreas obstruídas ou escuras são propícias para acidentes.
- Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem causar ignição de poeiras ou vapores.
- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e transeuntes afastados.** As distrações podem causar perda de controlo.

2) Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique, de forma alguma, a ficha. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra (massa).** As fichas e tomadas correspondentes não modificadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou massa, como tubos, radiadores, fogões ou frigoríficos.** Há um maior risco

de choque eléctrico se o corpo estiver ligado à terra ou à massa.

- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a ambientes húmidos.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não utilize o cabo de maneira abusiva. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, extremidades afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou enrolados aumenta o risco de choque eléctrico.
- e) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, opte por uma extensão adequada para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança eléctrica

- a) **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite accionamentos acidentais. Assegure-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo colocado no interruptor ou a ligação à corrente das ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode dar origem a acidentes.
- d) **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.**

Uma chave de fenda ou de ajuste montada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.

- e) **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre numa posição firme e bem equilibrada.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as jóias afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g) **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de poeira pode reduzir os riscos inerentes.
 - h) **Não permita que a familiaridade obtida através do uso frequente de ferramentas faça com que seja complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** *Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.*
- ### 4) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias
- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
 - b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
 - c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica, antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
 - d) **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças.** Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são peri-

gosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.

- e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
 - g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
 - h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secas, limpas e sem óleo e gordura.** As pegas escorregadias e as superfícies de fixação não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações imprevistas.
- 5) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
 - b) **Utilize apenas ferramentas eléctricas que tenham pilhas especificamente concebidas.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar lesões e incêndio.
 - c) **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação entre um terminal e outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
 - d) **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, con-**

sulte um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

- e) **Não utilize baterias ou ferramentas danificadas ou modificadas.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento inesperado, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) **Não exponha a bateria ou as ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição a fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C podem causar uma explosão. NOTA: a temperatura "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** O carregamento inadequado ou de acordo com temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes idênticas.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias deve ser efectuada apenas pelo fabricante ou fornecedores de assistência autorizados.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Se utilizar ferramentas eléctricas como protecção contra um choque eléctrico, ferimentos e incêndio, devem ser respeitadas as seguintes medidas básicas de segurança. Deve ler com atenção todas as instruções antes de utilizar esta ferramenta eléctrica, guardar o folheto de segurança e guarde-o para referência futura.

1. Mantenha sempre o local de trabalho limpo e arrumado.
 - Um local de trabalho desarrumado pode causar acidentes não desejados.
2. Tenha em atenção os efeitos ambientais.
 - Não coloque a ferramenta eléctrica à chuva.
 - Não utilize a ferramenta eléctrica num ambiente húmido ou molhado.
 - Certifique-se de que a área de trabalho tem iluminação suficiente.

- Não utilize a ferramenta eléctrica em locais onde haja incêndio ou risco de explosão.
- 3. Para protegê-lo de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com peças ligadas à terra (por exemplo, tubos, radiadores, fogões eléctricos, frigoríficos, etc.).
- 4. Mantenha as pessoas afastadas
 - Mantenha as pessoas afastadas, em especial as crianças, não permita que toquem na ferramenta eléctrica ou no cabo e mantenha as crianças as pessoas afastadas do local de trabalho.
- 5. Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas num local seguro.
 - As ferramentas eléctricas não utilizadas devem ser trancadas ou armazenadas num local seco e afastado do alcance das crianças.
- 6. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica.
 - Trabalha melhor e de maneira mais segura de acordo com a gama de potências especificada.
- 7. Utilize a ferramenta eléctrica correcta.
 - Não utilize máquinas de baixa potência para trabalhos pesados
 - Não utilize a ferramenta eléctrica para finalidades para as quais não foi concebida. Por exemplo, não corte ramos de árvore ou troncos de madeira com uma serra manual.
- 8. Use vestuário adequado.
 - Não use jóias ou roupa solta; podem ficar presas nas peças móveis.
 - Quando trabalhar no exterior, é recomendável usar calçado anti-derrapante.
 - Se tiver o cabelo comprido, use uma rede para o cabelo.
- 9. Use equipamento de protecção.
 - Use óculos de segurança
 - Quando efectuar trabalhos que geram poeira, utilize uma máscara contra fumo.
- 10. Ligue o dispositivo de vácuo
 - Se a ligação ao dispositivo de vácuo e ao dispositivo receptor estiver disponível, estes devem ser ligados e utilizados correctamente.
- 11. Não utilize o cabo para finalidades para as quais não foi concebido.
 - Não utilize o cabo ao conector para retirá-lo da tomada. Proteja o cabo do calor, óleo e arestas afiadas.
- 12. Proteja a ferramenta eléctrica.
 - Utilize grampos ou um torno para fixar a ferramenta eléctrica. É mais seguro do que segurá-la com a mão.
- 13. Evite uma postura anormal.
 - Garante estabilidade e mantém a sua postura sempre equilibrada.
- 14. Guarde e efectue a manutenção das ferramentas com cuidado.
 - Mantenha as ferramenta de corte afiadas e limpas, isto garante um melhor trabalho em segurança.
 - Siga as instruções de lubrificação e substituição da ferramenta.
 - Verifique o cabo de ligação da ferramenta com frequência. Se tiver danos, deve ser reparado por um especialista qualificado.
 - Verifique as extensões com frequência e substitua-as se apresentarem danos.
 - Mantenha as pegas limpas, secas e sem gordura e óleo.
- 15. Desligue a ficha da ferramenta da tomada eléctrica.
 - Quando não estiver a utilizar a ferramenta eléctrica, quando efectuar tarefas de manutenção e substituir as lâminas, berbequins e cortadores da ferramenta.
- 16. Não deixe a chave dentro da ferramenta.
 - Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que as chaves e as ferramentas de instalação foram retiradas
- 17. Evite uma ligação involuntária da ferramenta eléctrica.
 - Quando ligar a ficha na tomada, a alimentação deve estar desligada.
- 18. Quando trabalhar no exterior, utilize as extensões.
 - Quando utilizar a ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão com etiqueta adequada e aprovada.

AVISOS ADICIONAIS DE SEGURANÇA

1. Quando utilizar lâminas de serra com dentes de metal duro (ponta de carbono), é aconselhável utilizar lâminas a um ângulo de corte negativo ou ligeiramente positivo. Não utilize lâminas de serra com dentes para cortes profundos. Têm capacidade para ficar presas na tampa de protecção.
2. Atenção: Primeiro, monte com cuidado todas as peças antes de iniciar o trabalho. Siga o procedimento conforme indicado.
3. Se não estiver familiarizado com a utilização deste tipo de máquina, é recomendável

- informar-se primeiro junto de um profissional, instrutor ou técnico.
4. Antes de efectuar o processo, fixe ou carregue sempre a peça de trabalho com firmeza na guia da serra. É preferível utilizar sistemas de fixação do que as mãos.
 5. Importante: Se tiver de segurar a peça de trabalho com a mão durante uma tarefa, mantenha uma distância mínima de 100 mm da lâmina da serra.
 6. Carregue sempre na peça de trabalho contra a bancada.
 7. Mantenha a lâmina da serra afiada e verifique com frequência se roda livremente sem vibrações anormais. Se necessário, substitua a lâmina da serra.
 8. Antes de iniciar o processo, deixe a máquina rodar livremente até atingir o número máximo de rotações.
 9. Efectue a manutenção das entradas de ar na parte de trás e inferior da serra de bancada e do motor eléctrico para aumentar a longevidade da máquina. O pó acumulado deve ser retirado.
 10. Antes de iniciar o processo, bloqueie sempre os vários graus regulados.
 11. Deve adquirir apenas as lâminas de serra adequadas de pelo menos 6000 rotações por minuto.
 12. Utilize apenas a lâmina da serra correcta. As lâminas de serra demasiado pequenas ou demasiado grandes são muito perigosas.
 13. Inspeccione com frequência se a lâmina da serra apresenta falhas. Se necessário, substitua a lâmina da serra.
 14. Antes de montar a nova lâmina, lubrifique a nova lâmina da serra e limpe as flanges. Em seguida, monte a lâmina na direcção correcta e puxe as flanges com firmeza utilizando o parafuso central.
 15. Utilize apenas flanges originais. Todos os outros tipos não são adequados.
 16. Nunca trabalhe sem a tampa de protecção da lâmina da serra.
 17. A parte móvel da tampa de protecção deve permanecer sempre montada.
 18. Nunca lubrifique a lâmina da serra quando estiver a rodar.
 19. Mantenha sempre as mãos afastadas do curso das lâminas da serra.
 20. Nunca levante a peça de trabalho, agarrando-a com as mãos ao longo ou atrás da lâmina da serra.
 21. A peça de trabalho só deve tocar na lâmina da serra depois de ligar a máquina.
 22. Nunca utilize esta máquina para trabalhar com metal ou pedra.
 23. Utilize sistemas de apoio para apoiar peças de trabalho compridas.
 24. Nunca utilize a máquina em ambientes perigosos, na presença de vapores ou fluidos inflamáveis.
 25. Nunca deixe a máquina sem assistência quando desligá-la pela primeira vez da tensão de rede.
 26. Se ouvir ruídos anormais, tente identificar a origem ou leve a máquina para um técnico ou empresa de reparação certificada.
 27. Se uma peça estiver partida ou danificada, substitua-a ou repare-a de imediato.
 28. Nunca se coloque à frente do curso da lâmina da serra, posicione-se à esquerda ou à direita da bancada da serra.
 29. Deve colocar as mãos junto ao curso da lâmina da serra.
 30. Utilize sempre a alavanca de empurrar em vez das mãos para empurrar a peça de madeira através da serra.
 31. Coloque sempre a peça de madeira à frente da bancada da serra e, em seguida, empurre-a para trás.
 32. Para trabalhos em esquadria, deve utilizar apenas a guia ajustável e deve retirar a protecção.
 33. Nunca utilize a protecção como medida linear para cortar vigas.
 34. Se a lâmina da serra ficar bloqueada: desligue primeiro a máquina antes de resolver o problema.
 35. Evite que as peças de trabalho sejam projectadas na sua direcção, devendo tomar as seguintes medidas:
 - Utilize sempre lâminas de serra afiadas.
 - Não serre peças de trabalho demasiado pequenas.
 - Só deve soltar a peça de trabalho quando estiver totalmente empurrada através da serra.
 - Ajuste sempre a guia paralela à lâmina da serra.
 - Nunca retire a protecção da serra.

36. Antes de continuar a serra, certifique-se de que está numa posição equilibrada e que as suas mãos estão na posição adequada.
37. Nunca utilize diluentes para limpar a máquina. Utilize apenas um pano húmido para limpá-la.
38. Não utilize lâminas de serra que estejam danificadas ou deformadas.
39. Substitua a inserção da mesa quando estiver gasta.
40. Só deve utilizar as lâminas da serra especificadas pelo fabricante e que sejam concebidas para trabalhar com madeira ou materiais semelhantes, de acordo com a norma EN847-1.
41. A escolha da lâmina da serra varia de acordo com o material a cortar.
42. Quando serrar, ligue as serras de mesa a um dispositivo de recolha de poeira.
43. Utilize e corrija o ajuste da lâmina separadora
44. Utilize e corrija o ajuste da protecção da lâmina da serra superior.
45. Tenha cuidado quando fizer ranhuras.

Quando substituir a lâmina da serra, certifique-se de que a largura da lâmina não é mais pequena e que a espessura da lâmina principal da lâmina da serra não é superior à espessura da lâmina separadora.

Utilize equipamento de protecção individual, que pode incluir:

- Protecção auricular para reduzir o risco de perda de audição
- Protecção ocular
- Protecção respiratória para reduzir o risco de inalação de poeiras nocivas
- Luvas quando manusear as lâminas e materiais duros (sempre que possível, é recomendável transportar as lâminas numa embalagem)



Aviso! Não utilize lâminas de HSS (aço rápido).

- Quando não utilizar a alavanca de empurrar, guarde-a no respectivo suporte.
- Utilize uma alavanca ou um bloco de empurrar para direccionar a peça de trabalho.



Aviso! Não utilize a serra para recortar ou ranhurar.

- Utilize apenas lâminas de serra cuja velocidade máxima seja, pelo menos, a velocidade indicada na serra e adequada para o material que vai ser cortado.
- Durante o transporte, a parte superior da lâmina da serra deve ser tapada pela protecção.

Desligue a máquina de imediato numa das seguintes situações:

- Ficha de alimentação ou cabo de rede defeituoso.
- Interruptor defeituoso.
- Sobreaquecimento da máquina.
- Fumo ou odores causados pelo isolamento queimado.

Segurança eléctrica



Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão na placa sinalética.

- Não utilize a máquina se o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada.
- Utilize apenas extensões que sejam adequadas para a potência nominal da máquina com uma espessura mínima de 1,5 mm². Se utilizar um enrolador de extensão, desenrole sempre o cabo por completo.

Fonte de alimentação

- O motor está equipado com um interruptor de sobrecarga. Se a serra de mesa sobrecarregar, o interruptor de sobrecarga desliga o equipamento automaticamente para proteger a serra da mesa de sobreaquecimento. Se o interruptor de sobrecarga for accionado, desligue a serra de mesa através do interruptor para ligar/desligar (8) e aguarde até a serra de mesa arrefecer. Em seguida, carregue no interruptor para ligar/desligar (8) e reinicie a serra da mesa.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

Esta ferramenta eléctrica é concebida como máquina fixa para fazer cortes rectos longitudinais e transversais em madeira dura e macia, sem corpos estranhos, como pregos, parafusos e argamassa.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	TS501AC
Tensão	220 - 240 V ~
Frequência	50 Hz
Alimentação	1500 W
Sem velocidade de carga	5000/min
Ângulos em bisel	0° <> +45°
Especificações da lâmina da serra:	
Diâmetro	Ø 210 mm
Espessura da lâmina da base	1,8 mm
Largura de corte	2,8 mm
Diâmetro do furo	Ø 30 mm
Número de dentes	40T
Capacidade de serragem a 0°	70 mm
Capacidade de serragem a 45°	50 mm
Espessura da lâmina separadora	2,0 mm
Peso	14,5 kg
Lpa (nível de pressão sonora)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (nível de potência sonora)	112,6 +3 dB(A)
Valor de vibração	<2,5 m/s ²

Nível de vibração

O nível de emissão de vibrações indicado neste manual de instruções foi medido em conformidade com um teste padrão especificado pela norma EN 60745; pode ser utilizado para comparar ferramentas e como avaliação preliminar da exposição a vibrações quando utilizar a ferramenta nas aplicações referidas

- a utilização da ferramenta para aplicações diferentes, ou com acessórios diferentes ou com uma manutenção deficiente, pode aumentar consideravelmente o nível de exposição.
- o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está ligada, mas não está a ser utilizada, pode reduzir significativamente o nível de exposição.

Proteja-se dos efeitos da vibração, através de uma manutenção da ferramenta e dos respectivos aces-

sórios, mantendo as mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas indicados nas páginas 2 a 6.

1. Mesa de serra com duas réguas
- 2A. Guia paralela
- 2B. Extensão da guia
- 2C. Parafusos de orelhas
3. Extensões (2 peças)
4. Extracção de poeira
5. Protecção
6. Régua de esquadria
7. Alavanca de empurrar
8. Interruptor para ligar/desligar
9. Pega de regulação 2 em 1
10. Botão de bloqueio
11. Ficha eléctrica
12. Ângulo da lâmina da serra da régua
13. Suporte da extensão (4 peças)
14. Chaves (2 peças)
15. Pernas (4 peças)
16. Parafusos compridos com porcas (8 peças)
17. Parafusos pequenos com porcas para extensões (8 peças)
18. Ligação para extracção de poeira
19. Botão de protecção da lâmina da serra
20. Lâmina separadora
21. Armação da mesa de serra
- 22A. Escora transversal comprida (2 peças)
- 22B. Escora transversal curta (2 peças)
23. Pés de borracha (4 peças)
24. Pernas adicionais (2 peças)
25. Parafusos pequenos com porcas para escoras transversais (16 peças)
26. Parafusos pequenos com porcas para pernas adicionais (4 peças)
27. Ligação do aspirador
28. Parafuso de fixação
29. Parafusos tipo armação com porcas
30. Clipes de fixação
31. Protecção contra sobrecarga

3. MONTAGEM**Montagem da parte inferior da carroçaria (Fig. A4)**

Antes de apertar todos os parafusos, monte primeiro todas as peças.

- Vire a máquina ao contrário. Coloque um pedaço de cartão por baixo, para não danificar a superfície inferior.
- Monte as pernas (15) (4 peças) com um suporte de extensão (13) (4 peças) por perna nos quatro cantos da corpo, utilize parafusos mais compridos (16) com as porcas (2 peças por perna) (Fig. B1)
- Certifique-se de que os suportes da extensão (13) são montados de acordo com a Fig. B1
- Monte a escora transversal comprida (22A) (2 peças) entre as pernas na parte da frente e de trás da máquina. Utilize os parafusos pequenos (25) com as porcas (8 peças).
- Monte a escora transversal curta (22B) (2 peças) entre as pernas em ambos os lados da máquina. Utilize os parafusos pequenos (25) com as porcas (8 peças).
- Coloque os pés de borracha (23) (4 peças)
- Monte as pernas adicionais (24) (2 peças) na parte de trás da máquina, utilize os parafusos pequenos (26) com as porcas (4 peças)

Montagem das extensões (Fig. B1)

A máquina deve continuar virada ao contrário

- Monte as extensões (3) (2 peças) na mesa, utilize os parafusos pequenos (17) com as porcas (4 peças).
- Monte o suporte das extensões (13) nas extensões (3), utilize os parafusos pequenos (17) com as porcas (4 peças)
- Coloque a máquina com os pés virados para baixo. Verifique se as extensões estão niveladas com a mesa, utilizando as ranhuras nos suportes das extensões.

Montagem da lâmina separadora (Fig. A4, C)

- Retire a armação (21) da mesa com uma chave de fendas (Fig. G1).
- Desaperte o parafuso de fixação (28)(Fig. C1)
- Levante a lâmina separadora até a profundidade entre a mesa da serra e extremidade superior da lâmina separadora for igual a cerca de 110 mm (Fig. C2)
- A distância entre a lâmina separadora e a coroa dentada da lâmina da serra deve ser entre 3 e 5 mm (Fig. C3).
- A ponta da lâmina separadora não deve ser inferior a 5 mm a partir da ponta do dente, como indicado na Fig. C3.

Montagem da protecção (Fig. C4)

- Vire a lâmina da serra totalmente para cima (para obter as instruções de ajuste da altura, consulte o capítulo 4).
- Puxe o botão (19) da protecção (5) e coloque-o por cima da lâmina separadora (20) enquanto puxa o botão.
- Liberte o botão e certifique-se de que o pino encaixa no furo.
- Aperte o botão para fixar a protecção.

Montagem do dispositivo de extracção de poeira (Fig. D)

- Monte o dispositivo de extracção de poeira, como indicado na Fig. D
- Fixe o aspirador na ligação do aspirador (27) (Fig. D)

Fixação da guia paralela (Fig. E)

- Fixe a guia paralela (2A) no lado direito da lâmina da serra na mesa.
- Bloqueie a guia para baixo, empurrando a pega para baixo (Fig. E)

Montagem do suporte da guia paralela (Fig. I)

A guia paralela pode ser arrumada com os cliques de fixação (30). Monte os cliques de fixação (30) utilizando os parafusos tipo armação com porcas (29). Os suportes podem ser montados como indicado na Fig. I1 ou na Fig. I2.

Montagem da guia de esquadria (Fig A1)

- Encaixe a guia na ranhura da mesa no lado esquerdo da lâmina da serra, Fig. A1

Montar ou substituir a lâmina da serra (Fig. G)



Retire primeiro a ficha da tomada antes de montar ou substituir a lâmina da serra.



A seta assinalada na lâmina da serra, que indica a direcção de rotação, deve apontar para a mesma direcção da seta assinalada na máquina e os dentes da lâmina da serra devem apontar para baixo à frente da serra.

- Retire a armação (21) da mesa com uma chave de fendas. Fig. G1
- Vire a lâmina da serra totalmente para cima. (Para obter instruções sobre o ajuste da altura, consulte o capítulo 4)
- Desaperte a porca com as chaves (14) (Fig. G2)

- Retire a porca e flange exterior do eixo da lâmina da serra. (Fig. G3)
- Encaixe a lâmina de serra antiga sobre o eixo da lâmina e coloque uma nova lâmina de serra.
- Coloque de novo a flange exterior e aperte a porca.
- Aperte a porca com as chaves.
- Volte a colocar a armação na mesa e aperte o parafuso.

4. FUNCIONAMENTO

Ligar/desligar (Fig. A1)

- Coloque o interruptor na posição "1" para colocar a máquina em funcionamento.
- Para desligar a máquina, é necessário premir o mesmo botão para a posição "0"
- Mantenha sempre o cabo de alimentação afastado de peças móveis.

Protecção de sobrecarga (Fig. A1)

Esta ferramenta eléctrica é fornecida com uma protecção contra sobrecarga (31). No caso da protecção contra sobrecarga ser iniciada, proceda do seguinte modo:

Desligue a ferramenta eléctrica da fonte de alimentação.

- Aguarde até a ferramenta eléctrica arrefecer.
- Verifique a ferramenta eléctrica com atenção para ver se existem danos.
- Os danos devem ser reparados antes de voltar a ligar a ferramenta eléctrica.
- Ligue a ferramenta eléctrica na fonte de alimentação.
- Carregue no botão de sobrecarga (31) (Fig. A-1).
- Ligue a ferramenta eléctrica conforme descrito e coloque-a em funcionamento.

Utilizando a pega 2 em 1, ajuste o ângulo e a altura da lâmina da serra (Fig. A2)

Utilizar o ajuste de altura

- Rode a pega (9) para a direita para levantar a lâmina da serra.
- Rode a pega para a esquerda para baixar a lâmina da serra.
- Certifique-se de que a lâmina da serra está sempre cerca de 2 mm acima da espessura total do material que vai ser serrado.

Utilizar o ajuste do ângulo (Fig. G4)

- Desaperte ligeiramente o botão (10)
- Carregue na pega (9) na direcção da máquina e rode-a para a esquerda para regular a lâmina da serra no respectivo ângulo.
- Aperte o botão (10)

Utilizar a guia paralela (Fig. A1, E, J1, J2)

A guia paralela (2A) está equipada com uma extensão da guia (2B). A extensão da guia pode ser utilizada de duas maneiras diferentes, dependendo da espessura da madeira.

Para madeira mais grossa, a extensão da guia (2B) deve ser montada como indicado na Figura J1.

Para madeira mais fina, a extensão da guia (2B) deve ser montada como indicado na Figura J2.

- Desbloqueie a guia para baixo, empurrando a pega para cima (Fig. E)
- Desaperte ligeiramente os parafusos de orelhas (2C)
- Retire a extensão da guia (2B) da guia paralela (2A), afastando-a da guia paralela
- Rode a extensão da guia para a posição pretendida e deslize-a de novo na direcção da guia paralela
- Aperte os parafusos de orelhas (2C)

Instruções de funcionamento

Existem dois métodos de serragem:

- Serragem longitudinal (Fig. H1)
A peça de trabalho é serrada ao longo do grão de madeira
- Faça um corte transversal com a guia de esquadria (Fig. H2)
Serragem da peça de trabalho na transversal



Para ambos os métodos de serragem deve ser utilizada uma das seguintes protecções. Por conseguinte, nunca serre sem uma protecção!

Atenção! Antes de começar a serrar, verifique primeiro o seguinte:

1. A lâmina da serra está presa?
2. Todas as alavancas de bloqueio estão fixadas?
3. A protecção está paralela à lâmina da serra?
4. A tampa de protecção está em boas condições?
5. Está a usar óculos de segurança?
6. A lâmina da serra está em contacto com algum objecto?



É absolutamente necessário ter estes aspectos em consideração antes de iniciar o trabalho!

Serragem longitudinal

- Fixe a protecção na posição de medição correcta e retire a guia de corte do carro da bancada.
- Carregue na peça de madeira ligeiramente na direcção da bancada e deixe-a deslizar contra a protecção de corte.



Deve haver uma folga de pelo menos 3 cm a partir da parte dianteira da lâmina da serra antes de ligar o motor. A parte lateral da madeira que está virada para a protecção deve estar totalmente recta. Mantenha as mãos a uma distância de pelo menos 10 cm do curso da serra que vai ser seguida.

- Antes de começar a serrar, ligue o motor e aguarde até a lâmina da serra ter atingido o número máximo de rotações.
- Enquanto pressiona a peça de madeira contra a bancada e a protecção, pode empurrar com cuidado a peça de madeira através da lâmina da serra sem forçá-la.
- Nunca puxe a peça de trabalho para trás. Se necessário, desligue o motor sem alterar a posição da peça de trabalho.

Serragem longitudinal com uma esquadria (vertical)

Este método é praticamente igual, neste caso a lâmina da serra é colocada de acordo com o ângulo pretendido.



Com este tipo de método, a protecção só pode ser colocada no lado direito da lâmina da serra.

Serragem longitudinal em peças de trabalho estreitas



Este processo é muito perigoso.

Tome todas as medidas de segurança necessárias e empurre continuamente a peça de trabalho (até à parte de trás da lâmina da serra) com a alavanca de empurrar e não com a mão.

Serragem transversal

- Retire a protecção e aplique a protecção de corte transversal no carro direito.
- Ajuste a altura da lâmina da serra (consulte Serragem longitudinal).
- Carregue na peça de trabalho contra a protecção de contra transversal e mantenha pelo menos uma distância de 2,5 cm da parte da frente da lâmina da serra.
- Ligue o motor e aguarde até ser atingido o número máximo de rotações.
- Carregue na peça de trabalho contra a protecção e a bancada. Empurre com o cuidado a madeira através da lâmina da serra. Continue até à parte de trás da lâmina da serra. Em seguida, desligue o motor e mantenha esta posição até a lâmina da serra parar por completo e depois retire a peça de madeira.
- Nunca puxe a peça de madeira. Se necessário, desligue o motor e mantenha a posição até a lâmina da serra parar por completo.

Serragem transversal com uma esquadria vertical

Este método é praticamente igual, neste caso a lâmina da serra é colocada de acordo com o ângulo pretendido.



Só deve colocar a protecção de corte transversal no lado direito da lâmina da serra. Nunca serre pedaços demasiado pequenos de madeira. Nunca utilize as mãos para executar operações difíceis.

Serragem transversal com uma esquadria horizontal

Com este método, a protecção de corte transversal deve ser fixada no ângulo pretendido. Mantenha a peça de trabalho pressionada com firmeza contra a protecção de corte transversal e a bancada antes de iniciar o corte.

Transporte da serra de mesa

Antes de transportar a serra de bancada, devem ser efectuados os seguintes passos:

- Ligue a ficha de alimentação
- Gire a roda manual (9) (Fig. A2) para a esquerda, baixe a lâmina o máximo possível
- Retire todos os acessórios que não possam ser montados com firmeza na ferramenta eléctrica

Se possível, coloque as lâminas de serra não utilizadas numa embalagem fechada para transporte

- Enrole o cabo de alimentação e dobre-o
- Para levantá-lo ou transportá-lo, segure na mesa principal (1) (Fig. A1)



A serra de bancada deve ser sempre transportada por duas pessoas para evitar lesões nas costas.

5. MANUTENÇÃO



Antes de efectuar a limpeza e a manutenção, desligue sempre a máquina e retire a ficha de alimentação da tomada de corrente.

Limpe a caixa da máquina com regularidade com um pano macio, de preferência após cada utilização. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não têm pó ou sujidade. Retire a sujidade muito persistente com um pano macio humedecido com água de sabão. Não utilize solventes, como gasolina, álcool, amoníaco, etc. Este tipo de produtos químicos danificam os componentes sintéticos.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer

defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati útmutatót.



Jelzi a személyi sérülések, az életveszély vagy a szerszám károsodásának veszélyét.



Áramütés veszélye.



Tartsa távol a nézelődőket.



Viseljen porvédő ruházatot.



Viseljen fülvédő és szemvédő eszközt.



Ne tegye kezét a vágási területre, amíg a szerszám működik. A fűrészlap érintése sérüléshez vezethet.



Veszélyes terület! Ne tegye kezét, ujjait vagy karját erre a területre.



II. érintésvédelmi osztályú gép – kettős szigetelés: földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.



A termék megfelel az európai irányelvek releváns biztonsági követelményeinek.



Jegyezze fel a fűrészlap méreteit. A furatátmérőnek holtjáték nélkül kell illeszkednie a szerszámorsóhoz. Ha szűkítőt kell használni, ügyeljen arra, hogy a szűkítő méretei megfelelőek legyenek az alaplap vastagságához, a fűrészlap furatátmérőjéhez, illetve szerszám tengelyátmérőjéhez is. Amennyiben lehetséges,

használja a fűrészlaphoz mellékelt szűkítőt. A fűrészlap átmérőjének meg kell felelnie a szimbólumon megadott információknak.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A biztonsági figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg, mert később még szüksége lehet rájuk.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az Ön hálózatról működő (vezeték) elektromos szerszámára vagy akkumulátorral működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámára utal.

1) A munkaterület biztonsága

- Gondoskodjon a munkaterület tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendezetlen és sötét területeken valószínűbb a balesetek előfordulása.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Az elektromos szerszámok használata során keletkező szikra lángra lobbantathatja a port és füstöt.
- Az elektromos szerszám használata során a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket tartsa távol a munkaterülettől.** Ha valami eltereli a figyelmét, elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugóinak megfelelőnek kell lenniük az aljzathoz. Soha ne próbálja semmilyen módon módosítani a dugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Az eredeti (értsd: módosítás nélküli) dugók és megfelelő hálózati aljzatok használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csövezetékkel, radiátor-**

- ral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha teste földelődik, megnő az áramütés kockázata.
- c) **Óvja az elektromos szerszámokat az esőtől és nedves környezettől.** Az elektromos szerszám-ba kerülő víz növeli az elektromos áramütés veszélyét.
 - d) **Ne használja helytelenül (nem előírászerűen) a kábelt.** A kábelt soha ne használja az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy az aljzatból történő kihúzására. A kábelt tartsa távol hőforrásoktól, olajtól, hegyes élektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.
 - e) **Az elektromos szerszám kültéri használata esetén kültéri használatra alkalmas hosszabító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas kábel használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
 - f) **Ha az elektromos szerszámot mindenképpen nedves környezetben kell használni, akkor használjon áramvédő kapcsolóval (RCD) ellátott tápforrást.** Az áramvédő kapcsolóval ellátott tápforrás használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- 3) Személyi biztonság**
- a) **Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét.** Ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használjon elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
 - b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédő felszerelést.** A megfelelő körülményekhez való védőeszközzel (például pormaszkkal, csúszásgátló biztonsági cipővel, munkavédelmi sisakkal vagy hallásvédő eszközzel) csökkenthető a személyi sérülések kockázata.
 - c) **Gondoskodjon a gép véletlen elindulásának a megelőzéséről.** A szerszám tápforráshoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz történő csatlakoztatása, kézbevétele vagy hordozása előtt győződjön meg róla, hogy a kapcsoló OFF (kikapcs.) állásban van. Ha úgy hordozza az elektromos szerszámot, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy úgy helyezi feszültség alá az elektromos szerszámot, hogy a kapcsolója ON (bekapcs.) helyzetben van, ez növeli a balesetek kockázatát.
 - d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarkulcsokat vagy beállító kulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészein felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne próbáljon túlnyújtóztatni vagy kitekeredett testhelyzetben dolgozni. Mindig két lábbal, egyensúlyban álljon a talajon.** Így könnyebben tudja irányítani az elektromos szerszámot a váratlan helyzetekben.
 - f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek behúzzhatják a ruhákat, az ékszereket és a hosszú haját.
 - g) **Ha a szerszámhoz porszívó és porgyűjtő eszközt is lehet csatlakoztatni, akkor gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtő rendszerek használatával csökkenthetők a porral kapcsolatos veszélyek.
 - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** A gondatlan cselekvés már a másodperc töredéke alatt is súlyos sérülést okozhat.
- 4) Az elektromos szerszám használata és ápolása**
- a) **Az elektromos szerszámot tilos túlzott erőfeszítéssel használni. Az alkalmazási célnak megfelelő elektromos szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszám biztonságosan és hatékonyabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
 - b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha az nem kapcsolható be/ki a főkapcsolóval.** Bár-mely elektromos szerszám veszélyes lehet, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, ezért az ilyen elektromos szerszámot meg kell javíttatni.
 - c) **Válassza le a dugót a tápforrásról és/vagy az akkumulátorcsomagot az elektromos szerszámról, mielőtt bármilyen módosítást végez, tartozékot cserél vagy eltávolítja az elektromos szerszámot.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenthető az elektromos szerszám véletlen elindulásának a kockázata.
 - d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik az elektromos szerszámot**

és ezeket az utasításokat nem ismerik. Az elektromos szerszámok rendkívül veszélyesek lehetnek szakképzetlen felhasználók kezeiben.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódtak-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, és nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok beszorulásának kisebb a valószínűsége, ráadásul könnyebben irányíthatók.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárazakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Ha az elektromos szerszámot a rendeltetési céljától eltérően használják, ez veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és egyéb markolási felületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben a csúszós fogantyúk és egyéb markolási felületek akadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és ápolása

- a) **Újratöltéshez csak a gyártó által megjelölt töltőt használja.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b) **Csak a kifejezetten hozzájuk készült akkumulátorral használja az elektromos szerszámokat.** Bármilyen másfajta akkumulátor használata tűz- és balesetveszélyt idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, óvja olyan más fém tárgytól, mint a gémpapoccs, a pénzérme, kulcs, szög, csavar és más kis fém tárgyak, amely a két kapcsot össze képes kötni.** Az akkumulátor kapcsok rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem előírászerű körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül mégis a bőrre kerül, vízzel öblítse le. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból származó

folyadék bőrizgató hatású, égési sérülést is okozhat.

- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot és szerszámot ne használjon.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- f) **Tüztől és szélsőséges hőmérséklettől óvja az akkucsomagot és a szerszámot.** Ha tűznek vagy 130 °C-on felüli hőmérsékletnek teszi ki, robbanást okozhat. TARTSA SZEM ELŐTT: a „130 °C” „265 °F”-nak (Fahrenheit fok) felel meg.
- g) **Tartsa be a töltésre vonatkozó összes utasítást, és ne töltsen az akkucsomagot vagy a szerszámot a kezelési útmutatóban megadott tartományon kívül eső hőmérséklet mellett.** Nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszéllyel jár.

6) Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámot képzett javító szakemberrel javíttassa, csakis az eredetivel azonos pótalkatrészeket használjon fel.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám továbbra is biztonságos maradjon.
- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy annak megbízott szolgáltatója végezheti.

SPECIFIKUS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

FIGYELEM! Elektromos szerszámok használatakor az áramütés, a sérülések és a tüzesetek elkerülése érdekében be kell tartani az alábbi biztonsági intézkedéseket. A gépszerszám összes használati utasítását olvassa el a gépszerszám használata előtt, tartsa meg a biztonsági kézikönyvet és gondosan őrizze meg azt a későbbi megtekintése érdekében.

1. Mindig tartsa tisztán és rendezett állapotban a munkahelyét.
 - A rendetlen munkahelyen nem kívánt balesetek történhetnek.
2. Vegye figyelembe a környezetre gyakorolt hatásokat.
 - Az elektromos szerszámot tilos túlzott erőfeszítéssel használni.
 - Ne használja az elektromos szerszámot nyirkos vagy nedves környezetben.
 - Gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról.

- Ne használja a gépszerszámot tűz- vagy robbanásveszélynek kitett helyen.
- 3. Az áramütés elleni védelem érdekében:
 - Sehogyan ne érjen a földelt alkatrészekhez (például csövekhez, radiátorokhoz, villanytűzhelyekhez, hűtőszekrényekhez stb.)
- 4. Senkit se engedjen a közelbe
 - Senkit se engedjen a közelbe, különösen gyermekeket ne, ne engedje, hogy hozzáérjenek a gépszerszámhoz vagy a vezetékekhez, és tartsa távol a gyermekeket a munkaterületétől.
- 5. Tárolja biztonságosan a nem használt gépszerszámokat.
 - A nem használt gépszerszámokat száraz, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen szükséges elzárni, illetve tárolni.
- 6. Az elektromos szerszámot tilos túlterhelni.
 - Hatékonyabban és biztonságosabban dolgozhat, ha a megadott tartományon belül marad.
- 7. Használja a megfelelő gépszerszámot.
 - Ne használjon kis teljesítményű gépszerszámot nagy teljesítményt igénylő munkához
 - Ne használja a gépszerszámot a rendeltetésszerű használatnak nem megfelelő célokra. Például egy fa gyökereit vagy a szálfat nem fűrészselheti kézi fűrészszel.
- 8. Viseljen megfelelő ruházatot.
 - Ne viseljen lezser ruházatot, illetve ékszereket; azok fennakadhatnak a mozgó alkatrészekben.
 - Szabadtéri munkálatokhoz csúszásmentes lábbeli használata javasolt.
 - Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
- 9. Mindig használjon védőfelszerelést.
 - Viseljen védőszemüveget.
 - Ha porral járó munkálatokat végez, használjon védőálcot.
- 10. Csatlakoztassa a szívófejes emelőt
 - Ha a vákuum és a befogó csatlakozása rendelkezésre áll, akkor tudhatja, hogy csatlakoztatták és megfelelően használták azokat.
- 11. Ne használja a kábelt a rendeltetésszerű használatnak nem megfelelő célokra.
 - Ne a csatlakozó kábelénél fogva húzza ki azt az aljzatból. Védje a kábelt a hőtől, az olajtól és az élektől.
- 12. Biztosítsa ki a gépszerszámot.
 - Szorítóval vagy satuval fogja le a gépszerszámot. Így biztonságosabb, mintha a puszta kézzel fogná le azt.
- 13. Kerülje a rendellenes helyzetet.
 - Így mindvégig gondoskodhat az eszköz stabilitásáról és a saját egyensúlyáról.
- 14. Gondosan tárolja és tartsa karban a szerszámokat.
 - Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat, mert ez garantálja a hatékony, illetve a lehető legbiztonságosabb munkavégzést.
 - Tartsa be a kenésre és a szerszámcserére vonatkozó utasításokat.
 - Rendszeresen ellenőrizze a gépszerszám csatlakozókábelét és képzett szakemberekkel javíttassa meg az esetleges sérüléseket.
 - Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket, és sérülés esetén cserélje ki azokat.
 - Tartsa tisztán, szárazon, zsírtól és olajtól mentesen a fogantyúkat.
- 15. Húzza ki a gépszerszám vezetéket a hálózati aljzatból.
 - Ha nem használja a gépszerszámot, amikor karbantartást végez, illetve, amikor eszközt, például pengét, fúrót vagy vágószerszámot vált.
- 16. Ne hagyja a szerszámban a kulcsot.
 - Bekapcsolás előtt ügyeljen rá, hogy a kulcsok és a beállító szerszámok el legyenek téve
- 17. Ügyeljen rá, hogy nehegy véletlenül bekapcsolja a gépszerszámot.
 - Ügyeljen rá, hogy amikor csatlakoztatja a dugót az aljzathoz, az áramellátás ki van kapcsolva.
- 18. Ha szabadtéren tartózkodik, használjon hosszabbító kábelt.
 - Ha szabadtéren használja a gépszerszámot, ügyeljen rá, hogy a megfelelő, jóváhagyott, felcímkézett hosszabbítókábelt használja.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Ha kemény fémfogas (szénhegyű) fűrészpengét használ, akkor javasoljuk, hogy negatív vagy enyhén pozitív vágószögű pengéket használjon. Ne használjon mélyre hatoló fogú fűrészpengét. Ezek beszoríthatják a védősapkát.
2. Figyelem: Először óvatosan szerelje össze az összes alkatrészt a munka megkezdése előtt. Kövesse az eljárást a megadottak szerint.
3. Ha nincs tisztában az ilyen gép használatával, akkor először érdemes egy szakembertől, egy oktatótól vagy egy szerelőtől tájékozódnia erről.
4. A folyamat elvégzése előtt mindig fogja vagy nyomja erősen a munkadarabot a fűrészvezetőhöz. Inkább végezze el a összes lehetséges befogó beállítását, minthogy puszta kézzel végezze a műveleteket.

5. Fontos: Ha kézzel fogja le a munkadarabot a folyamat elvégzéséhez, akkor tartson legalább 100 mm távolságot a fűrészpengétől.
6. Mindig nyomja a munkadarabot a padhoz.
7. Gondoskodjon róla, hogy a fűrész pengéje mindig éles legyen, illetve rendszeresen ellenőrizze, hogy az akadálytalanul, rendellenes rezgések nélkül mozog-e. Szükség esetén cserélje ki a fűrészlapot.
8. Hagyja a gépet szabadon forogni a maximális fordulatszám eléréséig a folyamat beindítása előtt.
9. A gép hosszabb élettartama érdekében tartsa akadálymentesen a fűrészpad-berendezés hátulján és alján található szellőzőnyílásokat. Az esetlegesen lerakódott port el kell távolítani.
10. A folyamat megkezdése előtt mindig zárja le a különböző fokú beállításokat.
11. Kizárólag megfelelő fordulatszámú (legalább 6000 ford./perc) körfűrészlapokat vásároljon.
12. Kizárólag a megfelelő fűrészpengét használja. A túl kicsi vagy túl nagy fűrészpengék rendkívül veszélyesek lehetnek.
13. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűrészpenge nem hibás-e. Szükség esetén cserélje ki a fűrészlapot.
14. Zsírozza be az új fűrészpengét, majd tisztítsa meg a karimákat, mielőtt felszereli az új pengét. Ezután szerelje fel a pengét a megfelelő irányban, majd erősen húzza meg a karimákat a középső csavarral.
15. Kizárólag az eredeti karimákat használja. Semmilyen más típusú termék nem megfelelő.
16. Soha ne dolgozzon a fűrészpenge védősapkája nélkül.
17. A védősapka mozgó részét is felszerelve kell maradnia.
18. Soha ne zsírozza meg a pengét, amíg forog.
19. Mindig vegye el a kezét a fűrészpengék útjából.
20. Soha ne úgy vegye fel a munkadarabot, hogy a kezével a fűrészpenge mentén vagy a mögött fogja azt.
21. Ügyeljen rá, hogy a munkadarab soha ne érjen a fűrészpengéhez a gép bekapcsolása előtt.
22. A gép nem alkalmas fémanyagok és kövek megmunkálására.
23. Használjon támasztékokat a hosszú munkadarabok kitámasztásához.
24. Soha ne használja a gépet olyan veszélyes környezetben, ahol gyúlékony gázok vagy folyadékok vannak jelen.
25. A gépet tilos felügyelet nélkül hagyni anélkül, hogy azt előtte leválasztaná a hálózati tápforrásról.
26. Ha rendellenes zajt hall, próbálja kideríteni annak forrását vagy vigye el a gépet egy elismert szerelőhöz vagy javítóüzembe.
27. Ha az alkatrész törött vagy sérült, azonnal cserélje vagy javítsa ki azt.
28. Soha ne a fűrészpenge útjába álljon, hanem a fűrészről balra vagy jobbra álljon meg.
29. Ehhez hasonlóan a kezét is a fűrészpenge nyomvonalára mellé helyezze.
30. A keze helyett mindig tolóruddal nyomja át a fát a fűrészben.
31. Mindig a fűrészpad elé tegye a fát, majd nyomja hátrább azt.
32. A gérvágáshoz kizárólag az állítható vezető használható, a védőberendezést el kell távolítani.
33. Soha ne használja a védőberendezést hossz-mértékként a gerendák vágásához.
34. Ha a fűrészpengét lezárta: először kapcsolja le a gépet, mielőtt kezelné a meghibásodást.
35. Az alábbi intézkedésekkel kerülheti el, hogy a munkadarabok visszacsapjanak ön felé:
 - Mindig éles fűrészpengét használjon.
 - Ne fűrészljen túlságosan kicsi munkadarabokat.
 - Soha ne engedje ki a munkadarabot, mielőtt teljesen átnyomta volna azt a fűrészben. Mindig úgy állítsa be a vezetőt, hogy az párhuzamos legyen a fűrészszel.
 - Soha ne távolítsa el a fűrész védőburkát.
36. Mielőtt folytatná a fűrészélést, ügyeljen arra, hogy szilárdan áll és a kezét a szükséges helyzetben tartja.
37. Soha ne tisztítsa a gépet hígítóval. Csak nedves törülközőt használjon a tisztításhoz.
38. Ne használjon sérült vagy más módon deformált fűrészlapot.
39. Az elkopott asztalbetétet cserélje ki.
40. Kizárólag a gyártó meghatározása alapján a fa vagy más hasonló anyagok EN847-1 szabványának megfelelő megmunkálására alkalmas fűrészpengéket használja.
41. Az aprítani kívánt anyagtól függően válasszon fűrészpengét.
42. Fűrészeléskor csatlakoztassa a fűrészpadokat egy porgyűjtő eszközözhöz.
43. A hasítókéscs használata és megfelelő beállítása

44. A fűrész felső védőburkolatának használata és megfelelő beállítása.

45. Hornyoláskor gondosan járjon el.

Fűrész tárcsa cseréjénél ügyeljen arra, hogy a fűrész tárcsa szélessége ne legyen kisebb, és a fűrész tárcsa törzslapvastagsága ne legyen nagyobb, mint a hasítókécs vastagsága.

Viseljen személyi védőfelszerelést, amely az alábbiakat tartalmazza:

- Hallásvédőt, hogy csökkentse a halláscsökkenés kockázatát.
- Szemvédőt
- Légzésvédőt, hogy csökkentse az ártalmas por belégzésének kockázatát.
- Védőkesztyűt, a fűrész tárcsák és durva felületű anyagok kezelésénél (amikor lehetséges, a fűrész tárcsákat dobozba csomagolva ajánlatos szállítani).



Figyelem! HSS (gyorsacél) fűrész tárcsákat ne használjon.

- Amikor nem használja a tolórudat, tegye a tárhelyére.
- A munkadarab irányításához használjon tolórudat vagy tolóblokkot.



Figyelem! Hornyolásra vagy rovátkolásra ne használja a fűrész.

- Csak olyan fűrész tárcsákat használjon, amelyek maximális fordulatszáma legalább akkora, mint a fűrészgépen feltüntetett fordulatszám, és amelyek az adott anyag fűrészelésére alkalmasak.
- Szállítás közben a védőburkolatnak takarnia kell a fűrész tárcsa felső részét.

Azonnal kapcsolja ki a gépet, ha az alábbiakra lesz figyelmes:

- Hibás hálózati csatlakozódugó vagy hálózati vezeték.
- Hibás kapcsoló.
- A gép túlmelegedése.
- A megperzselődött szigetelés okozta füst vagy szaghatás.

Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- Ne használja a gépet, ha a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozódugó sérült.
- Csak olyan hosszabbító kábelt használjon amely megfelel a berendezés névleges teljesítményének és legalább 1,5 mm² vastag. Ha tekercset használ a hosszabbító kábelhez, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

Áramellátás

- A motor túlterhelés-kapcsolóval van ellátva. Ha az asztali körfűrész túlterhelt, a túlterhelés-kapcsoló automatikusan kikapcsolja a berendezést, hogy a asztali körfűrész megvédje a túlmelegedéstől. Ha a túlterhelés-kapcsoló bekapcsol, kapcsolja ki a asztali körfűrész a BE/KI kapcsolóval (8), és várja meg, hogy a asztali körfűrész lehűljön. Ezután nyomja meg a BE/KI kapcsolót (8), és indítsa újra az asztali körfűrész.

2. A GÉP ADATAI

Rendeltetése

Az elektromos szerszám puha- és keményfa idegen testektől, például szegektől, csavaroktól és habarcsztól mentes hosszanti, illetve keresztben történő egyenes vágására szolgáló rögzített gép.

MŰSZAKI ADATOK

Modellazonosító	TS501AC
Feszültség	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Felvett teljesítmény	1500 W
Üresjárat fordulat/szám	5000/min
Eltörési szög	0° <> +45°
A fűrészpenge műszaki jellemzői:	
Átmérő	Ø 210 mm
Az alappenge vastagsága	1,8 mm
Vágás szélessége	2,8 mm
Furatátmérő	Ø 30 mm
Fogak száma	40T
Fűrészkapacitás 0°	70 mm
Fűrészkapacitás 45°	50 mm

A hasítókés felszerelése	2,0 mm
Súly	14,5 kg
Lpa (hangnyomásszint)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (hangteljesítményszint)	112,6 +3 dB(A)
Rezgési érték	<2,5 m/s ²

Rezgés értékek

A használati útmutatóban megadott rezgésbocsátási értékek mérése az EN 60745 szabvány szerinti egységesített eljárással történt; az értékek használhatók gépek összehasonlítására és a munkavégzés közbeni rezgés terhelés előzetes megbecslésére az adott alkalmazási területen

- Ha az elektromos kéziszerszámot más területen használják vagy más vagy rossz karban tartott tartozékkal, a rezgés terhelés jelentősen megnövekedhet.
- Azok az időtartamok, amely alatt a gép üresen jár vagy áll, jelentősen csökkenthetik a tényleges terhelést.

Védje magát a rezgés hatásától, tartsa karban a gépet és a tartozékokat, melegítsen be és szervezze meg okosan a munkáját

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2–6. oldal.

1. Fűrészasztal két vonalzóval
- 2A. Párhuzamvezető
- 2B. Párhuzamvezető toldata
- 2C. Szárnyas anyák
3. Toldatok (2 db)
4. Porelszívás
5. Védőburkolat
6. Gérvető
7. Tolórúd
8. Üzemi kapcsoló
9. 2 az 1-ben állítófogantyú
10. Rögzítőgomb
11. Elektromos dugasz
12. Fűrész tárcsa szögmérő vonalzó
13. Toldattámasz (4 db)
14. Csavarkulcsok (2 db)
15. Lábak (4 db)
16. Hosszú csavarok anyával (8 db)
17. Kis csavarok anyával toldatokhoz (8 db)
18. Porelszívó csatlakozó
19. Fűrész tárcsa védőburkolatának gombja

20. Hasítókés
21. Fűrészasztal betét
- 22A. Hosszú keresztmerezítő (2 db)
- 22B. Rövid keresztmerezítő (2 db)
23. Gumilábak (4 db)
24. További lábak (2 db)
25. Kis csavarok anyával a keresztmerezítőhöz (16 db)
26. Kis csavarok anyával a további lábakhoz (4 db)
27. Porszívó csatlakozás
28. Rögzítőcsavar
29. Kapupánt típusú csavarok anyákkal
30. Tartókapcsok
31. Túlterhelés elleni védelem

3. ÖSSZESZERELÉS

Az alváz összeszerelése (A4 ábra)



Először szereljen össze minden alkatrészt, mielőtt meghúzná az összes csavart.

- Helyezze el fejjel lefelé a berendezést. Tegyen a gép alá keménypapírt, hogy ne sérüljön a felülete.
- Szerelje fel a lábakat (15) (4 db) lábanként egy toldattámasztékkal (13) (4 db) a gép testének négy sarkára, hosszabb csavarokat (16) használjon anyákkal (2 db lábanként) (B1 ábra).
- Ellenőrizze, ugyanúgy van-e felszerelve a toldattámaszték (13), ahogyan a B1 ábrán látható.
- Először szerelje a hosszú keresztmerezítőt (22A) (2 db) a gép elülső és hátsó részén levő lábak közé. Kis csavarokat (25) használjon anyákkal (8 db).
- Szerelje a rövid keresztmerezítőt (22B) (2 db) a gép mindkét oldalán levő lábak közé. Kis csavarokat (25) használjon anyákkal (8 db).
- Helyezze fel a gumilábakat (23) (4 db)
- Szerelje a további lábakat (24) (2 db) a gép hátuljára, kis csavarokkal (26) és anyákkal (4 db).

A toldatok szerelése (B1 ábra)

A gép még fejtetőn áll

- Szerelje a toldatokat (3) (2 db) az asztalhoz, kis csavarokkal (17) és anyákkal (4 db).
- Szerelje a toldattámasztékokat (13) a toldatokhoz (3), kis csavarokkal (17) és anyákkal (4 db)
- Állítsa vissza a gépet a lábára. Gondoskodjon arról, hogy a toldatok az asztallal szintben legyenek, felhasználva a toldattámasztékok réseit.

A hasítókés felszerelése (A4, C ábra)

- Csavarhúzóval távolítsa el a betétet (21) az asztalból (G1 ábra).
- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (28) (C1 ábra)
- Emelje addig a hasítókést, amíg a fűrészasztal és a hasítókés felső széle közötti távolság kb. 110 mm nem lesz (C2 ábra)
- A hasítókés és a fűrész tárcsa fogazott széle közötti távolságnak 3 és 5 mm között kell lennie (C3 ábra).
- A hasítókés hegye a fogak hegyénél legfeljebb 5 mm-rel lehet alacsonyabban, amint a C3 ábra mutatja.

A védőburkolat felcsatlakoztatása (C4 ábra)

- Fordítsa a fűrész tárcsát teljesen felfelé (a magasság állítására vonatkozó tudnivalók a 4. fejezetben találhatók meg).
- Húzza a védőburkolat (5) gombját (19), és tegye a hasítókés (20) fölé, miközben húzza a gombot.
- Engedje el a gombot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a csapszeg becsúszik a furatba.
- A gomb meghúzásával rögzítse a védőburkolatot.

A porelszívó szerelése (D ábra)

- A porelszívót úgy szerelje fel, ahogyan a D ábra mutatja.
- Rögzítse a porszívót a porszívó csatlakozásához (27)(D ábra)

A párhuzamvezető csatlakoztatása (E ábra)

- A párhuzamvezetőt (2A) az asztalon a fűrész tárcsa jobb oldalára szerelje.
- A fogantyú lenyomásával rögzítse le a vezetőt (E ábra)

A párhuzamvezető tartójának csatlakoztatása (I ábra)

A párhuzamvezető a tartókapcsok (30) használatával szerelhető fel. A tartókapcsokat (30) kapupánt típusú csavarokkal és anyákkal (29) szerelje fel. A tartók úgy szerelhetők, amint az I1 vagy az I2 ábra szemlélteti.

A gérvető felcsatlakoztatása (A1 ábra)

- Csúsztassa a vezetőt az asztal részébe a fűrész tárcsa bal oldalánál (A1 ábra).

A fűrész tárcsa felszerelése vagy cseréje (G ábra)

A fűrész tárcsa felszereléséhez vagy cseréjéhez először húzza ki a gép dugaszát a konnektorból.



A fűrész pengéjén jelölt nyílknak, amely a forgásirányt jelzi, a gépen található nyíllal megegyező irányba kell mutatnia; a fűrész tárcsa fogainak a fűrészgép homlokzatán lefelé kell mutatniuk.

- Csavarhúzóval távolítsa el a betétet (21) az asztalból. G1 ábra
- Forgassa a fűrész tárcsát teljesen felfelé. (A magasság állítására vonatkozó tudnivalók a 4. fejezetben találhatók meg).
- A csavarkulcsokkal (14) lazítsa meg az anyát (G2 ábra).
- Távolítsa el az anyát és a külső karimát a fűrész tengelyéről. (G3 ábra)
- Csúsztassa le a régi fűrész tárcsát a fűrészgép tengelyéről, és tegyen fel új fűrész tárcsát.
- Tegye vissza a külső karimát, és csavarja rá az anyát.
- A csavarkulcsokkal húzza meg az anyát.
- Tegye vissza a betétet az asztalba, és húzza meg a csavart.

4. HASZNÁLAT**Be/kikapcsolás (A1 ábra)**

- A kapcsolót „1”-es állásba nyomva indítsa be a gépet.
- A kikapcsoláshoz ugyanezt a kapcsolót „0” állásba nyomja.
- A tápkábelt mindig tartsa távol a mozgó alkatrészektől.

Túlterhelés-kapcsoló (A1 ábra)

Ezt az elektromos gépszerszámot túlterhelés elleni védelemmel láttuk el (31). Túlterhelés elleni védelem kiváltása esetén kövesse az alábbi eljárást:

- Válassza le a gépszerszámot az áramforrásról.
- Hagyja lehűlni a gépszerszámot.
- Alaposan ellenőrizze, hogy a gépszerszám nem sérült-e.
- Javítsa ki a sérüléseket a gépszerszám újraindítása előtt.
- Csatlakoztassa a gépszerszámot az áramforráshoz.

- Nyomja meg a túlterhelés elleni kapcsolót (31) (A-1 ábra).
- Kapcsolja be a gépszerszámot a leírásnak megfelelően, majd helyezze üzembe azt.

A 2 az 1-ben fogantyúval állítsa be a fűrész tárcsa szögét és magasságát (A2 ábra)

A magasságállító használata

- A fogantyút (9) az óramutató járásának irányába forgatva emeli a fűrész tárcsát.
- A fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva lefelé mozgatja a fűrész tárcsát.
- Gondoskodjon arról, hogy a fűrész tárcsa mindig kb. 2 mm-rel legyen magasabban, mint a fűrészelni kívánt anyag teljes vastagsága.

A vágási szög beállító használata (G4 ábra)

- Lazítsa meg finoman a gombot (10).
- Nyomja a fogantyút (9) a fűrészgép felé, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a fűrész tárcsa beálljon a szögébe.
- Húzza meg a gombot (10).

Párhuzamos vezető használata (A1, E, J1, J2 ábra)

A párhuzamvezető (2A) toldattal (2B) van ellátva.

A párhuzamvezető a fa vastagságától függően két különböző módon használható.

Vastagabb fa vágásához a párhuzamvezető toldatát (2B) a J1 ábrán látható módon kell felszerelni. Vékonyabb fa vágásához a párhuzamvezető toldatát (2B) a J2 ábrán látható módon kell felszerelni.

- A fogantyút felfelé nyomva oldja le a párhuzamvezetőt (E ábra).
- Enyhén lazítsa meg a szárnyas anyákat (2C)
- A párhuzamvezetőtől távolodó irányba csúsztatva vegye le a toldatot (2B) a párhuzamvezetőről (2A).
- Forgassa a párhuzamvezető toldatát a kívánt helyzetbe, majd csúsztassa vissza a párhuzamvezetőre
- Húzza meg a szárnyas anyákat (2C)

Tudnivalók a munkához

Két fűrészelési mód van:

- Hosszanti fűrészelés (H1 ábra)
A munkadarab fűrészelése hosszában, szelvényben
- Keresztvágás a gérvetető használatával (H2 ábra).
A munkadarab keresztirányú fűrészelése



Mindkét fűrészelési módnál valamelyik vezetőt használni kell. Ezért védőberendezés nélkül soha ne fűrészeljen!

Figyelem! A fűrészelés megkezdése előtt ellenőrizze az alábbiakat:

1. Megfelelően rögzül a fűrész pengéje?
2. Minden zárófogantyú megfelelően rögzül?
3. A védőberendezés a fűrész pengéjére párhuzamos?
4. Megfelelően működik a védősapka?
5. Visel védőszemüveget?
6. Nem dörzsölődik semmihez a fűrész pengéje?



Elengedhetetlen, hogy a munka megkezdése előtt figyelembe vegye ezeket a szempontokat!

Hosszanti fűrészelés

- Rögzítse a védőberendezést a megfelelő mérték szerint, a megfelelő helyzetben, majd távolítsa el a vágász vezetőt a pad kapupántjáról.
- Nyomja a fát enyhén a pad felé, majd hagyja, hogy az a vágási védőberendezés felé csússzon.



A motor kikapcsolása előtt hagyjon legalább 3 cm-t a fűrészpenge elejéhez képest, mielőtt kikapcsolja a motort. A fa védőberendezés felőli oldalának teljesen egyenesnek kell lennie. A keze legalább 10 cm-re legyen a fűrész nyomvonalától.

- Kapcsolja be a motort, majd a fűrészelés megkezdése előtt várja meg, amíg a fűrész eléri a maximális fordulatszámot.
- Amíg a fűt a padhoz és a védőberendezéshez nyomja, óvatosan, erőlködés nélkül átnyomhatja a fát a fűrész pengéjén.
- Soha ne húzza hátra a munkadarabot. Szükség esetén először kapcsolja ki a motort a munkadarab helyzetének megváltoztatása nélkül.

Hosszanti fűrészelés egy (függőleges) gérvágóval

Ez a módszer gyakorlatilag ugyanaz, attól eltekintve, hogy a fűrészpenge a szükséges szögben helyezkedik el.



Ezzel a fajta módszerrel a védőberendezés csak a fűrészpenge jobb kéz felőli oldalán helyezkedhet el.

A szűk munkadarabok hosszanti fűrészélése

Ezt az eljárást rendkívül veszélyesnek kell tekinteni.

Végezzen el minden szükséges biztonsági intézkedést, majd folyamatosan nyomja át a munkadarabot (a fűrészpenge hátáig) egy tolórúddal, ne pedig a kezével.

Keresztbe fűrészelés

- Távolítsa el a védőberendezést, majd használja a keresztvágó védőberendezést a jobb kéz felőli kapupántban.
- Állítsa be a fűrészpenge magasságát (lásd a hosszanti fűrészélést).
- Nyomja a munkadarabot a keresztvágó védőberendezéshez, és tartson legalább 2,5 cm távolságot a fűrészpenge elejétől.
- Kapcsolja be a motort, és várja meg, míg eléri a maximális fordulatszámot.
- Nyomja a munkadarabot a védőberendezéshez és a padhoz. Óvatosan nyomja át a fát a fűrészpengén. Folytassa, a fűrészpenge hátulsó részéig. Ezután kapcsolja ki a motort, és tartsa ezt a helyzetet, míg a fűrészpenge teljesen le nem áll, mielőtt eltávolítja a fát.
- Soha ne húzza vissza a fát. Szükség esetén kapcsolja ki a motort, és tartsa a helyzetet, amíg a fűrészpenge teljesen le nem áll.

Keresztbe fűrészelés egy függőleges gérvágóval

Ez a módszer gyakorlatilag ugyanaz, attól eltekintve, hogy a fűrészpenge a szükséges szögben helyezkedik el.



Kizárólag a fűrészpenge jobb kéz felőli oldalán helyezze el a keresztvágó védőberendezést. Soha ne fűrészeljén túl kicsi fadarabokat. Soha ne végezzen kézzel bonyolult műveleteket.

Keresztbe fűrészelés egy vízszintes gérvágóval

Ennél a módszernél rögzíteni kell a keresztvágó berendezést a megfelelő szögben. Továbbra is nyomja a munkadarabot határozottan a keresztvágó védőberendezéshez és a padhoz, mielőtt megkezdí a levágást.

Az asztali fűrész szállítása

A fűrészpad szállítása előtt végezze el az alábbi lépéseket:

- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
- Fordítsa el a kézi kereket (9) (A2 ábra) az órajárással ellentétes irányban, és eressze a lehető leglejebb pengét
- Távolítsa el minden olyan tartozékot, amely nem szerelhető erősen a gépszerszámmra

Lehetőség szerint helyezze a fel nem használt pengéket egy zárt tárolóba a szállításhoz

- Tekerje fel a hálózati kábelt, majd kösse meg azt
- Az emeléshez vagy a szállításhoz helyezték át a főasztalt (1) (A1 ábra)



A hátsérülések elkerülése érdekében mindig két ember szállítsa a fűrészpadot.

5. KARBANTARTÁS

Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

A gép burkolatát rendszeresen, lehetőleg minden használat után törölje át puha ronggyal. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások portól és piszoktól mentesek legyenek. Makacs szennyeződésekhez használjon szappanos vízzel átitatott ruhát. Ne használjon oldószert, benzint, alkoholt, ammóniát stb. Ezek a vegyszerek kárt tesznek a szintetikus alkatrészekben.

KÖRNYEZETVÉDELME

A hibás vagy már feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó hulladékgyűjtő helyeken kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos szerszámokat ne dobjon a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasználódott elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garatáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a termékben ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/ vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A szavatosság nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen.
- Normál elhasználódás és kopás.
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő.
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólagosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódnak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V této uživatelské příručce a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Upozorňuje na riziko zranění osob, ztráty života nebo poškození zařízení, nebudou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Používejte ochranu proti prachu.



Používejte ochranu zraku a sluchu.



Když je zařízení v provozu, nekládejte ruce do prostoru řezu. Kontakt s pilovým listem může způsobit zranění.



Nebezpečný prostor! Nekládejte ruce, prsty ani paže do tohoto prostoru.



Výrobek třídy II – Dvojitá izolace – Není nutné použití uzemňovacího vodiče.



Tento výrobek byl vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnici EU.



Věnujte pozornost rozměrům pilového kotouče. Otvor na pilovém kotouči musí sedět na hřídeli nářadí bez jakékoli vůle. Musíte-li použít redukce, zajistěte, aby byly rozměry

redukce vhodné pro tloušťku kotouče a průměr otvoru v kotouči, ale také pro průměr hřídele nářadí. Pokud je to možné, použijte redukce dodávané s pilovým kotoučem. Průměr pilového kotouče se musí shodovat s informacemi uvedenými na symbolu.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k způsobení vážného zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

Termín elektrické nářadí v těchto varováních odkazuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (s napájecím kabelem) nebo z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- a) **Udržujte čistotu na pracovišti a zajistěte jeho řádné osvětlení.** Neuklizená nebo tmavá místa přivolávají nehody.
- b) **Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušných prostředích, jako jsou místa s přítomností hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- c) **Při práci s tímto elektrickým nářadím udržujte děti a okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné adaptéry zástrček.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky budou snižovat riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, trouby a ledničky.** Dojde-li k uzemnění vašeho těla, hrozí zvýšené riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Dostane-li se do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nezacházejte špatně s napájecím kabelem. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo tahání elektrického nářadí a netahejte za tento kabel při odpojování zástrčky od zásuvky. Dbejte na to, aby tento kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy nebo přes ostré hrany, a aby se nedostal do kontaktu s pohyblivými se díly.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Používáte-li elektrické nářadí venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li používat toto elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, používejte v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Při práci s tímto elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co provádíte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k velmi nebezpečným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní ochranná obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu, které jsou používány v příslušných podmínkách, zmenšují riziko způsobení zranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením elektrického nářadí k napájecímu zdroji nebo před vložením akumulátoru do nářadí také před zvednutím nářadí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je vypínač na nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spouštěcím spínači nebo připojení elektrického nářadí k zdroji elektrické energie, je-li spouštěcí spínač v poloze zapnuto, zvyšuje pravděpodobnost vzniku nehod.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí vždy odstraňte všechny klíče a seřizovací přípatky.**

Klíče nebo seřizovací přípravky ponechané na rotující části elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.

- e) **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak si zachováte lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v bezpečné vzdálenosti od všech pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- g) **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího systému, ujistěte se, zda je odsávací zařízení správně připojeno a zda správně plní svoji funkci.** Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená prací v prašném prostředí.
- h) **Nedovolte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** *Chvilková nepozornost může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.*
- 4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji, je-li použito pro práce, pro které je určeno.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Nemůžete-li elektrické nářadí ovládat pomocí spouštěcího spínače, takové nářadí je velmi nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Před prováděním jakéhokoliv seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením odpojte napájecí kabel nářadí od napájecího zdroje nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Uložte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s tímto nářadím nebo s těmito pokyny, aby toto elektrické nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukách neproškolených osob nebezpečné.
 - e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození dílů a stavy nářadí, které by mohly mít vliv na správnou funkci nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, před použitím zajistěte jeho opravu.** Mnoho nehod bývá

způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.

- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** U správně udržovaných řezných nástrojů s ostrými řeznými břity je menší pravděpodobnost jejich zablokování a lépe se s nimi pracuje.
 - g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena.** Použití elektrického nářadí pro operace, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
 - h) **Dbejte na to, aby byly rukojeti a úchopné povrchy suché, čisté a zbavené olejů a maziv.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.
- 5) Použití a údržba akumulátorového nářadí**
- a) **K nabíjení používejte výhradně nabíječku předepsanou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit požár při vložení jiného, nevhodného typu.
 - b) **Používejte elektrické nářadí pouze s předepsanými akumulátory.** Použití jiných typů akumulátoru může způsobit požár nebo zranění.
 - c) **Když akumulátor nepoužíváte, uložte ho mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly zkratovat jeho kontakty.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
 - d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor či nářadí.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může způsobit požár, výbuch nebo nebezpečí zranění.
 - f) **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni ani nadměrným teplotám.** Vystavení účinkům ohně nebo teplot nad 130 °C může způsobit výbuch. POZNÁMKA: Teplota „130 °C“ odpovídá teplotě „265 °F“.

- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a ne-nabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah předepsaný v těchto pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotě mimo předepsaný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit nebezpečí vzniku požáru.

6) Servis

- a) **Svěřte opravu svého elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Opravy akumulátorů smí provádět výhradně výrobce nebo technik autorizovaného servisu.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR! Při používání elektrického nářadí je nutné dodržovat následující opatření na ochranu proti úrazu elektrickým proudem, zranění a požáru. Před použitím tohoto elektrického nářadí si přečtěte celý tento návod, uschovejte bezpečnostní návod a zachovejte jej pro možnost získání dalších informací.

1. Pracoviště udržujte čisté a uklizené.
 - Neuklizené pracoviště může vést k nehodám.
2. Zohledňujte vlivy prostředí.
 - Elektrické nářadí nevystavujte dešti.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhkém a mokřím prostředí.
 - Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí v prostorech s nebezpečím požáru nebo výbuchu.
3. Pro vaši ochranu proti úrazu elektrickým proudem.
 - Nedotýkejte se uzemněných předmětů (např. potrubí, radiátory, elektrické sporáky, chladničky atd.).
4. Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti
 - Udržujte ostatní osoby, zejména děti, v bezpečné vzdálenosti. Nedovolte jim dotýkat se elektrického nářadí nebo kabelu a udržujte děti mimo pracovní prostor.
5. Nepoužívané elektrické nářadí bezpečně uložte.
 - Nepoužívané elektrické nářadí je nutné zamknout nebo uložit v suchém prostoru mimo dosah dětí.
6. Elektrické nářadí nepřetěžujte.
 - Ve specifikovaném rozmezí výkonu bude vaše práce kvalitnější a bezpečnější.

7. Používejte správné elektrické nářadí.
 - Stroje s nízkým výkonem nepoužívejte pro těžkou práci
 - Elektrické nářadí nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určeno. Například nemůžete řezat větve stromů nebo kmen pilou ocaskou.
8. Používejte vhodné oblečení.
 - Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by mohly být zachyceny pohyblivými díly.
 - Při práci venku je vhodné používat protiskluzovou obuv.
 - Dlouhé vlasy umístěte pod sítku na vlasy.
9. Používejte ochranné vybavení.
 - Používejte ochranné brýle
 - Při práci vytvářející prach používejte respirátor.
10. Připojte vysavač.
 - Pokud je k dispozici vysavač, potom zajistěte jeho správné připojení a používání.
11. Nepoužívejte kabel k jiným účelům, než pro které je určen.
 - Neodpojujte zástrčku ze zásuvky tažením za kabel. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
12. Zajistěte elektrické nářadí.
 - K upevnění elektrického nářadí použijte svěrky nebo svěrák. Je to bezpečnější, než elektrické nářadí držet rukama.
13. Vyvarujte se abnormálního postoje.
 - Tím se zajistí trvalá stabilita a rovnováha.
14. Provádějte důkladnou údržbu nářadí.
 - Udržujte řezné nástroje ostré a čisté; tím se zajistí kvalitnější práce a nejvyšší možná bezpečnost.
 - Dodržujte pokyny k mazání a výměně nástrojů.
 - Pravidelně kontrolujte připojovací kabel elektrického nářadí a jakékoliv poškození nechte opravit kvalifikovaným odborníkem.
 - Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte.
 - Udržujte rukojeti čisté, suché a bez mazacího tuku a oleje.
15. Odpojte elektrické nářadí od napájecí zásuvky.
 - Když elektrické nářadí nepoužíváte, když provádíte údržbu a když provádíte výměnu nástrojů, jako jsou kotouče, listy, vrtáky a nože.
16. V nářadí nenechávejte klíče.
 - Před zapnutím nářadí zkontrolujte, zda jsou odstraněny klíče a seřizovací nástroje.
17. Vyvarujte se neúmyslného zapnutí elektrického nářadí.

- Při připojování zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté.
- 18. Při práci venku používejte prodlužovací kabely.
- Při používání elektrického nářadí venku použijte vhodný prodlužovací kabel s příslušným označením.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Jsou-li používány pilové kotouče se zuby z tvrdokovu (slinutých karbidů), je vhodné, abyste používali pilové kotouče se záporným nebo lehce kladným úhlem řezu. Nepoužívejte žádné pilové kotouče se zuby pro velkou hloubku řezu. U těchto pilových kotoučů může dojít ke kontaktu s ochranným krytem.
2. Pozor: Před zahájením práce nejdříve řádně sestavte všechny díly. Dodržujte postup uvedený v návodu.
3. Nejste-li řádně seznámeni s použitím tohoto stroje, zajistěte si nejdříve zaškolení u profesionála, instruktora nebo technika.
4. Před zahájením řezu obrobek vždy řádně upněte nebo přitiskněte k vodítku pily. Nejlepším řešením je použití upínacích systémů, abyste měli při práci volné ruce.
5. Důležité: Držte-li při prováděném úkonu obrobek rukou, udržujte minimální vzdálenost 100 mm od pilového kotouče.
6. Vždy přitlačujte obrobek k pracovnímu stolu pily.
7. Dbajte na to, aby byl pilový kotouč stále ostrý a pravidelně kontrolujte, zda se otáčí volně bez abnormálních vibrací. Je-li to nutné, proveďte výměnu pilového kotouče.
8. Před zahájením procesu řezání nechejte stroj v chodu bez zátěže a počkejte, dokud nedosáhne maximálních otáček.
9. Provádějte čištění otvorů pro přívod vzduchu na zadní a spodní části stolní pily a na elektromotoru, aby byla zaručena delší provozní životnost stroje. Musíte provádět pravidelné odstranění nahromaděných pilin.
10. Před zahájením procesu řezu vždy proveďte zajištění nastaveného úhlu řezu.
11. Nakupujte pouze vhodné pilové kotouče, jejichž počet otáček je minimálně 6 000 ot./min.
12. Používejte pouze správné pilové kotouče. Příliš malé nebo příliš velké pilové kotouče jsou extrémně nebezpečné.
13. Provádějte pravidelnou kontrolu, zda není pilový kotouč jakýmkoli způsobem poškozen. Je-li to nutné, proveďte výměnu pilového kotouče.
14. Před namontováním nového pilového kotouče namažte a očistěte montážní příruby. Potom nasadte nový pilový kotouč tak, aby se otáčel správným směrem a pomocí centrálního šroubu přitáhněte pevně příruby.
15. Používejte pouze originální příruby. Jiné typy přírub nejsou vhodné.
16. Nikdy nepracujte bez ochranného krytu pilového kotouče.
17. Na krytu musí být nasazena také jeho pohyblivá část.
18. Nikdy neprovádějte mazání pilového kotouče, který se otáčí.
19. Vždy udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od rotujících pilových kotoučů.
20. Nikdy neodebírejte obrobek uchopením rukama podél nebo za pilovým kotoučem.
21. Před zapnutím tohoto stroje se vždy ujistěte, zda se obrobek nikdy nedotýká pilového kotouče.
22. Nikdy na tomto stroji nefežte materiály, jako jsou kovy nebo kámen.
23. Při řezání dlouhých obrobků vždy používejte vhodné podpěry.
24. Nikdy nepoužívejte tento stroj v nebezpečném prostředí, kde se vyskytují hořlavé plyny nebo kapaliny.
25. Nikdy nenechávejte tento stroj bez dozoru, aniž byste jej nejdříve odpojili od napájecího napětí.
26. Uslyšíte-li abnormální zvuky, pokuste se zjistit jejich příčinu nebo zajistěte opravu tohoto stroje u kvalifikovaného opraváře nebo v autorizovaném servisu.
27. Dojde-li k rozbití nebo poškození jakékoli části, proveďte ihned její opravu nebo výměnu.
28. Nikdy nestůjte v ose pilového kotouče, ale stůjte vlevo nebo vpravo mimo jeho osu.
29. Vaše ruce se musí také nacházet mimo osu pilového kotouče.
30. Při tlačení obrobku přes pilový kotouč vždy používejte místo rukou vhodnou tlačnou tyč.
31. Vždy umístěte dřevěný obrobek před pilový kotouč a potom jej tlačte dále dozadu.
32. Při provádění pokosových řezů může být použito pouze nastavitelné vodítko a pravítko musí být sejmuto.
33. Nikdy nepoužívejte pravítko jako lineární měřítko pro řezání nosníků.
34. Dojde-li k zablokování pilového kotouče, před odstraněním závady vždy nejdříve vypněte stroj.

35. Pomocí následujících opatření zabraňte tomu, aby došlo k odmrštění obrobku dozadu, směrem na vás:

- Vždy používejte ostré pilové kotouče.
- Neřežte příliš malé obrobky.
- Nikdy neuvolňujte obrobek, dokud nebude zcela protlačen přes pilový kotouč.
- Vždy natavte vodítko rovnoběžně s pilovým kotoučem.
- Nikdy nesnímejte ochranné kryty pily.

36. Před zahájením řezání se ujistěte, zda zaujímáte pevný postoj a zda jsou vaše ruce v požadované poloze.

37. Nikdy nepoužívejte při čištění tohoto stroje ředidla. Při čištění používejte pouze navlhčený hadřík.

38. Nikdy nepoužívejte pilové kotouče, které jsou poškozeny nebo deformovány.

39. Opotřebovanou vložku stolu vždy vyměňte.

40. Používejte pouze pilové kotouče předepsané výrobcem, určené pro dřevo nebo podobné materiály, odpovídající EN847-1.

41. Při volbě pilového kotouče berte vždy v úvahu typ materiálu, jaký budete řezat.

42. Při řezání připojte stolní pilu k odsávacímu zařízení.

43. Používejte správné nastavení rozpěrného klínu

44. Používejte horní kryt pilového kotouče a zajistěte jeho správné nastavení.

45. Při vytváření zářezů buďte velmi opatrní.

Při výměně pilového kotouče dbejte na to, aby tloušťka pilového kotouče nebyla menší, a aby zuby pilového kotouče nebyly širší než tloušťka rozpěrného klínu.

Používejte osobní ochranné pracovní prostředky, které mohou být následující:

- Chrániče sluchu pro ochranu proti ztrátě sluchu
- Ochrana zraku
- Respirátor pro ochranu proti škodlivému prachu
- Rukavice pro manipulaci s pilovými kotouči a drsnými materiály (pilové kotouče se doporučuje pokud možno přenášet ve schránce)



Varování! Nepoužívejte kotouče HSS.

- Když se tlačná tyč nepoužívá, zasuňte ji do držáku.
- K vedení obrobku používejte tlačnou tyč nebo tlačný hranol.



Varování! Tento stroj nepoužívejte k falcování nebo drážkování.

- Používejte pouze pilové listy, jejichž maximální otáčky mají minimálně takovou hodnotu, která je uvedena na pile, a které jsou vhodné pro řezaný materiál.
- Při přepravě musí být horní část pilového kotouče zakrytá krytem.

Okamžitě vypněte tento stroj, zjistíte-li následující závady:

- Poškozená síťová zásuvka nebo napájecí kabel.
- Poškozený spínač.
- Přehřátí stroje.
- Kouř nebo zápach způsobený spálenou izolací.

Elektrická bezpečnost



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

- Nepoužívejte tento výrobek, je-li poškozen jeho napájecí kabel nebo zástrčka.
- Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro příkon tohoto zařízení a které mají minimální průřez 1,5 mm². Budete-li používat prodlužovací kabel na cívce, vždy odмотejte celý kabel.

Elektrické napájení

- Motor je vybaven ochranným spínačem proti přetížení. Když dojde k přetížení stolní pily, ochranný spínač automaticky vypne stolní pilu, aby se nepřehřála. Pokud dojde k zásahu ochranného spínače proti přetížení, vypněte stolní pilu vypínačem (8) a počkejte, dokud stolní pila nevychladne. Potom stiskněte vypínač (8) a znovu zapněte stopní pilu.

2. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Zamýšlené použití

Toto elektrické nářadí je stacionární stroj určený k rovnému podélnému a příčnému řezání tvrdého a měkkého dřeva neobsahujícího cizí tělesa, jako jsou hřebíky, šrouby a malta.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	TS501AC
Napětí	220-240 V~
Frekvence	50 Hz
Příkon	1500 W
Otáčky naprázdno	5000/min
Úhly šikmého řezu	0° <> +45°
Specifikace pilového kotouče:	
Průměr	Ø 210 mm
Základní tloušťka kotouče	1,8 mm
Šířka řezu	2,8 mm
Průměr otvoru	Ø 30 mm
Počet zubů	40T
Kapacita řezání 0°	70 mm
Kapacita řezání 45°	50 mm
Tloušťka rozpěrného klínu	2,0 mm
Hmotnost	14,5 kg
Lpa (akustický tlak)	99,6 +3 dB(A)
Lwa (akustický výkon)	112,6 +3 dB(A)
Hodnota vibrací	<2,5 m/s ²

Úroveň vibrací

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745. Tato úroveň vibrací může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou a také při předběžném posouzení působících vibrací při používání nářadí při uvedených aplikacích

- použití tohoto nářadí pro jiné aplikace nebo s odlišným nebo špatně udržovaným příslušenstvím může značně zvýšit působení vibrací.
- doba, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu, ale aktuálně nevykonává žádnou práci, může působení vibrací značně zmírnit.

Chraňte se před působením vibrací prováděním řádné údržby tohoto nářadí i jeho příslušenství, udržujte ruce v teple a provádějte práci správným způsobem

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-6.

1. Stůl pily se dvěma pravítky
- 2A. Paralelní vodítko

- 2B. Prodloužení vodítka
- 2C. Křídlové matice
3. Rozšíření (2 kusy)
4. Odsávání prachu
5. Kryt
6. Vodítko pokosových řezů
7. Tlačná tyč
8. Vypínač
9. Seřizovací rukojeť 2 v 1
10. Upínací šroub
11. Elektrická zástrčka
12. Stupnice úhlu pilového listu
13. Podpěra rozšíření (4 kusy)
14. Klíče (2 kusy)
15. Nohy (4 kusy)
16. Dlouhé šrouby s maticemi (8 kusů)
17. Malé šrouby s maticemi pro rozšíření (8 kusů)
18. Přípojka pro odsávání prachu
19. Růžice krytu pilového kotouče
20. Rozpěrný klín
21. Vložka otvoru pro pilový kotouč
- 22A. Příčná vzpěra dlouhá (2 kusy)
- 22B. Příčná vzpěra krátká (2 kusy)
23. Pryžová patka (4 kusy)
24. Přídavné nohy (2 kusy)
25. Malé šrouby s maticemi pro vzpěru (16 kusů)
26. Malé šrouby s maticemi pro přídavné nohy (4 kusy)
27. Přípojka pro vysavač
28. Upínací šroub
29. Vratové šrouby s maticemi
30. Upevňovací příchytky
31. Ochrana proti přetížení

3. SESTAVENÍ

Sestavení podvozku (obr. A4)



Před utažením všech šroubů nejdříve sestavte všechny díly.

- Obraťte stroj spodní stranou nahoru. Dejte pod něj kus kartónu, abyste nepoškodili podklad.
- Namontujte nohy (15) (4 kusy) s jednou podpěrou rozšíření (13) (4 kusy) připadající na každou nohu na čtyři rohy korpusu, přičemž použijte delší šrouby (16) s maticemi (2 kusy na nohu) (obr. B1)
- Zajistěte, aby byly namontovány podpěry rozšíření (13) odpovídající zobrazení obr. B1
- Namontujte dlouhou příčnou vzpěru (22A) (2 kusy) mezi nohy na přední a zadní část

stroje. Použijte malé šrouby (25) s maticemi (8 kusů).

- Namontujte krátkou příčnou vzpěru (22B) (2 kusy) mezi nohy na obou stranách stroje. Použijte malé šrouby (25) s maticemi (8 kusů).
- Umístěte pryžové patky (23) (4 kusy)
- Na zadní stranu stroje namontujte přidavné nohy (24) (2 kusy), přičemž použijte malé šrouby (26) s maticemi (4 kusy)

Sestavení prodloužení (obr. B1)

Stroj je dosud nohama vzhůru

- Namontujte rozšíření (3) (2 kusy) na stůl, přičemž použijte malé šrouby (17) s maticemi (4 kusy).
- Namontujte podpěru rozšíření (13) na rozšíření (3), přičemž použijte malé šrouby (17) s maticemi (4 kusy)
- Otočte stroj zpět na nohy. Zkontrolujte, zda je rozšíření v jedné rovině se stolem – použijte oválné otvory v podpěrách rozšíření.

Montáž rozpěrného klínu (obr. A4, C)

- Pomocí šroubováku (obr. G1) demontujte ze stolu vložku otvoru pro pilový kotouč (21).
- Povolte upevňovací šroub (28) (obr. C1)
- Zvedněte rozpěrný klín tak, aby byl horní okraj rozpěrného klínu cca 110 mm nad stolem pily (obr. C2)
- Vzdálenost mezi rozpěrným klínem a zuby pilového kotouče musí být v rozmezí 3 až 5 mm (obr. C3).
- Špička rozpěrného klínu nesmí být blíže než 5 mm od špičky zubu, jak je uvedeno na obr. C3.

Upevnění ochranného krytu (obr. C4)

- Nastavte pilový kotouč úplně nahoru (pokyny k nastavení výšky viz kapitola 4).
- Zatáhněte za růžici (19) ochranného krytu (5) a umístěte jej na rozpěrný klín (20), přičemž táhněte za růžici.
- Uvolněte růžici a zkontrolujte, zda se čep zasunul do otvoru.
- Zajistěte ochranný kryt utažením růžice.

Sestavení odsávání prachu (obr. D)

- Odsávání prachu sestavte podle vyobrazení obr. D
- Připojte vysavač k přípojece vysavače (27) (obr. D)

Připojení paralelního vodička (obr. E)

- Připojte paralelní vedení (2A) na pravou stranu stolu, mimo pilový kotouč.
- Zajistěte vedení stlačením rukojeti směrem dolů (obr. E)

Upevnění držáku paralelního vodička (obr. I)

Paralelní vodičko může být uloženo pomocí upevňovacích příchyttek (30). Namontujte upevňovací příchytky (30) pomocí vratových šroubů s maticemi (29). Tyto držáky mohou být namontovány tak, jak je zobrazeno na obr. I1 nebo na obr. I2.

Připojení vedení pokosových řezů (obr. A1)

- Zasuňte vedení do drážky ve stole vlevo od pilového kotouče obr. A1

Montáž nebo výměna pilového kotouče (obr. G)



Před nasazením nebo sejmutím pilového kotouče nejdříve odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.



Šipka vyznačená na pilovém kotouči, která označuje směr jeho otáčení, musí ukazovat stejným směrem jako šipka nacházející se na stroji. Zuby pilového kotouče musí směřovat dolů směrem k přední části pily.

- Pomocí šroubováku demontujte ze stolu vložku otvoru pro pilový kotouč (21). Obr. G1
- Otočte kryt pilového kotouče zcela nahoru. (Pokyny k nastavení výšky viz kapitola 4).
- Povolte matici pomocí klíčů (14) (obr. G2)
- Sejměte z hnacího hřídele pilového kotouče matici a vnější přírubu. (Obr. G3)
- Sejměte starý pilový kotouč z hnacího hřídele pilového kotouče a nasadte nový pilový kotouč.
- Nasadte zpět vnější přírubu a namontujte matici.
- Utáhněte matici pomocí klíčů.
- Umístěte vložku zpět do stolu a utáhněte šroub.

4. OVLÁDÁNÍ

Zapnutí/vypnutí (obr. A1)

- Zapněte stroj stisknutím vypínače do polohy „1“.
- Vypněte stroj stisknutím stejného vypínače do polohy „0“
- Napájecí kabel udržujte mimo pohyblivé díly.

Ochrana proti přetížení (obr. A1)

Toto elektrické nářadí je vybaveno ochranou proti přetížení (31). V případě zásahu ochrany proti přetížení postupujte následovně:

- Odpojte elektrické nářadí od napájení.
- Nechte elektrické nářadí vychladnout.
- Elektrické nářadí důkladně zkontrolujte z hlediska poškození.
- Před opětovným zapnutím nářadí nechte opravit poškození.
- Připojte elektrické nářadí k napájení.
- Stiskněte spínač ochrany proti přetížení (31) (obr. A-1).
- Zapněte elektrické nářadí popsáním způsobem a uveďte jej do provozu.

Použití rukojeti 2 v 1, nastavení úhlu a výšky pilového kotouče (obr. A2)Použití nastavení výšky

- Otáčením rukojeti (9) doprava se pilový kotouč přestavuje nahoru.
- Otáčením rukojeti doleva se pilový kotouč přestavuje dolů.
- Pilový kotouč vždy nastavte cca o 2 mm výše, než je celková tloušťka řezaného materiálu.

Použití nastavení úhlu (obr. G4)

- Mírně povolte růžici (10)
- Zatlačte rukojeť (9) ke stroji a otáčením doleva nastavte úhel pilového kotouče.
- Utáhněte růžici (10)

Použití paralelního vodítka (obr. A1, E, J1, J2)

Paralelní vodítko (2A) je opatřeno prodloužením (2B). Prodloužení vodítka může být použito dvěma různými způsoby v závislosti na tloušťce dřevěného materiálu.

U silnějších dřevěných obrobků musíte prodloužení vodítka (2B) namontovat jako na obr. J1.

U tenčích dřevěných obrobků musíte prodloužení vodítka (2B) namontovat jako na obr. J2.

- Odblokujte vodítko směrem dolů zatlačením rukojeti směrem nahoru (obr. E)
- Mírně povolte křídlové matice (2C)
- Sejměte prodloužení vodítka (2B) z paralelního vodítka (2A) stažením z paralelního vodítka
- Otočte prodloužení vodítka do požadované polohy a nasuňte jej zpět na paralelní vodítko
- Utáhněte křídlové matice (2C)

Pokyny pro obsluhu pily

Existují dva způsoby řezání:

- Podélné řezání (obr. H1)
Řezání obrobku ve směru vláken dřeva
- Příčné řezání – používejte vedení pokosových řezů (obr. H2)
Řezání obrobku napříč



U obou způsobů řezání musí být použito jedno z vodítek. Proto nikdy neprovádějte řezání bez vodítka!

Pozor! Před zahájením řezání nejdříve zkontrolujte následující:

1. Je pilový kotouč řádně upevněn?
2. Jsou zajištěny všechny upínací rukojeti?
3. Je vodítko rovnoběžné s pilovým kotoučem?
4. Pracuje řádně ochranný kryt?
5. Používáte ochranné brýle?
6. Nedochází k nežádoucímu kontaktu pilového kotouče?



Před zahájením práce je absolutně nezbytné, abyste provedli všechny tyto kontroly!

Řezání v podélném směru

- Upněte vodítko do správné polohy pro měření a sejměte vodítko pro zkracovací řezy z pracovního stolu.
- Přitlačte dřevo mírně k pracovnímu stolu a vedte jej podél vodítka pro zkracovací řezy.



Před zapnutím motoru pily zůstaňte minimálně 3 cm před přední částí pilového kotouče. Část opracovávaného dřeva, která se nachází u vodítka, musí být zcela rovná. Udržujte ruce ve vzdálenosti minimálně 10 cm od předpokládaného směru řezání.

- Zapněte motor a před zahájením řezání počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne maximálních otáček.
- Jakmile přitlačíte dřevo k pracovnímu stolu a k vodítku, můžete opatrně začít protlačovat dřevo přes pilový kotouč, aniž byste používali nadměrnou sílu.
- Nikdy netahejte obrobek směrem dozadu. Je-li to nutné, vypněte nejdříve motor, aniž byste měnili polohu obrobku.

Řezání v podélném směru s pokosem (svislý směr)
Tato metoda je prakticky stejná, s výjimkou toho, že je pilový kotouč nastaven v požadovaném úhlu.



U tohoto typu metody může být vodítko pouze u pravé strany pilového kotouče.

Podélné řezy úzkých obrobků



Uvědomte si, že je tento způsob řezání extrémně nebezpečný.

Dodržujte všechna nezbytná bezpečnostní opatření a pomocí tlačné tyče, ne rukou, protlačujte bez přerušení obrobek přes pilový kotouč (dokud nebude za pilovým kotoučem).

Řezání v příčném směru

- Sejměte vodítko a na pravé části rámu pily použijte vodítko pro příčné řezy.
- Nastavte výšku pilového kotouče (viz řezání v podélném směru).
- Přitlačte obrobek k vodítku pro příčné řezy a udržujte vzdálenost alespoň 2,5 cm od přední části pilového kotouče.
- Zapněte motor pily a počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne maximálních otáček.
- Přitlačte obrobek k vodítku a k pracovnímu stolu. Opatrně protlačujte obrobek přes pilový kotouč. Pokračujte, dokud se obrobek nebude nacházet za pilovým kotoučem. Potom vypněte motor pily a před sejmutím obrobku zůstaňte v této poloze, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče.
- Nikdy netahejte obrobek směrem dozadu. Je-li to nutné, vypněte motor a zůstaňte v této poloze, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče.

Řezání v příčném směru s vertikálním pokosem

Tato metoda je prakticky stejná, s výjimkou toho, že je pilový kotouč nastaven v požadovaném úhlu.



Umístěte vodítko pro příčné řezy pouze z pravé strany pilového kotouče. Nikdy nefežte příliš malé kousky dřeva. Nikdy nepoužívejte ruce při provádění náročných řezných operací.

Řezání v příčném směru s horizontálním pokosem

Při této metodě musí být vodítko pro příčné řezy zajištěno v požadovaném úhlu. Před zahájením

řezu udržujte obrobek pevně přitlačen k vodítku pro příčné řezy a k pracovnímu stolu.

Přeprava stolní pily

Před přepravou stolní pily je nutné provést následující kroky:

- Vytáhněte síťovou zástrčku
- Otáčejte ročním kolečkem (9) (obr. A2) doleva a nastavte pilový kotouč co nejnižší
- Odstraňte veškeré příslušenství, které nemůže být upevněno k elektrickému nářadí

Nepoužívané pilové kotouče pokud možno umístěte pro účely přepravy do uzavřené schránky.

- Naviňte síťový kabel a uvažte jej
- Při zvedání nebo přepravě noste stroj za hlavní stůl (1) (obr. A1)



Stolní pilu musí vždy přenášet dvě osoby, aby se předešlo zranění zad.

5. ÚDRŽBA



Před čištěním a prováděním údržby nářadí vždy vypněte a vypojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Pravidelně čistěte kryt zařízení jemným hadříkem, ideálně po každém použití. Ujistěte se, zda nejsou větrací otvory zaneseny prachem nebo jinými nečistotami. Odolnější nečistoty odstraňte pomocí jemného hadříku navlhlého v mýdlové pěně. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako jsou benzín, líh, čpavek atd. Takové chemické látky mohou způsobit poškození dílů z umělé hmoty.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebení;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoliv náhodné nebo následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

1. GÜVENLİK TALIMATLARI

Ekteki güvenlik uyarılarını, ilave güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarını ve talimatları izlememek elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Güvenlik uyarılarını ve talimatları ilerde bakmak üzere muhafaza edin.

Asagidaki semboller kullanıcı kılavuzunda veya ürün üzerinde kullanılmaktadır:



Kullanıcı kılavuzunu okuyun.



Bu kılavuzdaki talimatlara uymama durumunda bedensel yaralanma, can kaybı veya alete hasat riskini belirtir.



Elektrik çarpması riski.



Izleyicileri uzakta tutun.



Bir toz koruyucu takın.



Kulak ve göz koruyucusu takın.



Elektrikli el aleti çalışırken ellerinizi kesim alanından uzak tutun. Testere bıçağı ile temas yaralanmalara neden olabilir.



Tehlike Bölgesi! Ellerinizi, parmaklarınızı veya ellerinizi bu yerden uzak tutun.



Sınıf II makine- Çift İzolasyon - Topraklanmamış prize ihtiyacınız yok.



Ürün, Avrupa yönergelerindeki geçerli güvenlik standartlarına uygundur.



Testere bıçağının ebatlarına dikkat edin. Delik çapı, alet miline yerinde oynamayacak şekilde uymalıdır. Redüktörlerin kullanılması gerekiyorsa redüktörün boyutlarının, taban bıçağı kalınlığı ve testere bıçağı delik çapı ile alet milinin çapı için uygun olduğundan emin olun. Mümkünse testere bıçağıyla birlikte verilen

redüktörleri kullanın. Testere bıçağı çapı, sembolde belirtilen bilgilere uymalıdır.

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI



UYARI Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara uyulmadı ve talimatlar elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, şebeke elektriği ile çalışan (kablolu) elektrikli alet veya pil ile çalışan (kablesiz) elektrikli alet anlamına gelir.

1) İş aşanı güvenliği

- İş alanını temiz ve aydınlık tutun.** Dağınık veya karanlık bölgeler, kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozun var olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Bir elektrikli aleti kullanırken, çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkatiniz dağılırsa kontrolü kaybedebilirsiniz.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli alet fişleri, prize uygun olmalıdır.** Fişi, hiçbir şekilde modifiye etmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle, herhangi bir fiş adaptörü kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve buna uygun prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeylerle temastan kaçının.** Eğer vücudunuz topraklanmışsa, elektrik çarpması riski daha fazla olur.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslaklığa maruz bırakmayın.** Bir elektrikli alete su girmesi durumunda, elektrik çarpması riski artacaktır.
- Kabloya kötü davranmayın.** Kabloyu taşıma amacıyla, elektrikli aleti ya da elektrikli aletin fişini çekmek için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş ya da do-laşmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir elektrikli aleti dış mekanlarda kullanırken, dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun ir kablo kullanıldığında, elektrik çarpması riski azalır.

- Elektrikli aleti nemli bir konumda çalıştırmak kaçınılmazsa, kaçak akım cihazı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel güvenlik

- Elektrikli aleti kullanırken tetikte kalın, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın.** Bir elektrikli aleti yorgun olduğunuzda ya da uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisindeyken kullanmayın. Elektrikli aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Her zaman göz koruması takın.** Uygun durumlar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı gibi koruyucu donanımlar, kişisel yaralanma riskini azaltacaktır.
- Kasıtsız çalışmayı önleyin. Bir elektrik kaynağını ve/veya pil takımını bağlamadan, aleti kaldırmadan ya da taşımadan önce elektrikli aletin anahtarının kapalı durumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız anahtar üzerindeyken taşımak veya anahtarı açık elektrikli aletleri harekete geçirmek kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti açık duruma getirirmeden önce her türlü ayar anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasında kalan bir anahtar, kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Fazla uzanmayın. Ayaklarınızı sağlam basın ve her zaman dengeli olun.** Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin, takılar takmayın. Saçınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi, hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.
- Eğer cihazlar toz giderme ve toplama tesislerinin bağlantısı için sağlanmışsa, bunların bağlandığından ve düzgün bir şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplama ile tozla ilgili tehlikeleri azaltılabilir.
- Aletlerin sık kullanılmasından edindiğiniz bilgi birikiminin sizi aşırı rehavete sürüklemesine izin vermeyin ve araç güvenliği ilkelerini göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden bile kısa sürede ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli

alet, tasarım amacına uygun olarak işi daha iyi yapacaktır.

- b) **Eğer anahtarlar açılıp kapatılamıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kumanda edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi ya da depolama işleminden önce elektrikli aletin fişini elektrik kaynağından çıkarın ve/veya pil takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.
- d) **Boş durumdaki elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin ve elektrikli aletin nasıl çalıştığını ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikeli olur.
- e) **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hatalı ayarlar veya hareketli parçaların bağlanması, parça kırılmaları ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumlar için kontrol gerçekleştirin. Eğer herhangi bir hasar varsa, elektrikli alet kullanılmadan önce tamir edilmelidir. Çoğu kazaya bakımı iyi yapılmayan elektrikli aletler neden olur.**
- f) **Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı iyi yapılan ve keskin kenarlara sahip kesme aletlerinde donmalar daha az yaşanır ve kontrol edilmeleri daha kolay olur.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve torna kalemlerini bu talimatlara uygun olarak kullanın, çalışma koşullarını ve gerçekleştirecek olan işi dikkate alın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışında kullanılması, tehlikeli durumlarla sonuçlanabilir.
- h) **Tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış şekilde muhafaza edin.** Kaya tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- 5) **Pilli alet kullanımı ve bakımı**
 - a) **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj aletiyle şarj edin.** Bir türde pil takımı için uygun bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
 - b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirlenmiş pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
 - c) **Pil takımı kullanılmadığı zamanda, ataşlar, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya**

diğer küçük metal nesneler gibi bir uçtan diğerine bir bağlantı yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Pil uçlarını birbirine kısa devre yaptırmak yanıklara veya yangına neden olabilir.

- d) **Bozulma durumlarında pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas gerçekleşirse, suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse ayrıca tıbbi yardım isteyin.** Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar, yangın, patlama ya da yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
- f) **Batarya veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C üzeri sıcaklıklara maruz kalması patlamaya yol açabilir. NOT Sıcaklık birimi olarak kullanılan „130 °C“ yerine „265 °F“ kullanılabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki ortamlarda şarj etmeyin.** Yanlış şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek bataryayı zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Servis

- a) **Elektrikli aletinizin servis işlemlerini, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan vasıflı bir tamircinin yapmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) **Hasarlı bataryalara asla kendiniz bakım yapmaya çalışmayın.** Bataryadaki bakım işlemleri sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

DİKKAT! Elektrik çarpması, yaralanma ve yangına karşı korumak için, elektrikli aletleri kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır. Bu elektrikli aleti kullanmadan önce bu talimatların tümünü okuduğunuzdan emin olun, güvenlik kitapçığını muhafaza edin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

1. Çalışma alanınızı daima temiz ve düzenli tutun.
 - Düzensiz bir çalışma alanı istenmeyen kazalara yol açabilir.
2. Çevresel etkileri göz önünde bulundurun.
 - Elektrikli aleti yağmura maruz bırakmayın.

- Elektrikli aleti nemli veya ıslak bir ortamda kullanmayın.
- Çalışma alanınızın yeterli aydınlatmaya sahip olduğundan emin olun.
- Elektrikli aleti yangın veya patlayıcı tehlikesi olan alanlarda kullanmayın.
- 3. Kendinizi elektrik çarpmasına karşı korunmak için.
 - Topraklanmış bölümlerle (örn. borular, radyatörler, elektrikli sobalar, buzdolapları vb.) vücut temasından kaçının.
- 4. Diğer insanları uzak tutun
 - Diğer insanların, özellikle de çocukların, elektrikli aletinize veya kablunuza dokunmalarına izin vermeyin ve çocukları çalışma alanınızdan uzak tutun.
- 5. Kullanılmayan elektrikli aletleri güvenli bir şekilde saklayın.
 - Kullanılmayan elektrikli aletler kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde kilitlenmeli veya saklanmalıdır.
- 6. Elektrikli aletinize aşırı yüklenmeyin.
 - Daha iyi ve daha güvenli çalışma için belirtilen güç aralığında çalışın.
- 7. Doğru elektrikli aleti kullanın.
 - Ağır işler için düşük güçlü makineleri kullanmayın
 - Elektrikli aleti, tasarlanmadığı amaçlarla kullanmayın. Örneğin, el testeresi kullanarak ağaç dalları veya ahşap kütükleri kesemezsiniz.
- 8. Uygun kıyafetler giyin.
 - Hareketli parçalara takılabileceği için bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın.
 - Açık havada çalışırken kaymayan ayakkabılar kullanılması önerilir.
 - Uzun saçlar için bir saç filesi takın.
- 9. Koruyucu ekipman kullanın.
 - Koruyucu gözlük takın
 - Toz üreten işler yaparken, solunum maskesi kullanın.
- 10. Vakum cihazı bağlayın
 - Vakum ve tutucuyla bağlantı mevcutsa, bunların bağlı ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.
- 11. Kablo, tasarlanmadığı amaçlarla kullanmayın.
 - Prizden çekmek için konektör kablosunu kullanmayın. Kablo ısıyacak, yağdan ve keskin kenarlardan koruyun.
- 12. Elektrikli aleti sabitleyin.
 - Elektrikli aleti tutmak için kelepçeler veya bir mengene kullanın. Bu, elinizle tutmaktan daha güvenlidir.
- 13. Anormal bir duruş pozisyonundan kaçının.
 - Bu, dengeyi korumanızı ve her zaman yere sağlam basmanızı sağlar.
- 14. Aletleri özenle saklayın ve bakımını yapın.
 - Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun, bu da daha iyi ve mümkün olan güvenli şekilde çalışmanızı sağlar.
 - Yağlama ve alet değiştirme talimatlarına uyun.
 - Elektrikli el aletinin bağlantı kablosunu düzenli olarak kontrol edin ve arızaların yetkili bir uzman tarafından onarılmasını sağlayın.
 - Uzatma kablolarını düzenli olarak kontrol edin ve hasarıysa değiştirin.
 - Tutamakları temiz, kuru, gres ve yağdan arınmış şekilde muhafaza edin.
- 15. Elektrikli aleti prizden çekin.
 - Elektrikli aleti kullanmadığınızda, bakım yaparken ve bıçak, matkap ve kesici gibi aletlerinizi değiştirdiğinizde.
- 16. Anahtarı aletin içinde bırakmayın.
 - Çalıştırmadan önce anahtarların ve kurulum araçlarının temizlendiğinden emin olun
- 17. Aleti istemeden yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının.
 - Fişi prize takarken gücün kapalı olduğundan emin olun.
- 18. Açık havadayken uzatma kablolarını kullanın.
 - Elektrikli aleti açık havada kullanırken, uygun ve onaylanmış uzatma kablosu kullandığınızdan emin olun.

EK GÜVENLİK TALİMATLARI

1. Sert metal dişli (Karbon uçlu) testere bıçaklarını kullanırken, negatif veya hafif pozitif kesme açısına sahip bıçakların kullanılması tavsiye edilir. Derin kesim dişlerine sahip bir testere bıçağını kullanmayın. Koruyucu kapağa takılabilirler.
2. Dikkat: Çalışmaya başlamadan önce tüm parçaları dikkatlice monte edin. Belirtilen prosedürü izleyin.
3. Böyle bir makineyi kullanmayı bilmiyorsanız, öncesinde bir profesyonel, eğitmen veya teknisyenden eğitim almanız faydalı olur.
4. İşlemi gerçekleştirmeden önce iş parçasını testere kılavuzuna kelepçeleysin veya sıkıca bastırın. Ellerinizi kullanmak yerine mümkün olan tutturma düzeneklerini kullanmayı tercih edin.
5. Önemli: İşlemin gerçekleştirilmesi için iş parçasını elle tutuyorsanız, ellerinizi testere bıçağından en az 100 mm uzakta tutun.
6. İş parçasını daima tezgaha bastırın.
7. Testere bıçağını keskin tutun ve anormal titreşimler olmadan serbestçe dönüp dönmediğini

- düzenli olarak kontrol edin. Gerekirse testere bıçağını değiştirin.
8. İşleme başlamadan önce makinenin maksimum devir sayısına ulaşıncaya kadar serbestçe dönmelerini bekleyin.
 9. Daha uzun makine ömrü için tezgah tipi testere ve elektrik motorunun arkası ve altındaki hava girişlerini koruyun. Burada biriken tozlar temizlenmelidir.
 10. İşleme başlamadan önce her zaman farklı derece düzeneklerini kilitleyin.
 11. Sadece dakikada en az 6000 devir sayısına sahip uygun testere bıçakları satın alın.
 12. Sadece doğru testere bıçağını kullanın. Çok küçük veya çok büyük testere bıçakları son derece tehlikelidir.
 13. Testere bıçağını herhangi bir hasara karşı düzenli kontrol edin. Gerekirse testere bıçağını değiştirin.
 14. Yeni testere bıçağını gresleyin ve yeni bıçağı monte etmeden önce flanşları temizleyin. Ardından bıçağı doğru yönde monte edin ve merkezi civatayı kullanarak flanşları sıkıca çekin.
 15. Sadece orijinal flanşlar kullanın. Diğer herhangi bir tip uygun değildir.
 16. Testere bıçağının koruyucu kapağı olmadan asla çalışmayın.
 17. Koruyucu kapağın hareketli kısmı da takılı kalmalıdır.
 18. Testere bıçağını asla dönerken yağlamayın.
 19. Ellerinizi testere bıçaklarının hareket yönünden daima uzak tutun.
 20. İş parçasını asla testere bıçağı boyunca veya arkasında ellerinizle tutarak kaldırmayın.
 21. Makine açılmadan önce iş parçasının testere bıçağına asla dokunmadığından emin olun.
 22. Metal veya taş türlerini işlemek için bu makineyi kesinlikle kullanmayın.
 23. Uzun iş parçalarını desteklemek için destek yardımcıları kullanın.
 24. Makineyi yanıcı gazların veya sıvıların bulunduğu tehlikeli bir ortamda kesinlikle kullanmayın.
 25. Makineyi asla ana elektrik bağlantısını kesmeden asla gözetimsiz olarak terk etmeyin.
 26. Anormal sesler duyarsanız, nereden geldiğini anlamaya çalışın veya makineyi onarım için yetkili bir tesisatçı veya tamirciye götürün.
 27. Bir parça kırılmış veya hasar görmüşse, değiştirin veya hemen onarın.
 28. Kesinlikle testere bıçağının hareket yönünde durmayın, testere tezgahının solunda veya sağında durun.
 29. Elleriniz de aynı şekilde testere bıçağının hareket yönü mesafesinde yerleştirilmelidir.
 30. Ahşapı testere boyunca itmek için daima elleriniz yerine itme çubuğunu kullanın.
 31. Ahşapı daima testere tezgahının önüne yerleştirin ve daha sonra geriye doğru itin.
 32. Gönye kesimleri için sadece ayarlanabilir kılavuz kullanılmalı ve çit çıkarılmalıdır.
 33. Çitleri, kesinlikle kesme ışınları için doğrusal bir ölçüm aracı olarak kullanmayın.
 34. Testere bıçağı kilitliyse: sorunu gidermeye çalışmadan önce makineyi kapatın.
 35. İş parçalarının size doğru geri fırlamasına karşı aşağıdaki önlemleri alın:
 - Daima keskin testere bıçakları kullanın.
 - Çok küçük iş parçalarını testere ile kesmeyin.
 - Testere tamamen itilmeden iş parçasını asla serbest bırakmayın.
 - Korkuluğu daima testere bıçağına paralel olarak ayarlayın.
 - Testere korumasını asla çıkarmayın.
 36. Kesmeye devam etmeden önce dengeli olduğunuzdan ve ellerinizin gerekli konumda olduğundan emin olun.
 37. Makineyi temizlemek için asla tiner kullanmayın. Temizlik için sadece hafif ıslak bir bez kullanın.
 38. Hasar görmüş veya deforme olmuş testere bıçaklarını kullanmayın.
 39. Aşındığında tezgah parçasını değiştirin.
 40. Yalnızca üretici tarafından EN847-1 uyarınca ahşap veya benzeri malzemelerle çalışmak üzere tasarlanmış testere bıçakları kullanın.
 41. Testere bıçağı seçimini kesilecek malzemeye göre yapmaya dikkat edin.
 42. Kesim sırasında testereleri toz toplama cihazına bağlayın.
 43. Yarma bıçağını kullanın ve doğru şekilde ayarlayın.
 44. Üst testere bıçağı korumasını kullanın ve doğru şekilde ayarlayın.
 45. Kanal açma sırasında dikkatli olun.
- Testere bıçağını değiştirirken, bıçak genişliğinin daha küçük olmadığından ve testere bıçağının ana bıçak kalınlığının yarma bıçağı kalınlığından fazla olmadığından emin olun.

Aşağıdakileri içeren kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın:

- İşitme kaybı riskini azaltmak için kulak koruması
- Göz koruması
- Zararlı toz riskini azaltmak için solunum koruması
- Bıçakları ve pürüzlü malzemeleri tutarken kullanılan eldivenler (eğer mümkünse, testere bıçaklarını bir kapta taşıyın)



Uyarı! HSS bıçaklarını kullanmayın.

- Kullanılmadığı zaman itme çubuğunu yuvasına yerleştirin.
- İş parçasına kılavuzluk etmek için bir itme çubuğu veya itme bloğu kullanın.



Uyarı! Testereyi kanal veya oluk açmak için kullanmayın.

- Sadece maksimum hızı en az testerede belirtilen hızda olan, kesilecek malzeme için uygun testere bıçaklarını kullanın.
- Taşıma sırasında, testere bıçağının üst kısmı koruyucu tarafından kapatılmalıdır.

Aşağıdakilerden birisine rastlamanız durumunda makine derhal durdurulmalıdır:

- Arızalı bir elektrik kablosu veya elektrik fişi.
- Arızalı bir düğme.
- Makine aşırı ısınması.
- Yalıtımın yanması nedeniyle oluşan duman veya koku.

Elektrik güvenliği



Daima güç kaynağı geriliminin anma değerleri plakasındaki gerilime karşılık gelip gelmediğini kontrol edin.

- Güç kaynağı kablosu veya şebeke fişi hasar görmüşse makineyi kullanmayın.
- Sadece makinenin güç değerleri açısından uygun, minimum 1,5 mm² kalınlığa sahip uzatma kabloları kullanın. Bir uzatma kablosu makarası kullanıyorsanız kabloyu daima tam olarak açın.

Güç kaynağı

- Motorda bir aşırı yük anahtarı bulunur. Tezgah tipi testere aşırı yüklenirse, aşırı yük anahtarı, testerenin aşırı ısınmasını önlemek için ekipmanı otomatik olarak kapatır. Aşırı yük anahtarı tetiklenirse, AÇMA/KAPAMA düğmesini (8) kullanarak testereyi kapatın ve testere soğuyana kadar bekleyin. Ardından AÇMA/KAPAMA düğmesine (8) basın ve testereyi yeniden çalıştırın.

2. MAKİNE BİLGİSİ

Kullanım amacı

Bu elektrikli alet, çivi, vida ve harç gibi yabancı cisimler içermeyen sert ve yumuşak ahşapta düz uzunlamasına ve çapraz kesimler yapmak için sabit bir makine olarak tasarlanmıştır.

TEKNİK SPESİFİKASYONLAR

Model numarası	TS501AC
Voltaaj	220-240V~
Frekans	50 Hz
Güç girişi	1500W
Yüksüz hız	5000/min
Yiv açılırları	0° <> +45°
Testere bıçağı özellikleri:	
Çap	Ø 210 mm
Taban bıçağı kalınlığı	1.8 mm
Kesim genişliği	2.8 mm
Delik çapı	Ø 30 mm
Diş sayısı	40T
Kesme kapasitesi 0°	70 mm
Kesme kapasitesi 45°	50 mm
Yarma bıçağı kalınlığı	2.0 mm
Ağırlık	14.5 kg
Ses basıncı seviyesi LpA	99.6 +3 dB(A)
Ses gücü seviyesi LwA	112.6 +3 dB(A)
Titreşim	<2.5 m/s ²

Vibrasyon seviyesi

Bu talimat kılavuzunda belirtilen vibrasyon emisyon seviyesi EN 60745 içinde verilen bir standart teste uygun olarak ölçülmüştür; bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için ve aleti adı geçen uygulamalar için kullanırken bir ilk maruz kalma değerlendirmesi olarak kullanılabilir.

- aleti farklı uygulamalar için veya farklı ya da kötü bakılan aksesuarlarla kullanmak maruz kalma seviyesini büyük ölçüde artırabilir
- aletin kapalı olduğu veya çalışıp da gerçekten işi yapmadığı zamanlar maruz kalma seviyesini büyük ölçüde azaltabilir.

Aletin ve aksesuarların bakımını yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve çalışma düzenlerinizi organize ederek vibrasyonun etkilerine karşı kendinizi koruyun.

AÇIKLAMA

Metindeki numaralar sayfa 2-6'teki semaları isaret etmektedir.

1. İki cetveli testere tezgahı
- 2A. Paralel korkuluk
- 2B. Korkuluk uzantısı
- 2C. Kelebek somunlar
3. Uzatmalar (2 adet)
4. Toz emme
5. Siper
6. Gönye kılavuzu
7. İtme çubuğu
8. Açma/kapama düğmesi
9. 2 si 1 arada ayarlama kolu
10. Kilitleme düğmesi
11. Elektrik fişi
12. Cetvel testere bıçağı açısı
13. Uzatma desteği (4 adet)
14. Anahtarlar (2 adet)
15. Bacaklar (4 adet)
16. Somunlu uzun civatalar (8 adet)
17. Uzatmalar için somunlu küçük civatalar (8 adet)
18. Toz çıkış bağlantısı
19. Testere bıçağı koruma düğmesi
20. Yarma bıçağı
21. Testere tezgahı eklentisi
- 22A. Çapraz gergi kolu uzun (2 adet)
- 22B. Çapraz gergi kolu kısa (2 adet)
23. Lastik ayaklar (4 adet)
24. İlave bacaklar (2 adet)
25. Çapraz gergi kolu için somunlu küçük civatalar (16 adet)
26. İlave bacaklar için somunlu küçük civatalar (4 adet)
27. Elektrikli süpürge bağlantısı
28. Sabitleme vidası
29. Somunlu taşıyıcı tip civatalar
30. Tutucu klipsleri
31. Aşırı yük koruması

3. MONTAJ

Alt takımın montajı (Şekil A4)



Tüm civataları iyice sıkmadan önce tüm parçaları monte edin.

- Makineyi baş aşağı yerleştirin. Zemine zarar vermemek için altına bir parça karton koyun.
- Bacakları (15) (4 adet) her bir bacak için bir uzatma desteği (13) (4 adet) ile vücudun dört köşesine monte edin, somunlarla (her bacak için 2 adet) daha uzun civatalar (16) kullanın (Şekil B1).
- Uzatma desteklerinin (13) Şekil B1'de gösterildiği gibi monte edildiğinden emin olun
- Uzun çapraz gergi kollarını (22A) (2 adet) makinenin ön ve arka tarafındaki bacaklar arasına monte edin. Somunlu küçük civataları (25) kullanın (8 adet).
- Kısa çapraz gergi kollarını (22B) (2 adet) makinenin her iki tarafındaki bacaklar arasına monte edin. Somunlu küçük civataları (25) kullanın (8 adet).
- Lastik ayakları (23) (4 adet) yerleştirin
- İlave bacakları (24) (2 adet) makinenin arkasına monte edin, somunlu (4 adet) küçük civatalar (26) kullanın.

Uzantıların montajı (Şekil B1)

Makine halen baş aşağı duruyor

- Uzantıları (3) (2 adet) tezgaha monte edin, somunlu (4 adet) küçük civatalar (17) kullanın.
- Uzantıların desteklerini (13) uzantılara (3) monte edin, somunlu (4 adet) küçük civatalar (17) kullanın
- Makineyi ayaklarına üzerine geri çevirin. Uzantı desteklerindeki yuvaları kullanarak uzantıların tezgah ile aynı hizada olduğundan emin olun.

Yarma bıçağının montajı (Şekil A4, C)

- Bir tornavida kullanarak eklenti (21) tezgahtan çıkarın (Şekil G1).
- Sabitleme vidasını gevşetin (28) (Şekil C1)
- Testere tezgahı ile yarma bıçağının üst kenarı arasındaki derinlik yaklaşık 110 mm'ye eşit olana kadar yarma bıçağını kaldırın (Şekil C2)
- Yarma bıçağı ile testere bıçağının dış kenarı arasındaki mesafe 3 ila 5 mm arasında olmalıdır (Şekil C3).
- Yarma bıçağının ucu, Şekil C3'te gösterildiği gibi diş tepe noktasına göre 5 mm'den daha alçak olmamalıdır.

Koruma siperinin takılması (Şekil C4)

- Testere bıçağını tamamen yukarı doğru çevirin (yükseklik ayarlama talimatları için bkz. Bölüm 4).
- Korumanın (5) topuzunu (19) çekin ve topuzu çekerken korumayı yarma bıçağının (20) üzerine yerleştirin.

- Düğmeyi serbest bırakın ve pimin delikte kaydırdan emin olun.
- Topuzu sıkarak korumayı sabitleyin.

Toz emicinin takılması (Şekil D)

- Toz emiciyi Şekil D'de gösterildiği gibi monte edin
- Elektrikli süpürgeyi elektrikli süpürge bağlantısına (27) takın (Şekil D).

Paralel korkuluğun takılması (Şekil E)

- Paralel korkuluğu (2A) tezgah üzerinde sağ taraftaki testere bıçağına takın.
- Kolu aşağı iterek korkuluğu kilitleyin (Şekil E).

Paralel korkuluk tutucunun takılması (Şekil I)

Paralel korkuluk, tutucu klipsler (30) kullanılarak saklanabilir. Tutucu klipsleri (30) somunlu taşıyıcı tipi cıvatalar (29) ile monte edin. Tutucular, Şekil I1'de gösterildiği gibi veya Şekil I2'de gösterildiği gibi monte edilebilir.

Gönye kılavuzunun takılması (Şekil A1)

- Kılavuzu testere bıçağının sol tarafında tezgah yuvasına kaydırın Şekil A1.

Testere bıçağını monte etme veya değiştirme (Şekil G)



Testere bıçağını monte etmeden veya değiştirmeden önce fişi prizden çekin.



Testere bıçağı üzerinde, dönme yönünü gösteren ok, makinede işaretli okla aynı yönü göstermelidir, testere bıçağı dişleri testerenin ön tarafında aşağıya bakıyor olmalıdır.

- Bir tornavida kullanarak eklenti (21) tezgahtan çıkarın. Şekil G1.
- Testere bıçağını tamamen yukarı çevirin. (Yükseklik ayarlaması için talimatlar bkz. Bölüm 4)
- Somunu anahtarlarla (14) gevşetin (Şekil G2)
- Somunu ve dış flanşı testere bıçağı aksından sökün. (Şekil G3).
- Eski testere bıçağını testere bıçağı aksının üzerine kaydırın ve yeni bir testere bıçağı takın.
- Dış flanşı yerine takın ve somunu ekleyin.
- Somun anahtarlarını kullanarak somunu sıkın.
- Eklenti tezgaha tekrar yerleştirin ve vidayı sıkın.

4. ÇALIŞTIRMA

Açma/kapama (Şekil A1)

- Makinenizi çalıştırmak için düğmeyi '1' konumuna getirin.
- Makinenin durdurulması için düğmenin '0' konumuna getirilmesi gerekir.
- Elektrik kablolarını hareketli parçalardan daima uzak tutun.

Aşırı yük koruması (Şekil A-1)

Bu elektrikli alette bir aşırı yük koruması (31) mevcuttur. Aşırı yük korumasının başlatılması durumunda aşağıdaki işlemleri yapın:

- Elektrikli aletin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- Elektrikli aletin soğumasını bekleyin.
- Olası hasarlar için elektrikli aleti dikkatlice kontrol edin.
- Elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce hasarları tamir ettirin.
- Elektrikli aleti yeniden güç kaynağına bağlayın.
- Aşırı yük anahtarına (31) basın (Şekil A-1).
- Elektrikli aleti açıklandığı şekilde açın ve çalıştırın.

2 si 1 arada kolun kullanılması, Testere bıçağı

açısını ve yüksekliğini ayarlayın (Şekil A2)

Yükseklik ayarını kullanma

- Testere bıçağını kaldırmak için kolu (9) saat yönünde çevirin.
- Testere bıçağını indirmek için kolu saatin tersi yönde çevirin.
- Testere bıçağının, kesilecek malzemenin toplam kalınlığından yaklaşık 2 mm daha yüksek olduğundan emin olun.

Açı ayarının kullanılması (Şekil G4)

- Topuzu hafifçe gevşetin (10).
- Tutamak kolunu (9) makineye doğru bastırın ve testere bıçağını açısına göre ayarlamak için saat yönünün tersine çevirin.
- Topuzu (10) sıkın.

Paralel korkuluğun kullanılması (Şekil A1, E, J1, J2)

Paralel korkulukta (2A) bir korkuluk uzantısı (2B) mevcuttur. Korkuluk uzantısı, ahşabın kalınlığına bağlı olarak iki farklı şekilde kullanılabilir.

Daha kalın ahşap için, korkuluk uzantısı (2B), Şekil J1'de gösterildiği gibi monte edilmelidir.

Daha ince ahşap için, korkuluk uzantısı (2B), Şekil J2'de gösterildiği gibi monte edilmelidir.

- Kolu yukarı iterek korkuluğun kilidini açın (Şekil E)
- Kelebek somunları (2C) hafifçe gevşetin.
- Korkuluk uzantısını (2B) paralel korkuluktan (2A) kaydırarak çıkartın.
- Korkuluk uzantısını istenen konuma çevirin ve tekrar paralel korkuluğa kaydırın.
- Kelebek somunları (2C) sıkın.

Çalışma talimatları

İki tür testere kesme yöntemi vardır:

- Boyuna kesme (Şekil H1)
İş parçasının ahşap damarı boyunca kesilmesi
- Çapraz kesim veya kesme, gönye kılavuzunu kullanın (Şekil H2)
İş parçasını çapraz kesme



Her iki kesme yöntemi için de çitlerden biri kullanılmalıdır. Bu nedenle, çit olmadan asla kesim yapmayın!

Dikkat! Kesmeye başlamadan önce aşağıdakileri kontrol edin:

1. Testere bıçağı sabitlenmiş mi?
2. Tüm kilitleme kolları sabitlenmiş mi?
3. Çit testere bıçağına paralel mi?
4. Koruyucu kapak düzgün çalışıyor mu?
5. Koruyucu gözlük takıyor musunuz?
6. Testere bıçağı herhangi bir şeye sürtünüyor mu?



Çalışmaya başlamadan önce bu hususları kesinlikle dikkate almak gereklidir!

Uzunlamasına kesme

- Çiti doğru ölçüm konumuna sabitleyin ve kesme koruyucusunu tezgah taşıyıcısından çıkarın.
- Ahşabı tezgaha doğru hafifçe bastırın ve kesme çitine doğru kaymasına izin verin.



Motoru çalıştırmadan önce testere bıçağının ön kısmına en az 3 cm mesafede kalın. Ahşabın çite bakan tarafı tamamen düz olmalıdır. Ellerinizi testere hareket alanından en az 10 cm uzakta tutun.

- Motoru çalıştırın ve kesmeye başlamadan önce testere bıçağı maksimum devir sayısına ulaşana kadar bekleyin.
- Ahşabı tezgah ve çite doğru bastırırken, ahşabı testere bıçağına zorlamadan dikkatlice itebilirsiniz.

- İş parçasını asla geriye doğru çekmeyin. Gerekirse, iş parçasının konumunu değiştirmeden önce motoru kapatın.

Bir (dikey) gönye ile uzunlamasına kesme

Testere bıçağının gereken açığa yerleştirilmesi dışında bu yöntem pratik olarak aynıdır.



Bu yöntemle kesim yaparken çit, testere bıçağının sadece sağ tarafı boyunca olabilir. Dar iş parçalarının uzunlamasına kesimi



Bu işlemin son derece tehlikeli olduğunu unutmayın.

Gerekli tüm güvenlik önlemlerini alın ve iş parçasını elleriniz yerine bir itme çubuğu kullanarak (testere bıçağının arkasına kadar) aralıksız itin.

Çapraz kesim

- Çiti çıkartın ve sağ taşıyıcıya çapraz kesim çitini uygulayın.
- Testere bıçağının yüksekliğini ayarlayın (uzunlamasına kesim bölümüne bakın).
- İş parçasını çapraz kesim çitine doğru bastırın ve testere bıçağının önünde en az 2,5 cm mesafe bırakın.
- Motoru çalıştırın ve maksimum devir sayısına ulaşılana kadar bekleyin.
- İş parçasını çite ve tezgahlara doğru bastırın. Ahşabı testere bıçağına doğru dikkatlice itin. Testere bıçağının arkasına kadar devam edin. Ardından motoru kapatın ve ahşabı çıkarmadan önce testere bıçağı tamamen durana kadar bu konumu koruyun.
- Ahşabı kesinlikle geri çekmeyin. Gerekirse motoru kapatın ve testere bıçağı tamamen durana kadar bu konumu koruyun.

Bir dikey gönye ile çapraz kesme

Testere bıçağının gereken açığa yerleştirilmesi haricinde bu yöntem pratik olarak aynıdır.



Çapraz kesim çitini testere bıçağının sadece sağ tarafına yerleştirin. Çok küçük tahta parçalarını kesinlikle kesmeyin. Zor işlemleri yürütmek için kesinlikle ellerinizi kullanmayın.

Bir yatay gönye ile çapraz kesme

Bu yöntemi kullanırken çapraz kesim çiti gerekli açıda sabitlenmelidir. Kesmeye başlamadan önce

iş parçasını çapraz kesim çitine ve tezgaha sıkıca bastırın.

Tezgah testeresinin taşınması

Tezgah testeresini taşımadan önce aşağıdaki adımlar gerçekleştirilmelidir:

- Aletin fişini çekin.
- El çarkını (9) (Şekil A2) saat yönünün tersine çevirin ve bıçağı mümkün olduğunca aşağı indirin.
- Elektrikli alete sıkıca monte edilemeyen tüm aksesuarları sökün.

Mümkünse, kullanılmayan testere bıçaklarını taşıma amacıyla kapalı bir kutuya yerleştirin

- Elektrik kablосunu sarın ve bağlayın.
- Kaldırma veya taşıma için ana tezgahı (1) taşıyın (Şekil A1).



Belinizi incitmek için tezgah testeresi daima iki kişi tarafından taşınmalıdır.

5. BAKIM



Temizlik ve bakımdan önce her zaman makineyi kapatın ve şebeke prizini şebekeden çıkarın.

Makine kaplamalarını yumuşak bir bezle, tercihen her kullanımdan sonra düzenli olarak temizleyin. Havalandırma deliklerinin toz ve kirden arınmış olduğundan emin olun. Çok inatçı kirleri sabun köpüğüyle ıslatılmış yumuşak bir bezle çıkarın. Benzin, alkol, amonyak vs. gibi çözücü maddeleri kullanmayın. Bunlar gibi kimyasallar sentetik bileşenlere zarar verecektir.

ÇEVRE



Arızalı ve/veya atılmış elektrikli veya elektronik ekipmanların uygun geri dönüşüm konumlarında toplanması gerekir.

Yalnızca AT ülkeleri için

Elektrikli aletleri evsel atık olarak atmayın. Atık Elektrikli ve Elektronik Donanım için Avrupa İlkeleri 2012/19/EU 'ye ve ulusal hak uygulamasına göre, artık kullanılamaz olan elektrikli aletler ayrı olarak toplanalı ve çevre dostu bir yolla imha edilmelidir.

GARANTİ

VONROC ürünleri yüksek kalite standartları doğrultusunda geliştirilmiştir ve ilk satın alımdan itibaren kanunen belirlenen süre boyunca material ve işçilik açısından kusursuz olacağı garanti edilmektedir. Bu süre zarfında, kusurlu material ve/veya işçilikten dolayı üründe herhangi bir arıza meydana gelmesi durumunda, doğrudan VONROC iletişim kurun.

Takip eden durumlar bu garanti kapsamı dışındadır:

- Yetkisiz servis merkezleri tarafından yapılan veya yapılmaya teşebbüs edilen onarım ve/veya değişiklikler.
- Normal aşınma ve eskime.
- Cihazın kötü ve yanlış kullanılması veya cihazla yanlış bakım yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması

Bu, şirket tarafından açık ya da zımni verilmiş tek garantiyi oluşturur. Belirli bir amaç için ticarete elverişlilik ve uygunluğun zımni garantileri dahil dış görünüşünün ötesine uzanan açık veya zımni başka hiçbir garanti yoktur. VONROC herhangi bir arızı veya dolaylı zarardan hiçbir halükarda sorumlu olmayacaktır. Bayilerin getireceği çözümler uygunsuz birimlerin veya parçaların onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlı olacaktır.

Ürün ve kullanıcı kılavuzu değişikliğe tabidir.

Spesifikasyonlar başka bir uyarı olmaksızın değiştirilebilir.



DECLARATION OF CONFORMITY TS501AC - TABLE SAW

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/ EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivantes: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och är i överensstämmelse och enlighet med följande standarder och föreskrifter:
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og overholder og er i overensstemmelse med følgende standarder og regler:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (RO) Declărăm sub responsabilitatea exclusivă că acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/EU a Parlamentului și a Consiliului European din 8 iunie privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și în conformitate cu următoarele standarde și reglementări:
- (PT) Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto está em conformidade com a directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com a do conselho de 8 de Junho sobre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamento eléctrico e electrónico está em conformidade e de acordo com as seguintes normas e regulamentações:
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (2011. június 8.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 8. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:
- (TR) Tek sorumlusu biz olmak üzere bu ürünün Avrupa Parlamentosunun 2011/65/EU ve 8 Haziran 2011 tarihli konseyin elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirlenmiş tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki talimatları ile birlikte aşağıda belirtilen standart ve yönetmelere uygun ve uyumlu olduğunu beyan ederiz:

EN62841-1, EN 62841-3-1, EN 61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Zwolle, 01-01-2023

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2022 VONROC
WWW.VONROC.COM

2301-09